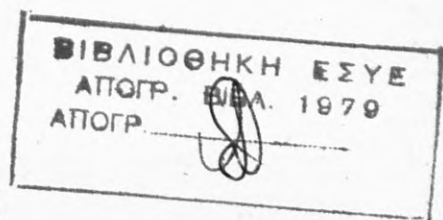




ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — ΓΕΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ



ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ

ΤΗΣ

ΠΟΙΝΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΕΤΟΣ 1937

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE — STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE
SECTION DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE

STATISTIQUE

DE LA

JUSTICE PÉNALE

ANNÉE 1937



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΦΕΙΟΥ

1938

ATHÈNES

IMPRIMERIE NATIONALE

1938

ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ

Σελ. 25. Πταισματοδικείον Ἀμφίσης καὶ ἄθροισμα Πρωτ. Παρα-
σίδος στήλη 8 ἀντὶ 1148 καὶ 3801 ἀνάγνωθι 1228 καὶ 3881.

Σελ. 28. Πταισματοδικείον Ξάνθης καὶ ἄθροισμα Πρωτ. Ξάνθης
στήλ. 8 ἀντὶ 2936 καὶ 2936 ἀνάγνωθι 2963 καὶ 2963.

Σελ. 29. Ἀθροισμα Πρωτ. Ἡρακλείου στήλ. 8 ἀντὶ 4575 ἀνάγνωθι
5585.

Σελ. 33. Σύνολον Πταισματοδικείων στήλ. 8 ἀντὶ 447.763 ἀνάγνωθι
448.880.

Σελ. 34. Γενικὸν σύνολον Πταισματοδικείων στήλ. 8 ἀντὶ 532.115
ἀνάγνωθι 533.232.

FERRATA

Page. 25. Tribunal de simple police d'Amphissa et total du Tribunal
de 1ère instance colonne 8 au lieu de 1.148 et 3.801 lire 1.228 et
3.881.

Page 28. Tribunal de simple police de Xanthe et total du Tribunal de
1ère instance de Xanthe colonne 8 au lieu de 2.936 et 2.936 lire
2963 et 2.963.

Page 29. Total du Tribunal de 1ère instance d'Héraclicion colonne 8
au lieu de 4.575 lire 5.585

Page. 33. Total des Tribunaux de simple police colonne 8 au lieu
de 447.763 lire 448.880.

Page 34 total général des Tribunaux de simple police colonne 8 au
lieu de 532.115 lire 533.232.



	Σελίς-Page	
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	V-XVIII	INTRODUCTION
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.		CHAPITRE A.
ΔΙΩΞΙΣ ΛΕΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ		POURSUITES
I. — Πταισµατα.		I. — Contraventions.
ΠΙΝΑΞ Α΄. - I. Δηµόσιοι κατήγοροι	3-4	TABLEAU A. - I. Ministère public.
II. Πληµµελήµατα και κακουργήµατα.		II. — Crimes et délits.
ΠΙΝΑΞ Α΄. - II. α΄. Κίνησις µηνύσεων	5-7	TABLEAU A. - II. a. Mouvement des plaintes etc.
ΠΙΝΑΞ Α΄. - II. β΄. Πορεία µηνύσεων	8-10	TABLEAU A. - II. b. Issue des plaintes ect.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.		CHAPITRE B.
ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ		INSTRUCTION
I. Προεισαγωγική ανάκρισις.		I. — Instruction préalable.
ΠΙΝΑΞ Β΄. - I. Έργασια κατά περ φερείας Πληµµελειοδικείων ..	11-12	TABLEAU B. - I. Travaux par ressorts des Tribun. correctionnels
II. Τακτική ανάκρισις.		II. Instruction régulière.
ΠΙΝΑΞ Β΄. - II. α΄. Άνακριται παρὰ Πληµµελειοδικείους	13-14	TABLEAU B. - II. a. Juges d'instruction près les Tribunaux correctionnels.
ΠΙΝΑΞ Β΄. - II. β΄. Άνακριται παρ' Έφετείους	15	TABLEAU B. - II. b. Juges d'instruction près les Cours d'appel.
III. Συµβούλια.		III. Chambres du conseil.
ΠΙΝΑΞ Β΄. - III. α΄. Συµβούλια Πληµµελειοδικών	16-19	TABLEAU B. - III. a. Chambres du conseil près les Tribunaux correctionnels.
ΠΙΝΑΞ Β΄. - III. β΄. Συµβούλια Έφετών (ιδιάζουσα δικαιοδοσία).	20-21	TABLEAU B. - III. b. Chambres du conseil près les Cours d'appel. (jurisdiction extraordinaire).
ΠΙΝΑΞ Β΄. - III. γ΄. Συµβούλια Έφετών — Έκδοθέντα µετ' άνακοπήν βουλευµατα επί της ουσίας.	22-23	TABLEAU B. - III. c. Chambres du conseil près les Cours d'appel. Ordonnances rendues sur le fond après opposition.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ΄.		CHAPITRE C.
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ		INSTRUCTION A L'AUDIENCE
I. Πταισµατοδικεία.		I. Tribunaux de simple police.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - I. α΄. Άριθµός των εισαχθεισών ύποθέσεων και έκδοθεισών αποφάσεων.	24-34	TABLEAU C. - I. a. Nombre des affaires introduites et des jugements rendus.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - I. β΄. Δικονοµική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων.	35-38	TABLEAU C. - I. b. Jugements rendus.
Πίναξ Γ΄. - I. γ΄. Ειδική έρευνα επί των κριθέντων όριστικώς κατηγορουµένων.	39-40	TABLEAU C. - I. c. Examen spécial des inculpés jugés définitivement.
II. Μονοµελή Δικαστήρια.		II. Trib. correctionnels à un magistrat.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - II. α΄. Άριθµός και έκβασις των εισαχθεισών δικών.	41-50	TABLEAU C. - II. a. Nombre et issue des affaires indroduites.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - II. β΄. Ειδική έρευνα επί των κριθέντων όριστικώς κατηγορουµένων.	51-52	TABLEAU C. - II. b. Examen spécial des inculpés jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - II. γ΄. Διάρκεια προδικασίας των όριστικώς έκδικασθεισών ύποθέσεων.	53-54	TABLEAU C. - II. c. Durée d'instruction des affaires jugées.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - II. δ΄. Έρήµην καταδικαστικά αποφάσεις καταστάναι τελεσίδικοι.	55-56	TABLEAU C. - II. d. Condamnation par contumace devenues définitives.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - II. ε΄. Ειδική έρευνα επί των επ' αυτοφώρω εισαχθεισών δικών.	57	TABLEAU C. - II. e. Examen spécial sur les procès introduits en flagrant délit.
III. Πληµµελειοδικεία.		III. Tribunaux correctionnels.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - III. α΄. Άριθ. και έκβασις των εισαχθεισών δικών	58-59	TABLEAU C. - III. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - III. β΄. Ειδική έρευνα των όριστικώς έκδικασθεισών ύποθέσεων.	60-61	TABLEAU C. - III. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - III. γ΄. Έρήµην καταδικαστικά αποφάσεις καταστάναι τελεσίδικοι.	62-63	TABLEAU C. - III. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - III. δ΄. Ειδική έξετασις των κατ' έφεσιν εισαχθεισών ύποθέσεων :	64-67	TABLEAU C. - III. d. Examen spécial des affaires indroduites sur appel de jugements.
1.— Κατ' αποφάσεων Πταισµατοδικείων . .		1.— Des tribunaux de simple police.
2.— Κατ' αποφάσεων Μονοµελών δικαστηρίων.		2.— Des Trib. Cor. à un magistrat.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - III. ε΄. Ειδική έρευνα επί των επ' αυτοφώρω εισαχθεισών δικών.	68	TABLEAU C. - III. e. Examen spécial sur les procès introduits en flagr. délit.
IV. Έφετεία.		IV. Cours d'appel.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - IV. α΄. Άριθµός και έκβασις των εισαχθεισών δικών	69	TABLEAU C. - IV. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - IV. β΄. Ειδική έξετασις των όριστικώς έκδικασθεισών ύποθέσεων.	69	TABLEAU C. - IV. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - IV. γ΄. Έρήµην καταδικαστικά αποφάσεις καταστάναι τελεσίδικοι.	70	TABLEAU C. - IV. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
ΠΙΝΑΞ Γ΄. - IV. δ΄. Ειδική έξετασις των κατ' έφεσιν εισαχθεισών ύποθέσεων.	70	TABLEAU C. - IV. d. Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements de Trib. correction.

V. Κακούργιοδικεία.

- ΠΙΝΑΣ Γ' - V. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἐκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν
 ΠΙΝΑΣ Γ' - V. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν
 ὑποθέσεων:
 1.—Ἀριθμὸς ἀποφάσεων, ἀποτέλεσμα ποινι-
 κῆς διώξεως καὶ διάρκειά της προδικασίας.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - V. γ'. Ἐρῆμην καταδικαστικὰ ἀποφάσεις καταστά-
 σαι τελεσιδικοί.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - V. δ'. Σύγκρισις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐγγράφου
 καὶ τῆς ἐπ' ἀκροατηρίῳ διαδικασίας ἐπὶ
 πάντων τῶν κεφαλαίων κατηγορίας.

VI. Πενταμελῆ Ἐφετεῖα.

- ΠΙΝΑΣ Γ' - VI. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἐκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑπο-
 θέσεων.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - VI. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν
 ὑποθέσεων.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - VI. γ'. Ἐρῆμην καταδικαστικὰ ἀποφάσεις καταστᾶσαι
 τελεσιδικοί.

VII. Στρατοδικεία.

- ΠΙΝΑΣ Γ' - VII. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἐκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑπο-
 θέσεων.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - VII. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν
 ὑποθέσεων.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - VII. γ'. Ἐρῆμην καταδικαστικὰ ἀποφάσεις καταστᾶσαι
 τελεσιδικοί.

VIII. Ἀναθεωρητικὸν δικαστήριον.

- ΠΙΝΑΣ Γ' - VIII. α'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν
 ὑποθέσεων ἐπὶ τῆς οὐσίας καὶ ἀποτέλεσμα
 αὐτῶν.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - VIII β'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν κατ' ἐφεσιν ὑποθέ-
 σεων ἐπὶ τῆς οὐσίας καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.

IX. Ἄρειος Πάγος.

- ΠΙΝΑΣ Γ' - IX. α'. Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεισῶν πρὸς κρί-
 σιν αἰτήσεων ἀναίρεσεως.
 ΠΙΝΑΣ Γ' - IX. β'. Ἀριθμὸς ἀναίρεθεισῶν ἀποφάσεων καὶ λό-
 γος ἀναίρεσεως αὐτῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

I. Προφυλάκισις.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - I. α'. Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν.....
 ΠΙΝΑΣ Δ' - I. β'. Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν.....

II. Προφυγαί.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - II. Ἀριθμὸς προσφυγῶν καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.....

III. Ἐκκαθαρισθέντα ἀπολήψιμα ποσά.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - III.

IV. Καταδίκαι ὑπὸ ἔρον (N. ΓΩΙΗ').

- ΠΙΝΑΣ Δ' - IV.

V. Ὑπὸ ἔρον ἀπέλυσις (N. 811).

- ΠΙΝΑΣ Δ' - V.

VI. Χάριτες.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - VI. Ἀριθμὸς καὶ ἀποτέλεσμα εἰσαχθεισῶν αἰτήσεων.

VII. Ἐκδοσις ἐγκληματιῶν.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - VII.

VIII. Κίνησις ἐπικηρυγμένων ληστῶν.

- ΠΙΝΑΣ Δ' - VIII. α'. Ἐπικηρυχθέντες λησταὶ κατὰ τὸ ἔτος
 ΠΙΝΑΣ Δ' - VIII. β'. Ἀποτελέσματα τῶν ἐπικηρύξεων κατὰ τὸ
 ἔτος τοῦτο.

Σελίς

71-72

73-74

75

76-77

78

79

79

80

80

81

82

82

83

83

84-85

86

87

88

89

90

90

90

91

91

V. Cours d'assises

- TABEAU C. - V. a. Nombre et issue des affaires introduites.
 TABLEAU C. - V. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
 1. - Nombre des arrêts, résultat des poursuites et durée d'instruction.
 TABLEAU C. - V. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
 TABLEAU C. V. d. Résultats comparés de l'instruction écrite et de l'instruction orale en tous chefs d'accusation.

VI. Cours d'appel composées de cinq membres.

- TABEAU C. - VI. a. Nombre et issue des affaires introduites.
 TABLEAU C. - VI. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
 TABLEAU C. - VI. c. Condamnations par contumace devenues définitives.

VII. Conseils de guerre.

- TABEAU C. - VII. a. Nombre et issue des affaires introduites.
 TABLEAU C. - VII. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
 TABLEAU C. - VII. c. Condamnations par contumace devenues définitives.

VIII. Conseil de révision.

- TABEAU C. - VIII. a. Nombre des affaires introduites à révision et leur résultat.
 TABLEAU C. - VIII. b. Nombre des affaires introduites sur appel de jugements des conseils de guerre et leur résultat.

IX. Cour de cassation.

- TABEAU C. - IX. a. Nombre et issue des pourvois formés à juger.
 TABLEAU C. - IX. b. Nombre des jugements, qui ont été cassés et motifs de cassation.

CHAPITRE D.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

I. Détention préventive.

- TABEAU D. - I. a. Procureurs près les trib. correctionnels.
 TABLEAU D. - I. b. Procureurs Généraux.

II. Recours.

- TABEAU D. - II. Nombre des recours et leur résultat.

III. Soldes à récupérer.

- TABEAU D. - III.

IV. Condamnations conditionnelles

- TABEAU D. - IV.

V. Libération conditionnelle.

- TABEAU D. - V.

VI. Grâces.

- TABEAU D. - VI. Nombre et résultat des demandes introduites.

VII. Extradition de criminels.

- TABEAU D. - VII.

VIII. Relevé des brigands mis à prix.

- TABEAU D. - VIII. a. Brigands mis à prix pendant l'année.
 TABLEAU D. - VIII. a. Résultats des mises à prix pendant l'année.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Διαχειρίσεως τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, ἀποτελοῦσα τὸ Δεύτερον Τεύχος τῶν ἐτησίων δημοσιευμάτων τῆς ἐν Ἑλλάδι Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Δικαιοσύνης, σκοπὸν ἔχει νὰ ἐμφανίσῃ ὑπὸ πᾶσαν ἐποψὴν καὶ ἐν ταῖς δυναταῖς λεπτομερεῖαις τὴν καθ' ἑκάστον ἡμερολογιακὸν ἔτος κίνησιν τῶν ἐργασιῶν τῶν Δικαστηρίων καὶ ἄλλων Δικαστικῶν Γραφείων, ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑπ' αὐτῶν διαχειρίσιν τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης.

Τὸ Τεύχος τῆς Στατιστικῆς ταύτης διαιρεῖται εἰς τέσσαρα μεγάλα κεφάλαια, ὧν τὰ μὲν τρία πρῶτα ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰ τρία κυριώτερα στάδια τῆς Ποινικῆς διαδικασίας, τὸ δὲ Δ', ἐν εἰδει παραρτήματος, περιλαμβάνει διάφορα θέματα, ποινικοῦ μὲν περιεχομένου, μὴ περιληφθέντα ὅμως ἐν τοῖς προηγουμένοις κεφαλαίοις λόγῳ τοῦ δικητικοῦ ἰδία ἢ καὶ τοῦ γενικωτέρου αὐτῶν χαρακτήρος.

Τὸ παρὸν τεύχος περιλαμβάνει τὴν κίνησιν τῶν Δικαστηρίων κ.λ.π. κατὰ τὸ ἔτος 1937.

A.

ΔΙΩΞΙΣ ΑΕΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Α' ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐνεργειᾶς τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν ἐπὶ τῶν ποινικῶν ὑποθέσεων κατὰ τὴν προκαταρκτικὴν φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας, τὴν προηγουμένην τῆς ἀσκήσεως τῆς ποινικῆς ἀγωγῆς. Ὑποδιαιρεῖται δὲ εἰς δύο μέρη κατὰ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀξιοποιοῦν τῶν πράξεων καὶ περιλαμβάνει τρεῖς πίνακας, ἑκάστος τῶν ὁποίων ἀνταποκρίνεται πρὸς μίαν τῶν κατωτέρω ἀρμοδιοτήτων.

Δημόσιοι κατήγοροι

Ἀρμοδιότης.

Ἀρχή, ἀσκοῦσα τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινῶν ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πταίσματος, κατὰ κανόνα εἶναι οἱ Δημόσιοι κατήγοροι, πρὸς οὓς καὶ διαβιβάζονται αἱ σχετικαὶ μηνύσεις, ἐγκλήσεις κ.λ.π. Ἐν τῇ ἐννοίᾳ ταύτῃ περιλαμβάνονται καὶ οἱ εἰδικοί τοιοῦτοι, οἷον Ἀγορόνομοι, Δασάρχαι κ.λ.π.

Πίνακες

Αἱ ἐργασίαι τῶν Δημοσίων κατηγόρων ἐν προκειμένῳ ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Α'—I πίνακι, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφέρειᾶς Πλημμελειοδικείων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων, ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσκηθῶσιν οὗτοι κατὰ διάκρισιν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν ἐνέργεια.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κ.λ.π. ἀνῆλθον εἰς 524.795, ὧν 71.926 ἦσαν ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐξ αὐτῶν, 87% διεξεπεραώθησαν καὶ 13% ἔμειναν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἀνεν τινὸς ἐνεργείας.

Εισαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν

Ἀρμοδιότης.

Ἀρχή, ἀσκοῦσα τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινῶν ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακούργηματος, κατὰ κανόνα εἶναι οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Πλημμελειοδικῶν, πρὸς οὓς ἐπὶ πλέον ἐπιδίδεται ἡ καὶ κατευθύνεται τελειωτικῶς πᾶσα μήνυσις κ.λ.π.

Ἐξαιρετικῶς διὰ παραβάσεις τοῦ Ἀγορανομικοῦ Κώδικος ἐν Ἀθήναις, Θεσσαλονίκῃ καὶ Πάτραις ἔχουσιν ὀρισθῆ εἰδικοί εἰσαγγελεῖς, ὧν αἱ ἐργασίαι περιλαμβάνονται εἰς τοὺς πίνακας τῶν οἰκείων Εἰσαγγελιῶν Πλημμελειοδικῶν.

INTRODUCTION

La Statistique de l'administration de la Justice Pénale, formant le second fascicule des publications annuelles du service statistique de la Justice en Grèce, a pour but de présenter, sous tous les points de vue et dans tous les détails possibles, le mouvement des travaux, de tribunaux, ainsi que des autres autorités judiciaires durant l'année civile sous le rapport de l'administration de la Justice Pénale.

Le fascicule de cette Statistique est divisé en quatre grands chapitres, dont les trois premiers correspondent aux trois périodes principales de la justice pénale, et le quatrième sous forme d'appendice, contient différents sujets, qui malgré leur contenu pénal, n'ont pas été compris dans les chapitres précédents à cause de leur caractère particulièrement administratif ou autrement général.

Le présent fascicule contient le mouvement des tribunaux etc. dans l'année 1937.

A.

POURSUITES

Sous cette rubrique le Chapitre A s'occupe de l'activité des autorités judiciaires sur les affaires pénales pendant la phase préliminaire de la procédure criminelle, qui précède l'exercice de l'action pénale. Elle est subdivisée en deux parties d'après le degré du punissable des actes et comprend trois tableaux dont chacun correspond à une des compétences ci-après.

Ministère public

Compétence.

La Magistrature exerçant l'action pénale en fait d'infraction du code pénal au degré de contravention de simple police est ordinairement le ministère public auquel sont transmises les dénonciations respectives, les plaintes etc. Dans ce sens y sont compris les accusateurs spéciaux tels que les agronomes et les inspecteurs de forêts etc.

Tableaux.

Les travaux du ministère public dans la matière figurent dans le tableau A—1, où il est spécialement relaté par circonscriptions des Tribunaux correctionnels tant le nombre des plaintes et dénonciations dont ils avaient à s'occuper pendant l'année, que le travail fait sur elles.

Travaux.

En 1937, comme il résulte de ces tableaux, ces dénonciations se sont élevées à 524.795, dont 71.926 étaient pendantes au début de l'année. De ce nombre 87 0/0 ont été expédiées et 13 0/0 sont restées à la fin de l'année sans issue.

Procureurs près les Tribunaux correctionnels

Compétence.

La Magistrature exerçant l'action pénale en cas d'infraction du code pénal au degré de délit ou de crime sont les procureurs près les Tribunaux correctionnels, auxquels parviennent directement de la partie lésée ou bien s'adressent finalement toute plainte dénonciation etc.

Exceptionnellement, pour infractions au Code de l'Agoranomie (Police des marchés) ont été désignés à Athènes, Salonique et Patras des procureurs spéciaux dont les travaux sont compris dans les tableaux des Parquets des Tribunaux Correctionnels respectifs.

Οί Εισαγγελεῖς τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀσχοῦσιν ἐπίσης τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ πταισματικαῖς παραβάσει προσώπων ἀπολαύοντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐν προκειμένῳ ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Α'—II. α' καὶ Α'—II. β' (Μέρος Β') πίναξι, ἐν οἷς εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφέρειας Πλημμελειοδικεῖων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν πρώτη ἐνέργεια.

Ἔργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κλπ. ἀνῆλθον εἰς 22.002 εἰς ἃς δεόν νὰ προστεθῶσι καὶ 6.890 μηνύσεις τῆς εἰσαγγελίας Ἀγορανομίας Ἀθηνῶν, ὧν 40 ἦσαν ἐκκρεμείς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐξ αὐτῶν διεξεπεραιώθησαν σχεδὸν ὅλα μείνασθον ἐκκρεμῶν 50 μόνον.

Ἐκ τῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐπιδοθεισῶν μηνύσεων κλπ. ἐχαρκτηρίσθησαν 212.751 ὡς πλημμελήματα καὶ 7.251 ὡς κακουργήματα (1).

Εἰσαγγελίαι Ἐφετῶν

Ἀρμοδιότης.

Μολονότι οἱ Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν δὲν εἶνε αὐτοὶ οὗτοι δικαστικοὶ ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι, ἀλλ' ἀνώτεροι τούτων ἐπόπται, ἐν τούτοις ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινῶν ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακουργίας προσώπων ἀπολαύοντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας ἀσχοῦσι τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν.

Πίνακες.

Αἱ τοιαῦται ἐργασίαι τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Α'—II. α' καὶ Α'—II. β' (Μέρος Αον) πίναξι, ἐν οἷς εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφέρειας Ἐφετεῖων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων, ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν πρώτη ἐνέργεια.

Ἔργασίαι

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κλπ. ἀνῆλθον εἰς 108, ὧν διεξεπεραιώθησαν 104.

Ἐκ τῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐπιδοθεισῶν μηνύσεων ἐχαρκτηρίσθησαν 104 ὡς πλημμελήματα καὶ 4 ὡς κακουργήματα.

(1) Αἱ ἐργασίαι τῆς εἰσαγγελίας πλημμελειοδικῶν: Σάνθης καθ' ὅλον τὸ ἔτος καὶ Γυθίου τοῦ Β—Α τριμηθῶν δὲν περιλαμβάνονται.

Les procureurs près les Trib. correctionnels exercent aussi l'action pénale en cas de contraventions commises par des personnes jouissant d'une juridiction spéciale.

Tableaux

Les travaux des procureurs près les Tribunaux correctionnels en fait de la matière figurent dans les tableaux A-II a et A-II. b (Part 2ème) dans lesquels est spécialement relaté par circonscriptions des Tribunaux correctionnels tant le nombre des plaintes et des poursuites d'office, dont ils devaient s'occuper, que le travail préliminaire fait sur elles.

Travaux.

En 1937 comme il résulte de ces tableaux, ces dénonciations se sont élevées à 22002 dont 40 étaient pendantes au commencement de l'année. De ce nombre presque toutes ont été expédiées, 50 seulement restant pendantes.

Des plaintes etc. soumises pendant l'année caractérisés 212.751 ont été caractérisés comme délits et 7.251 comme crimes (1).

Procureurs généraux

Compétence.

Bien que les procureurs près les Cours d'appel ne soient pas eux mêmes des officiers de la police judiciaire, mais des à ceux-ci, inspecteurs supérieurs, tout de même en cas d'infraction du code pénal commun au degré de délit ou de crime commise par des personnes qui jouissent d'une juridiction spéciale, ils exercent l'action pénale.

Tableaux.

Ces travaux des procureurs généraux figurent dans le tableau A—II. b., dans lequel sont spécialement cités par circonscriptions des Cours d'appel tant le nombre des plaintes, dénonciations et poursuites d'office, dont ils avaient à s'occuper durant l'année, que le travail préliminaire fait sur elles.

Travaux.

En 1937, comme il résulte de ce tableau, ces plaintes etc se sont élevées à 108, dont 104 ont été expédiées.

Des plaintes etc. soumises pendant l'année 104 ont été caractérisés comme délits et 4 comme crimes.

(1) Les travaux du Parquet près les Tribunaux correctionnels de Xanthe pendant l'année et Gythion des B—D trimestres non compris

1ος Συγκριτικός πίναξ — 1er Tableau de comparaison

Κινήσις μηνύσεων — Mouvement de plaintes

Ἔτη Années	Δημόσιοι κατήγοροι Ministère public			Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν—Procureurs près les Tribunaux correctionnels			Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν Procureurs généraux			Ἐπιδοθεῖσαι μηνύσεις ἐπὶ παραβάσειν : Plaintes etc. portées pour infractions :	
	Ἄριθμὸς μηνύσεων κλπ. — Nombre des dénonciations etc.									Εἰς βαθμὸν πλημμελήματος En degré de délit	Εἰς βαθμὸν κακουργίας En degré de crime
	ἐπιδοθεισῶν entrées	περαιωθεισῶν expédiées	μεινασθῶν ἐκκρεμῶν — étant restées pendantes	ἐπιδοθεισῶν entrées	περαιωθεισῶν expédiées	μεινασθῶν ἐκκρεμῶν — étant restées pendantes	ἐπιδοθεισῶν entrées	περαιωθεισῶν expédiées	μεινασθῶν ἐκκρεμῶν — étant restées pendantes		
1937	453.269	458.828	65.967	319.962	219.997	5	108	107	1	212.855	7.255
1936	444.028	454.458	71.526	214.242	214.203	40	97	97	—	—	—
1935	395.066	380.088	81.956	185.960	186.023	1	87	87	—	—	—
1934	419.507	398.385	66.978	215.047	214.543	765	91	91	—	—	—
1933	311.745	317.257	45.856	225.812	225.764	261	90	95	—	—	—
1932	379.263	376.405	51.368	225.884	226.848	213	122	121	3	—	—

B.

ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Υπό τὸν τίτλον τούτον τὸ Κεφάλαιον Β' ἀσχολεῖται μετὰ τὰς ἐργασίας τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν κατὰ τὴν δευτέραν φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας τὴν ἄλλως κατὰ τὴν Ποινικὴν Δικονομίαν (ἀρθ. 69) Προανάκρισιν καλουμένην, ἧς σκοπὸς εἶναι ἡ συνάθροισις ὅλης τῆς ἕλης, ἣτις ἀπαιτεῖται διὰ ν' ἀποφασισθῇ, ἂν δύναται νὰ γίνῃ καταδίωξις καὶ εἰσαγωγή εἰς δίκην ὀρισμένου ἀτόμου. Ἡ προανάκρισις, ὑπὸ τὴν εὐρυτέραν αὐτῆς ἔννοιαν, περιλαμβάνει τρία εἰδικώτερα στάδια, τὸ τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως, τὸ τῆς τακτικῆς ἀνακρίσεως καὶ τὸ τῆς ἐνώπιον τοῦ δικαστικοῦ συμβουλίου διαδικασίας, ἐξ οὗ καὶ ἡ ἀνάλογος ὑποδιαίρεσις τοῦ κεφαλαίου τούτου.

Τὸ Κεφάλαιον Β' περιλαμβάνει ἕξ πίνακας, ἕκαστος τῶν ὁποίων ἀνατοκρύνεται καὶ πρὸς μίαν εἰδικὴν ἀρμοδιότητα.

Προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις

Σκοπός.

Σκοπὸς τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως εἰδικώτερον εἶναι ἡ πρώτη βεβαίωσις τοῦ ἀδικήματος. Αὕτη περιορίζεται εἰς τὴν πρόχειρον συλλογὴν τῶν πληροφροῦν ἐκεῖνων, αἵτινες, ὡσάκις ἡ μήνυσις δὲν ἀρκεῖ, εἶναι ἀναγκαῖαι πρὸς ἔγερσιν τῆς ποινικῆς ἀγωγῆς.

Ἡ προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις ἐνεργεῖται ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν, ὅστις ὁμοῦς συνήθως παραγγέλλει τὴν διενέργειαν ταύτης εἰς τοὺς ἀνακριτικούς ὑπαλλήλους. Τοιοῦτοι κυρίως εἶναι οἱ πταισματοδίκαι, οἱ ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ δασικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ἀγρονόμοι καὶ εἰς εἰδικὰς περιπτώσεις ἄλλοι διοικητικοὶ ὑπάλληλοι.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν τοιούτων ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—I. πίνακι, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφέρειας Πλημμελειοδικεῖων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων, μετὰ τὰς ὁποίας εἶδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι, ὅσον καὶ τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.

Εργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, αἱ ὑποθέσεις αὐταὶ ἀνήλθον εἰς 142.684. Ἐκ τούτων 120.458 ἀπεστάλησαν εἰς τὸν Εἰσαγγελέαν περαιομέναι καὶ 22.226 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

Τακτικὴ ἀνάκρισις

Σκοπός.

Σκοπὸς τῆς τακτικῆς ἢ ἄλλως κυρίας ἀνακρίσεως εἶναι ἡ συστηματικὴ συγκέντρωσις τοῦ ἀναγκαίου ὑλικοῦ πρὸς βεβαίωσιν τοῦ ἀδικήματος καὶ ἀνακάλυψιν τοῦ δράστου, διατάσσεται δ' αὕτη: 1) ἐπὶ κακούρημάτων, 2) ἐάν πρόκειται νὰ ἐκδοθῇ κατὰ τοῦ κατηγορουμένου ἔντασμα συλλήψεως ἢ φυλακίσεως καὶ 3) πρὸς συμπλήρωσιν τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως καὶ προϋποθέτει πάντοτε αἴτησιν, ἣτοι ἔγερσιν ποινικῆς ἀγωγῆς. Ἡ τακτικὴ ἀνάκρισις ἐνεργεῖται ὑπὸ τινος, διὰ Διατάγματος διοριζομένου, τῶν παρὰ Πλημμελειοδικαῖς τακτικῶν δικαστῶν, εἰς ὃν ἀνατίθενται καθήκοντα ἀνακριτοῦ, ἢ ἐπὶ ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας ὑπὸ τινος τῶν Ἐφετῶν.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν τακτικῶν ἀνακριτῶν ἀπεικονίζονται τῶν μὲν παρὰ Πλημμελειοδικαῖς ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—II. α' πίνακι, τῶν δὲ παρ' Ἐφετῶν ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—II. β' πίνακι, ἐν οἷς κατὰ τὰς περιφέρειας τῶν δικαστηρίων, παρ' οἷς διατελοῦσιν, ἀναφέρονται εἰδικῶς ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων μετὰ τὰς ὁποίας εἶδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι καὶ τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.

Εργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων τούτων, παρὰ μὲν τοῖς παρὰ Πλημμελειοδικαῖς ἀνακριταῖς ἀνήλθεν εἰς 18.142,

B.

INSTRUCTION

Sous cette rubrique le Chapitre B s'occupe des travaux des autorités judiciaires dans le second stade de la procédure pénale, lequel du reste d'après le Code d'instruction criminelle (art. 69) s'appelle instruction préparatoire, et dont le but est la collection de toute la matière qui est exigée pour qu'il soit statué, s'il y a lieu à poursuite et pour l'introduction à l'audience d'un certain individu. L'instruction préparatoire comprend dans son sens le plus large trois stades spéciaux, celui de la procédure préliminaire, celui de l'instruction ordinaire et celui de la procédure devant les chambres du conseil. De là vient la subdivision relative de ce chapitre.

Le chapitre B comprend six tableaux, dont chacun correspond à une compétence spéciale différente.

Instruction préalable

But.

Le but de l'instruction préliminaire, d'une manière plus spéciale est la première constatation de l'acte incriminé. Elle se borne à la collection des renseignements qui sont jugés nécessaires pour l'exercice de l'action pénale.

L'instruction préliminaire est opérée par le procureur près le Tribunal correctionnel, qui d'ordinaire ordonne qu'elle soit opérée aux officiers de la police judiciaire. Tels sont principalement les juges de simple police, les officiers de la police forestière, les agronomes et d'autres fonctionnaires administratifs dans des cas spéciaux.

Tableaux.

Les travaux de ces fonctionnaires de l'instruction figurent dans le tableau B.—I., dans lequel sont spécialement relatés par circonscriptions des Tribunaux correctionnels, tant le nombre des affaires dont avaient à s'occuper eux-mêmes, que leur résultat.

Travaux.

En 1937, comme il résulte de ce tableau ces affaires se sont élevées à 142.684 dont 120.458 affaires terminées furent renvoyées au procureur et 22.226 sont restées pendantes.

Instruction ordinaire

But.

Le but de l'instruction ordinaire ou autrement principale est la concentration systématique du matériel nécessaire pour la constatation de l'acte et pour la découverte des auteurs. Elle est ordonnée 1) pour crime 2) en cas d'émission de mandat de saisie ou d'arrêt contre l'accusé et 3) pour compléter l'instruction préliminaire. Elle pré suppose toujours une pétition, c. à d. l'exercice de l'action pénale. L'instruction ordinaire est opérée par un des juges ordinaires près les tribunaux correctionnels, nommé par décret, auquel sont confiées les devoirs de juge d'instruction; en cas de juridiction spéciale elle est opérée par un des conseillers à la cour d'appel.

Tableaux.

Les travaux des juges d'instruction figurent pour ce qui est des procureurs près les Tribunaux correctionnels dans le tableau B.—II. a. et pour ce qui est des procureurs généraux dans le tableau B.—II. b., dans lesquels sont mentionnés spécialement le nombre des affaires dont ils avaient à s'occuper, et leur résultat par circonscriptions des tribunaux près lesquels ils sont attachés.

Travaux.

En 1937, comme il résulte de ces tableaux, le nombre de ces affaires, pour ce qui est des juges d'instruction près les tribunaux correctionnels s'est élevé à

ὄν 15.189 ἀπεβίβησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμένοι καὶ 2.953 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς, παρὰ δὲ τοῖς παρ' Ἐφετάις ἀνήλθον εἰς 67, ὃν 54 ἀπεβίβησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμένοι καὶ 13 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

15.142, dont 15.189 affaires terminées furent renvoyées au procureur et 2.953 sont restées pendantes; pour ce qui est des juges d'instruction près les cours d'appel le nombre s'est élevé à 67, dont 54 furent renvoyées au procureur, terminées, et 13 sont restées pendantes.

2ος Συγκριτικὸς πίναξ — 2ème Tableau de comparaison
Κίνησις ἀνακριτικῶν γραφείων — Mouvement de Bureaux d'instruction

Ἔτη Années	Ἀνακριτικὰ γραφεῖα — Bureaux d'instruction					
	Ἀριθμὸς περατωθεισῶν ἀνακρίσεων ὑπὸ : Nombre d'instructions terminées par :			Ἀριθμὸς μεινῶν ἐκκρεμῶν δικογραφιῶν : Nombre d'affaires restées pendantes :		
	ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων de fonctionnaires de l'instruction	Ἀνακριτῶν παρὰ πλημμελειοδικαίς de juges d'instruction près les tribunaux correctionnels	ἀνακριτῶν παρ' ἐφετάις de juges d'instruction près les cours d'appel	παρὰ τοῖς ἀνακριτικοῖς ὑπαλλήλοις près les fonctionnaires d'instruction	παρὰ τοῖς παρὰ πλημμελειοδικαίς ἀνακριταῖς près les juges d'instruction des tribunaux correctionnels	παρὰ τοῖς παρ' ἐφετάις ἀνακριταῖς près les juges d'instruction des cours d'appel
1937	120.458	18.189	54	22.226	2.953	13
1936	115.829	17.273	51	21.221	4.344	7
1935	99.665	15.253	70	24.816	6.052	11
1934	112.440	18.868	84	30.066	6.077	15
1933	112.701	20.155	77	30.508	6.791	35
1932	119.821	22.445	221	29.689	8.147	36

Συμβούλια

Σκοπός.

Μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς ἀνακρίσεως συλλογὴν τῶν ἀποδείξεων καὶ ἐνδείξεων, ἐφ' ὧν θὰ στηριχθῇ ἡ κατηγορία, ἐπέρχεται ἡ λεγομένη προπαρασκευαστικὴ διαδικασία πρὸς τὸν συμβούλιον, ἅτινα δι' ἰδίων ἀποφάσεων, βουλευμάτων καλουμένων, ἢ ἀποφαίνονται, ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία, ἢ ὅτι πρέπει νὰ παύσῃ προσωρινῶς ἡ δίωξις, ἢ διατάσσουσι περαιτέρω ἀνάκρισιν, ἢ τέλος ἀποφασίζουσι τὴν παραπομπὴν τῆς ὑποθέσεως εἰς τὸ ἀκροατήριον τοῦ ἀρμοδίου δικαστηρίου. Τὰ συμβούλια δύνανται νὰ παρεμβαίνουσι καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀνακρίσεως πρὸς λύσιν παρεμπιπτότων ζητημάτων. Ἐν ἀποφασισθῇ ὑπὸ τοῦ συμβουλίου ἡ παραπομπή, τότε ἐπέρχεται ἡ σύνταξις τοῦ κατηγορητηρίου καὶ ἡ κλήσις τοῦ κατηγορουμένου, συμπληρουμένης οὕτω τῆς κανονικῆς πορείας τῆς διαδικασίας.

Συμβούλιον ὑπάρχουσι δύο βαθμοί: Πλημμελειοδικῶν καὶ Ἐφετῶν. Δευτέρου βαθμοῦ συμβούλιον διὰ τὰ ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν ἐκδιδόμενα ἐν πρώτῳ βαθμῷ βουλευμάτων ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας εἶναι τὸ Β' Τμήμα τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—III. α' πίνακι κατὰ περιφέρειάς Πλημμελειοδικείων, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται οἱ ἀριθμοί: τῶν εἰσαχθεισῶν προτάσεων, τῶν ἐπὶ τούτων ἐκδοθέντων βουλευμάτων καὶ τῶν μεινῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ συμβουλίου Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται: ἐν πρώτῳ μὲν βαθμῷ (ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας) ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—III. β' πίνακι, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται οἱ ἀριθμοί: τῶν εἰσαχθεισῶν προτάσεων, τῶν ἐπὶ τούτων ἐκδοθέντων βουλευμάτων καὶ τῶν μεινῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων, ἐν δευτέρῳ δὲ βαθμῷ ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—III. γ' πίνακι, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν δι' ἀνακοπῆς προσβληθέντων βουλευμάτων, ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἔκβασις τῶν ὑπὸ τῶν Συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν ἐκδοθέντων βουλευμάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν τοῦ συμβουλίου τῶν Πλημμελειοδικῶν καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπὸ διάσκεψιν μεινῶν ἐκκρεμῶν ὑποθέσεων.

Chambres du conseil

But

Après que l'instruction aura rassemblé les preuves et les indices sur lesquels l'accusation va être fondée, suit la procédure dite préparatoire devant les Chambres du conseil, qui par des décisions émanées d'elles, qui portent le nom d'ordonnances, décident qu'il n'y a lieu à poursuivre ou bien que les poursuites doivent cesser provisoirement, ou bien ordonnent une plus ample enquête ou enfin décident le renvoi de l'affaire à l'audience du tribunal compétent. Les Chambres du conseil peuvent intervenir même pendant la durée de l'instruction pour la solution des questions incidentes. Si l'ordonnance rendue par la Chambre du conseil prononce le renvoi de l'accusé à l'audience, alors suit la rédaction de l'acte d'accusation et de celui de la citation de l'accusé, complétant ainsi la marche régulière de l'instruction.

Il y a deux degrés, des Chambres du conseil celui des tribunaux correctionnels et celui des Cours d'appel. Chambre du conseil en second degré pour ce qui concerne les ordonnances rendues par elle sur affaires de juridiction spéciale, est la deuxième section de la Cour de cassation.

Tableaux

Les travaux des Chambres du conseil des tribunaux correctionnels figurent dans le tableau B.-III. a. par circonscriptions des tribunaux correctionnels; dans ce tableau sont spécialement cités d'un côté le nombre des propositions introduites et d'autre côté le nombre des ordonnances émanées d'elles, comme aussi celui des propositions restées pendantes.

Les travaux des chambres du conseil des Cours d'appel figurent en premier degré (pour affaires d'une juridiction spéciale) dans le tableau B.-III. b., dans lequel sont spécialement relatés le nombre des propositions introduites, des ordonnances rendues sur elles et de proposition qui sont restées pendantes, et en second degré dans le tableau B.-III. c.; dans lequel sont spécialement cités: le nombre des ordonnance attaquées d'oppositiōns le nombre et l'issue des ordonnances émanant des Chambres du conseil des Cours d'appel en rapport avec l'issue de celles des tribunaux correctionnels et le nombre des affaires pendantes devant la Chambre des dé-livrés.

Εργασίαι.

Κατά τὸ ἔτος 1937, ἤχθησαν ἐνώπιον τῶν Συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐν ὧν 41.787 προτάσεις ἐπὶ τῆς οὐσίας, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 40.847 βουλεύματα, ἔμειναν δ' ἐκκρεμεῖς προτάσεις 940.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἤχθησαν ἐνώπιον τῶν Συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν (ἐν πρώτῳ βαθμῷ) 57 προτάσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 57 βουλεύματα. Ἐνώπιον τῶν αὐτῶν Συμβουλίων καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἤχθησαν ἀνακοπὴ κατὰ βουλεύματων Συμβουλίων Πλημμελειοδικῶν ἐπὶ τῆς οὐσίας ἐν ὧν 6.650. Ἐπὶ τούτων ἐξεδόθησαν 6.650 βουλεύματα.

Travaux.

En 1937, devant les Chambres du conseil des tribunaux correctionnels il y avait en tout 41.787 propositions touchant le fond des affaires sur lesquelles ont été émises 40.847 ordonnances et 940 propositions sont restées pendantes.

Pendant la même année ont été introduites devant les Chambres du Conseil des Cours d'appel (en premier degré) 57 propositions, sur lesquelles ont été émises 57 ordonnances. Devant les Chambres de ce même conseil ont été introduites des oppositions contre des ordonnances des Chambres du conseil des tribunaux correctionnels touchant le fond des affaires en tout 6.650; sur celles-ci ont été émises 6.650 ordonnances.

3ος Συγκριτικὸς πίναξ — 3ème Tableau de comparaison

Εργασίαι τῶν συμβουλίων — Travaux des conseils

Ἔτη Années	Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθέντων βουλεύματων ὑπὸ τῶν συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν διατασσόντων : Proportion pour % des ordonnances statuées au fond :			Συμβούλια Ἐφετῶν Chambre du conseil près les cours d'appel				Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθέντων μετ' ἀνακοπὴν βουλεύματων ὑπὸ τῶν συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν : Proportion pour % des ordonnances rendues après opposition :						
	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείνανσι ἐκκρεμεῖς προτάσεις Propositions restées pendantes	παραπομπὴν εἰς δίκην portant renvoi	πρωτότερο ἀνάγκη instr. complémentaire	ἄλλως autrement	Ἐν α' βαθμῷ En 1er degré	Ἐν β' βαθμῷ En 2ème degré	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείνανσι ἐκκρεμεῖς προτάσεις Propositions restées pendantes	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείνανσι ἐκκρεμεῖς προτάσεις Affaires restées pendantes	ἐπιφορτικῶν confirmant	ἀπαλακτικῶν déchargeant	διατασσόντων πρὸς ἀνάγκη ordon. une instruction complémentaire	κατὰ τοῦ κατηγορουμένου à la charge de l'inculpé	Μεταρρυθμιστικῶν modifiant
1937	408.47	940	21	1	78	57	—	6.650	—	86	7	5	2	—		
1936	42.054	974	21	1	78	80	—	5.553	—	86	5	6	3	—		
1935	87.128	1.080	21	1	79	90	—	5.899	—	85	7	5	2	1		
1934	45.825	1.254	21	1	78	144	—	6.089	1	86	7	4	2	1		
1933	47.010	887	21	1	78	122	—	6.150	17	87	7	4	2	0		
1932	54.357	877	19	1	80	416	2	6.464	2	86	6	5	2	1		

Γ.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ

ὑπὸ τὸν τίτλον τούτον τὸ κεφάλαιον Γ. ἀσχολεῖται μετὰ τῆς ἐργασίας τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν κατὰ τὴν τρίτην φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας, τὴν ἄλλως Κριτικὴν Διαδικασίαν καλουμένην, ἣτις ἀποτελεῖ τὸ οὐσιωδέστερον μέρος τῆς ποινικῆς διαδικασίας, διότι κατὰ τούτο ἐκδικάζεται ἡ ὑπόθεσις καὶ ἐκδίδεται ἡ ἀπόφασις, εἴτε ἀθωωτικὴ εἴτε καταδικαστικὴ. Ἡ διαδικασία ἐπ' ἀκροατηρίῳ ἐν ταῖς ποινικαῖς δίκαις εἶναι δημοσία, προφορικὴ καὶ ἄμεσος. Ἀρμόδια πρὸς ἐκδοσιν τῆς ποινικῆς ἀποφάσεως δικαστικαὶ ἀρχαὶ εἶναι τὰ ποινικὰ δικαστήρια. Αἱ ἀποφάσεις τῶν ποινικῶν δικαστηρίων διακρίνονται : α') εἰς ὁριστικὰς καὶ προδικαστικὰς καὶ β') εἰς ἀποφάσεις ἀντιμωλίας καὶ ἀποφάσεις ἐρήμην.

Ὅριστικαὶ ἀποφάσεις εἶναι ἐκεῖναι, αἵτινες καταδικάζουσιν ἢ ἀθωοῦσι τὸν κατηγορούμενον. Ὅριστικαὶ ἐπίσης εἶναι καὶ ἐκεῖναι, δι' ὧν τὸ δικαστήριον ἀποφαίνεται ἐπὶ ἐνστάσεων ἢ ἐπιλύει παρεμπύπτον ἐν τῇ διαδικασίᾳ ζήτημα, αἵτινες ὅμως δὲν περιλαμβάνονται ἐν τῇ παρούσῃ Στατιστικῇ.

Προδικαστικαὶ ἀποφάσεις εἶναι αἱ μὴ ὁριστικαί, αἱ ἀποφάσεις δηλαδή, αἵτινες ἁπλῶς τείνουσι πρὸς διευκόλυνσιν τῆς προόδου τῆς διαδικασίας ἢ ἀναβάλλουσι τὴν συζήτησιν.

Κατ' ἀντιμωλίαν ἀποφάσεις εἶναι αἱ ἐκδιδόμεναι μετ' ἐμφάνισιν τοῦ κατηγορουμένου καὶ ἐρήμην αἱ ἐκδιδόμεναι ἐν ἀπουσίᾳ αὐτοῦ.

C.

PROCÉDURE A L'AUDIENCE

Sous cette rubrique le chapitre C. s'occupe des travaux des autorités judiciaires pendant le troisième stade de la procédure pénale, qui s'appelle autrement procédure principale. Cette partie de la procédure pénale est essentielle, car c'est dans ce stade que l'affaire est jugée et que l'arrêt est rendu soit acquittant soit condamnant. La procédure à l'audience dans les procès criminels est publique, orale et immédiate. Les autorités judiciaires compétentes pour rendre la sentence pénale sont les tribunaux criminels. Les arrêts des tribunaux criminels se distinguent primo en définitifs et préjudiciels et secundo en contradictoires et par contumace.

Les arrêts définitifs sont ceux qui condamnent ou absolvent l'accusé. Sont aussi définitifs ceux par lesquels le tribunal se prononce sur des objections ou résout une question incidente dans la procédure, mais qui ne sont pas compris dans la présente statistique.

Décisions préjudicielles sont celles qui ne sont pas définitives, les décisions en d'autres termes qui tendent à faciliter le progrès de la procédure ou bien à ajourner la discussion de l'affaire.

Arrêts contradictoires sont ceux rendus après comparution de l'accusé et par défaut ceux rendus en son absence.

Τὰ ποινικά δικαστήρια διακρίνονται εἰς :

Πταισματοδικεῖα

Ἀρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα 326 τὸν ἀριθμὸν, ἄντι ἀποτελοῦσι πάντα τὰ προσηκόντως συγκεκρωμένα Εἰρηνοδικεῖα, πλὴν τῶν πόλεων, ἐν αἷς ἔχουσι συστηθῆ εἰδικὰ τοιαῦτα, εἶναι μονομελῆ καὶ δικάζουσι πταίσματα, (ἐξαιρέσει τῶν διαπραττομένων ὑπὸ προσώπων ἀπολαύοντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας).

Ἐν Κρήτῃ ἀγροτικά τινα ἀδικήματα ἐπισύροντα ἀστυνομικὰς ποινὰς δικάζουσι οἱ Ἀγρονόμοι.

Αἱ ἀποφάσεις τῶν Πταισματοδικεῶν, ἐκτός τινῶν ἐξαιρέσεων, εἶναι ἀνέκκλητοι, ἐάν ἡ ἐπιβληθεῖσα ποινὴ δὲν ὑπερβαίῃ ἐπὶ κρατήσεως τὰς τρεῖς ἡμέρας καὶ ἐπὶ πρόσμιον τὰς 100 δραχμὰς.

Ἐπὶ ἀγροτικῶν ἀδικημάτων ἔφεσις συγχωρεῖται, ἐάν ἡ καταδικαστικὴ ἀπόφασις ἐπέβαλε κρατήριον πλεον τῶν 8 ἡμερῶν ἢ πρόσμιον πλεον τῶν 500 δραχμῶν, ἢ ἀποζημιώσεως πλεον τῶν 1000 δραχμῶν.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Πταισματοδικεῶν ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν στοιχ. Γ'—I. α' ἕως Γ'—I. δ', ἐν οἷς ἀναφέρονται : ὁ ἀριθμὸς τῶν εισαχθεισῶν υποθέσεων, αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσα ἀποφάσεις, τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν υποθέσεων ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς.

Ἔργασια.

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν ἄνω πινάκων, κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσηχθήσαν ἐν ὄλῳ 498.383 υποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 533.232 ἀποφάσεις, δι' ὧν ἐκρίθησαν ὀριστικῶς 509.853 κατηγορούμενοι (!) (?).

Μονομελῆ δικαστήρια

Ἀρμοδιότης.

Ἡ ἐκδίκασις τῶν δασικῶν εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἀνομημάτων ἢ ἄλλων πλημμελημάτων τιμωρουμένων μὲ ποινὴν φυλακίσεως μέχρις ἐνός ἔτους ἢ καὶ χρηματικὴν οἰανδήποτε ἔχει ἀνετεθῆ εἰς ἓνα Πλημμελειοδικὴν ἢ ἐν κολύματι αὐτοῦ εἰς τὸν Πταισματοδικὴν. Ἐξαιροῦνται : α') τὰ ἐν τοῖς ἀρθροῖς 250, 257, 279α, 300 § 1, 404, 434—435 τοῖς, 449—465 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου πλημμελήματα καὶ ἄλλα ἐπαγόμενα τὰς ἐν τῷ ἀρθρῷ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ἐκπτώσεις καὶ ἀνικανότητας, β') τὰ συναφῆ πρὸς ἀδικήματα ἄλλης ἀρμοδιότητος γ') τὰ περὶ τύπου καὶ ναρκωτικῶν καὶ δ') τὰ τῆς ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας.

Ἡ περιφέρεια ἐκάστου τοιοῦτου δικαστηρίου συμπίπτει μὲ τὴν τοῦ ἀντιστοίχου Πταισματοδικεῖου. Δύναται ὅμως ν' ἀποτελεσθῆ καὶ ἐκ περιφερειῶν πλειόνων ὁμοῦ Πταισματοδικεῖων.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐλειτούργησαν ἐν ὄλῳ 262 Μονομελῆ δικαστήρια.

Αἱ ἀποφάσεις τῶν δικαστηρίων τούτων εἶναι ἐκκληταὶ ἐνώπιον τῶν τριμελῶν Πλημμελειοδικεῶν, ἐφ' ὅσον δι' αὐτῶν καταγνώσθῃ ποινὴ φυλακίσεως πλεον τοῦ ἐνός μηνός ἢ χρηματικὴ πλεον τῶν 1000 δραχμῶν ἢ τέλος ἐπεδικασθῆ ἀποζημιώσεως ἢ ἰκανοποίησις πλεον τῶν 4000 δραχμῶν.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν ὡς ἄνω δικαστηρίων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν Γ'—II. α' ἕως Γ'—II. ε', ἐν οἷς ἀναφέρονται : ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἔκβασις τῶν εισαχθεισῶν δικῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὀριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὀριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων, ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ἐκδικασθεισῶν ὀριστικῶς υποθέσεων, ἢτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγχειρί-

(1) Δὲν συμπεριλαμβάνονται αἱ ἐργασίαι τῶν Πταισματοδικεῶν Γυθείου, Μεγάρων καὶ Σταυροπόλεως.

(2) Ἡ ἐπὶ πλεον τῶν εισαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορά τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις αὐτῆς ἔχον πλεονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεως, ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσα καὶ αἱ ἐκβάσεις αὐτῆς.

Les tribunaux criminels se distinguent en :

Tribunaux de simple police

Compétence

Ces tribunaux qui sont au nombre de 326 sont constitués par les justices de paix, siégeant en matière répressive, excepté celles des villes, dans lesquelles il existe des tribunaux de police spéciaux. Dans les tribunaux de police il n'y a qu'un juge, et ils sont compétents pour connaître des contraventions de simple police, excepté celles commises par des personnes qui jouissent d'une juridiction particulière.

En Crète les Agronomes jugent quelques contraventions champêtres.

Les sentences des tribunaux de police, sauf quelques exceptions peu nombreuses, si la peine imposée ne dépasse pas en cas de détention ou les trois jours et en cas d'amende les 100 drachmes, sont irrévocables.

En cas de contraventions champêtres on ne peut faire appel que si la sentence de condamnations à imposé une peine de détention de plus de 8 jours ou d'amende de plus de 500 drachmes ou une indemnisation de plus de 1000 drachmes.

Tableaux.

Les travaux des tribunaux de police figurent dans les tableaux C.—I. a.—C.—I. d., dans lesquels figurent : le nombre des affaires introduites, les jugements rendus, le résultat des affaires jugées au fond et le nombre des jugements des tribunaux de simple police condamnant par contumace qui sont devenus définitifs faute d'opposition ou d'appel, comme aussi le nombre des individus condamnés par eux avec la nature de la peine imposée.

Travaux.

Comme il résulte des ces tableaux, en 1937 ont été introduites en tout 498 383 affaires, sur lesquelles ont été rendus 533.232 jugements, par lesquels ont été jugés définitivement 509.853 inculpés. (!) (?).

Tribunaux Correctionnels à un magistrat

Compétence :

Le jugement des infractions forestières au degré de délits ou d'autres infractions punies d'emprisonnement jusqu'à un an ou de peine pécuniaire est confié à un juge du tribunal correctionnel. Sont exceptées a) les infractions des articles 250, 257, 279a, 300 § 1, 404, 434—435 449—465 du Code Pénal et d'autres infractions qui amènent les déchéances et incapacités de l'article 24 du Code Pénal b) les infractions appartenant à une autre compétence c) les délits de presse et les infractions à la loi sur le monopole de médicaments narcotiques et d) les infractions d'une juridiction spéciale.

La circonscription de chacun de ces tribunaux coïncide avec celle de la justice de simple police correspondante. Mais elle peut se former aussi de circonscriptions de plusieurs justices de simple police.

Pendant l'année 1937 ont fonctionné en tout 262 Trib. correctionnels à un magistrat.

Les jugements de ces tribunaux sont révocables devant les tribunaux correctionnels de trois membres en tant que par eux fut imputée la peine d'emprisonnement de plus d'un mois ou une peine pécuniaire supérieure à 1.000 drachmes ou enfin fut adjugée une indemnisation ou satisfaction supérieure à 4.000 drachmes.

Tableaux :

Les travaux des tribunaux comme ci-haut figurent dans les tableaux C—II a—C—II b, dans lesquelles sont relatés le nombre et l'issue des procès introduits, le nombre des jugements définitifs prononcés, le résultat de la poursuite pénale des inculpés définitifs jugés et la durée de l'instruction des affaires définitivement jugées, c'est-à-dire depuis la date de la remise de la

(1) Non compris les travaux des Tribun. de simple police de Gythion, Mégara et Stavropolis.

(2) La différence du surplus des jugements rendus sur les affaires introduites vient de ce que les jugements qui ont plus d'un issue ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

σεως τής μηγύσεως ή τής εξ επαγγέλματος διώξεως μέχρι τής χρονολογίας τής εκδόσεως τής αγρικης οριστικης αποφάσεως και τέλος ο αριθμός των ερήμην καταδικαστικων αποφάσεων των Μονομελών Πλημμελειοδικειών, αϊτινες κατέστησαν τελεσιδικιοι έλλειψει άσκήσεως ένδίκου μέσου ός και ο αριθμός των διά τούτων καταδικασθέντων άτομων μετά του είδους τής επιβληθείσης ποινής.

Ός προκύπτει εκ των άνω πίνακων, κατά το έτος 1937 εισήχθησαν έν όλν 149.622 υποθέσεις, έφ'ων έξεδόθησαν 158.431 αποφάσεις, δι' όν ερήθησαν οριστικώς 141.148 κατηγορούμενοι (1)(2).

Ο αριθμός των καταστασών τελεσιδικίων, έλλειψει άσκήσεως ένδίκου μέσου, ερήμην καταδικαστικων αποφάσεων άγγηθε κατά το έτος 1937 εις 12.257.

dénonciation ou de la poursuite d'office jusqu'à la date du prononcé du jugement définitif respectif; et enfin le nombre des jugements condamnant par contumace rendus par les tribunaux correctionnels, qui sont devenus irrévocables faute d'exercice d'un moyen légal comme aussi le nombre des individus condamnés par ces jugements avec la nature de la peine imposée.

Comme il résulte des ces tableaux, en 1937 ont été introduites 149.622 affaires, sur lesquelles ont été rendus 158.431 jugements, par lesquels ont été jugés définitivement 141.148 inculpés (1)(2).

Le nombre des condamnations par contumace qui sont devenues définitives, s'est élevé en 1937 à 12.257.

Πίναξ 4ος — Tableau 4ème

Σύγκρισις των έργασιών των Πταισματοδικειών και Μονομελών Δικαστηρίων
Comparaison des travaux des Tribunaux de simple police et des Trib. correctionnels à un magistrat

Έτη Années	Πταισματοδικεία Tribun. de simple police				Μονομελή Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat										
	Αριθμός εισαχθεισών εν έργο υποθέσεων Nombre des affaires introduites en tout	Αναλογία επί τοις % άφωθέντων Proportion pour % d'acquittés			Αριθμός εισαχθεισών υποθέσεων Nombre des affaires introduites	Αναλογία επί τοις % — Proportion par %									
		Κατό την τακτικήν διαδικασίαν - A la procédure ordinaire	Κατά την διαδικασίαν των έξ' αφοροφών - A la procédure en flagrant délit	%		Έκδοθεισών αποφάσεων Des jugements rendus	Κριθέντων οριστικώς κατηγορουμένων Des inculpés jugés définitivement			Έκδικασθεισών οριστικώς υποθέσεων : Des affaires terminées définitivement :					
							Αναβλητικοί Remettant l'affaire	Άλλης έκδόσεως D'une autre issue	Αθωοθέντες Acquittés	Κατάδικασθέντες Condamnés	έντός ένός μηνός dans un mois	άπό 1 — 2 μηνών de 1 — 2 mois	άπό 2 — 3 μηνών de 2 — 3 mois	βουδύρογον plus tard	
1937	498 383	54	12	149 622	12	88	69	31	8	8	13	71			
1936	506 736	52	11	166 362	15	85	68	32	8	6	10	76			
1935	418 187	58	14	141 851	20	80	67	33	8	8	11	75			
1934	435 409	57	14	153 683	18	82	65	35	5	8	12	75			
1933	370 012	57	14	153 210	18	82	64	36	5	8	10	77			
1932	412 123	55	45	125 567	15	85	64	36	6	8	12	74			

Πλημμελειοδικεία

Άρμοδιότης.

Τά δικαστήρια ταύτα, είναι τριμελή και δικάζουν εν πρώτῳ βαθμῳ τά πλημμελήματα, πλην: των διαπραχθέντων υπό προσώπων απολαούτων ιδιαιούσης δικαιοδοσίας, των συναφών προς την λειρατεία και ναυταπάτην, των πολιτικών πλημμελημάτων, των του τύπου, όσάκις ταύτα δέν άφορῶσιν εις τον ιδιωτικόν βιον και τινων άλλων δι' ειδικών νόμων όριζομένων. Έπίσης δικάζουν και τά πταισματα τά διαπραχθέντα υπό προσώπων απολαούτων ιδιαιούσης δικαιοδοσίας.

Έν δευτέρῳ βαθμῳ δικάζουν πταισματα και πλημμελήματα μετ' έφεσιν κατ' αποφάσεων των Πταισματοδικειών και των Μονομελών Πλημμελειοδικειών (3).

Αί αποφάσεις των Πλημμελειοδικειών είναι έκκληται ένώπιον των Έφετείων, έφόσον δι' αυτών κατεγνώσθη ποινή φυλακίσεως τριών μηνών και έπέκεινα ή ποινή οιადήποτε συνεπαγομένη τās έν άρθρῳ 24 του Ποινικού Νόμου έκπτώσεις ή την έκτιον έτέρας άνασταλείσης ποινής ύπερβαίνούσης τους τρεις μηνας ή άπεριόρθη άνακοπή κατ' ερήμην αποφάσεως άπαγγελλούσης τās αυτάς ποινάς.

(1) δέν συμπεριλαμβάνονται αι έργασια των Μονομελών Δικαστηρίων Θεσσαλονίκης Στανουπόλεως, Γυθίου, Καρπενισίου, Δωριδος, Κοροστίου, Όρεστιάδος, Λευκίμμης.
(2) Η επί πλέον των εισαχθεισών δικών προκύπτουσα δ' παραρτά των εκδοθεισών αποφάσεων πρόερχεται εκ του ότι αι αποφάσεις, αϊτινες έσχον πλείονας τής μίας έκβάσεως άνεγραφησαν έν τῳ πίνακι τσάκις όσαι και αι έκβάσεις αυται.
(3) Διά την έκδικασιν των παραβάσεων των περι άσχρονογραφίας και νοθείας Νόμων έχουσι συστήθη έν τας περιφερείαις των Πλημμελειοδικειών Αθηνών, Θεσσαλονίκης και Πατρών ειδικά δικαστήρια τριμελή.

Tribunaux correctionnels

Compétence.

Les tribunaux correctionnels qui ne sont que les tribunaux de première instance siégeant en matière répressive compartent trois juges. Ils connaissent en premier ressort des délits, c'est-à-dire de faits que le code pénal punit d'une peine correctionnelle, excepté ceux commis par des personnes jouissant d'une juridiction spéciale, les délits connexes à la piraterie ou à la baraterie, les délits politiques, ceux de la presse toutes les fois qu'ils ne regardent pas à la vie privée et quelques autres prévus par des lois spéciales. Ils connaissent aussi des contraventions commises par des personnes jouissant d'une juridiction particulière.

Ils constituent, en outre, la juridiction d'appel pour les jugements respectifs rendus en première instance par les tribunaux de police et correctionnels à un magistrat (3).

Les jugements des tribunaux correctionnels sont révocables devant les cours d'appel en tant que par eux fut prononcée la peine de l'emprisonnement de trois mois et plus ou bien une autre peine quelconque amenant la déchéance de l'art. 24 du code pénal ou l'expiation d'une autre peine suspendue qui dépasse les trois mois et encore alors qu'ils ont rejeté l'opposition contre un jugement par défaut imposant les mêmes peines.

(1) Non compris les travaux des Tribunaux correctionnels à un magistrat de Salonique, Stavroupolis, Ghytion, Karpenission, Doride, Corestion, Orestias et Leukimmi.
(2) La différence du surplus sur des affaires introduites des jugements prononcés vient de ce que les jugements qui ont en plus d'une issue ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.
(3) Pour juger les instruction des lois sur la spéculat'ion honneste et la falsification on a établi dans les circonscription d'Athènes, de Salonique et de Patras des tribunaux spéciaux composés de trois membres.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐλειτούργησαν 53 Πλημμελειοδικεῖα καὶ 3 εἰδικὰ Δικαστήρια Αἰσχροκερδείας.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Πλημμελειοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΠΙ. α'—Γ'—ΠΙ. ε', ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων καὶ αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεῖσων ὀριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὀριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγγειρήσεως τῆς μνημόσεως ἢ τῆς ἐπ' ἐπαγγέλματος διώξεως μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὀριστικῆς ἀποφάσεως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσιδίκαι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς, καὶ τέλος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικείων καὶ Μονομελῶν Πλημμελειοδικείων μετὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κατηγορουμένων κατὰ τὴν ἔκβασιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων.

Ἔργασίαι.

Ὅς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ἐνώπιον τῶν Πλημμελειοδικείων τοῦ Κράτους κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσήχθησαν 90.025 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 96.788 ἀποφάσεις, κριθέντων ὀριστικῶς 88.222 κατηγορουμένων (1) (2).

Ὁ ἀριθμὸς τῶν καταστασῶν τελεσιδικῶν, ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων ἀνῆλθε κατὰ τὸ ἔτος τούτου εἰς 6.715.

Πίναξ. 5ος — Tableau 5ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τῶν Πλημμελειοδικείων — Comparaison des travaux des Tribunaux correctionnels

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεῖσων ἀποφάσεων Proportion % des jugements rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὀριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement		Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων καταστασῶν τελεσιδικῶν par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction			Ἀποτέλεσμα τῶν κατ' ἔφεσιν δικῶν κατ' ἀποφάσεων: Résultat des procès sur appel de jugements:			
		Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Ἄλλης ἐκδόσεως D'une autre issue	Ἀθροισθέντες Acquités	Καταδικασθέντες Condamnés		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὀριστικῶς ὑποθέσεων Proportion % des affaires terminées définitivement	Παισιματεδικῶν Des trib. de simple police		Μονομελῶν Des tribunal correct. à un magistrat			
								ἐπισημοποιεῖται confirmant	μεταπορθμωτικαὶ modifiant	ἐπισημοποιεῖται confirmant	μεταπορθμωτικαὶ modifiant		
1937	90.025	16	84	67	33	6.715	26	27	47	11	89	16	84
1936	96.580	19	81	69	31	6.138	20	21	59	9	91	14	86
1935	74.910	25	75	68	32	6.991	20	22	58	10	90	16	84
1934	87.368	23	77	67	33	8.630	21	23	56	14	86	19	81
1933	85.107	23	77	65	35	8.382	22	23	55	15	85	19	81
1932	86.792	20	80	66	34	7.554	24	22	54	12	88	13	87

Ἐφετεία.

Ἀρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα, 9 τῶν ἀριθμῶν, εἶναι τριμελῆ καὶ ἀσκόουσι κυρίως ἐν δευτέρῳ βαθμῷ δικαιοδοσίαν, δικάζοντα τὰς ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων. Ἐν πρώτῳ βαθμῷ δικάζουσι τὰ πλημμελήματα τῶν ἀπολαύοντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας προσώπων. Εἰς τὴν ἄρ-

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐργασίαι τῶν Πλημμελειοδικείων Θεσσαλονίκης καὶ Γυθείου.

(2) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεῖσων ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλεονας τῆς μίας ἐκδόσεως ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τῶσάν, ὅσα καὶ ἐκδόσεις αὐταί.

Pendant l'année 1937 ont fonctionné en tout 53 tribunaux correctionnels, dont 3 extraordinaires en matière de spéculation déloyale.

Tableaux.

Les travaux des tribunaux correctionnels figurent dans les tableaux C.—ΠΙ. α.—C.—ΠΙ. ε., dans les quels figurent: le nombre des affaires introduites et les jugements rendus sur elles, le nombre des jugements définitivement rendus, le résultat de la poursuite pénale des accusés qui ont été définitivement jugés et la durée de l'instruction des affaires jugées au fond, c'est-à-dire de la date de la remise de la plainte ou de la poursuite d'office jusqu'à celle du prononcé du jugement définitif relatif, le nombre des jugements de condamnation par contumace qui sont devenus définitifs faute d'opposition et aussi le nombre des individus condamnés par eux avec la nature de la peine imposée et enfin le nombre des sentences des tribunaux de police et correctionnels à un magistrat frappés d'appel l'issue des jugements relatifs des tribunaux correctionnels.

Travaux.

Comme il résulte des ces tableaux, devant les tribunaux correctionnels en 1937 on été introduites 90.025 affaires, sur les quelles ont été rendus 96.788 jugements, par lesquels ont été jugés définitivement 88.222 inculpés (1) (2).

Le nombre des condamnations par contumace, qui sont devenues définitives, s'est élevé en cette année à 6.715.

Tableau 5ème

Comparaison des travaux des Tribunaux correctionnels

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεῖσων ἀποφάσεων Proportion % des jugements rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὀριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement		Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων καταστασῶν τελεσιδικῶν par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction			Ἀποτέλεσμα τῶν κατ' ἔφεσιν δικῶν κατ' ἀποφάσεων: Résultat des procès sur appel de jugements:			
		Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Ἄλλης ἐκδόσεως D'une autre issue	Ἀθροισθέντες Acquités	Καταδικασθέντες Condamnés		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὀριστικῶς ὑποθέσεων Proportion % des affaires terminées définitivement	Παισιματεδικῶν Des trib. de simple police		Μονομελῶν Des tribunal correct. à un magistrat			
								ἐπισημοποιεῖται confirmant	μεταπορθμωτικαὶ modifiant	ἐπισημοποιεῖται confirmant	μεταπορθμωτικαὶ modifiant		
1937	90.025	16	84	67	33	6.715	26	27	47	11	89	16	84
1936	96.580	19	81	69	31	6.138	20	21	59	9	91	14	86
1935	74.910	25	75	68	32	6.991	20	22	58	10	90	16	84
1934	87.368	23	77	67	33	8.630	21	23	56	14	86	19	81
1933	85.107	23	77	65	35	8.382	22	23	55	15	85	19	81
1932	86.792	20	80	66	34	7.554	24	22	54	12	88	13	87

Cours d'appel

Compétence.

Ces cours, au nombre de 9, se composent de trois membres et exercent principalement la juridiction en second ressort, jugeant les appels des jugements des tribunaux correctionnels. En premier ressort elles jugent les délits des personnes qui jouissent d'une juridiction

(1) Non compris les travaux des Tribunaux correctionnels de Salonique et Gythiōn.

(2) La différence du surplus des jugements rendus sur les affaires introduites vient de ce que les jugements qui ont plus d'une issue, ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

μοδιότητα των Έφετείων υπάγονται επίσης, αφ' ενός μὲν ἡ ἐκδίκασις τῶν κακουργημάτων τῆς πειρατείας καὶ ναυαπάτης καὶ τῶν ἐν μονομαχίᾳ βλαβῶν τοῦ ἀρθροῦ 307 § 1 Παινικοῦ Νόμου, ἀφ' ἑτέρου δὲ αἱ γνωμοδοτήσεις ἐπὶ αἰτησέων ἀποκαταστάσεως.

Αἱ ἀποφάσεις τῶν Έφετείων αἱ ἐκδιδόμενα ἐν α' βαθμῷ, εἶναι ἐκκλητὰ ἐνώπιον τοῦ Β' Τμήματος τοῦ Ἀρείου Πάγου, ἐφόσον δι' αὐτῶν κατεγνώσθη ποινὴ φυλάκισεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα ἢ ποινὴ οἰαδῆποτε, συναπαγομένη τὰς ἐν ἀρθρῷ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ἐκπτώσεις ἢ τὴν ἐκπῆν ἑτέρας ἀνασταλείσης ποινῆς ὑπερβιαιουσης τοῦς τρεῖς μηνας, ἢ ἀπερριφθῆ ἀνακοπὴ κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως ἀπαγγελλούσης τὰς αὐτὰς ποινὰς.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Έφετείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν ὑπὸ στοιχ. Γ'—IV, α'—Γ'—IV, δ', ἐν οἷς ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεῖσῶν ὑποθέσεων καὶ αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγγεισίσεως τῆς μηνύσεως ἢ τῆς ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεως ἐπὶ ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν ἐν α' βαθμῷ καὶ ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγέσεως τῆς ἐφέσεως ἐπὶ ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν ἐν β' βαθμῷ, μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὁριστικῆς ἀποφάσεως, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Έφετείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσιδίκαι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς καὶ τέλος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων μετὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κατηγορουμένων κατὰ τὴν ἐκβασιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων τῶν Έφετείων.

Εργασίαι.

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ἐνώπιον τῶν Έφετείων τοῦ Κράτους κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσήχθησαν 3.876 ὑποθέσεις (ὧν 618 ἐν α' βαθμῷ καὶ 3.258 ἐν β' βαθμῷ), ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 4.031 ἀποφάσεις κριθέντων ὁριστικῶς 3.883 κατηγορουμένων ().

Ὁ ἀριθμὸς τῶν καταστασῶν τελεσιδικίων, ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων ἀνῆλθε κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο εἰς 49.

spéciale. A la compétence des cours d'appel appartient : 1) des crimes de piraterie et de baraterie comme aussi les préjudices causés en duel prévus par l'article 307 § 1 de Code Pénal, 2) les délits commis par des personnes jouissant d'une juridiction spéciale, et les avis sur des demandes en réhabilitation

Les arrêts des Cours d'appel rendus en premier ressort sont susceptibles d'appel devant la deuxième chambre de la Cour de cassation, en tant que par elles fut prononcée la peine de l'emprisonnement de trois mois et plus ou bien une autre peine quelconque amenant les déchéances de l'article 24 du Code pénal ou bien que la peine imposée amène expiation d'une autre peine suspendue d'passant les trois mois ou bien a été rejetée l'opposition contre un jugement par contumace imputant les mêmes peines.

T a b l e a u x.

Les travaux des Cours d'appel figurent dans les tableaux C—IV a, C—IV d, dans lesquels figurent : le nombre des affaires introduites et les arrêts rendus sur elles, le nombre des arrêts rendus définitifs, le résultat de la poursuite criminelle des accusés définitivement jugés et la durée de l'instruction des affaires définitivement jugées, c'est-à-dire de la date de la déposition de la plainte ou de la poursuite d'office des affaires jugées en premier ressort et de la date de la formation de l'appel en deuxième ressort jusqu'à la date du prononcé de l'arrêt définitif : le nombre des arrêts de condamnation par contumace des Cours d'appel qui sont devenus définitifs faute d'exercice d'un moyen légal comme aussi le nombre des individus condamnés par eux avec la nature de la peine imposée ; et enfin le nombre des jugements des tribunaux correctionnels qui ont été frappés d'appel et d'autre côté le nombre des accusés et l'issue des arrêts relatifs des Cours d'appel.

T r a v a u x.

Comme il résulte dans ces tableaux en 1937 ont été introduites devante les cours d'appel de l'Etat au total 3.876 affaires, (dont 618 en premier ressort, et 3.258 en deuxième ressort), sur lesquelles ont été rendus 4.031 arrêts, par lesquelles ont été jugés définitivement 3.883 inculpés (1)

Le nombre des condamnation par contumace, qui sont devenues définitives, s'est élevé en cette année à 49.

Πίναξ 6ος — Tableau 6ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τῶν Έφετείων — Comparaison des travaux des Cours d'appel

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσαχθεῖσῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς %/ο ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion %/ο des arrêts rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς %/ο κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion %/ο des inculpés jugés définitivement		Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, καταστασῶν τελεσιδικίων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction			Ἀποτέλεσμα τῶν κατ' ἐφεσον δικῶν Résultat des procès sur appel		
		Ἀναβλητικὰ Remettant l'affaire	Ἀλλῆς ἐκβάσεως D'une autre issue	Ἀθωοθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες Condamnés		ἐντὸς τριῶν μηνῶν dans les 3 mois	ἀπὸ 3 μέχρι 6 μηνῶν de 3 et jusqu'à 6 mois	βραδύτερον plus tard	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς %/ο κατηγορουμένων ὁριστικῶς ὑποθέσεων Proportion %/ο des affaires terminées définitivement :	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς %/ο κατηγορουμένων, δ' οὓς ἐξεδόθησαν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις Proportion %/ο des inculpés à l'égard desquels ont été rendus des jugements définitifs :	ἀπεικοντικὰ confirmant	μετροθυμωτικὰ modifiant
1937	3 876	16	84	37	63	49	81	15	4	23	77	
1936	3 627	21	79	34	66	61	77	17	6	23	77	
1935	3 160	23	77	32	68	70	80	14	6	26	74	
1934	3 619	21	79	30	70	149	80	11	6	26	74	
1933	3 990	25	75	31	69	37	73	19	8	25	75	
1932	3 647	25	75	31	69	21	57	19	24	24	76	

(1) Ἡ ἐπὶ πλεον τῶν εἰσαχθεῖσῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεως, ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις, ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὐταί.

(1) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que les arrêts ayant plus d'une issue ont été inscrits dans les tableaux autant de fois que les is nes mêmes.

Κακούργιοδικεία

Άρμοδιότης.

Είς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων τούτων ὑπάγονται εἰς πρῶτον καὶ τελευταῖον βαθμὸν ὅλα τὰ κακούργηματα, πλὴν τῶν τῆς πειραστικῆς καὶ ναυταπείτης καὶ τῶν ἐν μονομαχίᾳ διαπραχθέντων, ὡς καὶ τῶν ἐν τῷ Ψηφίσματι τῆς Δ' Συντακτικῆς Συνελεύσεως τῆς 29 Δεκεμβρίου 1924 ἀναφερομένων κακούργημάτων. Ὑπὸ τῶν Κακούργιοδικείων, ἐκδικάζονται ἐξαιρητικῶς: τὰ πολιτικὰ πλημμελήματα ὡς καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ νότου, ὁσῶς καὶ τὰ ἐν ἀφορώσῳ εἰς τὸν ἰδιωτικὸν βίον καὶ τέλος τὸ πλημμέλημα τῆς φυγοδικίας καὶ τῆς παρανόμου ὀπλοφορίας, ὁσῶς καὶ τοῦτο διζάζεται μετὰ κακούργηματος.

Ἐκαστὸν δικαστήριον κακούργιοδικῶν ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ τριμελοῦς δικαστηρίου τῶν συνέδρων, ὅπερ ἀποφασίζει περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ Ποινικοῦ Νόμου καὶ τοῦ δεκαμελοῦς δικαστηρίου τῶν ἐνόρκων, ὅπερ ἀποφασίζει περὶ τοῦ πραγματικοῦ μέρους τῆς κατηγορίας.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐλειτούργησαν ἐν ὄλῳ 53 Κακούργιοδικεία.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Κακούργιοδικείων ἀπεικονίζονται ἐκ τοῖς πίναξιν ὑπὸ στοιχ. Γ'—V, α'—Γ'—V, γ' ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων μετὰ τῶν ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων μετὰ τοῦ ἀποαιεσματος τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ τῆς διάρκειας τῆς προδικασίας τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγχειρίσεως τῆς μηνύσεως ἢ τῆς ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεως μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὁριστικῆς ἀποφάσεως καὶ τέλος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Κακούργιοδικείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσιδίκαι ἐλλείψει ἀνακοπῆς.

Ἔργασίαι.

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ἐνώπιον τῶν Κακούργιοδικείων τοῦ Κράτους κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσήχθησαν 2.367 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 2.419 ἀποφάσεις, κριθέντων ὁριστικῶς 2.566 κατηγορουμένων. (1)

Ὁ ἀριθμὸς τῶν καταστασῶν τελεσιδικίων ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων ἐλλείψει ἀνακοπῆς ἀνῆλθε κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο εἰς 16.

Cours d'Assises

Compétence.

A la compétence de ces tribunaux sont soumis en premier et dernier ressort tous les crimes, excepté ceux de la piraterie et de la baraterie, ceux commis en duel et aussi les crimes mentionnés dans le décret de la IV^e Assemblée Constituante du 29 Décembre 1924. Les Cours d'Assises connaissent en outre exclusivement des délits politiques et de presse, en tant qu'ils ne concernent pas la vie privée, et aussi le délit de contumace et celui de port d'armes illégales toutes les fois qu'il est jugé conjointement avec un crime.

Chaque Cour se compose 1) de trois juges, et 2) d'un jury de dix membres. Le jury n'est appelé que pour décider si l'accusé est ou non coupable du crime qu'on lui impute.

Pendant l'année 1937 ont fonctionné en tout 53 Cours d'Assises.

Tableaux.

Les travaux des Cours d'Assises figurent dans les tableaux. C.—Va.—C—V, d, dans lesquels figurent: le nombre des affaires introduites et les arrêts rendus sur elles, le nombre des jugements rendus, le résultat de la poursuite pénale des accusés définitivement jugés, la durée de l'instruction des affaires jugées définitivement c. à d. la date de la transmission de la plainte ou de celle de la poursuite d'office jusqu'à la date à laquelle l'arrêt est prononcé, et enfin le nombre des arrêts de condamnation par contumace des Cours d'assises, qui sont devenus définitifs faute d'exercice d'opposition.

Travaux.

Comme il résulte des ces tableaux en 1937 ont été introduites devant les Cours d'Assises de l'Etat 2.367 affaires, sur lesquelles ont été rendus 2.419 arrêts par lesquels ont été jugés définitivement 2.566 accusés (1).

Le nombre des condamnations par contumace, qui sont devenues définitives, s'est élevé en cette année à 16.

Πίναξ 7ος — Tableau 7ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τῶν Κακούργιοδικείων — Comparaison des travaux des Cours d'Assises

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion % des arrêts rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων καταδικῶν τελεσιδικίων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction		
		Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Ἄλλος ἐκδόσεως D'une autre issue	Ἀποφθεθέντες Acquittés	Καταδικαζθέντες εἰς: Condamnés à:			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων: Proportion % des affaires terminées définitivement:		
					ἄστυν. ἢ ἐπανορθωτ. ποινὴν une peine de police ou correctionnelle	ἐγκληματ. ποινὴν une peine criminelle		ἐντὸς 6 μηνῶν dans 6 mois	ἀπὸ 6—12 μηνῶν de 6—12 mois	βραδύτερον plus tard
1937	2 367	11	89	46	35	19	16	45	33	22
1936	2 717	18	82	42	38	20	6	33	41	21
1935	2 481	23	77	50	31	19	35	39	40	21
1934	3 243	20	80	42	42	16	30	40	37	23
1933	3 041	21	79	42	41	17	32	40	28	32
1932	3 077	22	78	48	36	16	39	38	29	33

(1) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δίκων προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, οἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς ἐκδόσεως, ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι νουάκις ὅσαι καὶ ἐκδόσεις αὐταί.

(1) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que ces arrêts ayant eu plus d'une issue ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

Πενταμελῆ Ἐφετεία

Ἀρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα, ἰσάριθμα πρὸς τὰ Ἐφετεία τοῦ Κράτους, ἰδρύθησαν ἐκτάκτως διὰ τοῦ ἀπὸ 29 Δεκεμβρίου 1924 Ψηφίσματος τῆς Ἁγῆς Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ εἶναι συντεθειμένα ἐκ πέντε μελῶν.

Εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων τούτων ὑπάγονται: α') Τὰ ἀδικήματα τῆς πλαστογραφίας, τῆς νοθεύσεως δημοσίων σφραγίδων, τῆς κλοπῆς, τῆς ὑπεξαρέσεως καὶ τῆς ἀπάτης, ἐφόσον στρέφονται κατὰ τοῦ Δημοσίου ἢ νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου, β') Τὰ ἀδικήματα: τῆς συμμετοχῆς εἰς πράγματα μὴ συμβιβασόμενα μὲ τὸ ἔθρον τῆς Δημοσίας ὀηρεσίας, τῆς ἀπιστίας καὶ τῆς παραχαράξεως χαρτοσήμου ἢ ἄλλων ἐνοσήμων, γ') Τὰ ὑπὸ τοῦ Στρατιωτικοῦ Ποινικοῦ Νόμου προβλεπόμενα ἀδικήματα τῆς κλοπῆς, ὑπεξαρέσεως καὶ ληστείας (ἄρθρον 238), ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον τοῦ ἀδικήματος ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῶν 10.000 δραχμῶν, ὡς καὶ τῆς πλαστογραφίας κατὰ τὴν στρατιωτικὴν διαχείρισιν κατὰ τὰ ἄρθρα 246-249 τῆς Σ. Π. Ν., δ') Αἱ κατὰ τὸν περὶ εὐθύνῃς Ὑπουργῶν νόμον παραβάσεις τῶν Ὑπουργῶν, Ὑφυπουργῶν καὶ συναιτίων τούτων καὶ ε') αἱ διὰ τῆς ΚΙΠ Συντακτικῆς πράξεως καθοριζόμενα παραβάσεις.

Πίνακες καὶ ἐργασίαι.

Αἱ ἐργασίαι τῶν πενταμελῶν Ἐφετειῶν ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίνασι Γ' - VI. α', Γ' - VI. β' καὶ Γ' - VI. γ', ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσῆχθησαν ἐνώπιον αὐτῶν 320 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 370 ἀποφάσεις, κριθέντων ὁριστικῶς 456 κατηγορουμένων (1).

Ὁ ἀριθμὸς τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείπει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων ἀνῆλθε κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰς 2.

Πίναξ 8ος — Tableau 8ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τῶν Πενταμελῶν Ἐφετειῶν

Comparaison des travaux des Cours d'appel composées de cinq membres

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσῆχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς 0/100 ἐκδοθεῖσι ἀποφάσεσιν Proportion 0/100 des arrêts rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς 0/100 κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion 0/100 des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων καταδικαστικῶν τελεσιδικίων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction		
		Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Ἄλλης ἐκβάσεως D'une autre issue	Ἀφροσθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à:			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς 0/100 ἐκδικασθεσῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων: Proportion 0/100 des affaires terminées définitivement:		
					ἄστυν. ἢ ἐπανορθ. ποινὴν une peine de police ou correctionnelle	ἐγκληματ. ποινὴν une peine criminelle		ἐντὸς 6 μηνῶν dans 6 mois	ἀπὸ 6-12 μηνῶν de 6-12 mois	βραδύτερον plus tard
1937	320	17	83	48	42	10	2	30	27	43
1936	437	15	85	63	18	19	5	50	21	29
1935	286	21	79	46	45	9	3	27	22	51
1934	372	25	75	45	31	24	33	37	31	33
1933	325	25	75	49	39	12	5	23	31	46
1932	426	25	75	43	48	3	3	26	26	48

Στρατιωτικὰ Δικαστήρια

Ἀρμοδιότης.

Εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν Στρατιωτικῶν δικαστηρίων ὑπάγονται τὰ ὑπὸ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ἢ ἐφεδρείᾳ στρατιωτικῶν διαπρατιτόμενα πλημμελήματα καὶ κακούργηματα, ἐξαιρουμένων τῶν ἀδικημάτων τῆς πειρατείας καὶ ναυταπάτης, τῶν

(1) Ἡ πλεον τῶν εἰσῆχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεῖσῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον κλεισθὸς τῆς μιᾶς ἐκβάσεως, ἀνεγράφθησαν ἐν τῷ πίνακι τοσούτως, ὅσοι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὐταί.

Cours d'appel composées de cinq membres

Compétence.

Ces tribunaux dont le nombre est égal à celui des Cours d'appel de l'Etat, ont été établis par décret du 20 Décembre 1924 de la même Assemblée Constituante et sont composés, comme eux, de cinq membres.

A la compétence de ces tribunaux sont soumis, a) Les crimes de faux en écriture, de contrefaçon des sceaux publics, du vol, de soustraction et de la fraude, en tant qu'ils se dirigent contre l'Etat ou contre des personnes légales de droit public, b) Les délits d'immixtion dans des choses incompatibles avec les devoirs du service public, de l'abus de confiance et de la contrefaçon de papier timbré ou d'autres timbres mobiles, c) Les infractions prévues par la loi militaire du vol, de soustraction et de brigandage (art. 238), en tant que l'objet de l'infraction dépasse la somme de 10.000 drachmes, celui de faux en écritures dans l'administration militaire en vertu des articles 246-249 du code pénal militaire, d) Les infractions des ministres, sous ses rétaires d'Etat et leurs complices conformément à la loi sur la responsabilité ministérielle et e) les infractions conformément à l'Acte-Loi KH.

Tableaux et travaux.

Les travaux des ces cours d'appel spéciales figurent dans les tableaux C.-VI. a., C.-VI. b. et C.-VI. c. dont il résulte que pendant l'année 1937 ont été introduites devant eux 320 affaires sur lesquelles ont été rendus 370 arrêts, par lesquels ont été jugés définitivement 456 accusés (1).

Le nombre des condamnations par contumace, qui sont devenues définitives s'est élevé en 1937 à 2.

Cours militaires

Compétence.

A la compétence des cours militaires sont soumis en temps de paix les délits et crimes commis par des personnes qui appartiennent à l'armée active ou de réserve ou qui sont justiciables de la juridiction militaire

(1) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que ces arrêts ayant plus d'une issue, ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

παραβάσεων τῶν νόμων περί τελωνείων, δημοσίων ἢ δημοτικών φόρων ἢ ἄλλου νόμου διάφορον ὡς πρὸς τοὺς στρατιωτικούς ὀρίζοντας ἀρμοδιότητα, ὡς ἐπίσης καὶ τῶν ἀδικημάτων τῆς κλοπῆς, ὑπεξαίρεσως καὶ ληστείας τοῦ ἀριθμοῦ 238 τῆς Στρατιωτικῆς Ποινικῆς Νομοθεσίας, ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον τοῦ ἀδικήματος ὑπερβαίνει τὰς 10.000 δραχμὰς καὶ τῆς πλαστογραφίας κατὰ τὴν στρατιωτικὴν διαχειρίσιν.

Τὰ στρατιωτικὰ δικαστήρια δικάζουσι ἐν πρώτῳ βαθμῷ, καὶ δὴ τὰ μὲν Στρατοδικεῖα (7 τῶν ἀριθμῶν) τοὺς στρατιωτικούς τῆς ξηρᾶς, τὸ δὲ Ναυτοδικεῖον τοὺς στρατιωτικούς τῆς θαλάσσης.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Στρατιωτικῶν δικαστηρίων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι Γ'—VII.α', Γ'—VII.β' καὶ Γ'—VII.γ'.

Ἐργασίαι.

Ἐνώπιον τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσήχθησαν 3.526 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 3.624 ἀποφάσεις, κριθέντων ὁριστικῶς 3.433 κατηγορουμένων (1).

en général, excepté ceux de la piraterie et de la baraterie, de la violation des lois sur les douanes, contributions publiques ou communales ou d'une loi qui prescrit une compétence spéciale pour les militaires et les infractions de vol, soustraction et brigandage de l'art. 238 de la législation pénale militaire, en tant que l'objet de l'infraction dépasse les 10.000 drachmes et de faux en écriture dans l'administration militaire.

Les tribunaux militaires jugent en premier degré, soit les conseils de guerre (nombre de 7) les militaires de terre et le tribunal maritime, les marins.

Tableaux.

Les travaux des cours militaires figurent dans des tableaux C.—VII. a., C.—VII. b. et C.—VII. c.

Travaux.

Devant les Cours militaires et le tribunal maritime, comme il résulte des ces tableaux, en 1937 ont été introduites 3.526 affaires sur lesquelles ont été rendus 3.624 jugements, par lesquels ont été jugés définitivement 3.433 accusés (1).

Πίναξ 9ος — Tableau 9ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τῶν Στρατοδικείων — Comparaison des travaux des Conseils de guerre

Ἔτη Années	Ἀριθμὸς εἰσφερόμενων ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς 1/100 ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion 1/100 des jugements rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς 1/100 κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion 1/100 des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐπίσημῶν ἀποφάσεων κατηγορουμένων καταδικασθέντων κατ' ἐπιταγήν Nombre des condamnés par contumace devenus définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction		
		Ἀναβλητικὰ Remettant l'affaire	Ἄλλης ἐκδόσεως D'une autre issue	Ἀποφθεόντες Acquités	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés a :			ἔντος 3 μηνῶν dans 3 mois	ἀπὸ 3 — 6 μηνῶν de 3 — 6 mois	βραδύτερον plus tard
					ἀστυν. ἢ ἐπαγοφθ. ποινὴν une peine de police ou correctionnelle	ἐγκληματικ. ποινὴν une peine criminelle				
1937	3 526	4	96	32	68	—	210	32	34	34
1936	4 488	3	97	32	68	—	182	32	31	37
1935	3 238	5	95	39	61	—	40	44	22	34
1934	2 645	5	95	31	69	—	110	38	33	29
1933	2 555	4	96	29	71	—	170	40	35	25
1932	2 678	4	96	34	65	1	156	38	32	30

Ἀναθεωρητικὸν Δικαστήριον

Τὸ Ἀναθεωρητικὸν Δικαστήριον, μοναδικὸν ἐν τῇ Κράτει, δικάζει τὰς κατὰ τῶν ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου αἰτήσεις ἀναθεωρήσεως καὶ ἐφέσεις. Αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου ἀπεικονίζονται εἰς τοὺς πίνακας Γ'. VIII α' καὶ Γ'. VIII β'.

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ἐνώπιον τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου, κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσήχθησαν κατόπιν αἰτήσεως ἀναθεωρήσεως 4 ὑποθέσεις, μετ' ἑφεσιν δὲ 654.

Ἄρειος Πάγος

Ἀρμοδιότης

Τὸ ἀνώτατον τοῦτο καὶ μοναδικὸν ἐν τῇ Κράτει Δικαστήριον, δὲν εἶναι δικαστήριον τῆς οὐσίας, διότι ἡ ἀρμοδιότης αὐτοῦ, ἐν σχέσει πρὸς τὴν διαχειρίσιν τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, περιορίζεται εἰς τὴν ἐκδίκασιν: 1) τῶν αἰτήσεων ἀναθεωρήσεως κατ' ἀποφάσεων τελεσιδίκων τῶν ποινι-

(1) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεῖσάντων δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, οἵτινες ἔχουν πλεονάζουσα τῆς μιᾶς ἐκδόσεως, ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις, ὅσας καὶ ἐκδόσεις αὐταί.

Conseil de révision

Le Conseil de révision unique dans tout l'État juge les demandes de révision et d'appel contre les jugements des conseils de guerre et du tribunal maritime.

Les travaux Conseil de revision figurent dans les tableaux C. VIII a et C. VIII. b.

Comme il résulte des ces tableaux, devant le Conseil de révision ont été introduites pendant l'année 1937, sur demandes de révision 4 affaires et sur appel 654.

Cour de Cassation

Compétence.

Cette Cour suprême et unique dans tout l'État qui, comme dans l'antiquité s'appelle Aréopage n'est pas un tribunal connaissant du fond des affaires, mais sa compétence à l'égard de l'administration de la justice, pénale se borne à connaître 1) des demandes de cassation

(1) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que ces arrêts ayant plus d'une issue, ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

κῶν δικαστηρίων καὶ τινῶν διοικητικῶν ἀρχῶν καὶ κατὰ βουλευμάτων τελεσιδικίων τῶν δικαστικῶν συμβουλίων διὰ λόγους, ἐφ' ὧν ἀποκλείεται ἢ κατ' οὐσίαν ἐρευνα τῆς ποινικῆς ὑποθέσεως, 2) τῶν αἰτήσεων περὶ κανονισμοῦ ἀρμόδιότητος, 3) τῶν αἰτήσεων περὶ παραπομπῆς ὑποθέσεως τινος ἀπὸ δικαστηρίου εἰς δικαστήριον καὶ 4) τῶν αἰτήσεων περὶ ἐπαναλήψεως τῆς δίκης.

Ὁ Ἄρειος Πάγος δικάζει καὶ τὰς αἰτήσεις ἀναρρέσεως κατ' ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικείων, Ναυτοδικείου καὶ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου.

Κατ' ἐξαιρέσει δικάζει ὡς δικαστήριον τῆς οὐσίας καὶ ἐν δευτέρῳ πάντοτε βαθμῷ: α') τὰς ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων καταδικαστικῶν τῶν Ἐφετειῶν, ἐκδιδομένων ἐν πρώτῳ βαθμῷ, ἐὰν δι' αὐτῶν κατεγγώσθη ποινὴ φυλακίσεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα ἢ ποινὴ οἰαδήποτε συνεπαρομένη τὰς ἐν ἀρθρῷ 24 τοῦ Ποιν. Νόμου ἐκπτώσεις ἢ τὴν ἔκτισιν ἐτέρας ἀνασταλείσης ποινῆς ὑπερβαίνουσης τοὺς τρεῖς μῆνας, ἢ ἀπερρίφθη ἀνακοπὴ κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως ἀπαγγελλούσης τὰς αὐτὰς ποινὰς καὶ β') τὰς ἀνακοπὰς κατὰ βουλευμάτων τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν διὰ τὰ πλημμελήματα καὶ κακούργηματα τῶν ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας προσώπων.

Ἐν προκειμένῳ ἀρμόδιον τμήμα τοῦ Ἄρειου Πάγου εἶναι τὸ Β' καὶ συντίθεται ἐξ ἐπτὰ δικαστῶν.

Πίνακες

Αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἄρειου Πάγου, ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑπ' αὐτοῦ διαχειρίζοι τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, ἀπεικονίζονται εἰς τοὺς πίνακας Γ'-ΙΧ.α', καὶ Γ'-ΙΧ. β'.

Ἔργασίαι.

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰσῆχθησαν ἐνώπιον τοῦ Ἄρειου Πάγου 410 αἰτήσεις ἀναρρέσεως, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 410 ἀποφάσεις καὶ ὧν 363 ἀπέρριψαν τὴν αἴτησιν ἀναρρέσεως καὶ 47 ὑπῆρξαν ἀνααιρετικά.

contre les arrêts et contre les jugements rendus en dernier ressort de certaines autorités administratives et contre des ordonnances définitives des Chambres du conseil pour des motifs, dont est exclue la recherche du fond de l'affaire pénale. 2) des demandes de règlement de la compétence. 3) des demandes de renvoi d'une certaine affaire d'un tribunal à un autre et 4) des demandes pour que le procès soit réitéré.

La Cour de cassation juge aussi les demandes de cassation contre les jugements des Conseils de guerre, du Tribunal maritime et du Conseil de révision.

Exceptionnellement elle juge comme tribunal du fond et toujours en second degré a) les appels contre des arrêts des Cours d'appel, rendus en premier ressort, si par eux fut imputée la peine de l'emprisonnement de trois mois et plus, ou bien u ne peine quelconque amenant les déchéances de l'art. 24 du code pénal ou bien l'expiation d'une autre peine suspendue dépassant les trois mois, au une opposition qui a été rejetée par un arrêt rendu par défaut imputant les mêmes peines et b) les oppositions contre des ordonnances de la Chambre du conseil de la Cour d'appel tant pour les délits que pour les crimes des personnes jouissant d'une juridiction spéciale.

Dans la matière c'est la deuxième section de la Cour de cassation, qui est compétente et qui est composée aussi de sept conseillers.

Tableaux.

Les travaux de la Cour de cassation par rapport à l'administration par elle de la justice pénale figurent dans les tableaux C.-IX. a. et C.-IX. b.

Travaux.

Comme il résulte de ces tableaux en 1937 ont été introduits devant la Cour de cassation 410 pourvois en cassation, sur eux ont été rendus 410 arrêts, dont 363 ont rejeté la demande de cassation et 47 l'ont acceptée.

Πίναξ 10ος — Tableau 10ème

Σύγκρισις τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ἄρειου Πάγου καὶ τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου
Comparaison des travaux du Cour de cassation et du Conseil de revision

Ἔτη Années	Ἄρειος Πάγος — Cour de cassation						Ἀναθεωρητικὸν Δικαστήριον — Conseil de revision					
	Ἀναρρέσεις — Pourvois			Λόγοι ἀναρρέσεως Motifs de cassation			Αἰτήσεις ἀναθεωρήσεως Demandes de révision			Ἐφέσεις Appels		
	Ἀριθμὸς εἰσαχθεσίων αἰτήσεων Nombre des pourvois	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς %/0 ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion %/0 des arrêts rendus		Ἀναλογία τοῖς %/0 ἀναρρεθεισῶν ἀποφάσεων Proportion %/0 des jugements cassés			Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements rendus	Ἀναλογία %/0 ἀποφάσεων Proportion %/0 des arrêts		Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements rendus	Ἀναλογία %/0 οριστικῶν ἀποφάσεων Proportion %/0 de jugements définitifs	
		Ἀπορρίψαι τὴν ἀναίρεσιν De réjet	Ἀνααιρετικά : De Cassation :	Ἐπιτακτωτικά Confirmant	Μεταρρυθμιστικά Modifiant	Ἐπιτακτωτικά Confirmant		Μεταρρυθμιστικά Modifiant				
1937	410	88,5	7,6	3,9	100	—	4	75	25	654	46	54
1936	477	89,8	9,3	0,9	88	12	4	98	2	502	37	63
1935	267	88,3	10,1	1,6	95	5	8	100	—	418	33	67
1934	332	95,3	4,7	—	93	7	2	100	—	492	36	64
1933	395	95,1	4,9	—	75	25	9	71	29	413	42	58
1932	357	98,3	5,9	0,8	50	50	15	100	—	390	42	58

Δ'.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς στατιστικῆς ἐρευνῆς ἐπὶ τῆς Διαχειρίσεως τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, καταχωρήθησαν ἐν τῷ Κεφαλαίῳ Δ' καὶ τινες ἄλλαι συγγενεῖς πληροφορίες, αἵτινες, ἵνα μὴ διαταράξωσι τὴν ἀρμονίαν τῶν προηγουμένων κεφαλαίων, λόγῳ τῆς ἰδιαζούσης φύσεως τῶν ἀντικειμένων, εἰς ἃ ἀφορῶσιν αὐταί, ἐκρίθη ἀναγκαῖον νὰ μὴ περιληφθῶσιν ἐν αὐτοῖς.

Τὰ ἀντικείμενα, εἰς τὰ ὅποια ἀφορῶσιν αὐταί, εἶναι τὰ ἑξῆς:

Προφυλάξεις

Κατὰ τὰ ἄρθρα 207 καὶ 208 ὡς ἐτροποποιήθησαν ὑπὸ τῶν Ν. 4441 καὶ 6353 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας, διαρκούσης τῆς προδικασίας διατάσσεται προφυλάξεις, ἐπὶ μὲν κακουρημάτων πάντοτε, ἐπὶ δὲ πλημμελημάτων κατὰ τὰς ἐν ἄρθρῳ 208 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας περιπτώσεις ἢ ὅταν περὶ ταύτης ἐπιτάσσωσιν εἰδικοὶ νόμοι. Ἐνεργεῖται δ' αὕτη κατόπιν ἐντάλματος τοῦ ἀνακριτοῦ, ἀφοῦ οὗτος ἀκούσῃ πρῶτον τὸν εἰσαγγελέα. Κατὰ τοῦ ἐντάλματος προφυλακίσεως ἐπιτρέπεται μόνον ἀνακοπὴ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν.

Ἐξαιρουμένων τῶν περιπτώσεων, καθ' ἃς κατηγορεῖται τις ἐπὶ κακουρηματί τιμωρουμένῳ μὲ θάνατον ἢ διὰ βίου δεσμῆς ἢ πρόσκαιρα τοιαῦτα καὶ τινῶν ἄλλων ὑπὸ εἰδικῶν νόμων ὀριζομένων, συγχωρεῖται ὑπὸ ὀρισμένας προϋποθέσεις καὶ κατόπιν ἀξιοχρέου ἐγγυήσεως ἢ προσωρινῆ τοῦ προφυλακισθέντος ἀπόλυσις.

Περὶ τῆς προφυλακίσεως ἀσχολεῖται εἰδικῶς ὁ πίναξ Δ'—I.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους 1937 διετέλεσαν ἐν προφυλάξει 6.496 ἄτομα, ὧν 5.382 ἔληξεν ἡ προφυλάξις ἐντὸς τοῦ ἔτους τούτου τῶν δὲ λοιπῶν 1.114 δὲν εἶχε κριθῆ ἢ τύχη μέχρι λήξεως τοῦ ἔτους.

Προσφυγαί

Κατὰ τὸ ἄρθρον 163 τῆς Ποιν. Δικονομίας ὁ κατηγορούμενος, εἰς ὃν ἐκοινοποιήθη κλήσις ἐμφανίσεως ἀπ' εὐθείας εἰς τὸ ἀκροατήριον τοῦ Πλημμελειοδικείου, δικαιούται νὰ προσβάλλῃ τὴν σχετικὴν διάταξιν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐνώπιον τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν, ὅστις ἢ ἀπορρίπτει τὴν προσφυγὴν τοῦ κατηγορουμένου ἢ διατάσσει κυρίαν ἀνάκρισιν.

Αἱ σχετικαὶ ἀποφάσεις τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Δ'—II πίνακι.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, ὁ ἀριθμὸς τῶν προσφυγῶν κατὰ τῶν περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον διατάξεων τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀνῆλθεν κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰς 837, ὧν 410 ἐγένοντο δεκταὶ καὶ 427 ἀπερρίφθησαν.

Ἐπιβληθεῖσαι χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ πρόστιμα

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν σηλῶν 1—3 τοῦ πίνακος Δ'—III, τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τῶν κοινῶν ποινικῶν δικαστηρίων ἐπιβληθειῶν χρηματικῶν ποινῶν καὶ προστίμων εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων ἀνῆλθεν εἰς δραχ. 43.294.378.

Ἐπιβληθέντα δικαστικὰ ἐξόδα καὶ τέλη

Κατὰ τὸ ἔτος 1937, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν σηλῶν 4—9 τοῦ πίνακος Δ'—III, τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τῶν κοινῶν ποινικῶν δικαστηρίων ἐπιβληθέντων δικαστικῶν ἐξόδων καὶ τελῶν ἀνῆλθε κατὰ τὸ ἔτος 1937 εἰς δραχ. 93.997.952.

D.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

Pour compléter les recherches statistiques sur l'administration de la justice pénale ont été inscrits dans le chapitre D, certains autres renseignements connexes que pour ne pas troubler l'harmonie des chapitres précédents il a été jugé nécessaire de ne pas les y comprendre.

Les objets auxquels ces renseignements se rapportent, sont les suivants:

Détenion préventive

En vertu des articles 207 et 208 ainsi qu'ils ont été modifiés par les Lois 4441 et 6353 de la procédure criminelle durant l'instruction, en matière de crimes la détention préventive est toujours ordonnée et en matière de délits seulement dans les cas de l'article 208 de la Procédure criminelle ou bien toutes les fois que cela est prévu par des lois spéciales. La détention préventive est opérée par suite d'un mandat du juge d'instruction, que celui-ci aura délivré après avis du procureur. Contre le mandat d'arrêt peut être formée seulement, opposition devant la Chambre du conseil de la Cour d'appel.

Exception faite des cas dans lesquels quelqu'un est accusé pour crime puni de la peine de mort ou de celle des travaux forcés à perpétuité ou à temps et quelques autres cas prévus par des lois spéciales, peut être ordonnée sous certaines conditions et sous caution, la mise en liberté provisoire du détenu.

De la détention préventive s'occupe spécialement le tableau D—I.

Comme il résulte de ce tableau pendant la durée de l'année 1937 ont été préventivement détenus 6.496 individus, dont 5.382 ont eu leur détention terminée dans l'année, tandis que 1.114 autres n'avaient pas été jugés jusqu'à la fin de l'année.

Recours

Conformément à l'article 163 de la procédure criminelle le prévenu auquel fut notifié une citation de comparution directe à l'auditoire du tribunal correctionnel a droit d'attaquer l'ordonnance relative du procureur près le Tribunal correctionnel devant le procureur général compétent qui ou bien rejette le recours de l'accusé ou ordonne une instruction principale.

Les travaux relatifs du procureur général figurent dans le tableau D.—II.

Comme il résulte de ce tableau le nombre des recours contre des ordonnances des procureurs près les tribunaux correctionnels pour renvoi immédiat à la barre s'est élevé pendant l'année 1937 à 837 dont 410 ont été accueillis et 427 ont été rejetés.

Peines pécuniaires imposées aux condamnés

Pendant l'année 1937, comme il résulte des col. 1—3 du tableau D. III., la somme des peines pécuniaires imposées aux condamnés par les tribunaux criminels a atteint les 43.294.378 drachmes.

Frais de justice imposés

Pendant l'année 1937, comme il résulte des col. 4—9 du tableau D. III., la somme des frais de justice imposés par les tribunaux criminels s'est élevée 93.997.952 drachmes.

Καταδικαι υπό ὄρον

Τὰ δικαστήρια καταδικάζοντα εἰς κράτησιν ἢ φυλάκισιν μὴ ὑπερβαίνουσαν τοὺς 6 μῆνας, ὑπὸ ὁρισμέναις προϋποθέσεσι καὶ κατ' ἐξαιρέσιν ἀδικημάτων τινῶν, δύνανται συνάμα νὰ διατάσῃσιν τὴν ἀναστολὴν τῆς ἐκτελέσεως τῆς ποινῆς ἐφ' ὁρισμένον χρονικὸν διάστημα, μὴ ὑπερβαῖνον τὰ 5 ἔτη. Ἄν κατὰ τὸν ὁρισθέντα χρόνον τῆς ἀναστολῆς, ὁ μὲν εἰς βαθμὸν πταισματος καταδικασθεὶς εἰς οὐδεμίαν νέαν ἀξιόποιον ὑποπέσῃ πρᾶξιν, ὁ δὲ εἰς βαθμὸν πλημμελήματος δὲν ὑποπέσῃ εἰς ἄλλο πλημμέλημα ἢ κακούργημα, ἢ ἀνασταλέῖσα ποινὴ θεωρεῖται ὡς ἐκτιθεῖσα. Ἐν ἐναντία περιπτώσει ἢ ἀνασταλέῖσα ποινὴ καὶ ἡ ποινὴ τῆς νέας πράξεως ἐκτελοῦνται ἀθροιστικῶς. Περὶ τῶν ἀντικειμένων τούτων ἀσχολεῖται ὁ πίναξ Δ—IV, ἐξ οὗ προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐχορηγήθησαν ἀναστολαὶ ἐκτελέσεως ἐπιβληθεισῶν ποινῶν εἰς 5.934 καταδικούς.

Ἀπολύσεις υπό ὄρον

Κατὰ τὸν Ν. 811 καὶ 5793 οἱ καταδικασθέντες εἰς ποινὴν στερητικὴν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας, ὑπὸ ὁρισμέναις προϋποθέσεσι καὶ κατ' ἐξαιρέσιν ἀδικημάτων τινῶν δύνανται τῇ αἰτίσει τῶν ἢ αὐτεπαγγέλτως ν' ἀπολυθῶσι προσωρινῶς τῶν φυλακῶν δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης.

Οἱ οὗτοι ἀπολυθέντες τῶν φυλακῶν, ἐὰν μέχρι τῆς συμπληρώσεως τοῦ χρόνου, καθ' ὃν λήγει ἡ ποινὴ αὐτῶν, ὅστις δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ δύο ἔτη, ἢ ἔννεντος πενταετίας ὑπὸ τῆς συμπληρώσεως τοῦ χρονικοῦ τούτου διαστήματος δὲν ὑπέπεσαν εἰς ἀδίκημα ἐνεκα τοῦ ὁποίου ἐπεβλήθη εἰς αὐτοὺς ποινὴ μετῶν τῆς φυλακίσεως τῶν τριῶν μηνῶν, ἢ τέλος δὲν ἀνεκλήθη ἡ σχετικὴ ἀπόφασις τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης διὰ παραβίασιν τῶν ἐν αὐτῇ ἀναφερομένων ὄρων, θεωρεῖται, ὅτι ὁριστικῶς ἐξετέλεσαν τὸ ἀνασταλὲν ὑπόλοιπον τῆς ποινῆς αὐτῶν.

Περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἀσχολεῖται ὁ πίναξ Δ—V, ἐξ οὗ προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ 1937 ἐχορηγήθησαν 635 ὑπὸ ὄρον ἀπολύσεις.

Χάριτες

Κατὰ τὸ ἄρθρον 39 τοῦ Συντάγματος, ὁ Βασιλεὺς ἔχει τὸ δικαίωμα, ἕνα, κατὰ νόμον, χάριξιν, μεταβάλλῃ καὶ ἐλαττώσῃ τὰς παρὰ τῶν δικαστηρίων καταγνωσκομένας ποινάς, ἐξαιρέσει τῶν περὶ Ὑπουργῶν διατεταγμένων. Πρὸς ἀπονομὴν χάριτος ἀπαιτεῖται σύμφωνος γνώμη εἰδικοῦ Συμβουλίου, ἐξαιρέσει τῶν πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἀδικημάτων, δι' ἃ δὲν ἀπαιτεῖται τοιαύτη γνώμη.

Περὶ τῶν χαρίτων ἀσχολεῖται ὁ ὑπὸ στοιχ. Δ—VI πίναξ. Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1937 αἰτήσεις περὶ χάριτος ἐγένοντο δεκαὶ 113, ἀπερὶφθησαν 1.126 καὶ ἔμειναν ἐκκρεμεῖς 192.

Ἐκδόσεις ἐγκλημάτων

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 4 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας καὶ δυνάμει εἰδικῶν συμβάσεων, αἱ ἐν Ἑλλάδι ἀρχαὶ παραδίδουσιν εἰς τὰς οἰκειὰς κυβερνήσεις ξένους διαπράξαντας ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ κακούργημα ἢ πλημμέλημα. Τοιαύτας εἰδικὰς συμβάσεις ἡ Ἑλλάς ἔχει συνάψῃ μετὰ τῆς Ἰταλίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Βελγίου, Αὐστρίας, Ὀλλανδίας, Ἀγγλίας, Ἰσπανίας, Ἑλβετίας, Νοτιοσλαβίας, Ἀλβανίας, Βουλγαρίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Δ'—VII, κατὰ τὸ ἔτος 1937 ὑπεβλήθησαν αἰτήσεις ἐκδόσεως: ἡμεδαπῶν 10 καὶ ἀλλοδαπῶν 4.

Ἐπικηρύξεις ληστῶν

Παρ' ἐκάστῳ Νομῷ ὑπάρχει Ἐπιτροπὴ Δημοσίας ἀσφαλείας ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Νομάρχου, τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν καὶ τοῦ Διοικητοῦ τῆς Χωροφυλακῆς. Ἡ Ἐπιτροπὴ αὕτη προκειμένου περὶ ἐπικινδύνων φυγοδικῶν διαπράξαντων ληστεῖαν ἀποφασίζει περὶ ἐπικηρύξεως αὐτῶν ὀρίζουσα συγχρόνως τὸ ποσὸν τῆς χρηματικῆς ἀμοιβῆς.

Cedamnations conditionnelles

Les tribunaux en condamnant à la détention ou à l'emprisonnement ne dépassant pas les 6 mois, dans des conditions déterminées exception faite pour quelques infractions peuvent en même temps ordonner le sursis à l'exécution de la peine pour un temps déterminé ne dépassant pas les 5 ans. Si pendant le délai dont la durée est fixée par le jugement celui qui a encouru la condamnation conditionnelle à une peine de police ou à une peine correctionnelle ou à une peine criminelle ne commet ni crime ni délit, la peine suspendue est considérée comme expiée. Dans le cas contraire la peine suspendue et la peine pour le nouvel acte sont expiées collectivement. De cet objet s'occupe le tableau D—IV, dont il résulte que pendant l'année 1937 ont été accordés 5.934 sursis de peines imputées.

Libérations conditionnelles

Les condamnés qui ont à subir une peine emportant privation de la liberté, dans des conditions déterminées et par exception de certaines infractions, peuvent à leur requête ou d'office être mis en liberté par ordonnance du Ministre de la Justice.

Les libérés conditionnels, si jusqu' à la date où leur peine est finie, qui ne peut dépasser les deux ans ou si à la date dans l'espace de 5 ans de juis l'expiration de ce délai ils n'ont pas commis une infraction amenant une peine supérieure ils trois mois ou enfin n'a pas été révoquée l'ordonnance relative du Ministre de la Justice pour violation des conditions y mentionnées, le restant de la peine suspendue est considéré comme définitivement expié.

C'est s'occupe le tableau D. V., dont il résulte que pendant l'année 1937 ont été accordées 635 libérations conditionnelles.

Grâces

En vertu de l'article 39 de la Constitution, le Roi a le droit de gracier, commuer et diminuer les peines imposées par les Tribunaux, excepté les dispositions concernant les ministres. Pour accorder une grâce il faut l'avis d'un conseil spécial; excepté les délits politiques, pour lesquels un tel avis n'est pas exigé.

Des grâces s'occupe le table D.—VI.

Comme il résulte de ce tableau: en 1937, 113 recours en grâce furent accueillis 1.126 rejetés et 192 restées pendantes.

Extraditions de criminels

Conformément à l'article 4 de la procédure pénale en vertu de conventions spéciales les autorités Helléniques livrent aux autorités de nationalité étrangère des sujets étrangers ayant commis à l'étranger un crime ou un délit. De telles conventions, la Grèce a déjà conclue avec l'Italie, la France, l'Allemagne, la Belgique, l'Autriche, la Hollande, l'Angleterre, l'Espagne, la Suisse, la Yougoslavie, l'Albanie la Bulgarie, et les États Unis.

Comme il résulte du tableau D.—VII, pendant l'année 1937 le nombre des demandes d'extradition a atteint les 14.

Mise à prix de brigands

Dans chaque département siège une commission de la sûreté publique, composée du Préfet, du Procureur et du commandant de la gendarmerie. Cette commission peut mettre à prix des contumaces dangereux ayant commis des actes de brigandage et fixe en même temps le montant de la récompense pécuniaire.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Δ-VIII, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπικηρυχθέντων ληστῶν κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἀνῆλθε εἰς 1. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους τούτου ἐκ τῶν γενικῶς ἐπικηρυγμένων ληστῶν: 1 προσήλθεν αὐθορμήτως, 1 συνελήφθη καὶ 3 διεγράφησαν.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὀρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων Δ', Γ', -Δ', VIII.

Comme il résulte du tableau D.-VIII le nombre des brigands mis à prix a atteint pendant l'année 1937 les 1. Pendant la durée de cette année des brigands mis à prix 1 s'est présenté, 1 a été arrêté et 3 ont été radiés.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés d s tableaux D. 1.-D. VIII.

Πίναξ 11ος — Tableau 11ème
Διάφοροι πληροφορίες — Renseignements divers
(Σύγκρισις — Comparaison)

Ἔτη Années	Προφυλάξεις-Détention prévent.				Προσφυγαι Recours		Ἐπιβληθεῖσαι χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ πρόστιμα Peines pecu- niaires et amendes	Ἐπιβληθέντα δικαστικὰ ἐξόδα καὶ τέλη Frais de justice	Καταδίκαι ὑπὸ ἔρον Condamnations conditionnelles	Ἀπολύσεις ὑπὸ ἔρον Libérations conditionnelles	Αἰτήσεις ἡρώτων δεκταὶ Requêtes en grâces accueillies	Ἐπικηρυχθέντες λησταὶ Brigands mis à prix	
	Ἀριθμὸς προφυλακισμένων ἀτόμων Nombre des individus soumis à la détention préventive	Ἀναλογία τοῖς 0/0 ἀτόμων ὧν ἢ προφυλάξεις ἐληξε λόγῳ : Proportion 0/0 des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin à cause:			Ἀναλογία τοῖς 0/0 Proportion 0/0	Δεκταὶ Admis							Ἀπορριφθεῖσαι Rejetés
		προσωρινῆς ἐπι- τήσεως ἀπολύσεως de mise en liberté provisoire	καταδίκης de condamnation	ἀφώσεως ἢ ἄλλων λόγων d'acquittement ou autres motifs									
1937	6.496	30	39	31	49	51	43.294.378	93.997.952	5.934	635	113	1	
1936	6.802	32	24	34	38	62	93.066.249	95.240.655	6.480	886	123	6	
1935	7.441	35	43	22	42	58	27.396.142	87.338.326	5.931	826	103	7	
1934	9.099	32	40	26	42	58	50.907.840	91.422.555	6.116	810	106	1	
1933	8.686	27	42	31	46	54	20.882.238	82.546.769	8.648	951	65	3	
1932	8.977	24	43	33	38	62	24.342.574	81.388.072	7.840	406	57	2	

Ἀθήναι, Σεπτέμβριος 1938.

Athènes, Septembre 1938.

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

DR Θ. Π. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ

TH. P. RIGOPOULOS

CHEF DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE



ΠΙΝΑΚΕΣ—TABLEAUX





ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'. — CHAPITRE A.
ΔΙΩΣΙΣ ΑΔΕΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ — POURSUITES

I. ΠΤΑΙΣΜΑΤΑ — I. CONTRAVENTIONS

ΠΙΝΑΞ Α'—I.

TABLEAU A—I.

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου: Ressort du tribunal correctionnel de :	Ἀριθμὸς μηνύσεων καὶ ἐγγλήσεων Nombre de plaintes, dénonciations etc.			Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
	Ἐκκρεμῶν Pendantes	Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τούτο Entrées pen- dant l'année	Ἐ ν ὄ λ ω En total	Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἄρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχὰς Classées sans suite ou renvo- yées devant une autre juridict.	Εἰσαχθῆσαν εἰς τὸ ἀκοασ- τήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l'audience	Ἐμείναν ἐκκρεμῆς Restées pen- dantes
Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν — Cour d'appel d'Athènes						
Ἀθηνῶν—Athènes	9859	47539	57398	2793	52841	1764
Εὐρυτανίας—Eurytanie	488	2299	2787	94	2028	665
Θηβῶν—Thèbes	1323	3303	4626	597	2565	1464
Λαμίας—Lamia	1749	9159	10908	177	9172	1559
Λεβαδείας—Lévadie	390	6021	6411	64	5665	682
Παρνασσίδος—Parnasside	826	4107	4933	73	3781	1079
Πειραιῶς—Le Pirée	784	12931	13715	68	12243	1404
Χαλκίδος—Chalcis	1644	8119	9763	203	7776	1784
Ἀθροισμα—Total	17063	93478	110541	4069	69071	10401
Ἐφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Égée						
Σύρου—Syrac	499	2799	3298	54	2548	696
Μυτιλήνης—Mytilène	1118	10116	11234	287	9744	1203
Σάμου—Samos	303	3248	3551	29	3173	349
Χίου—Chio	325	2956	3281	65	2830	586
Ἀθροισμα—Total	2245	19119	21364	435	18295	2634
Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique						
Θεσσαλονίκης—Salonique	4009	29211	33220	2261	25801	5158
Βεροίας—Véria	951	6075	7026	345	5472	1209
Ἐδέσσης—Edessa	294	3815	4109	18	3465	626
Καστορίας—Castoria	521	2937	3458	39	2841	578
Σερρών—Serrès	1807	10979	12786	448	10401	1937
Φλωρίνης—Florina	604	2423	3027	40	2508	479
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	697	5489	6186	88	5427	671
Ἀθροισμα—Total	8883	60929	69812	3239	55915	10658
Ἐφετεῖον Θράκης — Cour d'appel de Thrace						
Ροδόπης—Rhodope	441	4328	4769	536	3523	710
Δράμας—Drama	1010	4514	5524	107	4936	481
Ἡβρου—Hevros	1394	7716	9110	256	7478	1376
Καβάλλας—Cavalla	327	5590	5917	193	4419	1305
Ξάνθης—Xanthe	914	2938	3852	93	3225	534
Ἀθροισμα—Total	4086	25086	29172	1185	23581	4406
Ἐφετεῖον Κερκύρας — Cour d'appel de Corfou						
Κερκύρας—Corfou	491	6328	6819	43	6120	656
Ἄρτης—Arta	613	2985	3598	77	2953	568
Ἰωαννίνων—Jannina	2472	9263	11735	186	9899	1650
Πρεβέζης—Prénéza	458	2545	3003	48	2407	548
Ἀθροισμα—Total	4034	21121	25155	354	21379	3422

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ressort du tribunal correctionnel de :	*Αριθμός μηνύσεων και έγκλησεων Nombre de plaintes, dénonciations etc.			Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc		
	*Εκκρεμών Pendantes	Εισαχθεισών κατά το έτος τούτο Entrées pen- dant l'année	*Έν δ λ φ En total	*Ετέθησαν εις το *Άρχειον ή εσάλλησαν εις άλλας άρχας Classées sans suite ou renvo- yées devant une autre jurisdiction	Εισήχθησαν εις το άκροα- τηριον προς έκδίκασιν Portées à l'audience	*Εμειναν έκκρεμεις Restées pen- dantes

*Εφετεϊον Κρήτης — Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	1935	22555	24490	123	22450	1917
*Ηρακλείου—Héraclion	2910	26714	29624	139	27510	1975
Λασηθίου—Lassithi	3218	11735	14953	51	14002	900
Ρεθύμνης—Réthymno	1113	20738	21851	43	19687	2121
*Α θ ρ ο ι σ μ α—Total	9176	81742	90918	356	83649	6913

*Εφετεϊον Λαρίσης — Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	2314	8674	10988	512	8188	2288
Βόλου—Volo	1156	6685	7841	484	5729	1628
Γρεβενών—Grévená	1134	2850	3984	32	2867	1085
Καρδίτσας—Carditsa	1386	6490	7876	356	6001	1519
Κοζάνης—Cozane	1265	5691	6956	107	5999	850
Τρικκάλων—Trikkala	1369	8508	9877	719	6951	2207
*Α θ ρ ο ι σ μ α—Total	8624	38898	47522	2210	35735	9577

*Εφετεϊον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	1428	8934	10362	102	8476	1784
Γυθείου—Ghythion	265	1563	1828	45	1601	182
Καλαμών—Calamata	1947	14093	16040	322	14008	1710
Κορίνθου—Corinthe	1460	9095	10555	103	9053	1399
Κυπαρισσίας—Kyparissie	1366	9575	10941	67	9655	1219
Σπάρτης—Sparte	1729	7900	9629	300	7723	1606
Τριπόλεως—Tripolis	1795	12241	14036	137	10991	2908
*Α θ ρ ο ι σ μ α—Total	9990	63401	73391	1076	61507	10808

*Εφετεϊον Πατρών — Cour d'appel de Patras

Πατρών—Patras	1298	13768	15066	205	13037	1824
*Αγρινίου—Agrinion	1003	4144	5147	331	3839	977
Ζακύνθου—Zante	76	993	1069	19	888	162
*Ηλείας—Élie	2163	12037	14200	74	12354	1772
Καλαβρύτων—Calavryta	711	4631	5342	61	4694	587
Κεφαλληνίας—Céphalonie	475	3487	3962	64	3562	336
Λευκάδος—Leucade	307	2885	3192	77	2675	440
Μεσολογγίου—Missolonghi	1392	7550	8942	168	7724	1050
*Α θ ρ ο ι σ μ α—Total	7425	49495	56920	999	48773	7148
Σύνολον Total général	71526	453269	524795	13923	444905	65967

II. ΠΑΗΜΜΕΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑΤΑ
α'. Κίνησις μηνύσεων κλπ.

ΠΙΝΑΞ Α'—II. α'.

TABLEAU A—II. a.

Εισαγγελεῖς Procureurs	Μηνύσεις κ.λ.π. — Plaintes ect.			Ἐν ὄλῳ Total	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μηνύσεις ἐπὶ :	
	Ἐκκρεμείς Pendantes	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο : Soumise au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée :			Πλημμελή- ματι Délits	Κακουργή- ματι Crimes
		Ἐξ ἐπαγγέλ- ματος D'office	Ἐπὶ τῇ ἐγκλή- σει τῶν πα- θόντων Sur la plainte de la partie lésée			
1	2	3	4	5	6	
Α'. Ἐφετῶν: — Généraux						
(Ἰδιάζουσα δικαιοδοσία—Jurisdiction extraordinaire)						
Ἀθηνῶν—Athènes.....	—	38	8	46	44	2
Αἰγαίου—Egée.....	—	—	4	4	4	—
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	—	—	6	6	6	—
Θράκης—Thrace.....	—	—	3	3	3	—
Κερκύρας—Corfou.....	—	1	4	5	4	1
Κρήτης—Crète.....	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa.....	—	—	14	14	14	—
Ναυπλίου—Nauplie.....	—	1	20	21	20	1
Πατρῶν—Patras.....	—	—	9	9	9	—
Ἀθροισμα—Total.....	—	40	68	108	104	4
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes						
Β'. Πλημμελειοδικῶν						
Près les trib. Correctionnels						
Ἀθηνῶν—Athènes (*).....	—	17308	24921	42229	40377	1852
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	—	89	908	997	961	36
Θηβῶν—Thèbes.....	—	850	1227	2077	2065	12
Λαμίας—Lamia.....	—	1422	3470	4892	4730	162
Λεβαδείας—Lévadie.....	—	891	1229	2120	2072	48
Παρνασίδος—Parnasside.....	—	795	1773	2568	2497	71
Πειραιῶς—Le Pirée.....	12	6738	4807	11557	11166	391
Χαλκίδος—Chalcis.....	—	1059	4450	5509	5402	107
Ἀθροισμα—Total.....	12	29152	42785	71949	69270	2679
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée						
Σύρου—Syra.....	—	25	1607	1632	1601	31
Μυτιλήνης—Mytilène.....	—	996	1496	2492	2418	74
Σάμου—Samos.....	—	641	893	1534	1466	68
Χίου—Chio.....	—	762	915	1677	1623	54
Ἀθροισμα—Total.....	—	2424	4911	7335	7108	227
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique						
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	—	5559	6742	12301	11844	457
Βεροίας—Véria.....	—	515	2114	2629	2569	60
Ἐδέσσης—Edessa.....	—	263	1086	1349	1332	17

(*) Δὲν συμπεριλαμβάνονται 6890 μηνύσεις αἰτίες εἰσῆχθησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν Ἀγορανομίας ἢ Αἰσχροκροδείας—Non compris 6890 plaintes portées au Procureur de l'Agoranomie.

Εισαγγελεῖς Procureurs	Μηνήρεις κ.λ.π. — Plaintes ect.			Ἐν δ λ φ Total	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μηνύσεις ἐπὶ : Plaintes etc. soumises pendant l'année	
	Ἐκκρεμείς Pendantes	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο : Soumises au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée :			Πλημμελή- ματι Délits	Κακουργή- ματι Crimes
		Ἐξ ἐπαγγέλ- ματος D'office	Ἐπὶ τῇ ἐγκλή- σει τῶν πα- θόντων Sur la plainte de la partie lésée			
1	2	3	4	5	6	
Καστορίας—Castoria	—	96	1531	1627	1597	30
Σερρών—Serrès	—	1157	3392	4549	4400	149
Φλωρίνης—Florina.....	—	317	1436	1753	1722	31
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.....	—	397	1106	1503	1475	28
* Ἀθροισμα—Total.....	—	8304	17407	25711	24939	772

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope.....	—	713	1142	1855	1825	30
Δράμας—Drama.....	—	1458	1935	3393	3320	73
Ἐβρου—Hevros.....	—	830	2144	2974	2846	128
Καβάλλας—Cavalla.....	—	1788	1612	3400	3348	52
Ξάνθης—Xanthe .....	..	..	..	..	..	..
* Ἀθροισμα—Total.....	—	4789	6833	11622	11339	283

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	—	1296	2182	3478	3424	54
Ἄρτης—Arta.....	—	696	1764	2460	2354	106
Ἰωαννίνων—Jannina.....	—	117	4792	4909	4792	117
Πρεβέζης—Prévéza.....	—	287	1059	1346	1301	45
* Ἀθροισμα—Total.....	—	2396	9797	12193	11871	322

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	—	3450	832	4282	4231	51
Ἡρακλείου—Héraclicion	—	2123	2440	4563	4462	101
Λασηθίου—Lassithi	—	318	867	1185	1156	29
Ρεθύμνης—Réthymno	—	1062	2016	3078	3030	48
* Ἀθροισμα—Total.....	—	6953	6155	13108	12879	229

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	—	1237	3935	5172	5054	118
Βόλου—Volo	—	771	3500	4271	4245	26
Γρεβενῶν—Grévéna	—	242	1539	1781	1779	2
Καρδίτσας—Carditsa	—	845	3661	4506	4322	184
Κοζάνης—Cozane	—	650	1489	2139	2077	62
Τρικκάλων—Trikkala	—	674	1982	2656	2611	45
* Ἀθροισμα—Total.....	—	4419	16106	20525	20088	437

Εισαγγελεῖς Procureurs	Μυνήσεις κ.λ.π. — Plaintes ect.			Ἐν ὄλῳ Total	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μυνήσεις ἐπὶ : Plaintes etc. soumises pendant l'année	
	Ἐκκρεμεῖς Pendants	Ἐπιδοθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο : Soumises au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée :			Πλημμελή- ματα De lits	Κακουργή- ματα Crimes
		Ἐξ ἐπαγγέλ- ματος D'office	Ἐπὶ τῇ ἐγκλή- σει τῶν πα- θόντων Sur la plainte de la partie lésée			
1	2	3	4	5	6	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	—	1100	2813	3913	3.827	86
Γυθείου—Chythion (1).....	—	76	240	316	6	310
Καλαμῶν—Calamata	—	2819	4358	7177	6.716	461
Κορίνθου—Corinthe	—	1136	2705	3841	3.782	59
Κυπαρισσίας—Kyparissie	1	674	2515	3190	3.081	109
Σπάρτης—Sparte	—	779	3285	4064	3.980	84
Τριπόλεως—Tripolis	—	2739	5648	8387	8.196	191
* Ἀθροισμα—Total	1	9.323	21.564	30.888	29.588	1.300

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras (2).....	—	4422	2353	6775	6.336	439
Ἀργινίου—Agrinion	27	1149	1195	2371	2.329	42
Ζακύνθου—Zante	—	67	1071	1138	1.096	42
Ἠλείας—Élie	—	1743	5112	6855	6.639	216
Καλαβρύτων—Calavryta	—	462	1798	2260	2.184	76
Κεφαλληνίας—Céphalonie.	—	327	1138	1465	1.382	83
Λευκάδος—Leucade.....	—	423	1609	2032	1.960	72
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	988	2787	3775	3.743	32
* Ἀθροισμα—Total.....	27	9581	17063	26671	25.669	1.002
Σύνολον—Total général ...	40	77341	142621	220002	212751	7251

(1) Ἔργασια Α'. Τριμηνίας.—Travaux du 1er Trimestre.

(2) Περιλαμβάνονται αἱ μυνήσεις τῆς Εἰσαγγελίας, Ἀγορονομίας.—Y compris les plaintes au Procureur de l' Agoronomie.



Εισαγγελεῖς Procureurs	Πρώτη ἐνέργεια ἐπὶ τῶν μνηύσεων - Première direction aux plaintes etc.									
	Παρηγγέλη τακτικὴ ἀνάκρισις Transmises au juge d'instruction	Παρηγγέλη προεισαγγελικὴ ἀνάκρισις Une instruction préalable a été ordonnée	Διεβιβάσθησαν εἰς Μονομελὴ Δικαστήρια Transmises aux tribunaux correctionnels composés d'un magistrat	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν ἀτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανάκρισιν Après une instruction préalable faite d'office	Ἐπεστράφησαν εἰς τὸ συμβούλιον Soumise à la Chambre du conseil	Ἐπέστράφησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον Classées sans suite	Ἐπεστράφησαν εἰς ἀνακριτικὴν ἀπαλήθους Renvoyées pour compléter l'instruction préalable	Εἰσέχθησαν εἰς τὸ ἀρχαιήριον ἢ ἐπ' εὐθέτως κλήσεως Portées directement à l'audience	Ἐστάλησαν πρὸς δίωξιν εἰς ἄλλην ἀρμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Renvoyées devant une autre juridiction	Διὰ προβουλεύματος τοῦ Εἰσαγγελέως δὲν ἐνεργήθη ἡ δίωξις Déclarées exemptes de pénalité par ordonnance du procureur	Ὅθεν ἐνηγορήθη μέρη τῆς λήξεως τοῦ ἔτους Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Α'. Ἐφετῶν—Procureur Génér. (Ἰδιόαζουσα δικαιοδοσία) (juridiction extraordinaire).										
Ἀθηνῶν—Athènes	14	10	—	12	—	—	10	—	—	—
Αἰγαίου—Égée	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	5	—	—	—	—	—	1
Θράκης—Thrace	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κρήτης—Crète	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	5	6	—	2	—	—	—	—	1	—
Ναυπλίου—Nauplie	13	4	—	4	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	8	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Σύνολον—Total	51	21	—	23	—	—	10	—	2	1

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Β'. Πλημμελειοδικῶν Pres les Trib. correctionnel										
Ἀθηνῶν—Athènes	2202	12156	24654	70	1150	—	1876	121	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	118	610	262	3	4	—	—	—	—	—
Θηβῶν—Thèbes	117	551	952	230	15	142	21	49	—	—
Λαμίας—Lamie	162	2277	2178	48	—	—	226	1	—	—
Λεβαδείας—Levadias	77	786	1016	32	7	—	184	11	7	—
Παρνασσίδος—Parnasside	71	1062	1141	8	2	—	284	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	495	2619	7052	186	323	—	740	139	3	—
Χαλκίδος—Chalcis	170	2006	2487	286	80	260	205	15	—	—
* Ἀθροισμα—Total	3412	22067	39742	863	1581	302	3536	436	10	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syra	57	1008	458	7	—	—	96	6	—	—
Μυτιλήνης—Mytilene	136	1427	700	47	7	—	165	3	3	4
Σάμου—Samos	122	577	617	52	1	—	157	—	8	—
Χίου—Chio	84	424	708	15	3	180	263	—	—	—
* Ἀθροισμα—Total	399	3436	2483	121	11	180	681	9	11	4

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	565	4861	5373	47	31	84	1239	96	5	—
Βεροίας—Véria	78	626	1390	34	51	261	169	10	10	—
Ἐδέσσης—Edessa	35	408	701	47	—	—	153	—	5	—

Εισαγγελεῖς Procureurs	Πρώτη ἐνεργεία ἐπὶ τῶν μηνύσεων κλπ. - Première direction aux plaintes									
	Παραγγέλιη ταπεινὴ ἀνάγκαις Transmises au juge d'instruction	Παραγγέλιη ποιναστασιμική ἀνάγκαις Une instruction préalable a été ordonnée	Διεβιβασθῆσαν εἰς Μονοελεῖη Δικαστήρια Transmises aux tribunaux correctionnels composés d'un magistrat	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν ἀτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανακρίσειν Après une instruction préalable faite d'office				Ἐπὶ ἐλάττωσαν πρὸς διοίκην εἰς ἄλλην ἀρμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Kenvoyées devant une autre juridiction	Αὐτὸν ποινολογισμὸν τοῦ Εἰσαγγελέως δὲν ἐνεργήθη ἢ διορίσθη Déclarées exemptes de pénalité par ordonnance du Procureur	Οὐδὲν ἐνηργήθη μέχρι τῆς λήξεως τοῦ ἔτους Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année
				Ἐπεβλήθησαν εἰς τὸ Συμβούλιον Soumises à la Chambre du conseil	Ἐτεῖθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον Classées sans suite	Ἐπεστράφησαν εἰς ἀνακριτικούς ὑπαλλήλους Renvoyées pour compléter l'instruction préalable	Εἰσβλήθησαν εἰς τὸ ἀκριτικὸν ὄργανον Portées directement à l'audience			
Καστορίας—Castoria	50	572	883	16	2	—	96	2	6	—
Σερρών—Serrès	211	2239	1657	45	47	—	312	34	4	—
Φλωρίνης—Florina	55	527	896	18	11	—	173	71	2	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	44	—	591	42	2	704	116	—	4	—
* Ἀθροισμὸς—Total	1038	9233	11491	249	144	1049	2258	213	36	—
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace										
Ροδόπης—Rhodope	47	840	663	15	1	—	286	3	—	—
Δράμας—Drama	110	1110	1672	46	6	—	413	32	4	—
* Ἐβρου—Evros	162	1032	1350	36	9	—	345	10	30	—
Καβάλλας—Cavalla	122	974	818	69	55	—	1303	48	11	—
Ξάνθης—Xanthe	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
* Ἀθροισμὸς—Total	441	3956	4503	166	71	—	2347	93	45	—
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou										
Κερκύρας—Corfou	79	1160	1772	151	16	—	290	10	—	—
* Ἀρτης—Arta	197	779	1169	77	6	—	229	—	3	—
Ἰωαννίνων—Jannina	300	1796	1717	103	4	—	461	514	13	1
Πρεβέζης—Prévéza	67	510	513	23	7	56	154	7	9	—
* Ἀθροισμὸς—Total	643	4245	5171	354	33	56	1134	531	25	1
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète										
Χανίων—La Canée	267	1821	1065	33	5	—	610	473	8	—
* Ἡρακλείου—Héraclicion	186	953	1790	139	68	649	731	44	3	—
Λασηθίου—Lassithi	56	704	212	14	24	90	75	4	6	—
Ρεθύμνης—Réthymno	78	830	1444	75	1	325	315	10	—	—
* Ἀθροισμὸς—Total	587	4308	4511	261	98	1064	1731	531	17	—
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa										
Λαρίσης—Larissa	294	2182	2136	13	40	—	444	48	15	—
Βόλου—Voio	200	890	2125	60	7	378	595	11	5	—
Γρεβενῶν—Grévéna	33	598	555	20	25	190	48	305	7	—
Καρδίτσης—Carditsa	184	1732	1981	33	9	131	80	350	6	—
Κοζάνης—Cozane	62	859	881	22	24	101	171	12	7	—
Τρικάλων—Trikkala	135	836	1206	59	14	92	302	9	3	—
* Ἀθροισμὸς—Total	908	7097	8884	207	119	892	1640	735	43	—

Εισαγγελεῖς Procureurs	Πρώτη ἐνέργεια ἐπὶ τῶν μηνύσεων κλπ. — Première direction aux plaintes									
	Παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις Transmises au juge d'instruction	Παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις Une instruction préalable a été ordonnée	Διεβιβάσθησαν εἰς Μονομελῆ Δικαστήρια Transmises aux tribunaux correctifs, nels composés d'un magistrat	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν ἀυτοπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελεῖως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανάκρισιν Après une instruction préalable faite d'office				Ἐστάθησαν πρὸς δίωξιν εἰς ἄλληλ ἠμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Renvoyées devant un autre juridictione	Διὰ ποσοβουλευμάτων τοῦ Εἰσαγγελεῖως δὲν ἐνεργήθη ἡ δίωξις Déclarées exemptes de pénalité par ordonnance du procureur	Οὐδὲν ἐνεργήθη μὲντοι τῆς ἀξίσεως τοῦ ἔτους Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie.....	152	1705	1589	114	24	—	306	2	21	—
Γυθείου—Chythion.....	24	175	77	4	4	—	26	6	—	—
Καλαμῶν—Calamata.....	537	2745	1002	22	4	—	2131	736	—	—
Κορίνθου—Corinthe.....	82	1765	1616	34	29	—	290	25	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	151	1867	919	35	11	—	135	47	25	—
Σπάρτης—Sparte.....	161	3541	—	4	1	—	332	1	24	—
Τριπόλεως—Tripolis.....	267	2331	3731	27	41	321	200	1406	63	—
* Ἀθροισμα—Total.....	1374	14129	8934	240	114	321	3420	2223	133	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras.....	439	2224	4063	45	4	—	—	—	—	—
Ἀγρινίου—Agrinion.....	128	—	1228	22	20	908	42	23	—	—
Ζακύνθου—Zante.....	47	400	546	12	—	—	134	2	—	—
Ἠλείας—Élie.....	326	2727	3078	9	24	27	653	—	11	—
Καλαβρύτων—Calavryta.....	76	848	947	25	19	54	281	9	1	—
Κεφαλληνίας—Céhalonie.....	87	614	583	19	2	40	118	1	1	—
Λευκάδος—Leucade.....	112	1073	488	38	—	—	132	187	2	—
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	114	1490	1027	19	13	290	800	22	—	—
* Ἀθροισμα—Total.....	1329	9376	11960	189	82	1319	2157	244	15	—
Σύνολον—Total général....	10131	77847	97679	2650	2253	5183	18904	5015	335	5



ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ — INSTRUCTION

I. ΠΡΟΕΙΣΑΓΩΓΙΚΗ ΑΝΑΚΡΙΣΙΣ — I. INSTRUCTION PRÉALABLE

ΠΙΝΑΞ Β'-I.

TABLEAU B-I.

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου : Ressort du Tribunal correctionnel de :	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων Nombres affaires				Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires						
	Πρωτοεἰσακτοὶ : Premières :				Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι : Ont été terminées :			Ἐμείναν ἔκκρεμεῖς — Sont restées			
	Ἐκκρεμεῖς Pendantes	Εἰσαχθεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τούτου Soumis pendant l'année	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ — Total	Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ — Total	Πρωτοεἰσακτοὶ τοῦ ἔτους Prem.de l'année		Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ — Total
								1935 { καὶ πρότερον et au paravant	1937		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν — Cours d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	4853	11629	5011	21493	13688	4025	17713	168	2626	986	3780
Εὐρυτανίας—Eurytanie	107	652	495	1254	684	434	1118	—	75	61	136
Θηβῶν—Thèbes	47	683	140	870	573	137	710	38	119	3	160
Λαμίας—Lamia	271	2257	1379	3907	2006	1154	3160	—	522	225	747
Λεβαδείας—Lévadie	659	699	276	1634	1244	263	1507	3	111	13	127
Παρνασίδος—Parnasside	194	1151	489	1834	1072	385	1457	5	268	104	377
Πειραιῶς—Le Pirée	310	2656	1270	4236	2613	1148	3761	77	276	122	475
Χαλκίδος—Chalcis	225	2229	654	3108	2227	579	2806	—	227	75	302
Ἀθροισμα—Total.....	6666	21956	9714	38336	24107	8125	32232	291	4224	1589	6104

Ἐφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syra	78	1008	297	1383	986	245	1231	—	100	52	152
Μυτιλήνης—Mytilène	23	1427	760	2210	1442	751	2193	—	8	9	17
Σάμου—Samos	59	578	347	984	549	319	868	—	88	28	116
Χίου—Chio	15	604	249	868	490	186	676	—	129	63	192
Ἀθροισμα—Total.....	175	3617	1653	5445	3467	1501	4968	—	325	152	477

Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	1509	4987	3215	9711	5251	2791	8042	—	1245	424	1669
Βεροίας—Véria	107	887	602	1596	919	519	1438	10	65	83	158
Ἐδέσσης—Edessa	67	408	67	542	444	60	504	—	31	7	38
Καστορίας—Castoria	38	572	171	781	559	146	705	—	51	25	76
Σερρών—Serrès	325	2291	733	3349	2246	622	2868	—	370	111	481
Φλωρίνης—Florina	59	526	356	941	515	317	832	2	68	39	109
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	74	704	239	1017	715	197	912	—	63	42	105
Ἀθροισμα—Total.....	2179	10375	5383	17937	10649	4652	15301	12	1893	731	2636

Ἐφετεῖον Θράκης — Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	43	841	250	1134	580	203	783	—	304	47	351
Δράμας—Drama	607	1010	602	2219	1432	562	1994	—	185	40	225
Ἑβρου—Hevros	293	1032	675	2000	1234	629	1863	—	91	46	137
Καβάλλας—Cavalla	92	960	299	1351	971	280	1251	—	81	19	100
Ξάνθης—Xanthe .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ἀθροισμα—Total.....	1035	3843	1826	6704	4217	1674	5891	—	661	152	813

Περιοφέρεια Πλημμελειοδικείου. Ressort du Tribunal correctionnel de :	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων Nombres affaires				Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires						
	Πρωτοεῖσακτοι : Premières :		Μὴ πρωτοεῖσακτοι Complémentaires	Ἐν ὄλῳ—Total	Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περιτωμέναι : Ont été terminées :			Ἐμείναν ἔκκορηται—Sont restées			
	Ἐκκρουεῖς Pendants	Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ τέλος τοῦτο Soumises pendant l'année			Πρωτοεῖσακτοι Premières	Μὴ πρωτοεῖσακτοι Complémentaires	Ἐν ὄλῳ—Total	Πρωτοεῖσακτοι Prem. de l'année		Μὴ πρωτοεῖσακτοι Complémentaires	Ἐν ὄλῳ—Total
			καὶ πρότερον 1936 et au paravant	1937							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

Ἐφετεῖον Κορυφῆς — Cour d'appel de Corfou

Κορυφῆς—Corfou.....	64	1160	316	1540	1149	282	1431	—	75	34	109
* Ἀρκτης—Arta.....	79	796	328	1203	805	267	1072	—	70	61	131
* Ἰωαννίνων—Jannina.....	163	1809	505	2477	1870	444	2314	—	102	61	163
Πρεβέζης—Prévéza.....	4	571	166	741	572	162	734	—	3	4	7
* Ἀθροισμα—Total....	310	4336	1315	5961	4396	1155	5551	—	250	160	410

Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'Appel de Crète

Χανίων—La Canée.....	302	1820	685	2807	1825	585	2410	—	297	100	397
* Ἡρακλείου—Héraclion.....	407	1605	593	2605	1620	523	2143	8	384	70	462
Λασηθίου—Lassithi.....	88	794	295	1177	780	249	1029	—	102	46	148
Ρεθύμνης—Réthymno.....	188	1160	550	1898	1105	499	1604	—	243	51	294
* Ἀθροισμα—Total....	985	5379	2123	8487	5330	1856	7186	8	1026	267	1301

Ἐφετεῖον Λαοῖσης — Cour d'appel de Larissa

Λαοῖσης—Larissa.....	107	2215	1283	3605	1896	1096	2992	—	426	187	613
Βόλου—Volo.....	263	1582	757	2602	1502	661	2163	—	343	96	439
Γρεβενῶν—Grévéna.....	85	788	544	1417	775	484	1259	—	98	60	158
Καρδίσης—Carditsa.....	129	1883	891	2903	1881	761	2642	15	116	130	261
Κοζάνης—Cozane.....	66	966	355	1387	987	291	1278	—	45	64	109
Τρικκάλων—Trikkala.....	40	928	365	1333	886	331	1217	—	82	34	116
* Ἀθροισμα—Total....	690	8362	4195	13247	7927	3624	11551	15	1110	571	1696

Ἐφετεῖον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie.....	145	1705	426	2276	1620	390	2010	2	228	36	266
Γυθείου—Chythion.....	75	171	93	339	169	39	208	—	77	54	131
Καλαμῶν—Calamata.....	4	2765	1611	4380	2761	1552	4313	—	8	59	67
Κορίνθου—Corinthe.....	331	1772	1730	3833	1765	1511	3276	—	338	219	557
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	363	1881	571	2815	1776	446	2222	—	468	125	593
Σπάρτης—Sparte.....	399	3541	1540	5480	3139	1367	4506	1	800	173	974
Τριπόλεως—Tripolis.....	133	2666	2544	5343	2557	2165	4722	—	242	379	621
* Ἀθροισμα—Total....	1450	14501	8515	24466	13787	7470	21257	3	2161	1045	3209

Ἐφετεῖον Πατρῶν — Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras.....	674	5027	2577	8278	4183	404	4587	536	982	2173	3691
* Ἀγρινίου—Agrinion.....	208	1020	452	1680	1061	423	1484	1	166	29	196
Ζακύνθου—Zante.....	9	400	69	478	381	63	444	—	28	6	34
* Ἠλείας—Élie.....	402	2727	813	3942	2567	731	3298	—	562	82	644
Καλαβρυτῶν—Calavryta.....	291	919	665	1875	1073	628	1701	—	137	37	174
Κεφαλληνίας—Céphalonie.....	70	656	229	955	684	205	889	—	42	24	66
Λευκάδος—Leucade.....	132	1074	351	1557	1090	306	1396	—	116	45	161
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	266	1585	1485	3336	1432	1290	2722	—	419	195	614
* Ἀθροισμα—Total....	2052	13408	6641	22101	12471	4050	16521	537	2452	2591	5580
Σύνολον—Total général.	15542	85777	41365	142684	86351	34107	120458	866	14102	7258	22226

II. ΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΚΡΙΣΙΣ — II. INSTRUCTION REGULIERE

α'. Ανακριται παρά Πλημμελειοδίκαις. — a. Juges d'instuction près les Trib. Correctionnels.

ΠΙΝΑΞ Β'—II. α'.

TABLEAU B—II. a.

Πλημμελειοδικεΐα Tribunaux correctionnels	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων Nombre des affaires					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων De ces affaires						
	Ἐκκρεμῶν Pendantes		Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τούτου: Soumises pen- dant l'année:			Ἀπεστάλησαν τῇ Εἰσα- γελεῖ παρατωμένα: Ont été terminées:			Ἐμείναν ἔκκρεμῆς Sont restées			
	Πρωτοεξακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεξακτοὶ Complémentaires	Πρωτοεξακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεξακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὅλῳ—Total	Πρωτοεξακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεξακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὅλῳ—Total	Πρωτοεξακτοὶ τοῦ ἔτους: Premières, de l'année:		Μὴ πρωτοεξακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὅλῳ—Total
									1936 καὶ πρότερον et au paravant	1937		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	1370	265	2559	599	4793	3214	736	3950	43	672	128	843
Εὐρυτανίας—Eurytanie	21	6	157	19	203	167	24	191	—	11	1	12
Θηβῶν—Thèbes	27	1	105	19	152	125	20	145	—	7	—	7
Λαμίας—Lamia	32	1	166	18	217	176	19	195	—	22	—	22
Λεβαδεία—Lévadie	57	2	94	6	159	125	6	131	1	25	2	28
Παρνασσίδος—Parnasside	40	5	116	19	180	134	23	157	—	22	1	23
Πειραιῶς—Le Pirée	446	67	483	193	1189	676	232	908	20	233	28	281
Χαλκίδος—Chalcis	71	7	210	16	304	233	20	253	—	48	3	51
Ἄθροισμα—Total	2064	354	3890	889	7197	4850	1080	5930	64	1040	163	1267

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syras	22	1	76	19	118	87	20	107	2	9	—	11
Μυτιλήνης—Mytilène	61	8	168	17	254	178	22	200	1	50	3	54
Χίου—Chio	8	4	95	10	117	84	13	97	1	18	1	20
Σάμου—Samos	16	3	141	20	180	129	16	145	1	27	7	35
Ἄθροισμα—Total	107	16	480	66	669	478	71	549	5	104	11	120

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	190	48	680	159	1077	690	182	872	6	174	25	205
Βεροίας—Véria	42	13	91	5	151	115	18	133	1	17	—	18
Ἐδέσσης—Edessa	12	1	58	6	77	69	7	76	—	1	—	1
Καστοριάς—Castoria	2	—	65	2	69	66	1	67	—	1	1	2
Σερρών—Serrès	106	12	283	42	443	294	40	334	4	91	14	109
Φλωρίνης—Florina	19	1	68	16	104	71	9	80	1	15	8	24
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	5	2	74	9	90	61	8	69	2	16	3	21
Ἄθροισμα—Total	376	77	1319	239	2011	1366	265	1631	14	315	51	380

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	10	—	53	8	71	57	7	64	—	6	1	7
Δράμας—Drama	19	4	136	12	171	138	16	154	—	17	—	17
Ἑβρου—Hevros	36	7	240	30	313	201	21	222	6	69	16	91
Καβάλλας—Cavalla	28	1	135	6	170	126	4	130	1	36	3	40
Ξάνθης—Xanthe	13	1	102	20	136	87	15	102	3	25	6	34
Ἄθροισμα—Total	106	13	666	76	861	609	63	672	10	153	26	189

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour de Corfou

Κερκύρας—Corfou	15	2	92	14	123	95	14	109	—	12	2	14
Ἄρτης—Arta	23	4	216	19	262	216	17	233	1	22	6	29
Ἰωαννίνων—Jannina	56	4	345	14	419	344	17	361	—	57	1	58
Πρεβέζης—Prévéza	11	—	75	5	91	84	5	89	—	2	—	2
Ἄθροισμα—Total	105	10	728	52	895	799	53	792	1	93	9	103

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων Nombre des affaires					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων De ces affaires						
	Ἐκκρεμῶν : Pendantes :		Εισαχθεῖσάν κατὰ τὸ ἔτος τούτου : Soumises pen- dant l'année :		Ἐν ὄλῳ - Total	Ἀπεστέλησαν τῶ Εἰσαγ- γελεῖ περατωμέναι : Ont été terminées :			Ἐμειναν ἔκκρεμῆς Sont restées			
	Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires		Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ - Total	Πρωτοεἰσακτοὶ τοῦ ἔτους Premières de l'année :		Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ - Total
					καὶ πρότερον 1936 (et au parav. 1937				1937			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	128	17	310	39	494	381	48	429	3	54	8	65
Ἡρακλείου—Héraclion	79	4	223	7	313	229	10	239	4	69	1	74
Λασηθίου—Lassithi	10	1	71	1	83	60	2	62	1	20	—	21
Ρεθύμνης—Réthymno	59	1	86	7	153	123	8	131	1	21	—	22
* Ἀθροισμα—Total...	276	23	690	54	1043	793	68	861	9	164	9	182

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	3	3	394	33	433	331	26	357	—	66	10	76
Βόλου—Volo	26	3	163	16	208	175	17	192	1	13	2	16
Γρεβενῶν—Grévéna	3	1	41	2	47	39	2	41	—	5	1	6
Καρδίτσας—Carditsa	48	4	230	18	300	250	21	271	—	28	1	29
Κοζάνης—Cozane	2	1	72	12	87	69	12	81	—	5	1	6
Τρικκάλων—Trikkala	14	—	149	16	179	152	16	168	—	11	—	11
* Ἀθροισμα—Total...	96	12	1049	97	1254	1016	94	1110	1	128	15	144

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	16	5	181	31	233	179	34	213	—	18	2	20
Γυθείου—Ghythion	9	—	113	16	138	116	16	132	—	6	—	6
Καλαμῶν—Calamata	19	1	537	31	588	544	31	575	—	12	1	13
Κορίνθου—Corinthe	19	4	105	17	145	121	17	138	—	3	4	7
Κυπαρισσίας—Kyparissie	54	3	180	37	274	320	39	259	—	14	1	15
Σπάρτης—Sparte	22	1	235	67	325	235	64	299	—	22	4	26
Τριπόλεως—Tripolis	46	9	342	86	483	331	83	414	—	57	12	69
* Ἀθροισμα—Total...	185	23	1693	285	2186	1746	284	2030	—	132	24	156

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	258	46	252	91	647	339	96	435	2	169	41	212
Ἀγρινίου—Agrinion	33	1	133	24	191	149	22	171	—	17	3	20
Ζακύνθου—Zante	7	2	63	7	79	65	8	73	—	5	1	6
Ἡλείας—Élie	59	13	380	42	494	344	49	393	—	95	6	101
Καλαβρυτῶν—Kalavryta	12	—	99	4	115	96	3	99	—	15	1	16
Κεφαλληνίας—Céhalonie	12	—	100	7	119	105	7	112	—	7	—	7
Λευκάδος—Leucade	8	2	139	18	167	133	19	152	—	14	1	15
Μεσολογγίου—Missolonghi	45	3	153	13	214	164	15	179	—	84	1	35
* Ἀθροισμα—Total...	434	67	1319	206	1026	1395	219	1614	2	356	54	412
Σύνολον—Total général.	3749	595	11834	1964	18142	12992	2197	15189	106	2485	362	2953

β. Ἀνακριταὶ παρ' Ἐφέταις — b. Juges d'instruction près les Cours d'appel
(Ἰδιόζουσα δικαιοδοσία—Juridict. extraordinaire)

ΠΙΝΑΞ Β'—II. β'.

TABLEAU B—II. b.

Ἐφετεῖα Cours d'appel	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων Nombre des affaires					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων De ces affaires						
	ἔκκρεμῶν pendantes		εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τούτου : Soumises pen- dant l'année :		Ἐν ὄλῳ — Total	Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσα- γγελεὶ περατωμέναι : Ont été terminées :			Ἐμείναν ἔκκρεμεῖς Sont restées			
	Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires		Πρωτοεἰσακτοὶ Premières	Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ — Total	Πρωτοεἰσακτοὶ τοῦ ἔτους: Premières de l'année :		Μὴ πρωτοεἰσακτοὶ Complémentaires	Ἐν ὄλῳ — Total
					1936 (καὶ πρότερον et auparavant)				1937			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	—	—	14	2	16	14	2	16	—	—	—	—
Αἰγαίου—Égée.....	1	—	4	1	6	4	—	4	—	1	1	2
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	—	—	3	—	3	3	—	3	—	—	—	—
Θυράκης—Thace.....	—	—	3	—	3	1	—	1	—	2	—	2
Κερκύρας—Corfou.....	—	—	5	—	5	4	—	4	—	1	—	1
Κρήτης—Crète.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa.....	—	—	6	—	6	4	—	4	—	2	—	2
Ναυπλίου—Nauplie.....	2	1	11	2	16	11	3	14	—	2	—	2
Πατρῶν—Patras.....	3	—	8	1	12	7	1	8	—	4	—	4
Σύνολον—Total.....	6	1	54	6	67	48	6	54	—	12	1	13



III. ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

α'. Πλημμελειοδικῶν. — Ἐκδοθέντα βουλευμάτα ἐπὶ τῆς οὐσίας.

ΠΙΝΑΞ Β'—III. α'.

Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν	Ἀριθμὸς προτάσεων :			Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων					
	Nombre des affaires :			Ἐν ὅλῳ Total	Ἐπι δὲν ὑπάρχει ἀφορμὴ πρὸς κατηγορίαν Non-lieu	Προσωρινὴν παύσιν τῆς καταδίωξεως Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Ἀκόσβειν ἀξιοποιῶν τῆς πράξεως λόγῳ : Déclarant l'action éteinte à cause de :		
	Ἐκκρεμῶν Pendantes	Ἐισαχθεῖσων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année :					παρατήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως révocation la plainte	παραγραφῆς prescription	θανάτου ἢ ἄλλων λόγων mort ou autres motifs
		Μετὰ τακτικὴν ἀνάγκησιν Après une instruction régulière	Μετὰ προεπιλογιστικὴν ἀνάγκησιν Après une instruction préalable						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Περιφέρειαι Ἐφετείου Ἀθηνῶν

Ἀθηνῶν	943	3.292	4.874	9.109	6.137	40	61	196	16
Εὐρυτανίας	—	176	213	389	227	1	11	1	1
Θηβῶν	—	124	281	405	257	3	8	—	1
Λαμίας	—	168	762	930	746	8	30	1	1
Λεβαδείας	—	120	560	680	529	1	6	4	4
Παρνασσίδος	—	130	320	450	341	2	17	—	—
Πειραιῶς	13	732	955	1.700	1.006	1	134	—	4
Χαλκίδος	2	229	1.057	1.288	931	2	80	14	14
Ἄθροισμα	958	4.971	9.022	14.951	10.174	58	347	216	41

Περιφέρειαι Ἐφετείου Αἰγαίου

Σύρου	—	100	374	474	289	3	32	3	3
Μυτιλήνης	1	180	496	677	383	2	58	4	1
Σάμου	—	119	253	372	227	6	18	4	1
Χίου	—	78	150	228	120	3	38	—	2
Ἄθροισμα	1	477	1.273	1.751	1.019	14	146	11	7

Περιφέρειαι Ἐφετείου Θεσσαλονίκης

Θεσσαλονίκης . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βεροίας	—	91	233	324	200	3	18	—	6
Ἐδέσσης	—	78	296	374	284	2	14	—	—
Καστοριάς	—	34	107	141	102	—	1	—	—
Σερρών	—	241	749	990	619	1	63	—	10
Φλωρίνης	—	84	189	273	222	2	—	—	—
Χαλκιδικῆς	—	59	323	382	300	2	14	5	—
Ἄθροισμα	—	587	1.897	2.484	1.727	10	110	5	16

Περιφέρειαι Ἐφετείου Θράκης

Ροδόπης	—	53	173	226	134	2	10	—	—
Δράμας	—	138	363	501	334	1	32	2	5
Ἐβρου	—	149	465	614	433	5	29	—	—
Καβάλλας	—	111	325	436	205	1	25	4	1
Ξάνθης	—	123	286	409	331	—	10	—	—
Ἄθροισμα	—	574	1.612	2.186	1.437	9	107	6	6

III. CHAMBRES DU CONSEIL

Près les tribunaux correctionnels. — Ordonnances rendues sur le fond.

TABLEAU B—III. a.

διατασσόντων : — Nombre des ordonnances :							Μείνασαι έκκρεμείς προτάσεις	Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels de :
*Απόρριψιν ποινικής άγωγής ως άπαραδέκτου	Παραπομπήν εις: Portant renvoi devant :				Περαιτέρω ανάκρισιν	*Εν όλω Total		
	Κακούργιο- δικετον	Πλημμελειο- δικετον	Πταισματο- δικετον	*Άλλην δικαιοδοσίαν ή άρμοδιότητα	Ordonnant une instru- ction complé- mentaire			
Rejetant l'action publique comme mal fondée	Cour d'assises	Le tribunal correctionnel	Le tribunal de simple police	Une autre jurisdiction			Affaires restées	
10	11	12	13	14	15	16	17	

Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

46	175	1.106	14	299	120	8.210	899	Athènes
1	63	68	7	6	3	389	—	Eurytanie
—	9	89	4	31	3	405	—	Thèbes
3	15	34	5	9	78	930	—	Lamia
1	9	117	4	3	2	680	—	Lévadie
3	14	59	4	4	6	450	—	Parnassi ² e
153	57	207	10	64	44	1.680	20	Pirée
25	15	188	9	7	3	1.288	—	Chalcis
232	357	1.868	57	423	259	14.032	919	Total

Ressort de la Cour d'appel d'Égée

15	11	46	4	18	50	474	—	Syra
8	28	163	5	11	14	677	—	Mytilène
—	9	96	2	7	2	372	—	Samos
9	3	43	1	3	6	228	—	Chio
32	51	348	12	39	72	1.751	—	Total

Ressort de la Cour d'appel de Salonique

2	13	76	1	5	—	324	—	Salonique
1	8	56	3	3	3	374	—	Véria
—	1	30	6	1	—	141	—	Edessa
13	21	245	3	10	5	990	—	Castoria
1	7	35	—	4	2	273	—	Serrès
1	1	42	4	1	12	382	—	Florina
18	51	484	17	24	22	2484	—	Total

Ressort de la Cour d'appel de Thrace

7	9	53	2	8	1	226	—	Rhodope
7	17	75	1	17	9	501	—	Drama
7	25	61	1	47	6	614	—	Hevros
9	10	155	1	3	4	418	18	Cavalla
—	9	45	1	9	1	409	—	Xanthe
30	70	389	6	84	24	2.168	18	Total

ΠΙΝΑΞ Β'—III. α'. (Συνέχεια)

Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν	Ἀριθμὸς προτάσεων : Nombre des affaires :				Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων				
	Ἐκκρεμῶν Pendants	Εἰσαγγελισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année		Ἔν ὄλῳ Total	Ἐπιπέδου ἀφορμῆς κατηγορίας Non-lieu	Προσωρινὴν παύσιν τῆς καταδίωξης Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Ἀπόσβεσιν ἀξιοποιήτου τῆς πράξεως λόγῳ : Déclarant l'action éteinte à cause de :		
		Μετὰ τακτικῶν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προεπι- σαγωγικῶν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable				παραιτή- σεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως révoca- tion de la plainte	παρα- γραφῆς prescrip- tion	θανάτου ἢ ἄλλων λόγων mort ou autres motifs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας									
Κερκύρας	—	92	659	751	506	—	26	1	2
Ἄρτης	—	236	390	626	389	4	15	—	—
Ἰωαννίνων	—	313	938	1251	943	10	38	4	5
Πρεβέζης	1	82	176	259	142	1	7	4	—
Ἄθροισμα	1	723	2163	2887	1980	15	86	9	7
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης									
Χανίων	—	377	697	1074	750	1	34	7	2
Ἡρακλείου	—	298	688	986	630	2	33	6	7
Λασηθίου	—	53	410	463	349	—	52	2	1
Ρεθύμνης	—	120	212	332	160	4	8	5	6
Ἄθροισμα	—	848	2007	2855	1889	7	127	20	16
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης									
Λαρίσης	—	347	367	714	448	2	30	6	4
Βόλου	—	159	419	578	396	4	27	—	—
Γρεβενῶν	—	36	301	337	261	2	22	—	—
Καρδίτσας	—	251	373	624	367	5	72	4	1
Κοζάνης	—	78	303	381	267	2	28	1	1
Τρικάλων	—	133	327	460	348	—	19	2	3
Ἄθροισμα	—	1004	2090	3094	2082	15	198	13	9
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου									
Ναυπλίου	—	173	865	1038	814	3	28	8	14
Γυθείου . . . . .	—	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμῶν	2	500	823	1325	908	12	48	1	10
Κορίνθου	—	115	551	666	465	6	33	12	1
Κυπαρισσίας	—	223	628	851	636	8	17	2	1
Σπάρτης	—	218	966	1184	874	4	97	6	5
Τριπόλεως	—	375	860	1235	891	—	69	7	13
Ἄθροισμα	2	1604	4693	6299	4588	33	287	36	44
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν									
Πατρῶν	—	530	1148	1678	1227	6	74	3	—
Ἄργινίου	—	142	464	606	442	4	16	4	2
Ζακύνθου	—	63	97	160	78	4	11	—	13
Ἡλείας	—	274	586	860	601	1	24	—	1
Καλαβρύτων	—	89	347	436	343	2	11	1	6
Κεφαλληνίας	—	96	234	330	238	3	16	3	1
Λευκάδος	—	99	490	589	432	1	16	—	4
Μεσολογγίου	—	133	488	621	460	—	22	—	13
Ἄθροισμα	—	1426	3854	5280	3821	21	190	11	40
Σύνολον	962	12214	28611	41787	28717	182	1598	327	186

διατασσόντων : — Nombre des ordonnances :

Ἀπόρριψιν ποινικῆς ἀγωγῆς ὡς ἀπαράδεκτου	Παραπομπὴν εἰς Portant renvoi devant				Περαιτέρω ἀνάγκησιν Ordonnant une instru- ction complé- mentaire	Ἐν ὅλῳ Total	Μείνασαι ἐκκερ- μεῖς προτάσεις Affaires restées	Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels de:
	Κακούργιο- δικεῖον Cour d'assises	Πλημμελειο- δικεῖον le tribunal correctionnel	Πτασματο- δικεῖον le tribunal de simple police	ἄλλην δικαιοδοσίαν ἢ ἀρμοδιότητα une autre juridiction				
10	11	12	13	14	15	16	17	

Ressort de la Cour d'appel de Corfou

10	10	179	5	7	5	751	—	Corfou
7	27	168	2	4	10	626	—	Arta
5	28	199	7	7	5	1251	—	Jannina
1	14	43	—	47	—	259	—	Prévéza
23	79	589	14	65	20	2887	—	Total

Ressort de la Cour d'appel de Crète

2	42	211	3	16	6	1074	—	La Canée
1	13	231	1	58	4	986	—	Héraclion
—	2	46	4	7	—	463	—	Lassithi
1	22	123	—	3	—	332	—	Réthymno
4	79	611	8	84	10	2855	—	Total

Ressort de la Cour d'appel de Larissa

3	21	163	4	8	23	712	2	Larissa
1	14	123	3	7	3	578	—	Volo
2	2	44	—	4	—	337	—	Grévéna
9	21	131	1	11	2	624	—	Carditsa
4	5	49	2	21	1	381	—	Cozane
3	15	62	3	4	6	460	—	Trikkala
22	78	572	13	55	35	3092	2	Total

Ressort de la Cour de Nauplie

17	21	102	1	22	13	1038	—	Nauplie
..	..	..	..	..	..	..	..	Ghythion
10	45	214	7	21	19	1325	—	Calamata
3	12	103	9	16	6	666	—	Corinthe
8	26	121	21	8	3	851	—	Kyparissie
6	37	139	8	5	3	1184	—	Sparte
20	19	163	8	19	26	1235	—	Tripolis
64	160	872	54	91	70	6299	—	Total

Ressort de la Cour d'appel de Patras

12	26	249	11	7	63	1678	—	Patras
1	22	94	2	14	5	606	—	Agrinion
1	8	34	—	4	7	160	—	Zante
2	31	172	5	7	16	860	—	Élie
3	8	57	1	3	1	436	—	Calavryta
—	9	54	—	2	3	329	1	Céphalonie
—	19	102	10	—	5	589	—	Leucade
8	13	97	—	8	—	621	—	Missolonghi
27	136	859	29	45	100	5279	1	Total
452	1061	6592	210	910	612	40847	940	Total général

β'. Ἐφετῶν. — Ἐκδοθέντα βουλευματα ἐπὶ τῆς οὐσίας.
(Ἰδιάζουσα δικαιοδοσία).

ΠΙΝΑΞ Β'.—ΙΙΙ. β'.

Συμβούλια Ἐφετῶν	Ἀριθμὸς προτάσεων : Nombre des affaires :				Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων				
	Ἐκκρεμῶν Pendantes	Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année		Ἐν ὅλῳ Total	Ἐπιπέδου ἀφορμῆς πρὸς κα- τηγορίαν Non-lieu	Προσωρι- νὴν παύσιν τῆς κατα- δίωξεως Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Ἀπόσβεσιν ἀξιοποινοῦ τῆς πράξεως λόγῳ : Déclarant l'action éteinte à cause de :		
		Μετὰ τακτι- κῆν ἀνά- κρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προ- εισαγωγι- κῆν ἀνά- κρισιν Après une instruction préalable				παρατή- σεως ἀπο- τῆς ἐγκλή- σεως révoca- tion depuis la plainte	παραγρα- φῆς pres- cription	θανάτου ἢ ἄλλων λόγων mort ou autres motifs
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ἀθηνῶν	2	11	—	13	11	—	1	—	—
Αἰγαίου	—	3	—	3	—	—	—	1	—
Θεσσαλονίκης	—	—	4	4	2	—	—	—	—
Θράκης	—	2	—	2	1	—	—	—	—
Κερκύρας	—	3	—	3	2	—	—	—	—
Κρήτης	—	—	5	5	3	—	—	—	1
Λαρίσης	—	5	3	8	7	—	—	—	—
Ναυπλίου	—	14	—	14	8	—	—	—	—
Πατρῶν	—	5	—	5	4	—	—	—	—
Σύνολον	2	43	12	57	38	—	1	1	1



b. Près les cours d'appel. — Ordonnances rendues sur le fond.
(Jurisdiction extra-ordinaire).

TABLEAU B—III. b.

διατασσόντων : — Nombre des ordonnances :								Μείνασαι έκχρε- μείς προτάσεις	Chambres du conseil près les cours d'appel de :			
Ἀπόρριψιν ποινικῆς ἀγωγῆς ὡς ἀπαράδε- κτου Rejetant l'action pu- blique com- me mal fondée	Παραπομπῆν εἰς Portant renvoi devant					Περαιτέρω ἀνάγκισιν Ordonnant une instru- ction com- plémentaire	Ἔνολφ Total					
	Κακουργιο- δικεῖον Cour d'assises	Ἐφετεῖον la cour d'appel	Πλημ- μελειοδι- κεῖον le tribunal correc- tionnel	Πται- οματοδι- κεῖον le tribunal de simple police	ἄλλην δικαιοδο- σίαν ἢ ἀρμο- διότητα une autre jurisdiction			10	11	12	13	14	15	16	17
—	—	—	—	—	—	1	13	—	Athènes			
—	—	1	—	—	1	—	3	—	Égéz			
—	—	2	—	—	—	—	4	—	Salónique			
—	—	—	—	—	1	—	2	—	Thrace			
—	—	1	—	—	—	—	3	—	Corfou			
—	—	—	—	—	—	1	5	—	Crète			
1	—	—	—	—	—	—	8	—	Larissa			
—	—	5	—	—	—	1	14	—	Nauplie			
—	—	—	1	—	—	—	5	—	Patras			
1	—	9	1	—	2	3	57	—	Total			



γ'. Συμβούλια Ἐφετών.—Ἐκδοθέντα μετ' ἀνακοπὴν βουλευμάτων ἐπὶ τῆς οὐσίας. —

ΠΙΝΑΞ Β'—III. γ'.

Συμβούλια Ἐφετών	Ἀριθμὸς βουλευμάτων Συμβουλίων Πλημμελειοδικῶν προσβληθέντων δι' ἀνακοπῆς : Nombre des ordonnances des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels attaquées par opposition :					Ἐκδοθέντα βουλευματα —				
	Ἐκφεσθῶν — Pendants	Εἰσαχθέντων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο καὶ ἀνακοπέντων ὑπὸ : Entrées pendant cette année dont ont été attaquées par :			Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐπικυροῦντα : Confirmant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels :			Μεταρρυθμιστικά, —	
		Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur	Τοῦ πολιτικοῦ ἐνάγοντος La partie civile	Τοῦ κατηγορουμένου Le prévenu		Ἀπαλλαγῆν De non-lieu	Παραπομπῆν De renvoi	Προσωρινῶν παύσιν καταδιωξέως De cessation provisoire de la poursuite	Παραπέμποντα : —	
									Ἐπὶ κακοφγήματι παραπεμφθέντος ἐπὶ πλημμελήματι Aux assises contre de prévenus renvoyés de- vant le trib. correction.	Ἐπὶ πλημμελήματι παραπεμφθέντος ἐπὶ κακοφγήματι Devant le trib. correcti- onnel contre de préve- nus renvoyés aux assises
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ἀθηνῶν	—	2	305	1 545	1 852	238	1 320	—	—	—
Αἰγαίου	—	2	23	223	248	124	84	—	—	1
Θεσσαλονίκης	—	303	10	316	629	312	246	—	1	—
Θράκης	—	4	15	78	97	7	59	1	4	1
Κερκύρας	—	7	20	197	224	39	137	8	4	5
Κρήτης	—	263	48	333	644	299	301	—	4	5
Λαρίσης	—	319	45	235	599	317	191	2	3	3
Ναυπλίου	—	506	150	525	1 181	547	425	1	4	3
Πατρῶν	—	753	84	339	1 176	701	327	1	7	6
Ἄθροισμα	—	2 159	700	3 791	6 650	2 584	3 090	13	26	24



— c. Chambres du conseil près les cours d'appel. — Ordonnance rendues sur le fond opposé.

TABLEAU B.—III. c.

— Nombre des ordonnances

— Modifiant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels,

— Fortant renvoi :

Πάνοντα προς καιρόν την
δίωξιν :— Cessant provisoir. la
pours. à l'égard de prévenus :*Απαλλάσσοντα :
Déchargeant des poursuites
de prévenus :*Επί πταίσματι παρα-
πέμφθεντας επί πλημ.
Devant le tribn. de sim-
ple police contre de
prévenus renvoyés dev.
le tribunal correctionn.
Καθ' όν είχε παύση προς
καιρόν ή κατάδικος.
Contre de prévenus à
l'égard desquels la
poursuite avait été ces-
sée provisoirement*Απαλλαγέντας
Contre de prévenus dé-
chargés des poursuitesΠαραπεμφθέντων επί
κακούργηματι
Renvoyés aux assisesΠαραπεμφθέντων επί
πλημμελήματι
Renvoyés devant
le tribunal corre-
ctionnel*Απαλλαγέντων
Déchargés des
poursuitesΠαραπεμφθέντας επί
κακούργηματι
Renvoyés aux assisesΠαραπεμφθέντας
επί πλημμελήματι
Renvoyés devant
le tribunal corre-
ctionnelΚαθ' όν είχε παύση
προς καιρόν ή κατάδικος.
A l'égard desquels la
poursuite avait été ces-
sée provisoirementΔιατάσσοντα παρατέτατο
ανάγκαιαν
Ordonnant une
instruction
complémentaire*Εμειναν έξκορημείς ύπό διάσκεψιν ύπο-
θέσεις — Affaires restées pendantes
en état de délibérationChambres
du conseil
près les cours
d'appel de :

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
—	—	28	—	—	—	5	134	—	127	—	Athènes
—	1	7	—	—	—	1	16	—	14	—	Egée
—	—	6	—	—	—	—	46	—	19	—	Salonique
—	—	16	—	—	—	1	3	—	5	—	Thrace
—	3	5	—	2	1	—	7	1	12	—	Corfou
—	—	12	—	—	—	—	15	—	8	—	Crète
—	1	13	2	—	—	4	43	—	20	—	Larissa
—	—	—	—	—	—	10	107	—	84	—	Nauplie
—	—	27	—	—	1	3	38	2	63	—	Patras
—	5	114	2	2	2	24	409	3	352	—	Total



ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ — INSTRUCTION A L'AUDIENCE

I. ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΑ — I. TRIBUNAUX DE SIMPLE POLICE

α'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων καὶ ἐκδοθεισῶν ἐν συνόλῳ ἀποφάσεων:

a. Nombre des affaires introduites et de jugements rendus.

ΠΙΝΑΞ Γ'.—I. α.

TABLEAU C.—I. α.

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites:						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus en total
	Τακτικῆς διαδικασίας: De la procédure ordinaire:							
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐπ' αὐτοφῶρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεω Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8

Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν — Cour d'appel d'Athènes

Περιφέρεια Πλημδικείου: — Ressort du Tribunal correctionnel de:

1. Ἀθηνῶν — Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	22298	1636	1703	21516	12770	59928	67320	60806
Εἰδυλλίας—Idyllie	332	9	26	4	—	371	490	400
Ἐλευσίνος—Elefsis	1095	28	25	64	—	1212	1553	1222
Ἐρυθρῶν—Erythrées	108	28	19	7	—	162	205	170
Κρωπίας—Cropia	1671	50	6	18	—	1745	2561	1895
Λαυρείου—Laurium	540	51	26	8	—	625	959	689
Μαραθῶνος—Marathon	1476	40	15	8	—	1539	1943	1656
Μεγάρων—Mégara . . . . .	..	..	..	..	—	..	..	..
Ἄθροισμα—Total	27520	1842	1825	21625	12770	65582	75031	66838

2. Εὐρυτανίας — Eurytanie

Εὐρυτανίας—Eurytanie	617	80	62	14	—	773	1077	858
Ἀγραίων—Agrées	280	49	9	1	114	453	571	469
Ἀπεραντίων—Apéranthies	161	28	5	1	—	195	195	197
Ἀρακυνθίων—Aracynthies	188	38	13	—	—	239	347	263
Κτημενίων—Ctiménies	553	30	24	—	—	607	803	631
Ἄθροισμα—Total	1799	225	113	16	114	2267	2993	2418

3. Θηβῶν — Thèbes

Θηβῶν—Thèbes	2959	409	140	84	—	3592	6203	4005
Θεσπιῶν—Thespiées	508	30	17	1	—	556	770	556
Θίσβης—Thisbe	494	54	12	5	—	565	749	627
Ἄθροισμα—Total	3961	493	169	90	—	4713	7722	5188

4. Λαμίας — Lamia

Λαμίας—Lamia	1469	210	100	134	—	1913	3096	2108
Ἀιαλάντης—Atalante	1463	156	42	11	—	1672	2396	1824
Δομοκοῦ—Domocos	1034	24	19	—	—	1077	1820	1090
Δρυμίας—Drymie	546	18	2	9	—	575	832	655
Ἐλατείας—Elatée	553	33	23	4	—	613	943	631
Θερμοπυλῶν—Thermopyl.	537	18	18	9	—	582	890	582
Μακρακώμης—Macracome	752	44	42	10	—	848	1290	961
Σπερχειάδος—Sperchiade	554	23	5	1	—	583	833	647
Ἵπάτης—Hypate	519	65	23	14	—	621	1076	711
Φαλάρων—Phalara	818	76	79	15	—	988	1458	1054
Ἄθροισμα—Total	8245	667	353	207	—	9472	14634	10263

5. Λεβαδειάς — Levadie

Λεβαδειάς—Léviadie	3070	379	230	107	—	3786	6056	4143
Ἀμβρυσσοῦ—Amvryssos	1069	50	43	4	—	1166	1875	1287
Ἀραχώβης—Arachova	405	21	26	4	—	456	664	500
Χαιρώνειας—Chéronée	400	20	10	7	—	437	689	491
Ἄθροισμα—Total	4944	470	309	122	—	5845	9284	6421

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites:						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στὴλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus en total
	Τακτικῆς διαδικασίας: De la procédure ordinaire:			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition					
1	2	3	4	5	6	7	8	

6. Παρνασίδος — Parnasside

*Αμφίσσης—Amphissa	956	62	76	16	—	1110	1638	1148
Γαλαξειδίου—Galaxidi	194	3	10	—	—	207	315	215
Δωρίδος—Doride	407	40	21	—	—	468	652	468
Δωριέων—Doriens. . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Εὔπαλιου—Eupalion.	274	11	23	—	—	308	389	332
Κρίσσης—Crissa	592	47	33	5	—	677	980	754
Κροκυλίου—Crokylion.	462	8	27	1	—	498	713	500
Τολοφῶνος—Tolophon.	318	27	5	2	7	359	484	384
*Ἀθροισμα—Total.	3203	198	195	24	7	3627	5171	3801

7. Πειραιῶς — Le Pirée

Πειραιῶς—Le Pirée	6375	791	712	4656	2500	15034	16991	15283
Αἰγίνης—Égine.	310	38	26	26	—	400	557	442
Καλαυρίας—Calavria	764	28	50	43	—	885	1235	952
Κυθήρων—Cythères	76	12	3	—	—	91	115	96
Σαλαμίνος—Salamis.	646	32	7	10	—	695	895	695
*Υδρας—Hydra.	87	9	12	11	—	119	171	119
*Ἀθροισμα—Total.	8258	910	810	4746	2500	17224	19964	17587

8. Χαλκίδος — Chalcis

Χαλκίδος—Chalcis.	2098	278	78	90	—	2544	3654	2757
*Ἀγ. Ἄννης—Hag. Ann.	875	29	9	1	—	914	1206	991
Αἰλῶνος—Aylon.	519	20	31	3	—	573	795	581
*Ἰσταίας—Histiéa.	1315	76	40	40	—	1471	2113	1609
Καρύστου—Karystos	493	40	9	3	—	545	837	582
Κύμης—Kymi.	328	30	21	7	—	386	540	438
Λίμνης—Limni	252	15	13	6	—	286	454	324
Νέων Ψαρῶν—Nouveaux Psara	745	41	2	—	—	788	1123	880
Σκύρου—Skyros	93	8	1	8	—	110	171	110
Στύρων—Styra	296	21	9	1	—	327	435	344
Ταμυνέων—Tamynées.	625	21	18	6	—	670	880	736
*Ἀθροισμα—Total.	7639	579	231	165	—	8614	12208	9352

Ἐφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Égée

Περιφέρεια Πλημδικεῖου — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Σύρου — Syra

*Ἐρμούπολεως—Hermopol.	224	22	31	33	—	310	388	319
*Ἀμοργοῦ—Amorgos	56	2	—	1	—	59	79	65
*Ἀνάφης—Anaphe.	4	—	—	1	—	5	7	7
*Ἄνδρου—Andros.	157	6	2	—	9	174	217	193
Γαυρίου—Gavriou.	113	7	12	4	—	136	153	136
Θήρας—Théra	113	2	2	1	—	118	150	121
*Ἴου—Ios.	75	2	2	5	—	84	106	87
Κέας—Kéa.	59	1	2	—	—	62	79	62
Κύθνου—Kythnos.	39	1	—	3	—	43	75	45
Μήλου—Milos.	91	11	2	26	—	130	189	136
Μυκόνου—Myconos	75	2	8	—	—	85	112	90
Νάξου—Naxos	236	17	7	10	—	270	429	298
Πάρου—Paros	154	14	6	5	—	179	238	188
Σερίφου—Sérifhos	84	5	1	5	—	95	120	93
Σικίνου—Sikinos	98	—	—	5	—	43	49	46
Σίφνου—Siphnos	16	—	—	4	—	20	23	20
Τήνου—Ténos	117	9	6	12	—	144	217	157
Τραγαίας—Tragée.	655	39	8	6	—	708	1135	710
*Ἀθροισμα—Total.	2306	140	89	121	9	2665	3766	2773

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites:						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στὴλ. 6) Nombre des inculpés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας: De la procédure ordinaire:			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas en flagrant	Βεβαιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολῆν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπῆν Sur oppo- sition					
	1	2	3	4	5	6			7	8

2. Μυτιλήνης — Mytilène

Μυτιλήνης—Mytilène.....	1712	77	89	100	—	1978	2752	2148
Ἀγιάσου—Ayassos.....	1456	6	36	7	—	1505	2055	1606
Ἐρεσσῶ—Eressos.....	544	60	—	3	—	607	889	607
Καλλωνῆς—Calloni.....	1030	40	67	4	—	1141	1590	1277
Λήμνου—Lémnos.....	992	30	14	25	—	1061	1539	1151
Μανδαμάδου—Mandamados.....	552	7	15	—	—	574	825	673
Μηθύμνης—Méthymne.....	426	17	7	3	—	453	571	479
Παπάδου—Papados.....	671	9	19	9	—	708	1151	803
Πλωμαρίου—Plomari.....	1001	33	26	26	—	1086	1439	1149
Πολυχνίτου Polychnitos.....	1235	29	46	18	—	1328	2102	1504
*Ἀθροισμα—Total...	9619	308	319	195	—	10441	14913	11397

3. Σάμου — Samos

Λιμένος Βαθέος—LiminVathy..	720	43	54	21	—	838	1207	909
Εὐδήλου—Evdile.....	392	36	37	—	—	465	647	472
Ἰκαρίας—Ikarie.....	158	6	5	3	—	172	244	189
Καρλοβάσιου—Karlovassi.....	417	31	24	9	—	481	628	522
Μαραθοκάμπου—Marathocamp..	227	16	5	4	—	252	364	283
Χώρας (Σάμου)—Chora(Samos)...	958	26	42	7	—	1033	1456	1179
*Ἀθροισμα—Total...	2872	158	167	44	—	3241	4546	3554

4. Χίου — Chio

Χίου—Chio.....	1379	100	104	41	—	1624	1925	1784
Βολισσῶ—Volissos.....	669	55	44	4	—	772	1231	772
Μαστιχοχωριῶν—Mastichochoiria	555	15	8	12	—	590	968	678
*Ἀθροισμα—Total...	2603	170	156	57	—	2986	4124	3234

Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique
Περιφέρεια πλημδικοῦ: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Θεσσαλονίκης — Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique.....	6140	1901	423	5063	—	13532	16429	13630
Βασιλικῶν—Vassilica.....	1196	106	29	1	—	1332	1813	1377
Γουμένιτσας—Gouménitsa.....	785	62	65	5	—	917	1609	988
Κιλκίς—Kilkis.....	1244	170	110	59	—	1583	2496	1674
Λαγκαδῶ—Langhada.....	2503	146	69	35	—	2753	3762	2889
Μουριῶν—Mouriès.....	523	40	24	1	—	588	779	634
Πιερίας—Piérie.....	4504	214	80	35	—	4833	7494	5540
Σωχοῦ—Sochos.....	1068	190	49	42	—	1349	1777	1447
*Ἀθροισμα—Total...	17963	2829	849	5246	—	26887	36159	28179

2. Βεροῖας — Véria

Βεροῖας—Véria.....	2868	123	162	106	—	3259	4634	3679
Γιαννιτσῶν—Yannitsa.....	1974	179	116	72	—	2341	3512	2341
Ναούσας—Naoussa.....	1304	127	18	42	—	1491	2196	1659
*Ἀθροισμα—Total...	6146	429	296	220	—	7091	10342	7679

3. Ἐδέσσης — Edessa

Ἐδέσσης—Edessa.....	1951	69	26	38	—	2084	3037	2084
Ἄλμωπίας—Almopia.....	1032	14	37	27	—	1110	1595	1159
Ἐνοτίας—Enotia.....	442	23	10	7	—	482	674	520
*Ἀθροισμα—Total...	3425	106	73	72	—	3676	5306	3763

Πταισματοδικεΐα Tribunaux de simple police	Εισαχθεΐσαι υποθέσεις : — Affaires introduites :						Ἀριθμὸς κατηγορουμένων (στήλ. 6) Nombre des inculpés (col. 6)	Ἐκδοθεΐσαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Jugements rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας : De la procédure ordinaire :			'Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεΐσαι δι' ἐκθέσεως Certifiées par rapport	'Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise pré-cédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition					

4. Καστορίας — Castoria

Καστορίας—Castoria	1117	53	56	71	—	1357	2004	1445
Ἁγ. Νέστορος—Hag. Nestor. ...	571	35	13	2	—	621	1046	719
Κλεισοῦρας—Cleissoura	331	10	1	5	—	347	537	386
Κορεστίων—Corestia	556	31	16	15	—	618	1026	678
Ἄθροισμα—Total..	2635	129	86	93	—	2943	4613	3228

5. Σερρών — Serrès

Σερρών—Serres	2140	140	98	598	—	2976	4515	3238
Νιγρίτης—Nigrita	2492	55	18	80	—	2645	5184	2645
Πορροίων—Porroia	685	25	6	4	—	720	1050	774
Σιντικῆς—Sintiki	1543	230	83	13	—	1869	2689	1991
Φυλλίδος—Phyllis	2143	163	67	17	—	2390	3779	2628
Ἄθροισμα—Total..	9003	613	272	712	—	10600	17217	11276

6. Φλωρίνης — Florina

Φλωρίνης—Florina	1267	113	105	164	—	1649	2651	1779
Ἄμυνταιῶν—Amyntéon	867	91	32	30	—	1020	1904	1120
Πρεσπῶν—Prespée	204	10	—	6	—	220	348	238
Ἄθροισμα—Total	2338	214	137	200	—	2889	4903	3137

7. Χαλκιδικῆς — Chalcidique

Πολυγύρου—Polyghyros	1800	74	40	7	—	1921	2888	2122
Ἄρνης—Arna	1152	67	39	30	—	1288	2978	1396
Βάλτης—Valta	1083	43	29	1	—	1156	1682	1330
Ἱερισσοῦ—Hierissos	403	13	24	19	—	459	645	504
Συκιάς—Sykia	923	41	13	—	—	977	1230	1049
Ἄθροισμα—Total	5361	238	145	57	—	5801	9423	6401

Ἐφετεῖον Θράκης.—Cour d'appel de Thrace

Περιφέρεια πλημδικείου :—Ressort du tribunal correctionnel de :

1. Ροδόπης — Rhodope

Ροδόπης—Rhodope	3300	192	31	254	—	3777	4414	3777
-----------------------	------	-----	----	-----	---	------	------	------

2. Δράμας — Drama

Δράμας—Drama	3373	199	147	318	—	4037	5854	4294
Νέστου—Nestos	408	37	26	4	—	475	624	515
Νευροκοπιῶν—Nevrocopi	837	25	21	3	—	886	982	915
Ἄθροισμα—Total	4618	261	194	325	—	5398	7460	5724

3. Ἑβρόν — Hevros

Ἀλεξπόλεως—Alexopolis.	1783	56	43	89	—	1971	3014	2130
Διδυμοτείχου—Didymotichon ..	2126	25	15	56	—	2222	2640	2306
Ὀρεσιτιάδος—Orestias.	1615	21	7	12	—	1655	2290	1676
Σαμοθράκης—Samothrace	620	39	11	5	—	675	904	689
Σουφλίου—Soufli	981	25	11	18	—	1035	1437	1088
Ἄθροισμα—Total	7125	166	87	180	—	7558	10825	7889

Πταισματοδικεῖα de simple police Tribunaux	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὅλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας : De la procédure ordinaire :			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβαιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὅλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολῆν Après ré- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπὴν Sur oppo- sition					

4. Καβάλλας — Cavalla

Καβάλλας—Cavalla.....	1336	160	74	323	—	1893	2358	2127
Θάσου—Thassos.....	700	67	31	5	—	803	1273	806
Παγγαίου—Paghéon.....	1514	40	26	28	—	1608	2116	1721
Σαπαίων—Sarpées.....	963	9	19	26	—	1017	1307	1062
Ἄθροισμα—Total.....	4513	276	150	382	—	5321	7054	5716

5. Ξάνθης — Xanthe

Ξάνθης—Xanthe.....	2228	186	111	200	—	2725	3832	2936
Σταυρουπόλεως—Stavroupolis..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ἄθροισμα—Total.....	2228	186	111	200	—	2725	3832	2936

Ἐφετεῖον Κερκύρας — Cour d'appel de Corfou

Περιφέρεια πλημμελῶν δικαίου : — Ressort du tribunal correctionnel de :

1. Κερκύρας — Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	2455	118	86	295	—	2954	3705	3114
Ἐπιλιμνίων—Eplimniens.....	607	6	8	2	—	623	974	697
Λευκίμμης—Lefkimmi.....	674	26	13	8	—	721	1165	774
Μέσσης—Messi.....	827	39	8	—	—	874	1147	950
Ὄρους—Oros.....	827	17	22	—	—	866	1212	954
Ραξῶν—Raxi.....	49	3	2	1	—	55	76	63
Ἄθροισμα—Total.....	5439	209	139	306	—	6093	8279	6552

2. Ἄρτης — Arta

Ἄρτης—Arta.....	1625	191	119	9	—	1944	2612	1945
Βουλγαρελίου—Voulgaréli.....	222	44	18	—	—	284	400	310
Τζουμέρκων—Tzoumerca.....	347	27	28	—	—	402	606	430
Φιλιππιάδος—Philippias.....	701	45	33	35	—	814	1269	814
Ἄθροισμα—Total.....	2895	307	198	44	—	3444	4887	3499

3. Ἰωαννίνων — Jannina

Ἰωαννίνων—Jannina.....	1842	122	231	259	—	2454	3255	2593
Ζαγορίου—Zagorium.....	720	23	31	1	—	775	1459	898
Ζίτσας—Zitsa.....	1174	24	105	2	—	1305	1859	1447
Καλαρρυτιῶν—Kalarrytes.....	561	35	36	2	—	634	883	655
Κονίτσας—Konitsa.....	1639	87	152	11	—	1889	3924	2154
Μετσόβου—Metzovo.....	627	24	34	5	—	690	1157	788
Παραμυθίας—Paramythia.....	817	104	118	15	—	1054	1593	1145
Ρογωνίου—Rogonium.....	1294	46	33	14	—	1387	2008	1666
Φιλιατῶν—Philiatès.....	848	78	108	16	—	1050	1461	1157
Ἄθροισμα—Total.....	9522	543	848	325	—	11238	17599	12503

4. Πρεβέζης — Préveza

Πρεβέζης—Préveza.....	1606	102	71	79	—	1258	1646	1291
Ἠγουμένιτσας—Higouménitsa..	722	37	20	38	—	817	1274	942
Πάργας—Parga.....	679	44	59	5	—	787	962	814
Ἄθροισμα—Total.....	2407	183	150	122	—	2862	3882	3047

Πταιματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites:						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας: De la procédure ordinaire:			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβαιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολὴν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπὴν Sur oppo- sition					

Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'appel de Crète

Περιφέρεια Πλημδικοῦ: Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Χανίων — La Canée

Χανίων—La Canée.....	1136	72	33	136	—	1377	2053	1506
Ἀλικιανῶν—Alikianos.....	268	42	18	6	—	334	429	341
Βάμου—Vamos.....	316	23	22	1	—	362	447	362
Κανδάνου—Kandanos.....	227	91	21	1	—	340	363	340
Καστελλίου (Κισσάμου)—Kastelli (Kissamos).	296	27	4	5	—	332	426	349
Κολυμβαρίου—Kolybari.....	182	21	4	1	—	208	263	215
Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfak.)	114	27	14	1	—	156	195	167
* Ἀθροισμα—Total.....	2539	303	116	151	—	3109	4176	3280

2. Ἡρακλείου — Héraclion

Ἡρακλείου—Héraclion.....	2161	179	138	290	—	2768	3437	2869
Ἀρχανῶν—Archanès.....	88	4	5	12	—	109	181	115
Καστελλίου (Πεδιάδος)—Kastelli (Pédiade).	432	29	3	8	—	472	851	473
Μοιρῶν—Moerès.....	637	24	6	17	—	684	922	684
Πεύκου Βιάννου—Pefkos Viannos	170	13	1	1	—	185	267	185
Πύργου—Pyrgos.....	818	56	2	7	—	883	1164	883
Χερσονήσου—Chersonissos.....	298	26	35	2	—	361	442	376
* Ἀθροισμα—Total.....	4604	331	190	337	—	5462	7261	4575

3. Λασηθίου — Lassithi

Νεαπόλεως—Néapolis.....	206	28	12	2	—	248	301	250
Ἁγ. Νικολάου—Hag. Nicolas...	340	26	3	17	—	386	523	408
Ἱεραπέτρας—Hierapétra.....	420	33	33	19	—	505	629	545
Σητείας—Sitia.....	483	17	15	18	—	533	782	576
Τζερμιάδων—Tzermiadès.....	130	2	5	11	—	148	210	148
* Ἀθροισμα—Total.....	1579	106	68	67	—	1820	2445	1927

4. Ρεθύμνης — Réthymno

Ρεθύμνης—Réthymno.....	689	53	56	22	—	820	1038	857
Ἀμαρίου—Amari.....	236	16	12	3	—	267	317	274
Μυλοποτ.—Mylopotamos.....	425	35	16	6	—	482	524	482
Σπήλι—Spili.....	287	49	23	6	—	365	476	394
* Ἀθροισμα—Total.....	1637	153	107	37	—	1934	2355	2007

Ἐφετεῖον Λαρίσης — Cour d'appel de Larissa

Περιφέρεια πλημδικοῦ: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Λαρίσης — Larissa

Λαρίσης—Larissa.....	1622	396	119	262	—	2399	3427	2703
Ἁγίας—Hagia.....	1192	136	116	15	—	1459	2240	1634
Ἐλασσῶνος—Elasson.....	1784	323	188	41	—	2336	3113	2457
Κισσάβου—Kissavos.....	501	70	42	5	—	618	861	669
Ὀλύμπου—Olympos.....	1015	56	54	8	—	1133	1786	1241
Τυρνάβου—Tyrnavos.....	987	150	69	72	—	1278	1953	1479
Φαρσάλων—Pharsala.....	704	180	36	42	—	962	1958	1009
* Ἀθροισμα—Total.....	7805	1311	624	445	—	10185	14978	11192

Πτασματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλιῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας: De la procédure ordinaire:							
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολῆν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπῆν Sur oppo- sition	Ἐπ' αὐτεφώρῳ En cas de flagrant	Βεβαιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλιῳ Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8

2. Βόλου — Volos

Βόλου—Volo	1402	72	41	284	—	1799	2561	1799
Ἄλμυροῦ—Almyros	1475	64	99	15	—	1653	2696	1834
Ἀργολαστιῆς—Argalasti	330	14	14	13	—	371	509	405
Ἀχιλλείου—Achilion	464	25	7	3	—	499	732	560
Ζαγοράς—Zagora	337	38	2	4	—	381	605	381
Μηλεῶν—Milées	463	22	24	3	—	512	697	572
Σκιάθου—Skiathos	75	—	—	4	—	79	114	85
Σκοπέλου—Scorélos	322	9	10	8	—	349	565	423
Φερρών—Pherrées	288	37	43	21	—	389	690	460
Ἄθροισμα—Total	5156	281	240	355	—	6032	9169	6519

3. Γρεβενῶν — Grévenéna

Γρεβενῶν—Grévenéna	1724	457	75	14	—	2270	3293	2425
Δεσκάτης—Descati	617	52	71	1	—	741	1112	810
Πενταλόφου—Pentalofos	442	46	24	2	—	514	721	558
Ἄθροισμα—Total	2783	555	170	17	—	3525	5126	3793

4. Καρδίτσης — Carditsa

Καρδίτσης—Carditsa	2492	441	71	121	—	3125	4339	3399
Ἰθώμης—Ithome	552	39	19	2	—	612	958	680
Νεβροπόλεως—Nevropolis	480	22	9	3	—	514	743	560
Παλαμᾶ—Palamas	631	76	—	7	—	714	1034	824
Πετρίλου—Pétrilos	1008	145	50	39	—	1242	1818	1399
Ρεντίνης—Rentina	282	15	4	2	—	303	431	369
Σοφάδων—Sophadès	1113	91	39	26	—	1269	2142	1399
Ἄθροισμα—Total	6558	829	192	200	—	7779	11465	8630

5. Κοζάνης — Cozane

Κοζάνης—Cozane	1467	102	159	27	—	1755	2609	1809
Ἀνασελίτσης—Anassélitsa	729	35	44	4	—	812	1114	897
Ἑορδαίας—Heordéa	1730	84	187	58	—	2059	3120	2201
Σερβίων—Servia	1087	97	37	16	—	1237	1884	1425
Σιατίστης—Siatista	607	73	30	1	—	711	881	800
Ἄθροισμα—Total	5620	391	457	106	—	6574	9608	7132

6. Τρικκάλων — Trikkala

Τρικκάλων—Trikkala	1253	168	145	112	—	1678	2572	1708
Καλαμπάκας—Kalambaka	3524	148	100	54	—	3826	5894	4408
Πύρρας—Pyrra	896	108	66	12	—	1082	1549	1160
Σοτίου—Soti	839	70	69	10	—	988	1465	1013
Ἄθροισμα—Total	6512	494	380	188	—	7574	11480	8289

Ἐφετεῖον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie
Περιφέρεια πλημθδικεῖου: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Ναυπλίου — Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	1864	290	102	88	—	2294	3546	2525
Ἄργους—Argos	2668	329	184	72	—	3253	4992	3692
Ἄστρους—Astros	1134	142	58	2	—	1336	1640	1336
Ἐπιδάουρος—Epidauré	996	92	26	6	—	1120	1540	1167
Μάσσητος—Massitos	556	—	25	6	—	587	1136	655
Πρασιῶν—Prassiac	384	38	31	1	—	454	688	508
Σπετσῶν—Spetzia	111	11	6	1	—	129	187	136
Ἄθροισμα—Total	7713	902	432	126	—	9173	13729	10019

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :					Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας : De la procédure ordinaire :			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεω Certifiées par rapport		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολὴν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπὴν Sur oppo- sition					Ἐν ὄλῳ Total
1	2	3	4	5	6	7	8

2. Γυθείου — Ghythion

Γυθείου—Ghythion.	62	9	3	—	—	74	127	77
Μελιτίνης—Melitini.	388	28	11	3	—	430	463	430
Οἰτύλου—Oetylon.								
* Ἀθροισμα—Total.	450	37	14	3	—	504	590	507

3. Καλαμῶν — Calamata

Καλαμῶν—Calamata.	1531	306	146	514	—	2497	3399	2569
Ἀβίας—Avia.	361	18	20	4	—	403	525	433
Ἀλαγονίας—Alagonie.	598	72	31	2	—	703	993	703
Ἀμφείας—Amphia.	414	32	7	4	—	457	642	479
Βουφράδος—Vouphrade.	775	51	9	—	—	835	1342	937
Εἷας—Eva.	1003	58	51	3	—	1115	1470	1140
Θουρίας—Thouria.	710	55	22	5	—	792	1226	904
Καρδαμύλης—Kardamyli.	383	71	36	5	—	495	694	523
Κορώνης Κ—oroni.	323	41	34	8	—	406	610	440
Λεύκτρου—Lefctros.	471	77	33	1	—	582	786	582
Μεθώνης—Méthone.	359	34	30	4	—	427	582	469
Οἰχαλίας—Oechalie.	1841	122	87	25	—	2075	2927	2261
Ραμίσσου—Ramissos.	1592	109	146	171	—	2018	2836	2220
Ρεταλιδίου—Pétalidi.	1036	78	6	16	—	1136	1523	1145
Πύλου—Pylos.	746	25	92	11	—	874	1204	942
* Ἀθροισμα—Total.	12143	1149	750	773	—	14815	20759	15747

4. Κορίνθου — Corinthe

Κορίνθου—Corinthe.	3627	183	275	85	—	4170	5730	4593
Ζαχόλης—Zachole.	561	25	2	4	—	592	783	592
Νεμέας—Neméa.	830	82	7	10	—	929	1207	940
Σικυῶνος—Sicyone.	1266	115	83	24	—	1488	2124	1683
Σολυγείας—Solygie.	250	32	5	—	—	287	451	287
Στυμφαλίας—Stymphalie.	910	56	18	5	—	989	1521	1137
Τρικκάλων—Trikkala.	886	109	69	20	—	1084	1567	1188
ΦενεοῦΡ—hénéos.	393	8	7	—	—	408	599	455
* Ἀθροισμα—Total.	8723	610	466	148	—	9947	13982	10875

5. Κυπαρισσίας — Kyparissia

Κυπαρισσίας—Kyparissie.	1319	132	154	27	—	1632	2309	1632
Ἄετοῦ—Aétos.	1046	87	37	6	—	1176	1920	1348
Ἀνδριτσαίνης—Andrits.	1699	143	87	8	—	1937	3064	2248
Ἀρήνης—Arini.	989	28	30	19	—	1066	1719	1162
Ἀϊλῶνος—Avlon.	453	32	23	1	—	509	680	555
Ἐράνης—Erane.	758	77	93	46	—	974	1357	974
Πλαταμῶδους—Platamodos.	641	80	57	35	—	813	1211	903
Φλεσσιάδος—Phléssiade.	587	48	31	14	—	680	984	735
Φυγαλείας—Phygalia.	733	42	4	—	—	779	1182	863
* Ἀθροισμα—Total.	8225	669	516	156	—	9566	14426	10420

6. Σπάρτης — Sparte

Σπάρτης—Sparte.	1666	273	153	74	—	2166	2994	2357
Γερονθῶν—Geronthès.	225	19	7	—	—	251	358	292
Ἐπιδάουρου Λιμηράς—Epidaurè —Liméra.	1573	125	71	36	—	1805	2347	1911
Θεραπνῶν—Thérarpane.	557	39	25	1	—	622	952	735
Καστορίου—Castorium.	513	83	22	2	—	620	982	620
Κροκεῶν—Crokéae.	774	54	45	6	—	879	1348	984

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des incul- pés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὅλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Ἐπιφανῆς διαδικασίας : De la procédure ordinaire :			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεῖ- σαι δι' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὅλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀνα- βολῆν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνα- κοπῆν Sur oppo- sition					
1	2	3	4	5	6	7	8	
Μογεμβασίας—Monemv	167	8	1	2	—	178	233	187
Οἰνοῦντος—Oenous	964	102	38	4	—	1108	1645	1201
Σελλασίας—Sellassie	463	30	10	1	—	504	757	561
Φάριδος—Pharide	617	86	63	13	—	779	1088	779
* Ἀθροισμα—Total	7519	819	435	139	—	8912	12704	9627

7. Τριπόλεως — Tripolis.

Τριπόλεως—Tripolis	4095	634	397	90	—	5216	8050	5855
Καλτεζούντος—Caltezous	331	12	7	4	—	354	565	386
Καρυταίνης—Caryténa	242	7	5	1	—	255	398	255
Κλειτόρος· Μυλάοντος—Clitor- Milaon	676	25	11	3	—	715	1078	824
Μεγαλοπόλεως—Mégaloπ	917	38	45	29	—	1029	1437	1142
Νυμφασίας—Nymphassia	263	30	19	4	—	316	510	216
Ὀρχομενοῦ—Orchomenos	2014	126	95	13	—	2248	3687	2609
Πάρνωνος—Parnon	396	30	9	—	—	435	590	491
Τανίας-Δολιανῶν—Tanie·Doliana	485	33	27	5	—	550	840	625
Τευθίδος—Teuthide	260	1	2	4	—	267	405	297
Τρικολώνων—Tricolona	133	10	10	1	—	154	271	185
Τροπαίων—Tropéa	405	47	17	2	—	471	660	519
Φαλακίας—Phalassie	500	61	25	3	—	579	914	579
Ψωφίδος—Psophide	556	61	35	8	—	660	938	708
* Ἀθροισμα—Total	11273	1105	704	167	—	13249	20343	14691

Ἐφετεῖον Πατρῶν — Cour d'appel de Patras.

Περιφέρεια Πλημ)δικεῖου : — Ressort du tribunal correctionnel de :

1. Πατρῶν — Patras.

Πατρῶν—Patras	3874	660	442	1173	2044	8193	10128	8565
Αἰγιαλείας—Aegialie	2480	297	82	153	—	3012	4212	3279
Δύμης—Dyme	1174	206	66	19	—	1465	2040	1604
Ἐριννεοῦ—Erinnéos	515	103	38	2	—	658	910	714
Τριταίας—Tritéa	537	133	12	—	—	682	963	766
Φαρῶν—Pharae	1112	176	107	18	—	1413	1920	1597
* Ἀθροισμα—Total	9692	1575	747	1365	2044	15423	20173	16525

2. Ἀγρινίου — Agrinion.

Ἀγρινίου—Agrinion	1879	239	121	147	—	2386	3236	2606
Βάλτου—Valtos	892	197	82	43	—	1214	1733	1288
Θέρμου—Thermos	842	83	4	8	—	937	1423	1023
* Ἀθροισμα—Total	3613	519	207	198	—	4537	6392	4917

3. Ζακύνθου — Zante.

Ζακύνθου—Zante	742	77	69	13	—	901	1239	1027
----------------------	------------	-----------	-----------	-----------	----------	------------	-------------	-------------

4. Ἠλείας — Élie.

Πύργου—Pyrgos	5391	436	180	185	—	6192	8743	6977
Βόλακος—Volax	423	42	23	4	—	492	704	566
Γαστούνης—Gastouni	696	81	27	6	—	810	1249	879
Ἐλευσίνος—Elefsis	1177	55	26	1	—	1259	1470	1234
Ἠλίδος—Élide	1962	156	50	69	—	2237	3076	2354
Κρεσταίων—Krestaina	718	97	33	28	—	876	1275	960
Λαμπείας—Lampie	688	45	6	4	—	743	1031	743
Μυρτονησίων—Myrtoun	1446	57	14	15	—	1532	2201	1532
* Ἀθροισμα—Total	12501	969	359	312	—	14141	19749	15275

Πταισματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις: — Affaires introduites:						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des inculpés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας De la procédure ordinaire:			Ἐπ' αὐτεφώρῳ En cas de flagrant	Βεβιωθεῖ- σαι εἰ' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après re- mise pré- cédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition					

5. Καλαβρύτων — Calavryta

Καλαβρύτων—Calavryta	1739	203	47	11	—	2000	2692	2172
Ἀκράτας—crata	934	83	62	11	—	1090	1675	1090
Ἀροανείας—Aroania	1233	97	26	5	—	1361	1476	1461
Κλειτορίας—Clitoria	1116	56	58	24	—	1254	1985	1254
* Ἀθροισμα—Total	5022	439	193	51	—	5705	7828	5977

6. Κεφαλληνίας — Cephalonie

Ἀργοστολίου—Argostoli	1037	89	122	27	—	1275	1866	1437
Ἐρύσσου—Eryssos	287	27	—	3	—	317	459	365
Ἰθάκης—Ithaque	252	11	4	7	—	274	417	289
Ληξουρίου—Lixourion	430	12	31	9	—	482	774	523
Πρόννων—Pronni	303	28	28	—	—	359	478	380
Σαμαίων—Saméens	933	58	52	7	—	1050	1488	1184
* Ἀθροισμα—Total	3242	225	237	53	—	3757	5482	4178

7. Λευκάδος — Leucade

Λευκάδος—Leucade	625	44	99	36	—	804	1083	895
Απολλωνίων—Apolloniens	715	19	9	3	—	746	1184	746
Βονίτισης—Vonitza	698	60	31	9	—	798	1031	889
Καρυῶς—Carya	436	28	19	5	—	488	737	555
Σολλίου—Sollium	190	26	17	7	—	240	367	265
* Ἀθροισμα—Total	2664	177	175	60	—	3076	4402	3350

8. Μεσολογγίου — Missolongi

Μεσολογγίου—Missolong	997	132	68	61	—	1258	1759	1314
Αἰτωλικοῦ—Aetolicon	1335	162	71	10	—	1578	2150	1728
Ἀποδοτίας—Apodotia	408	13	5	—	—	426	621	426
Ἐχίνου—Echinos	1040	138	26	15	—	1219	2021	1308
Μακρυνείας—Macrynée	1072	128	25	5	—	1230	1769	1393
Ναυπάκτου—Naupacte	667	96	17	26	—	806	1158	825
Ξηρομέρου—Xiromérou	319	47	47	2	—	415	558	445
Παραχελωϊτιδος—Paracheloitide	734	227	14	7	—	982	1646	1126
Προσχίου—Proschium	451	44	16	4	—	515	727	587
* Ἀθροισμα—Total	7023	987	289	130	—	8429	12409	9152
Σύνολον—Total	317225	28054	16639	41747	17444	421109	583821	447763

ΑΓΡΟΝΟΜΟΙ ΚΡΗΤΗΣ — GARDES CHAPÊTRES DE DRÊTE

Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'appel de Crète

Περιφέρεια πλημδικείου — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Χανίων — La Canée

Χανίων—La Canée	2733	242	14	14	—	3003	5373	3288
Ἀλικιανοῦ—Alikianos	3287	127	8	—	—	3422	5900	3770
Βάμου—Vamos	3444	237	10	—	—	3691	4590	4058
Κανδάνου—Candanos	3067	150	16	—	—	3233	4260	3549
Καστελλίου (Κισάμου)—Kastelli (Cissamos)	2433	94	9	3	—	2539	3212	2783
Κολυμβαρίου—Colymbari	2882	141	6	—	—	3029	3720	3320
Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfakia)	1409	106	8	3	—	1525	2387	1750
* Ἀθροισμα—Total	19255	1097	71	19	—	20442	29442	22518

Πταιματοδικεῖα Tribunaux de simple police	Εισαγθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :						Ἀριθμὸς κατηγορου- μένων (στήλ. 6) Nombre des inculpés (col. 6)	Ἐκδοθεῖ- σαι ἐν ὄλῳ ἀποφάσεις Juge- ments rendus au total
	Τακτικῆς διαδικασίας : De la procédure ordinaire :			Ἐπ' αὐτοφώρῳ En cas de flagrant	Βεβαιωθεῖ- σαι δ' ἐκ- θέσεως Certifiées par rapport	Ἐν ὄλῳ Total		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après- mise pré- cédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition					

2. Ἡρακλείου — Héraclion

Ἡρακλείου—Héraclion	3885	258	106	55	—	4304	59.2	4543
Ἄγ. Μύρωνος—Hag. Myron . . .	1389	74	24	12	15	1514	1974	1624
Ἀρχαλοχωρίου—Aralochori . . .	1788	81	49	—	—	1918	2522	2068
Ἀρχανῶν—Archanès	612	28	24	—	—	664	823	676
Καστελλίου (Πεδιάδος)—Kastelli (Pédiade).	4253	155	31	3	—	4442	5791	4678
Μοιρῶν—Moerès	1961	103	7	18	—	2089	2957	2313
Πεύκου Βιάννου—Pefcos-Viannos	1222	45	16	1	—	1284	2002	1415
Πύργου—Pyrgos	3087	174	38	—	—	3299	4598	3601
Τυμπακίου—Tymbaki	1631	62	8	13	—	1714	2267	1828
Χερσονήσου—Chersonissos	2267	103	34	—	—	2404	4617	2731
Ἄθροισμα—Total	22095	1083	337	102	15	23632	33463	25477

3. Λασηθίου — Lassithi

Νεαπόλεως—Neapolis	3004	234	23	5	—	3266	4309	3534
Ἄγ. Νικολάου—Hag. Nicolas . . .	1861	82	12	—	—	1955	2525	2111
Ἱεραπέτρας—Hierapétra	2276	170	1	7	—	2454	3419	2810
Σητείας—Sitia	1837	89	11	—	—	1937	2935	2107
Τζερμιάδων—Tzermiadès	1572	129	11	—	—	1712	2660	1840
Χανδρά—Chandra	1724	56	9	—	—	1789	2890	1998
Ἄθροισμα—Total	12274	760	67	12	—	13113	18738	14400

4. Ρεθύμνης — Réthymno

Ρεθύμνης—Réthymno	6370	468	115	—	—	6953	9873	7535
Ἀμαρίου—Amarίου	2897	478	22	—	—	3397	4983	3864
Ἀνωγειῶν—Anoghiá	2907	256	6	—	—	3169	4757	3578
Πανόρμου—Panormos	2685	216	37	—	—	2938	3568	2938
Σπηλίου—Spili	3198	407	13	12	—	3630	4874	4042
Ἄθροισμα—Total	18057	1825	193	12	—	20087	27555	21957
Σύνολον—Total	71681	4765	668	145	15	77274	109198	84352
Γενικὸν σύνολον Total général }	388906	32819	17307	41892	17459	498383	693019	532115

β'. Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων.

1. Τακτική διαδικασία. — Procedure ordinaire.

ΠΙΝΑΞ Γ'—I. β'.

TABLEAU C.—I. b.

Πταισματοδικεῖα περιφερείας Πλημε- λειοδικείου : Tribunaux de simple police du ressort du tribunal correcti- onnel de :	Ἀριθμὸς έκδοθεισών αποφάσεων : — Nombre de jugements rendus :									
	Ἐν ὅλῳ—En tout	Ἐκηρυκτοῦσών : Declarent :		Ἀνεβέλτικῶν Faisant surseoir le procès	Ἀπαλλακτικῶν : D'absolution :		Ἀθωωτικῶν : D'acquittement :		Καταδικαστικῶν : De condamnation :	
		Ἄκυρον τὸ κατη- γορηθῆναι L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal in- compétent		Λόγῳ παρατήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révo- cation de l'ap- plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres causes	Ἐρημῶν Par contumace	Ἀντιμολίᾳ Contradictoire- ment	Ἐρημῶν Par contumace	Ἀντιμολίᾳ Contradictoire- ment
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ἀθηνῶν—Athènes.....	32238	8	214	1885	119	1541	161	9225	8098	10987
Ἀγρινίου—Agrinion.....	4719	2	62	373	10	233	166	1826	835	1212
Ἄρτης—Arta.....	3455	—	17	215	4	101	21	1691	309	1097
Βεροίας—Véria.....	7459	7	45	339	36	212	82	3214	838	2686
Βόλου—Volo.....	6164	3	27	283	32	121	83	2739	756	2120
Γρεβενῶν—Grévéna.....	3776	—	16	221	31	119	32	1541	431	1385
Γυθείου—Ghythion.....	504	1	—	34	—	26	3	191	58	191
Δράμας—Drama.....	5399	3	22	235	70	102	24	2159	541	2243
Ἐβρου—Hevros.....	7709	1	16	242	30	147	87	4044	481	2661
Ἐδέσσης—Edessa.....	3691	—	26	181	28	63	29	1750	275	1339
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	2288	1	7	194	19	72	47	970	232	746
Ζακύνθου—Zante.....	1014	—	13	73	—	13	10	391	138	376
Ἡλείας—Elie.....	14963	4	34	1038	25	385	661	7291	1841	3684
Ἡρακλείου—Héraclion.....	5248	7	51	402	245	35	50	2121	751	1586
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	22933	2	114	1971	315	1221	207	9409	2539	7155
Θηβῶν—Thèbes.....	5098	26	19	577	10	337	15	2168	497	1449
Ἰωαννίνων—Jannina.....	12178	11	91	488	44	208	275	5722	1374	3965
Καβάλλας—Cavalla.....	5334	8	60	321	100	57	136	2059	628	1965
Καλαβρυτῶν—Calavryta.....	5926	—	31	338	4	127	30	3131	327	1938
Καλαμῶν—Calamata.....	14974	15	92	1279	133	346	237	6815	1401	4656
Καρδίτσας—Carditsa.....	8430	4	26	720	36	178	78	3462	851	3075
Καστορίας—Castoria.....	3135	1	10	155	12	25	73	1398	308	1153
Κερκύρας—Corfou.....	6246	—	22	214	16	79	95	2827	982	2011
Κεφαλληνίας—Céphalonie.....	4125	—	19	237	12	35	115	1742	575	1390
Κοζάνης—Cozane.....	7026	2	24	383	51	76	88	3130	548	2724
Κορίνθου—Corinthe.....	10727	6	38	522	81	159	554	4917	1073	3377
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	10264	10	54	694	19	121	69	4959	815	3523
Λαμίας—Lamia.....	10038	23	94	716	104	118	174	3930	1003	3876
Λαρίσης—Larissa.....	10747	12	48	1325	69	475	101	3566	1251	3900
Λασηθίου—Lassithi.....	1860	8	11	119	130	5	29	752	125	681
Λεβαδειας—Lévadie.....	6299	4	47	515	31	131	55	3131	556	1829
Λευκάδος—Leucade.....	3290	2	9	190	4	50	76	1223	460	1276
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	9022	11	39	811	19	338	234	3490	1361	2719

Πταισματοδικεῖα περιφέρειας Πλημμε- λειοδικείου : Tribunaux de simble police du ressort de tribunal correcti- onnel de :	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων : — Nombre de jugements rendus :									
	Ἐν ὄλῳ — En tout	Κηρυττουσῶν : D'éc'arant :		Ἀνεξιλητῶν Faisant surseoir le procès	Ἀπαλλακτικῶν : D'absolution :		Ἀθωωτικῶν : D'aquittement :		Καταδικαστικῶν : De condamnation :	
		Ἄκυρον τὸ κατη- γορητῆρον L'acte de citation nul	Ἀναμειδιότητα Le tribunal inco- mpétent		Λόγῳ παρατήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλίσεως A cause de réocca- tion de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἀλλῶν λόγων Par prescription ou autres causes	Ἐσθήμην Par contumace	Ἀντιμωλίαν Contradictoire- ment	Ἐσθήμην Par contumace	Ἀντιμωλίαν Contradictoire ment
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Μυτιλήνης—Mytilène.....	11202	5	38	313	99	906	280	4407	1488	3666
Ναυπλίου—Nauplie.....	9893	4	52	950	48	215	151	4356	885	3232
Ξάνθης—Xanthe.....	2763	1	2	224	12	46	58	1291	326	803
Παρνασσίδος—Parnasside....	3857	5	32	238	9	23	70	1788	271	1421
Πατρῶν—Patras.....	13116	8	30	1310	30	240	307	5868	1876	3447
Πειραιῶς—Le Pirée.....	10341	2	36	680	214	269	112	1961	2628	4439
Πρεβέζης—Prénéza.....	2925	—	6	132	17	43	14	1240	324	1149
Ρεθύμνης—Réthymno.....	1970	2	11	164	38	8	3	857	226	661
Ροδόπης—Rhodope.....	3523	—	4	134	24	54	21	1296	282	1708
Σάμου—Samos.....	3510	1	14	190	37	13	66	1658	422	1109
Σερρών—Serrès.....	10564	16	54	494	93	316	321	5273	915	3079
Σπάρτης—Sparte.....	9488	4	86	846	33	670	271	4085	963	2530
Σύρου—Syra.....	2643	5	11	162	96	63	36	1124	232	914
Τρικκάλων—Trikkala.....	8101	4	49	502	56	85	194	4004	655	2552
Τριπόλεως—Tripolis.....	14524	4	74	1001	32	289	166	7423	1062	4473
Φλωρίνης—Florina.....	2937	2	8	168	11	117	29	1066	316	1220
Χαλκιδικῆς—Chalcidique....	6344	2	9	258	62	161	282	2631	869	2070
Χαλκίδος—Chalkis.....	9187	42	50	653	66	179	70	3955	733	3439
Χανίων—La Canée.....	3129	3	23	257	132	25	115	1252	434	888
Χίου—Chio.....	3177	1	27	161	45	138	48	1384	257	1116
Ἄθροισμα—Total....	389473	293	2014	26127	2996	11116	6711	163903	47422	128891
Ἀγρονόμοι Κρήτης Gardes champét.de Crète}...	84192	9	312	4906	41	459	1925	14297	29344	32899
Σύνολον..... Total général.}	473665	302	2326	31033	3037	11575	8636	178200	76766	161790



2. Ἑκτακτοὶ Διαδικασίαι — Procédures extra-ordinaires

Πταισματοδικεῖα περιφερείας Πλημμε- λειοδικείου : Tribunaux de simple police du ressort du tribunal correcti- onnel de :	Ἐπ' αὐτεφάρω — En cas de flagrant				Βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως Contrav. certifiées par rapport		
	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων : — Nombre de jugements rendus :						
	Ἐν ὅλῳ En total	Ὁριστικῶν Définitifs	Ἀναβλητικῶν Revoquées	Παραπέμπου- σῶν εἰς ἄλλην διαδικασίαν ἢ ἀρμοδιότητα Renvoyées une autre ju- ridiction	Ἐν ὅλῳ En total	Ἀθωοτικῶν D'acquitte- ment	Καταδικα- στικῶν De conda- mnation
1	2	3	4	5	6	7	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	21830	21676	—	154	12770	—	12770
Ἀργινίου—Agrinion.....	198	188	—	10	—	—	—
Ἄρτης—Arta.....	44	43	—	1	—	—	—
Βεροίας—Véria.....	220	220	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo.....	355	345	—	10	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna.....	17	15	—	2	—	—	—
Γυθείου—Ghythion.....	3	2	1	—	—	—	—
Δράμμης—Drama.....	325	320	5	—	—	—	—
Ἐβρου—Hevros.....	180	175	—	5	—	—	—
Ἐδέσσης—Edessa.....	72	71	1	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	16	16	—	—	114	23	91
Ζακύνθου—Zante.....	13	13	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Elie.....	312	295	—	17	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion.....	337	327	—	10	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	5246	5204	39	3	—	—	—
Θηβῶν—Thèbes.....	90	85	—	5	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina.....	325	322	—	3	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla.....	382	355	26	1	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta.....	51	49	1	1	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata.....	773	718	11	44	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa.....	200	188	3	9	—	—	—
Καστορίας—Castoria.....	93	92	—	1	—	—	—
Κερκύρας—Corfou.....	306	301	—	5	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie.....	53	52	—	1	—	—	—
Κοζάνης—Cozane.....	106	104	—	2	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe.....	148	146	—	2	—	—	—
Κυπαρισσίας—Cyparissie.....	156	147	1	8	—	—	—
Λαμίας—Lamia.....	225	213	11	1	—	—	—
Λαρίσης—Larissa.....	445	428	1	16	—	—	—
Λασηθίου—Lassithi.....	67	67	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	122	115	4	3	—	—	—
Λευκάδος—Leucade.....	60	59	—	1	—	—	—

Πταισματοδικεῖα περιφερείας Πλημμε- λειοδικείου :	Ἐπ' αὐτοφώρῳ — En cas de flagrant				Βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως Contrav. certifiées par rapport		
	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων : — Nombre de jugements rendus :						
	Ἐν ὄλῳ En total	Ὁριστικῶν Définitifs	Ἀναβλητικῶν Revoqués	Παραπεμπουσῶν εἰς ἄλλην διαδικασίαν ἢ ἀρμοδιότητα Renvoyées une autre ju- ridiction	Ἐν ὄλῳ En total	Ἀθωωτικῶν D'acquitte- ment	Καταδικαστικῶν De conda- mnation
1	2	3	4	5	6	7	
Μεσολογγίου—Missolonghi . . .	130	129	—	1	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	195	193	—	2	—	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	126	108	2	16	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe	200	198	1	1	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	24	22	—	2	—	—	—
Πατρῶν—Patras	1365	1349	3	13	2044	135	1909
Πειραιῶς—Le Pirée	4746	4681	—	65	2500	10	2490
Πρεβέζης—Prénéza	122	118	—	4	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	37	35	—	2	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	254	254	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	44	42	—	2	—	—	—
Σερρών—Serrès	712	701	—	11	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	139	133	5	1	—	—	—
Σύρου—Syra	121	117	1	3	9	1	8
Τρικάλων—Trikkala	188	182	2	4	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	167	153	10	4	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	200	198	—	2	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	57	55	1	1	—	—	—
Χαλκίδος—Chalkis	165	162	—	3	—	—	—
Χανίων—La Canée	151	145	—	6	—	—	—
Χίου—Chio	57	56	1	—	—	—	—
Ἄθροισμα—Total	41970	41382	130	458	17437	169	17268
Ἀγρονόμοι Κρήτης Gardes champét. de Crète	145	137	8	—	15	—	15
Σύνολον } Total général }	42115	41519	138	458	17452	169	17283



γ'. Ειδική έρευνα επί των κριθέντων όριστικώς κατηγορουμένων
c. Examen spécial des inculpés jugés définitivement

ΠΙΝΑΞ Γ'—I. δ'.

TABLEAU C.—I d.

Πταισματοδικεία περιφέρειας Πλημμε- λειοδικείου: Tribunaux de simple police du ressort du tribunal correc- tionnel de :	Κριθέντες όριστικώς κατηγορούμενοι — Inculpés jugés définitivement											
	Έν όλω — En tout	Κατ' την τακτικήν διαδικασίαν Procédure ordinaire					Κατ' την διαδικασίαν των επί αιτείφωρ Procédure en flagrant délit					Αποφωθέντες κατά την διαδικασίαν των επί αιτέφωρ Acquittés à la pr. des contrav. certifiées par rapport
		Ήφωθήσαν Acquittés	Κατεδικάσθησαν εις : Condamnés à :			Άθροισμα (στηλ. 2-5) Total (col. 2-5)	Ήφωθήσαν Acquittés	Κατεδικάσθησαν εις : Condamnés à :			Άθροισμα (στηλ. 7-10) Total (col. 7-10)	
			πρόστιμον 1 ^o amende	κράτησιν la détention	φυλάκιων 1 ^o emprisonnement			πρόστιμον 1 ^o amende	κράτησιν la détention	φυλάκιων 1 ^o emprisonnement		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Αθηνών—Athènes	47067	11167	8652	3365	—	23184	1680	14768	7485	—	23883	—
Αγρινίου - Agrinion	4434	2695	1160	335	—	4190	45	134	65	—	244	—
Αρτης—Arta	3800	2371	961	415	—	3747	6	19	28	—	53	—
Βεροίας—Véria	8213	4856	2319	765	—	7940	45	125	103	—	273	—
Βόλου—Volo	7315	4055	2140	572	—	6767	149	239	160	—	548	—
Γρεβενών—Grévéna	4090	2385	1288	401	—	4074	2	6	8	—	16	—
Γυθείου—Ghythion	414	216	147	49	—	412	1	1	—	—	2	—
Δράμας—Drama	6122	3001	2157	539	—	5697	68	269	88	—	425	—
Έβρου—Hevros	9125	5323	2650	912	—	8885	54	81	105	—	240	—
Έδέσσης—Edessa	4692	2664	1432	462	—	4558	31	39	64	—	134	—
Εύρυτανίας—Eurytanie ...	1838	1020	638	135	—	1793	4	15	—	—	19	26
Ζακύνθου—Zante	950	490	389	46	—	925	3	15	7	—	25	—
Ήλειας—Élie	15358	10333	3176	1446	—	14955	77	176	150	—	403	—
Ήρακλείου—Héraclion ..	5230	2882	913	952	—	4747	57	154	272	—	483	—
Θεσσαλονίκης—Salonique.	27748	13097	6154	2705	—	21956	1179	2300	2313	—	5792	—
Θηβών—Thèbes	5464	3488	1614	254	—	5356	10	53	45	—	108	—
Ίωαννίνων—Jannina	14650	8758	3430	2069	—	14257	78	167	148	—	393	—
Καβάλλας—Cavalla	5698	2797	1785	706	—	5288	103	201	106	—	410	—
Καλαβρύτων—Calavryta ..	6902	4604	1804	430	—	6838	5	24	35	—	64	—
Καλαμών—Calamata	16108	9777	3444	1932	—	15153	133	510	312	—	955	—
Καρδίτσας—Carditsa	9176	5176	2987	713	—	8876	61	133	106	—	300	—
Καστορίας—Castoria	4003	2215	1179	431	—	3825	45	41	92	—	178	—
Κερκύρας—Corfou	6829	3896	1655	850	—	6401	61	167	200	—	428	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	4420	2637	1012	701	—	4350	12	27	31	—	70	—
Κοζάνης—Cozane	7961	4471	2362	974	—	7807	24	63	67	—	154	—
Κορίνθου—Corinthe	11750	7385	3100	1062	—	11547	49	83	72	—	204	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	11546	7202	2891	1239	—	11332	40	68	106	—	214	—
Λαμίας—Lamia	10590	5459	3468	1385	—	10312	35	161	82	—	278	—

Πταισματοδικεῖα περιφερείας Πλημμε- λειοδικείου : Tribunaux de simple police du ressort du tribunal correc- tionnel de :	Κριθέντες ὁριστικῶς κατηγορούμενοι — Inculpés jugés définitivement											
	Ἐν ὅλῳ — En tout	Κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν Procédure ordinaire					Κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐπ' αὐτοφώρῳ Procédure en flagrant délit					Ἀφωφέντες κατὰ τὴν διαδικασίαν πῶν δι' ἐκθέσεως Acquittés à la pr. des contrav. certifiés par rapport
		Ἠφωφῆσαν Acquittés	Κατεδικάσθησαν εἰς : Condamnés à :			Ἄθροισμα (στὴ λ. 2-5) Total (col. 2-5)	Ἠφωφῆσαν Acquittés	Κατεδικάσθησαν εἰς : Condamnés à :			Ἄθροισμα (στὴ λ. 7-10) Total (col. 7-10)	
			πρόστιμον l'amende	κράτησιν la détention	φυλάκισιν l'emprisonnement			πρόστιμον l'amende	κράτησιν la détention	φυλάκισιν l'emprisonnement		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Λαρίσης—Larissa.....	11016	5175	3140	1826	—	10441	54	164	357	—	575	—
Λασηθίου—Lassithi.....	1948	1028	546	274	—	1848	20	22	58	—	100	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	7451	5007	1896	399	—	7302	31	81	37	—	149	—
Λευκάδος—Leucade.....	3351	1703	1053	512	—	3268	17	24	42	—	83	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	8934	5523	2669	577	—	8769	34	62	69	—	165	—
Μυτιλήνης—Mytilène . .	11253	6335	3292	1276	—	10903	65	128	157	—	350	—
Ναυπλίου—Nauplie . . .	11075	6291	2950	1658	—	10899	24	54	98	—	176	—
Ξάνθης—Xanthé	3180	1804	773	297	—	2874	82	86	138	—	306	—
Παρνασσίδος—Parnasside.	4761	2782	1268	666	—	4716	12	11	22	—	45	—
Πατρῶν—Patras	14237	8178	3485	887	—	12550	247	951	352	—	1550	137
Πειραιῶς—Le Pirée . . .	12353	2226	2231	2614	—	7071	268	2379	2625	—	5272	10
Πρεβέζης—Prénéza . . .	3292	1741	1045	318	—	3104	40	101	47	—	188	—
Ρεθύμνης—Réthymno . .	1793	1011	465	259	—	1735	8	19	31	—	58	—
Ροδόπης—Rhodope . . .	4259	2598	757	544	—	3899	47	50	263	—	360	—
Σάμου—Samos	3589	2209	761	554	—	3524	19	30	16	—	65	—
Σερρών—Serrès	15347	9076	3872	1500	—	14448	257	437	205	—	899	—
Σπάρτης—Sparte	8817	5792	2087	751	—	8630	39	92	56	—	187	—
Σύρου—Syra	3158	1833	738	393	—	2964	29	44	120	—	193	1
Τρικάλων—Trikkala . .	9805	6233	2396	871	—	9500	72	134	99	—	305	—
Τριπόλεως—Tripolis . .	16288	10612	4113	1340	—	16065	29	84	110	—	223	—
Φλωρίνης—Florina . . .	3786	1645	1350	470	—	3465	84	166	71	—	321	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	7445	4386	2287	692	—	7365	33	15	32	—	80	—
Χαλκίδος—Chalkis . . .	9940	5564	2571	1563	—	9698	61	75	106	—	242	—
Χανίων—La Canée . . .	3133	1811	675	423	—	2909	61	73	90	—	224	—
Χίου—Chio	3621	2144	1188	210	—	3542	15	42	22	—	79	—
Ἄθροισμα—Total.	445326	237427	112515	46719	—	396661	5655	25363	17473	—	48491	174
Ἄγρονόμοι Κρήτης . . } Gardes champ.de Crète }	64527	20180	41894	2241	—	64315	7	187	3	—	197	15
Σύνολον..... } Total général.... }	509853	257607	154409	48960	—	460976	5662	25550	17476	—	48688	189

II. ΜΟΝΟΜΕΛΗ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ
II. TRIBUNAUX CORRECTIONNELS A UN MAGISTRAT

α. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις εἰσαχθεισῶν δικῶν — a. Nombre et issue des affaires introduites

ΠΙΝΑΞ Γ—II, α'.

TABLEAU C—II, a.

Μονομελὴ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθει- σῶν υποθέσεων.—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις : — Jugements rendus :											
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀντιοπιστήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent		Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent
								Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent	Ἐπιδοκίμωτα Le tribunal incompetent								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν — Cour d'appel d'Athènes

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἀθηνῶν — Ressort du Tribunal correctionnel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.	27381	4883	2061	34325	42498	22	119	4743	519	1059	328	126	1294	13043	7207	7348	35808
Εἰδυλλίας—Idyllie.	19	2	1	22	30	—	—	—	1	1	—	—	1	14	4	7	28
Ἐλευσίνος—Eleusis.	174	3	13	190	241	—	2	9	—	10	—	—	—	70	25	74	190
Ἐρυθρῶν—Erythréas.	15	6	3	24	33	—	—	1	2	—	—	—	1	11	2	11	28
Κροπίας—Cropia.	143	38	4	185	236	—	—	11	32	7	2	1	—	82	9	48	192
Λαυρίου—Laurium.	101	22	14	137	214	—	—	8	7	12	—	—	1	79	10	29	166
Μαροθῶνος—Marathon. .	414	102	32	548	878	—	—	29	34	10	—	4	1	319	35	161	593
Μεγάρων—Mégara.	145	9	3	157	227	—	—	2	11	5	1	—	3	67	22	58	189
* Ἀθροισμα—Total..	28392	5065	2131	35588	44357	22	121	4803	606	1104	331	131	1301	13685	7314	7736	37154

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Εὐρυτανίας — Ressort du Tribunal correctionnel d'Eurytanie

Καρπενησ.—Karpenission|	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Λαμίας—Lamia.	1712	351	162	2225	3267	—	1	192	62	73	1	6	28	1070	261	702	2396
Ἀταλάντης—Atalante. ...	328	54	12	394	691	—	—	23	10	17	—	—	6	200	35	134	425
Δομοκοῦ—Domocos.	252	11	10	273	403	—	—	7	1	20	—	2	1	144	14	87	276
Δρυμίας—Drymie.	110	9	—	119	146	—	—	8	—	11	—	—	1	49	15	42	126
Ἐλατείας—Elatée.	170	15	10	195	299	—	—	11	2	19	—	3	4	105	8	68	220
Θερμοπυλῶν—Thermopylès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μακρακώμης—Macracome.	275	21	13	309	469	—	1	13	—	20	1	1	8	166	19	129	358
* Ἀθροισμα—Total..	2847	461	207	3515	5278	—	2	254	75	160	2	12	48	1734	352	1162	3801

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Λεβαδείας — Ressort du Tribunal correctionnel de Lévadie

Λεβαδείας—Lévadie.	1234	128	94	1456	1829	—	2	220	5	41	7	4	21	755	132	365	1552
Ἀραχώβης—Arachova. .	52	1	1	54	72	—	—	1	1	4	—	—	1	34	—	19	60
* Ἀθροισμα—Total..	1286	129	95	1510	1901	—	2	221	6	45	7	4	22	789	132	384	1612

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Θηβῶν — Ressort du Tribunal correctionnel de Thèbes

Θηβῶν—Thèbes.	1023	58	61	1142	1816	—	6	55	41	55	13	1	25	607	116	360	1279
Θεσπιῶν—Thespiées.	248	12	7	267	465	—	—	9	3	3	9	2	5	161	14	109	315
Θίσβης—Thisbe.	61	2	—	63	90	—	—	3	1	10	—	1	—	19	1	30	65
* Ἀθροισμα—Total..	1332	72	68	1472	2371	—	6	67	45	68	22	4	30	787	131	499	1659

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Παρνασσίδος — Ressort du Tribunal correctionnel de Parnasside

Ἀμφίσσης—Amphissa.	587	57	25	669	936	—	—	71	23	18	1	—	10	386	22	178	709
Δωρίδος—Doride. ....	..	..	..	..	..	—	—	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Δωριέων—Doriens.	135	10	—	145	185	—	—	17	6	—	—	—	—	90	5	27	145
Εὐπαλίου—Eupalion.	76	10	4	90	124	1	—	8	1	5	—	—	—	40	10	28	93
Κρίσσης—Crissa.	180	16	10	206	285	—	—	13	4	24	—	—	4	104	7	52	208
Τολοφῶνος—Tolofon.	121	6	7	134	168	—	—	8	1	9	—	—	1	76	4	43	142
* Ἀθροισμα—Total..	1099	99	46	1244	1698	1	—	117	35	56	1	—	15	696	48	328	1297

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα των εισαχθεῖ- σών υποθέσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις : — Jugements rendus :										
	Τὸ πρῶτον Pour la première foi	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακομῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἀναβληρι- και : — Remet- tant l'affaire	Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθωωτικαί : D'acquitte- ment :		Καταδικαστι- καί : — De con- damnation :		Ἐν ὅλῳ — En total		
								Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἐν ὅλῳ — Total	
																Ἐν ὅλῳ — Total

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Πειραιῶς — Ressort du Tribunal correctionnel de Pirée

Πειραιῶς—Le Pirée	6268	1797	680	8745	10565	—	17	496	948	274	21	44	233	3321	1950	1787	9091
Αἰγίνης—Égine	108	—	—	108	136	—	—	1	3	11	—	—	4	59	13	22	113
Καλαυρίας—Calavria	169	14	9	192	313	—	1	9	1	18	—	—	3	103	11	58	204
Κυθήρων—Cythères	22	1	1	24	27	—	2	—	1	—	—	—	—	12	—	9	24
Υδρας—Ydra	25	3	4	32	42	—	—	2	—	2	—	—	—	22	4	2	32
* Ἀθροισμα—Total	6592	1815	694	9101	11083	—	20	508	953	305	21	44	240	3517	1978	1878	9464

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Χαλκίδος — Ressort du Tribunal correctionnel de Chalcis

Χαλκίδος—Chalkis	2148	436	190	2774	3996	—	1	345	34	108	3	16	74	1381	251	823	3036
* Ἀγ. Ἄννης—Hag. Anna	147	17	12	176	244	—	—	11	—	7	—	—	1	104	3	62	188
Ἀβλοναρίου—Avlonari	163	19	29	211	302	—	—	18	—	—	—	—	—	110	8	75	211
Ταμινέων (* Ἀλιβερίου) Τα- μινέες (Aliveri)	147	17	5	169	261	—	1	8	1	4	—	—	4	97	6	66	187
* Ἰστιαιᾶς—Histiéa	366	52	36	454	627	—	—	30	10	22	—	—	3	223	39	159	486
Καρύστου—Karystos	176	29	24	229	356	—	—	15	1	27	1	—	—	74	11	100	229
Κύμης—Kymi	178	45	28	251	360	—	—	19	8	7	—	—	3	139	6	76	258
Αἰγίνης—Égine	84	6	1	91	134	—	—	9	1	3	—	—	1	53	2	33	102
Σκύρου—Skyros	59	2	4	65	85	—	—	4	—	—	—	1	4	26	5	34	74
Στύρων—Styra	103	7	6	116	169	—	—	5	1	12	—	2	3	48	10	41	122
* Ἀθροισμα—Total	3571	630	335	4536	6534	—	2	464	56	190	4	19	93	2255	341	1469	4893

Ἐφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Égée

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Σύρου — Ressort du Tribunal correctionnel de Syra

Σύρου—Syra	320	27	18	365	532	—	—	19	10	23	1	1	2	161	63	113	393
* Ἀνδρου—Andros	42	3	5	50	63	—	—	4	—	6	—	2	—	13	7	20	52
Θήρας—Théra	16	1	—	17	43	—	—	—	—	1	1	—	2	6	3	10	23
Κέας—Kéa	23	—	1	24	36	—	—	—	—	8	—	—	—	6	1	10	25
Μήλου—Milo	34	3	1	38	47	1	—	2	5	3	—	—	—	10	4	17	42
Νάξου—Naxos	82	15	9	106	158	—	—	2	3	2	—	—	5	56	8	42	118
Σίφνου—Siphnos	8	5	2	15	17	—	1	—	2	1	—	1	—	4	—	6	15
Τραγαίας—Tragée	95	4	—	99	161	—	1	5	3	5	—	—	8	43	4	40	109
Τήνου—Tinos	32	2	4	38	59	—	—	—	—	10	—	—	1	14	3	14	42
* Ἀθροισμα—Total	652	60	40	752	1116	1	2	32	23	59	2	4	18	313	93	272	819

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Μυτιλήνης — Ressort du Tribunal correctionnel de Mytilène

Μυτιλήνης—Mytilène	596	89	44	729	1000	—	2	50	24	29	—	1	18	344	67	244	779
* Ἀγιάσσου—Ayassos	35	7	2	44	54	—	2	2	5	—	—	—	—	16	4	17	46
* Ἐρεσσού—Eressos	91	—	7	98	172	—	—	5	—	4	—	—	—	47	11	31	98
Καλλονῆς—Calloni	129	1	3	133	167	—	—	6	3	11	—	1	—	50	14	61	146
Λήμνου—Lémos	167	11	5	183	278	—	1	13	5	15	—	2	6	78	8	68	193
Μηθύμνης—Méthymne	54	1	2	57	67	—	—	2	1	1	—	—	—	11	9	35	59
Πλωμαρίου—Plomari	182	19	5	206	275	—	—	20	7	22	—	2	—	77	18	68	214
Πολυχνίτου—Polyhmitos	54	—	2	56	129	—	—	2	2	2	—	2	1	21	13	20	63
* Ἀθροισμα—Total	1308	128	70	1506	2142	—	5	100	47	84	—	8	25	644	144	544	1601

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθείσα ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Ἐκδοθεῖσα ἀποφάσεις : — Jugements rendus :															
	Τὸ πρῶτον pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀντιπαραθεῖν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εισαχθει- σῶν ὑποθέσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἐκφώνησις L'acte de citation nul	Ἄναβλητι- καί : - Remet- tant l'affaire	Ἄπαλλακτικαί : D'absolution :	Ἀθροφτικαί : D'acquitte- ment :	Καταδικαστι- καί : - De con- damnation	Ἐφ' ἑαυτῶν Par contumace		Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement		Ἐφ' ἑαυτῶν Par contumace		Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement		Ἐν ὅλῳ — En tout
												Ἐφ' ἑαυτῶν Par contumace	Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement	Ἐφ' ἑαυτῶν Par contumace	Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement					

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Σάμου — Ressort du Tribunal correctionnel de Samos

Σάμου—Samos	296	38	6	340	437	—	—	10	26	7	1	—	5	183	19	98	349
Ἐδδῆλου—Evdilos	110	15	16	141	202	—	—	17	—	4	—	—	19	57	15	36	148
Ἰκαρίας—Ikaria	5	2	—	55	80	—	—	4	—	3	—	—	7	24	4	13	55
Καρλοβάσιου—Carlovassi.	80	10	6	96	111	—	—	5	4	8	—	—	—	45	9	30	101
Μαραθοκάμπου—Maratho- campos	32	—	—	32	50	—	—	—	—	5	—	—	—	14	3	17	39
Τηγανίου—Tighani	110	9	14	133	170	—	1	7	—	6	—	—	1	62	13	49	139
Ἄθροισμα—Total.	681	74	42	797	1050	—	1	43	30	33	1	—	32	385	63	243	831

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Χίου — Ressort du Tribunal correctionnel de Chio

Χίου—Chio	632	164	91	887	1351	—	—	93	46	28	—	1	42	488	54	247	999
Βολισσοῦ—Volissos	64	—	—	64	104	—	—	5	—	2	—	—	—	46	—	11	64
Μαστιχοχωρίων—Masti- chochoria.	105	2	5	112	160	—	—	4	1	9	—	13	1	56	5	31	120
Ἄθροισμα—Total.	801	166	96	1063	1615	—	—	102	47	39	—	14	43	590	59	289	1183

Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Θεσσαλονίκης — Ressort du Tribunal correctionnel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βασιλικῶν—Vassilica	127	28	10	165	244	—	—	38	2	5	—	—	—	73	22	37	177
Γουμένιτσης—Goumenitsa.	413	6	28	447	702	—	23	4	8	4	—	—	2	197	64	173	475
Κιλκίς—Kilkis	427	57	36	520	822	—	—	51	5	21	—	1	5	246	60	172	561
Λαγκαδά—Langhada	441	40	28	509	772	—	—	39	1	31	—	5	6	225	50	205	562
Πιερίας—Piérie	416	35	23	474	783	—	1	39	13	22	—	7	12	212	56	163	525
Ἄθροισμα—Total.	1824	166	125	2115	3323	—	24	171	29	83	—	13	25	953	252	750	2300

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Βεροίας — Ressort du Tribunal correctionnel de Véria

Βεροίας—Véria	958	94	82	1134	1645	—	4	66	10	49	2	5	44	582	105	377	1244
Γιαννιτσῶν—Yannitsa. ...	485	77	71	633	910	—	1	54	1	25	8	1	2	323	58	160	633
Ναούσης—Naoussa	190	17	3	210	311	—	1	4	5	11	4	—	1	122	19	59	226
Ἄθροισμα—Total.	1633	188	156	1977	2866	—	6	124	16	85	14	6	47	1027	182	596	2103

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἐδέσσης — Ressort du Tribunal correctionnel d'Edessa

Ἐδέσσης—Edessa	520	21	39	580	858	—	2	12	12	19	—	3	16	252	64	241	621
Ἀλμωπίας—Almopia	313	12	20	345	472	—	1	1	17	11	—	—	2	175	30	128	365
Ἄθροισμα—Total.	833	33	59	925	1330	—	3	13	29	30	—	3	18	427	94	369	986

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Καστορίας — Ressort du Tribunal correctionnel de Castoria

Καστορίας—Castoria	875	35	18	928	1361	2	2	81	9	37	—	3	15	473	55	329	1006
Ἁγ. Νέστορος—Hag. Né- storos.	18	—	—	18	23	—	—	—	1	2	—	—	—	9	—	7	19
Κλεισούρας—Clissoura	7	—	—	7	12	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	7
Κορεστῶν—Corestion .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ἄθροισμα—Total.	900	35	18	953	1396	2	2	81	10	39	—	3	15	488	55	337	1032

Πλημμελειοδικεία Tribunaux correctionnels de :	Εισαχθείσαι υπόθεσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα των εισαχθει- σών υπόθεσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Έκδοθεισαι απόφασις — Jugements rendus											Έν ὅλῳ — En Total
	Τὸ πρῶτον fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπῆν Sur opposition	Έν ὅλῳ—Total		Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἀναβλητι- καί—Remet- tant l'affaire	Ἀπαλλακτικαί : D' absolution :		Ἀφωφικαί : D'acquitte- ment :	Καταδικαστι- καί : - De con- damnation :						
								Ἄκουσιν τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναμόδιον Le tribunal incompétent		Δὲν ἔχουσιν ἀποδείξει L'absence de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Pour autres motifs	Δὲν παρατήσῃ ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως—A cause de ré- vocation de la plainte	Δὲν παρατήσῃ ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως—A cause de ré- vocation de la plainte	Ἐπίμην Par contumace	Ἀγτιμολίῃ Contradictoirement		Ἐπίμην Par contumace	Ἀγτιμολίῃ Contradictoirement
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Σερρών — Ressort du Tribunal correctionnel de Serrès

Σερρών-Serrès	1324	167	60	1551	2072	1	9	90	39	63	9	15	22	685	292	473	1698
Νιγρίτης-Nigrita	274	24	14	312	473	—	—	23	—	32	—	—	8	133	22	114	332
Πορροίων-Porroia	70	2	—	72	100	—	—	3	3	—	—	38	—	—	5	28	77
Σιδηροκάστρου-Sidéroca- stro.	351	46	23	420	666	5	1	26	10	16	2	2	11	205	40	159	477
Φυλλίδος-Phyllis	343	42	28	413	613	—	—	27	13	20	—	2	9	196	41	140	448
* Ἀθροισμα—Total.	2362	281	125	2768	3924	6	10	169	65	131	11	57	50	1219	400	914	3032

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Φλωρίνης — Ressort du Tribunal correctionnel de Florina

Φλωρίνης-Florina	599	74	72	745	1109	—	2	54	16	39	1	5	7	346	64	278	812
Ἀμυνταίου-Amyntéon	207	25	23	255	395	—	—	13	8	11	2	1	1	137	18	90	281
Πρεσπών-Prespées	59	15	—	74	146	—	1	10	2	3	—	—	3	36	—	23	78
* Ἀθροισμα—Total.	865	114	95	1074	1650	—	3	77	26	53	3	6	11	519	82	391	1171

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Χαλκιδικῆς — Ressort du Tribunal correctionnel de Chalcidique

Πολυγύρου-Polygyhos	457	45	46	548	861	—	2	18	14	24	1	3	16	304	63	168	613
Ἄρνης-Arna	288	6	11	305	508	—	—	20	9	21	3	—	1	138	44	88	324
Βάλτης-Valta	177	22	5	204	305	—	—	7	5	3	1	5	9	99	19	94	242
* Ἀθροισμα—Total.	922	73	62	1057	1674	—	2	45	28	48	5	8	26	541	126	350	1179

Ἐφετεῖον Θράκης — Cour d'appel de Thrace

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ροδόπης — Ressort du Tribunal correctionnel de Rhodope

Κομοτινῆς-Comotine.	1563	141	103	1810	2165	—	—	157	8	138	1	1	19	867	137	567	1895
--------------------------	------	-----	-----	------	------	---	---	-----	---	-----	---	---	----	-----	-----	-----	------

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ξάνθης — Ressort du Tribunal correctionnel de Xanthe

Ξάνθης-Xanthe.	929	86	33	1048	1486	—	2	102	—	64	—	6	16	538	81	293	1102
Σταυρουπόλεως-Stavrou- polis.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
* Ἀθροισμα—Total.	929	86	33	1048	1486	—	2	102	—	64	—	6	16	538	81	293	1102

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Δράμας — Ressort du Tribunal correctionnel de Drama

Δράμας—Drama	1705	241	102	2048	3130	—	6	188	70	143	3	8	8	958	106	725	2215
Νευροκοπίου-Nevrocopi.	89	7	8	104	164	—	—	7	1	11	1	—	2	37	10	39	108
* Ἀθροισμα—Total.	1794	248	110	2152	3294	—	6	195	71	154	4	8	10	995	116	764	2323

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἑβρου — Ressort du Tribunal correctionnel d'Hevros

Ἀλεξανδρουπόλεως—Ale- xandropolis.	598	18	37	653	986	11	—	21	10	21	2	1	13	347	48	227	701
Διδυμοτείχου-Didymoticho	348	13	7	368	486	—	—	11	4	16	—	—	3	205	25	129	393
Ὀρεσιιάδος—Orestias. ...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Σαμοθράκης-Samothrace.	50	5	—	55	65	—	—	4	—	1	—	—	2	34	2	13	56
Σουφλίου-Soufli.	162	15	7	184	256	—	—	6	—	3	—	—	5	90	18	73	195
* Ἀθροισμα—Total.	1158	51	51	1260	1793	11	—	42	14	41	2	1	23	676	93	442	1345

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθείσαι υπόθεσεις: Affaires introduites :				Εκδοθείσαι αποφάσεις: - Jugements rendus :												
	Τό πρώτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ - Total	Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαχθει- σῶν υποθέσεων-Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Κηρύττου- σαι : Déclarant :		Ἐαναβλητι- καί: - Remet- tant l'affaire		Ἐαπαλλακτικά : D'absolution :			Ἐαθωφικαί: D'acquitte- ment :		Καταδικασ- ταί: - De con- damnation :		Ἐν ὅλῳ - En total
						Ἐκρούσας L'acte de citation nul	Ἐαναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἐλόγῳ μὴ προσελευσέντος μαρτύρων-Par suite de non présentation de témoins	Ἐἄλλοις λόγοις Pour autres motifs	Ἐλόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐργασίας - A cause de ré- vocation de la plainte	Ἐλόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Ἐλόγῳ φανέρου ἢ ἄλλων λό- γων - Par la mort de l'ac- cusé ou par autres motifs	Ἐἐπίμην Par contumace	Ἐἀντιμολογίᾳ Contradictoirement	Ἐἐπίμην Par contumace	Ἐἀντιμολογίᾳ Contradictoirement	

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Καβάλλας — Ressort du Tribunal correctionnel de Cavalla

Καβάλλας—Cavalla	1319	173	79	1571	1985	—	2	162	50	24	2	—	36	738	162	480	1656
Θάσου—Thassos.	162	22	17	201	311	—	—	10	8	4	2	—	124	24	48	232	
Παγγαίου—Panghéon...	217	29	18	264	400	—	—	23	17	15	1	—	12	152	12	61	293
Σαπαιῶν—Sarpées	250	34	23	307	411	—	—	20	14	10	—	1	5	183	7	77	317
* Ἀθροισμα—Total.	1948	258	137	2343	3107	—	2	215	89	53	5	3	53	1197	205	666	2488

Ἐφετεῖον Κερκύρας — Cour d'appel de Corfou

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Κερκύρας — Ressort du Tribunal correctionnel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	1204	43	83	1330	1520	—	3	46	9	55	2	—	39	635	148	449	1386
Ἐπιλιμνίων—Epilimnies...	200	3	1	204	304	—	—	—	3	8	—	—	6	136	7	60	220
Λευκίμης—Leukimmi. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Μέσης—Messi	363	21	9	393	569	1	—	16	2	6	1	—	—	217	39	141	423
Ὀρους—Oros	229	4	7	240	343	—	—	14	—	5	—	—	6	140	25	65	255
Ραξιῶν—Raxi	28	—	1	29	36	—	—	—	—	8	—	—	1	9	1	10	29
* Ἀθροισμα—Total.	2024	71	101	2196	2772	1	3	76	14	82	3	—	52	1137	220	725	2313

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἄρτης — Ressort du Tribunal correctionnel d'Arta

Ἄρτης—Arta	981	135	56	1172	1830	—	2	136	—	38	6	6	5	547	76	405	1221
Βουργαρελίου—Vourgareli.	130	18	10	158	272	—	1	16	5	2	—	1	1	93	8	50	177
Τζουμέρκων—Tzoumerka.	99	19	24	142	234	—	—	9	5	3	—	—	1	68	13	54	153
Φιλιπιάδος—Philippias..	240	25	5	270	435	—	—	15	24	7	—	—	4	120	19	99	288
* Ἀθροισμα—Total.	1450	197	95	1742	2771	—	3	176	34	50	6	7	11	828	116	608	1839

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἰωαννίνων — Ressort du Tribunal correctionnel de Jannina

Ἰωαννίνων—Jannina	1124	121	118	1363	1812	—	2	58	49	41	1	7	74	779	145	334	1490
Ζίτσης—Zitsa	51	1	3	55	101	—	—	4	1	—	—	—	1	39	7	11	63
Καλαρυτιῶν—Calarrytès.	185	8	25	218	345	—	—	3	4	3	—	—	9	132	25	70	236
Κονίτσης—Conitza	109	12	6	127	267	—	—	4	6	4	—	4	17	71	14	24	144
Μετσόβου—Méztovo	89	6	10	105	143	—	—	4	2	4	—	—	4	47	15	41	117
Παραμυθίας—Paramythia	284	31	26	341	526	—	8	24	5	6	—	24	3	162	42	90	364
Ρογωνίου—Rogonium. ...	188	10	10	208	290	—	3	6	2	7	—	4	12	108	18	75	235
Φιλιπιάδων—Philiatès.	199	26	11	236	379	—	—	22	20	8	1	2	8	109	22	65	257
* Ἀθροισμα—Total.	2229	215	209	2653	3763	—	13	125	89	73	2	41	128	1437	288	710	2906

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Πρεβέζης — Ressort du Tribunal correctionnel de Préveza

Πρεβέζης—Prévèza	428	19	42	489	708	—	—	16	8	26	—	1	17	200	49	203	520
Ἰγουμενίτσας—Higouménitsa.	130	17	18	165	266	—	—	7	5	2	—	1	7	81	21	56	180
Πάργας—Parga	144	12	16	172	249	—	—	9	2	17	—	1	—	54	18	88	189
* Ἀθροισμα—Total.	702	48	76	826	1223	—	—	32	15	45	—	3	24	335	88	347	889

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαγθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites:				Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαγθεῖ- σῶν υποθέσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις: — Jugements rendus:										
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνασῶσιν Sur opposition	Ἐν ὁλόφ—Total		Κηρυκτοῦ- σαι: Déclarant:	Ἐναβλητι- καί: Remet- tant l'affaire	Ἀπαλακτικά: D'absolution:		Ἀθροισμαί: D'acquitte- ment:		Καταδικαστι- καί: De cou- damnation:		Ἐν ὁλόφ—Total		
								Ἐν ὁλόφ—Total	Ἐν ὁλόφ—Total	Ἐν ὁλόφ—Total	Ἐν ὁλόφ—Total					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'appel de Crète

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Χανίων — Ressort du Tribunal correctionnel de la Canée

Χανίων—La Canée	862	62	29	953	1552	1	3	38	67	30	2	—	332	129	391	995	
Ἄλικιανού—Alikianos ...	124	4	7	135	164	—	—	6	1	9	—	—	3	54	28	52	153
Βάμου—Vamos	124	8	11	143	184	—	—	3	5	9	—	—	1	60	19	57	155
Κανδάνου—Candanos ...	145	37	8	190	210	—	1	15	13	8	—	—	—	78	20	61	196
Καστελλίου-Κισάμου—Ka- stelli.	143	21	3	167	221	—	—	10	18	5	—	—	2	64	17	56	174
Κολυμβαρίου—Colymbari..	97	28	20	145	219	—	2	7	4	7	—	—	5	64	14	51	154
Χώρας (Σφακίων)—Chora.	45	11	12	68	83	—	3	4	—	4	—	—	1	23	16	20	71
* Ἀθροισμα—Total.	1540	171	90	1801	2633	1	9	83	108	72	3	4	12	675	243	688	1898

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἡρακλείου — Ressort du Tribunal correctionnel d'Héraclion

Ἡρακλείου—Héraclion ..	1896	141	127	2164	2946	1	3	164	63	94	6	14	9	1095	308	487	2244
Καστελλίου (Πεδιάδος) — Kastelli (de Pédiade).	161	11	6	178	279	—	—	9	1	12	1	4	—	116	10	35	188
Μοιρῶν—Moeres	165	4	2	171	268	—	—	10	9	8	—	—	4	75	12	60	178
Πύργου—Pyrgos	190	6	2	198	288	—	—	16	—	25	1	—	—	96	20	40	148
Πεύκου Βιάννου—Pefcos- Viannos.	29	—	—	29	48	—	—	2	1	1	—	—	1	11	2	12	60
* Ἀθροισμα—Total.	2441	162	137	2740	3829	1	3	201	74	140	8	18	14	1393	352	634	2838

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Λασιθίου — Ressort du Tribunal correctionnel de Lasithi

Νεαπόλεως—Néapolis ...	156	12	7	175	305	—	—	7	4	7	1	2	5	95	13	61	195
Ἁγίου Νικολάου—Hag. Ni- colaos.	67	—	1	68	76	—	—	—	—	4	—	—	—	33	6	26	69
Ἱεραπέτρας—Hierapétra..	70	3	4	77	104	1	6	1	1	6	—	—	—	27	8	32	82
Σητείας—Sitia	147	2	6	155	199	—	—	2	2	6	—	2	5	67	25	57	166
Τζερμιάδων—Tzermiadès.	43	1	2	46	55	—	—	—	—	4	—	—	—	11	3	28	46
* Ἀθροισμα—Total.	483	18	20	521	739	1	6	10	7	27	1	4	10	233	55	204	558

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ρεθύμνης — Ressort du Tribunal correctionnel de Rethymno

Ρεθύμνης—Rethymno. ...	702	101	36	839	1001	—	—	117	1	43	—	2	2	345	49	292	851
Ἀμαρίου—Amarí	175	8	17	200	243	—	—	7	6	4	—	1	—	82	23	85	208
Μυλοποτάμου—Mylopotam- mos.	359	59	50	468	589	—	—	46	28	29	—	1	2	205	30	127	468
Σπήλι—Spili.	165	9	1	175	337	1	—	18	14	7	1	—	2	44	21	70	178
* Ἀθροισμα—Total.	1401	177	104	1682	2170	1	—	188	49	83	1	4	6	676	123	574	1705

Ἐφετεῖον Λαρίσης — Cour d'appel de Larissa

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Λαρίσης — Ressort du Tribunal correctionnel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	1359	764	51	2174	3008	—	9	177	140	87	2	1	61	1086	140	534	2237
Ἁγιάς—Hagia	256	55	23	334	513	—	8	44	—	25	2	2	7	145	27	112	372
Ἐλασσῶνος—Elasson	437	94	58	589	929	—	4	89	—	28	1	2	—	249	52	179	604
Κισσάβου—Kissavos.	47	16	6	69	84	—	—	3	5	3	1	—	1	24	6	27	70
Ὀλύμπου—Olympos.	208	18	9	235	402	—	4	18	4	11	2	1	—	127	10	80	257
Τυρνάβου—Tyrnavos	226	68	14	308	562	—	6	69	2	23	1	—	1	105	22	108	337
Φαρσάλων—Pharsala.	264	64	6	334	579	—	8	58	7	25	6	—	6	126	22	84	344
* Ἀθροισμα—Total.	2797	1079	167	4043	6077	—	39	458	158	202	15	8	76	1862	279	1124	4221

Μονομελή Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθείσαι Υποθέσεις : Affaires introduites :				Έκδοθείσαι Αποφάσεις — Jugements rendus												
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὄλφ — Total	Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαχθέντων υποθέσεων—Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Κηρύττουσαι : Déclarant :		Ἀναβλητέαι : Remettant l'affaire		Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθροιστικαί : D'acquiescement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :		Ἐν ὄλφ — En total	
						Ἄνεκτον τὸ κατηγορητήριον—L'acte de citation nul	Ἀναμιδιότητα Le tribunal incompétent	Λόγῳ μὴ παρουσίας μαστῶν—Par suite de non présentation de témoins	Ἄλλοις λόγοις Four autres motifs	Λόγῳ περαιτέρως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως—A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγράφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἀλλῶν λόγων—Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἐξομῆν Par contumace	Ἀνεμολόγῳ Contradictoirement	Ἐξομῆν Par contumace		Ἀνεμολόγῳ Contradictoirement
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Βόλου — Ressort du Tribunal correctionnel de Volo																	
Βόλου—Volo.....	1423	114	134	1671	2354	—	3	112	37	102	2	7	24	705	195	622	1809
Ἄλιμου—Almyros.....	385	36	24	445	733	—	2	21	1	30	—	—	—	285	32	111	482
Ἀργαλαστής—Argalasti..	145	13	17	175	275	—	—	17	1	6	—	3	10	94	18	52	201
Ζαγοράς—Zagora.....	140	1	15	156	263	—	—	19	—	3	—	—	6	79	22	36	165
Μηλεῶν—Milées.....	135	8	9	152	221	—	—	1	6	6	1	—	4	80	9	60	167
Σκιάθου—Skiathos.....	26	6	6	38	57	—	—	2	2	2	—	—	3	21	4	10	44
Σκοπέλου—Scoréelos.....	55	4	16	75	106	—	—	2	—	2	—	4	3	43	9	27	90
* Ἀθροισμα—Total.	2309	182	221	2712	4009	—	5	174	47	151	3	14	50	1307	289	918	2958
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Γρεβενῶν — Ressort du Tribunal correctionnel de Grévéna																	
Γρεβενῶν—Grévéna.....	773	58	20	851	1327	—	—	23	17	30	1	—	10	379	51	323	864
Δεσκάτης—Descati.....	101	10	7	118	155	—	—	5	—	5	1	—	—	74	—	38	130
Πενταλόφου—Pentalophos.	79	34	18	131	210	—	—	3	7	8	—	—	7	61	9	46	144
* Ἀθροισμα—Total.	953	102	45	1100	1692	—	—	31	24	43	2	—	17	514	67	407	1135
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Καρδίτσας — Ressort du Tribunal correctionnel de Carditsa																	
Καρδίτσας—Carditsa.....	2222	199	75	2496	3491	—	2	130	90	143	17	12	32	1250	145	885	2706
Πετρίλου—Pétrilos.....	337	55	11	403	631	—	—	49	2	30	2	2	5	194	24	152	460
Σοφάδων—Sophadès.....	580	52	26	658	859	—	—	87	21	27	1	4	3	334	38	203	718
Ρεντίνης—Rentine.....	49	4	4	57	97	—	—	1	1	6	1	1	—	33	7	15	65
* Ἀθροισμα—Total.	3188	310	116	3614	5078	—	2	267	114	206	21	19	40	1811	214	1255	3949
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Κοζάνης — Ressort du Tribunal correctionnel de Cozane																	
Κοζάνης—Cozane.....	410	16	35	461	830	—	—	14	12	16	—	—	3	214	55	194	508
Ἀνασελίτσας—Anasselitsa.	139	19	11	169	263	—	1	4	17	3	4	1	6	100	8	56	200
Πτολεμαΐδος (Ἡεορδαίας)— Ptolemaïde (Heordea).	351	50	85	486	722	—	1	32	12	27	3	2	4	266	31	159	537
Σερβίων—Servia.....	176	17	14	207	317	—	—	16	—	4	—	—	4	106	11	91	232
Σιατίστας—Siatista.....	118	13	11	142	177	—	—	3	1	6	1	2	—	70	13	58	154
* Ἀθροισμα—Total.	1194	115	156	1465	2309	—	2	69	42	56	8	5	17	756	118	558	1631
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Τρικάλων — Ressort du Tribunal correctionnel de Trikkala																	
Τρικάλων—Trikkala.....	759	54	67	880	1408	—	2	70	5	26	2	3	21	460	113	253	955
Καλαμπάκας—Calambaca.	547	43	32	622	1044	—	2	17	25	13	—	4	13	390	39	187	690
Πύργου—Pyrga.....	288	21	22	331	596	—	1	4	—	5	—	—	2	224	39	101	376
Σοτίου—Soti.....	88	18	7	113	169	—	—	12	1	4	—	—	—	68	5	27	117
* Ἀθροισμα—Total.	1682	136	128	1946	3212	—	5	103	31	48	2	7	36	1142	196	568	2138
Ἐφετεῖον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie																	
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ναυπλίου — Ressort du Tribunal de Nauplie																	
Ναυπλίου—Nauplie.....	1161	226	39	1426	2254	—	10	110	128	31	3	7	146	697	72	367	1571
Ἄργους—Argos.....	877	182	82	1141	1595	—	1	114	33	28	1	8	—	712	66	254	1217
Ἄστρους—Astros.....	146	35	6	187	258	—	—	31	—	6	—	—	—	103	8	39	187
Ἐπίδαυρον—Epidauré.....	77	—	—	77	123	—	—	6	—	2	—	—	—	44	—	25	77
Μάσσης—Massis.....	211	54	11	276	434	—	—	50	—	2	2	—	2	128	29	63	276
Πρασίων—Prassies.....	100	29	19	148	229	—	1	15	7	8	1	1	1	80	11	34	159
Σπετσίων—Spetzia.....	20	9	6	35	47	—	—	3	2	7	—	1	—	15	4	7	39
* Ἀθροισμα—Total.	2592	535	163	3290	4940	—	12	329	170	84	7	17	149	1779	190	789	3526

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites:				Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις: — Jugements rendus											
	Ἐν τῷ πρώτῳ fois pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀντιποθῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total	Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαχθέντων Nombres des inculpés dans les affaires introduites	Κηρύττουσα:	Ἀναβλητικαί:	Ἀπαλλακτικαί:	Ἀθροφωτικαί:	Καταδικαστικαί:	Ἐν ὅλῳ — En total					
						Δεclarant:	tant l'affaire	D'absolution:	D'acquittement:	De condamnation:						

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Γυθείου — Ressort du Tribunal correctionnel de Chythiri

Γυθείου—Ghythion	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Οϊτύλου—Oetylon	84	46	6	136	185	—	—	14	2	7	2	—	1	52	23	48	149
* Ἀθροισμα—Total	84	46	6	136	185	—	—	14	2	7	2	—	1	52	23	48	149

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Καλαμῶν — Ressort du Tribunal correctionnel de Calamata

Καλαμῶν—Calamata	2353	248	81	2682	3415	—	30	228	122	21	2	9	23	1569	242	480	2726
Καρδαμύλης—Kardamyli	48	5	3	56	83	—	—	5	—	1	—	—	2	38	4	13	63
Μεθώνης—Methone	31	—	—	31	45	—	—	—	—	—	—	1	—	22	2	10	35
Οιχαλίας—Oechalie	293	15	26	334	447	—	2	19	6	13	—	—	2	211	24	86	363
Παμισσίου—Pamissos	301	55	50	406	599	—	2	33	14	15	—	1	—	230	49	87	431
Πύλου—Pylos	710	11	36	757	851	—	—	21	—	4	—	4	46	553	44	103	775
Λεζιτροῦ—Lefciros	69	—	—	69	106	—	—	—	—	1	—	—	—	42	4	22	69
* Ἀθροισμα—Total	3805	334	196	4335	5546	—	34	306	142	55	2	15	73	2665	369	801	4462

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Κορίνθου — Ressort du Tribunal correctionnel de Corinthe

Κορίνθου—Corinthe	1062	226	56	1344	1888	—	2	176	19	27	7	2	33	737	102	348	1453
Ζαχόλης—Zachole	110	15	1	126	167	—	1	8	9	1	—	—	—	59	4	44	126
Νεμέας—Neméa	203	23	2	228	292	—	—	29	—	6	—	—	—	134	8	59	236
Σικυώνος—Sikyone	194	27	30	251	365	—	—	13	10	10	—	—	4	158	20	91	306
Σολυγείας—Solyghie	113	28	5	146	199	—	—	24	1	5	—	—	2	69	7	38	146
Στυμφαλίας—Stymphalie	123	16	7	146	199	—	—	6	5	5	2	1	3	64	6	68	160
Τρικκαλῶν—Trikkala	262	56	12	330	465	—	—	55	—	16	—	—	7	157	25	111	371
Φενεοῦ—Phénéos	120	8	4	132	194	—	—	2	4	5	—	—	5	74	6	50	146
* Ἀθροισμα—Total	2187	399	117	2703	3769	—	3	313	48	75	9	3	54	1452	178	809	2944

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Κυπαρισσίας — Ressort du Tribunal correctionnel de Kyparissie

Κυπαρισσίας—Kyparissie	1054	263	155	1472	1819	1	4	109	105	20	3	8	15	920	66	287	1538
Ἄετος—Aetos	214	9	9	232	308	1	4	10	—	13	—	2	—	122	11	86	249
Ἀνδριτσάινης—Andritsena	206	10	18	234	326	—	—	4	4	—	—	5	—	144	5	88	250
Ἀρίνης—Arine	319	18	10	347	364	—	—	34	—	5	—	1	—	215	19	75	349
Ἐράνης—Erane	228	38	17	283	359	1	1	20	23	3	—	3	—	170	10	53	284
Πλαταμῶδους—Platamode	302	72	62	436	494	—	—	34	36	—	—	2	4	279	19	73	447
Φυγαλείας—Phygalia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Ἀθροισμα—Total	2323	410	271	3004	3670	3	9	211	168	41	3	21	19	1850	130	662	3117

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Σπάρτης — Ressort du Tribunal correctionnel de Sparte

Σπάρτης—Sparte	1166	413	231	1810	2675	—	1	229	63	51	1	15	107	806	253	552	2078
Ἐπιδαύρου—Limera	351	32	8	391	614	1	—	33	5	31	—	—	7	209	43	118	447
Καστορίου—Kastorion	169	12	7	188	233	—	1	18	4	1	1	—	—	116	—	47	188
Κροκεῶν—Krokéa	236	35	17	288	479	—	—	44	7	3	—	3	6	154	30	69	316
* Ἀθροισμα—Total	1922	492	263	2677	4001	1	2	324	79	86	2	18	120	1285	326	786	3029

Μονομελῆ Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαχθει- σῶν υποθέσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus										
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνασπογῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἐκδοθεῖσαι : D'absolution :	Ἐκδοθεῖσαι : D'acquitte- ment :	Καταδικασ- τικαί : De con- damnation :	Ἐκδοθεῖσαι : D'absolution :		Ἐκδοθεῖσαι : D'acquitte- ment :		Καταδικασ- τικαί : De con- damnation :		
										Ἐκδοθεῖσαι : D'absolution :	Ἐκδοθεῖσαι : D'acquitte- ment :	Καταδικασ- τικαί : De con- damnation :	Καταδικασ- τικαί : De con- damnation :			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Τριπόλεως — Ressort du Tribunal correctionnel de Tripolis

Τριπόλεως—Tripolis.	2331	421	210	2962	3873	—	5	136	159	82	4	4	21	1676	212	675	2974	
Μεγαλόπολεως — Mégalopolis.	175	13	32	220	296	—	—	5	—	13	—	2	1	119	19	79	238	
Νυμφασίας—Nymphassie.	202	10	8	220	327	—	—	5	6	8	—	—	11	135	8	83	256	
Ὀρχομενοῦ—Orchomenos	203	33	59	295	421	—	—	12	8	9	—	—	1	182	12	92	316	
Πάρωνος—Parnon	98	22	20	140	208	—	1	13	1	9	—	—	14	86	8	32	164	
Τανίας Δολιανῶν — Tanie Doliana.	253	30	26	309	444	—	—	24	1	14	—	—	3	19	185	23	340	
Τευθίδος—Teutide.	300	8	15	323	518	—	1	16	4	12	—	—	3	—	203	27	76	342
Φαλαισίας—Phalassie ...	132	11	6	149	265	—	—	9	—	8	—	—	—	88	6	53	164	
Ψωφίδος—Psophide ...	228	23	9	260	358	—	—	6	6	13	—	—	4	6	136	30	287	
Καρυταίνης—Caryténa ...	58	5	8	71	94	—	—	4	—	7	—	—	1	44	1	21	78	
Τροπαίων—Tropéa	33	—	—	33	56	—	—	—	—	—	—	—	—	26	—	9	35	
* Ἀθροισμα—Total.	4013	576	393	4982	6860	—	7	230	185	175	4	16	74	2878	346	1279	5194	

Ἐφετεῖον Πατρῶν — Cour d'appel de Patras

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Πατρῶν — Ressort du Tribunal correctionnel de Patras

Πατρῶν—Patras	2587	956	307	3850	4866	—	3	683	209	53	14	83	34	1753	490	698	4020
Αἰγιαλείας—Aegialie.	508	64	35	607	815	—	—	36	—	4	1	—	—	378	61	170	645
Δύμης—Dyme.	345	154	58	557	863	—	—	118	2	9	2	2	27	274	54	131	619
* Ἀθροισμα—Total.	3440	1174	400	5014	6544	—	3	837	211	66	17	85	61	2400	605	999	5284

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἄγρινιου — Ressort du Tribunal correctionnel d'Arginion

Ἄγρινιου—Arginion	807	45	45	897	1167	2	1	65	11	33	—	2	19	445	139	240	957
Βάλτου—Valtos	300	43	28	371	580	—	—	21	10	5	2	2	11	209	47	89	396
Θέρμου—Thermos	245	33	5	283	398	—	1	24	—	7	—	3	8	166	18	71	298
* Ἀθροισμα—Total.	1352	121	78	1551	2145	2	2	110	21	45	2	7	38	820	204	400	1651

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ζακύνθου — Ressort du Tribunal correctionnel de Zante

Ζακύνθου—Zante	594	35	27	656	930	—	—	20	27	54	—	—	4	360	40	203	708
----------------------	-----	----	----	-----	-----	---	---	----	----	----	---	---	---	-----	----	-----	-----

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Πύργου — Ressort du Tribunal correctionnel de Pyrgos

Πύργου—Pyrgos.	1962	474	112	2548	2944	—	4	174	268	40	—	53	85	1318	194	470	2606
Βόλακος—Volax.	128	24	5	157	245	—	—	7	23	3	—	1	—	92	8	31	165
Ἐλευσίνας—Eleusis.	150	11	3	164	211	—	—	8	14	7	—	2	1	103	7	26	168
Ἠλίδος—Elide.	682	201	84	967	1308	—	1	109	87	9	1	4	2	538	78	182	1011
Κρεσταίνων—Krestaines	235	9	3	247	371	—	—	6	2	2	—	1	3	174	10	72	270
Λαμπείας—Lampie.	125	38	3	166	247	—	—	18	—	8	—	—	—	109	7	24	166
Μυρουντιῶν — Myrtoun- diens.	472	32	29	533	707	—	—	61	—	10	—	5	10	273	71	103	533
Ὀλυμπίων—Olympia. ...	527	154	4	685	942	—	—	26	77	9	—	3	14	430	30	96	685
* Ἀθροισμα—Total.	4281	943	243	5467	6975	—	5	409	471	88	1	69	115	3037	405	1004	5604

Μονομελή Δικαστήρια Tribunaux correctionnels à un magistrat	Εισαχθείσαι υπόθεσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα των εισαχθει- σών υπόθεσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Έκδοθεισαι αποφάσεις : — Jugements rendus :											
	Τὸ πρῶτον Pour la première foi	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττου- σαι : Déclarant :	Ἀναβλητι- και :— Remet- tanti l'affaire	Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθροφωτικαί : D'acquitte- ment :		Καταδικαστι- καί :— De con- damnation :		Ἐν ὅλῳ — En total			
						Ἄκουον τὸ κατηγορητή- ριον—L'acte de citation un	Ἀνακριδοῦσιν Le tribunal incompétent	Δόγῳ μὴ προσελένησεν μαρτύρων—Par suite de non présentation de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Pour autres motifs	Δόγῳ παρατεταμένης ἀπὸ τῆς ἐγγλέσεως—A cause de ré- vocation de la plainte	Δόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Δόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λό- γων—Par la mort de l'ac- cusé ou par autres motifs	Ἐορμῆν Par contumace		Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement	Ἐορμῆν Par contumace	Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Καλαβρύτων — Ressort du Tribunal correctionnel de Calavryta																	
Καλαβρύτων—Calavryta .	538	125	2	665	709	—	1	77	37	38	1	1	25	351	24	180	735
Ἀκράτας—Acrata	249	39	29	317	438	—	—	29	5	8	—	—	6	178	13	80	319
Ἀροανίας—Aroanie	207	55	4	266	349	—	—	24	6	4	—	2	4	125	12	104	281
Κλειτορίας—Cloetorie	334	37	22	393	616	—	—	25	7	—	1	2	1	262	12	83	393
* Ἀθροισμα—Total	1328	256	57	1641	2112	—	1	155	55	50	2	5	36	916	61	447	1728
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Ἀργοστολίου — Ressort du Tribunal correctionnel d'Argostoli																	
Ἀργοστολίου—Argostoli .	305	54	40	399	561	—	—	47	1	23	—	1	12	174	47	105	414
Ἐρύσσου—Eryssos	65	3	—	68	101	—	—	3	5	—	—	—	7	48	3	18	80
Ἰθάκης—Ithaque	22	2	—	24	43	—	—	3	—	—	4	—	—	12	—	6	25
Ληξουρίου—Lixourion	135	8	18	161	253	—	—	11	1	4	—	—	5	94	12	41	171
Πρόννων—Pronni	43	2	7	52	104	—	—	—	—	1	—	—	2	41	2	12	58
Σαμαίων—Sameens	273	—	—	273	320	—	—	4	5	1	—	—	17	141	77	51	296
* Ἀθροισμα—Total	843	69	65	977	1382	—	—	68	12	29	4	1	43	510	141	236	1044
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Λευκάδος — Ressort du Tribunal correctionnel de Leucade																	
Λευκάδος—Leucade	427	85	30	542	1059	—	1	73	21	37	—	1	6	210	31	181	561
Ἀπολωνίων—Apolloniens	118	22	7	147	168	—	1	12	—	7	—	7	2	74	7	37	147
Βονίτισης—Vonitza	119	18	6	143	265	—	—	4	7	5	—	2	5	85	13	38	159
Καρυάς—Karya	102	6	3	111	168	—	—	11	1	2	—	4	—	56	4	42	120
Σολίου—Soli	55	12	1	68	85	—	—	11	—	5	—	1	3	25	4	25	74
* Ἀθροισμα—Total	821	143	47	1011	1745	—	2	111	29	56	—	15	16	450	59	323	1061
Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου Μεσολογγίου — Ressort du Tribunal correctionnel de Missolonghi																	
Μεσολογγίου—Missolonghi	1523	206	77	1806	2299	—	2	165	107	35	1	13	52	859	185	445	1864
Ἀποδοτίας—Apodotia	75	1	—	76	111	—	—	1	—	2	—	—	1	37	4	31	76
Ἐχίνου—Eshinos	145	24	4	173	259	—	5	25	3	3	1	—	6	89	12	51	195
Ναυπάκτου—Naupacte	263	14	6	283	313	—	—	14	12	8	—	2	1	135	17	94	283
Ξηρομέρου—Xiromérou	72	8	7	87	167	—	—	10	4	1	—	—	7	52	—	23	97
Προσχίου—Proschinm	112	25	9	146	214	—	1	12	4	2	3	2	11	77	11	44	167
* Ἀθροισμα—Total	2190	278	103	2571	3363	—	8	227	130	51	5	17	78	1249	229	688	2682
Σύνολον—Total général	121460	19170	8992	149622	203697	54	399	13759	4894	5302	571	778	3554	70651	18432	40037	158131

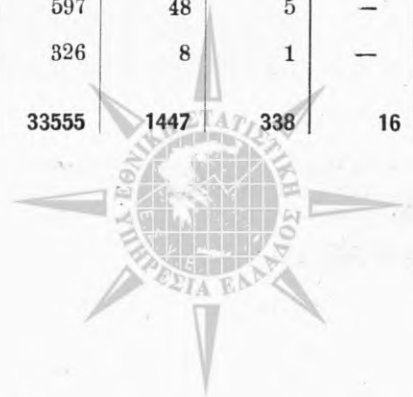
β'. Ειδική έρευνα επί τῶν κριθέντων ὀριστικῶς κατηγορουμένων
b. Examen spécial des inculpés jugés définitivement

ΠΙΝΑΞ Γ'—II. β'.

TABLEAU C—II. b.

Περιφερείας Πλημμελειοδικείου : Ressort du tribunal correctionnel de :	Κριθέντες ὀριστικῶς κατηγορούμενοι — Inculpés jugés définitivement									
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ἡθωπόθη-σιν Acquittés	Κατεδικάσθησαν εἰς : — Condamnés à :							Πλέον τοῦ ἔτους Plus d'un an
			Ἀστυνομικὴν ποινὴν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινὴν : — Des peines correctionnelles :					
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — A l'emprisonnement :				
1	2	3	4	5	Μέχρις ἑνὸς μηνὸς Jusqu'à un mois	1-3 μηνῶν De 1-3 mois	3-6 μηνῶν De 3-6 mois	6-12 μηνῶν De 6-12 mois	10	
Ἀθηνῶν—Athènes.	26178	17895	39	202	1758	6129	61	91	3	—
Ἀργινίου—Agrinion.....	1686	1214	22	50	4	368	14	14	—	—
Ἄρτης—Arta.....	1952	1277	48	57	20	530	16	4	—	—
Βεροίας—Véria.....	2651	1765	108	66	123	497	84	8	—	—
Βόλου—Volo.	3106	2017	87	88	115	746	45	8	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna.	1358	942	72	51	9	283	—	1	—	—
Γυθείου—Gythion.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Δράμας—Drama.....	1916	1033	12	22	18	782	47	2	—	—
Ἑβρου—Hevros.....	1494	1025	39	14	87	324	4	1	—	—
Ἐδέσσης—Edessa.....	1112	655	36	46	30	333	10	2	—	—
Ζακύνθου—Zante.....	700	490	11	2	7	187	3	—	—	—
Ἡλείας—Elie.	5856	4249	99	74	35	849	35	15	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion...	2227	1499	17	43	40	595	21	12	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Θηβῶν—Thebés.....	1852	1286	76	33	7	434	12	4	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina.	3110	2255	33	40	21	723	32	6	—	—
Καβάλλας—Cavalla.....	2354	1667	58	47	22	530	24	6	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta..	1759	1333	23	24	11	354	12	2	—	—
Καλαμῶν—Calamata. ...	4296	3419	38	30	111	595	100	3	—	—
Καρδίτσης—Carditsa.	3750	2515	168	89	92	851	33	2	—	—
Καρπενησίου—Carpenission	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καστορίας—Castoria.....	1121	703	22	50	16	326	4	—	—	—
Κερκύρας—Corfou.....	2202	1528	46	25	84	486	30	3	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	1124	845	25	11	2	217	23	1	—	—
Κοζάνης—Cozane.....	1867	1164	55	32	32	568	13	3	—	—
Κορίνθου—Corinthe.....	2964	2035	47	98	48	713	19	4	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	2919	2233	23	22	50	564	19	5	3	—
Λαμίας—Lamia.....	4082	2745	106	101	51	1056	17	6	—	—
Λαρίσης—Larissa.....	3891	2629	70	36	131	968	40	17	—	—
Λασηθίου—Lassithi.....	590	363	14	5	27	178	2	1	—	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	1701	1205	21	3	28	403	40	1	—	—

Περιφέρειας Πλημμε- λειοδικείου : Ressort du tribunal correctionnel de :	Κριθέντες ὀριστικῶς κατηγορούμενοι — Inculpés jugés définitivement									
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ἠθωώθη- σαν Acquittés	Κατεδικάζθησαν εἰς : — Contamnés à :							
			Ἀστυνομικὴν ποινὴν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινὴν : — Des peines correctionnelles :					
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματι- κῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — A l'emprisonnement :				
						Μέχρι 5 ἔτος μηνῶν Jusqu'à un mois	1-3 μηνῶν De 1-3 mois	3-5 μηνῶν De 3-6 mois	6-12 μηνῶν De 6-12 mois	Πλέον τοῦ ἔτους Plus d'un an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Λευκάδος—Leucade.....	1088	715	88	25	19	222	18	1	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	2623	1826	64	27	35	633	34	4	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène.....	1566	906	17	27	67	499	44	6	—	—
Ναυπλίου—Nauplie.....	3691	2813	114	33	62	640	24	5	—	—
Ξάνθης—Xanthe.....	1041	714	7	5	12	302	1	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside..	1204	888	20	33	4	246	6	2	5	—
Πατρῶν—Patras.....	4408	3201	124	28	47	937	68	3	—	—
Πειραιῶς—Pirée.....	6761	4493	142	91	201	1653	151	30	—	—
Πρεβέζης—Prénéza.....	849	437	10	28	28	317	19	10	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno....	1461	874	14	25	47	482	15	4	—	—
Ροδόπης—Rhodope.....	1615	1165	5	18	28	390	9	—	—	—
Σάμου—Samos.....	812	536	4	12	14	228	15	3	—	—
Σερρών—Serrès.....	3033	1960	161	54	92	726	30	7	3	—
Σπάρτης—Sparte.....	2941	1958	67	130	25	721	28	12	—	—
Σύρου—Syra.....	804	486	19	20	18	244	15	2	—	—
Τρικάλων—Trikkala....	2699	1915	119	59	170	434	1	1	—	—
Τριπόλεως—Tripolis.....	4821	3335	110	32	17	1281	43	3	—	—
Φλωρίνης—Florina.....	1207	709	42	19	37	342	55	3	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	1231	848	49	30	17	271	15	1	—	—
Χαλκίδος—Chalkis.....	5032	3321	61	43	77	1475	40	13	2	—
Χανίων—La Canée.....	1697	901	70	24	52	597	48	5	—	—
Χίου—Chio.....	1246	893	6	8	4	326	8	1	—	—
Σύνολον—Total....	141148	96880	2728	2132	4052	33555	1447	338	16	—



γ'. Διάρκεια προδικασίας τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.
c. Durc  d'instruction des affaires jug es.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — Π. γ'.

TABLEAU C. — II. c.

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου : Ressort du tribunal correctionnel de :	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : — Nombre des affaires jug�es :								
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le 2me mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνὸς Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνὸς Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον μῆνα καὶ μέχρι ἑξῆς ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ἀθηνῶν—Athènes	21800	2186	605	892	3546	3674	2840	4798	3259
Ἀγρινίου—Agrinion.	1200	17	226	227	234	114	94	148	140
Ἄρτης—Arta	1373	33	112	252	437	331	117	77	14
Βεροίας—V�ria	1576	26	370	397	409	124	86	117	47
Βόλου—Volo	2082	291	115	188	230	366	352	441	99
Γρεβενῶν—Grévéna	920	85	226	142	108	64	55	160	80
Γυθείου—Ghythion . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Δράμας—Drama	1713	270	59	237	395	314	147	250	41
Ἑβρου—Hevros	1089	66	182	335	236	130	51	74	15
Ἑδέσσης—Edessa	782	404	214	132	17	7	3	5	—
Ζακύνθου—Zante	533	25	294	167	23	20	2	2	—
Ἡλείας—Elie	4093	228	249	732	747	658	552	764	163
Ἡρακλείου—Héraclion	2004	115	36	63	102	140	194	1093	261
Θεσσαλονίκης—Salonique . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Θηβῶν—Thèbes	1181	16	23	59	230	219	150	322	162
Ἰωαννίνων—Jannina	2119	30	49	173	476	569	370	381	71
Καβάλλας—Cavalla	1851	123	179	269	352	372	262	267	27
Καλαβρύτων—Calavryta	1361	81	263	215	110	100	120	319	153
Καλαμῶν—Calcmata	3474	63	58	253	1048	559	450	664	379
Καρδίτσας—Carditsa	2939	77	465	980	467	388	269	202	91
Καρπενησίου—Carpension . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καστορίας—Kastoria	774	121	286	184	121	33	11	15	3
Κερκύρας—Corfou	1909	134	185	679	555	181	75	77	23
Κεφαλληνίας—Céphalonie	759	48	109	165	175	118	58	74	12
Κοζάνης—Cozane	1229	76	207	285	260	183	106	89	23
Κορίνθου—Corinthle	2207	259	240	419	340	328	234	261	126
Κυπαρισσίας—Kyparissie	2456	182	214	314	325	411	423	439	148
Λαμίας—Lamia	2768	120	36	91	115	243	429	1451	283
Λαρίσης—Larissa	3022	295	250	457	271	377	604	502	266
Λασηθίου—Lassithi	420	8	4	17	19	27	62	232	51
Λεβαδείας—Lévadie	1114	49	81	177	182	195	166	183	81

γ'. Διάρκεια προδικασίας τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.
 c. Durcé d'instruction des affaires jugées.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — II. γ'. (Συνέχεια)

TABLEAU C. — II. c. (Suite)

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου: Ressort du tribunal correctionnel de:	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν: — Nombre des affaires jugées:								
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le 2me mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνὸς Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνὸς Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον μῆνα καὶ μέχρις ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Λευκάδος—Leucade	772	58	55	137	78	99	72	214	59
Μεσολογγίου—Missolonghi.	2001	215	106	348	349	304	217	350	112
Μυτιλήνης—Mytilène	1154	94	54	167	115	104	108	345	167
Ναυπλίου—Nauplie	2569	212	196	580	487	360	415	291	28
Ξάνθης—Xanthie	806	40	86	174	143	97	68	162	36
Παρνασσίδος—Parnasside.	876	38	14	226	125	167	137	154	15
Πατρῶν—Patras	3351	260	139	131	219	526	476	862	738
Πειραιῶς—Pirée	5463	667	170	142	162	700	1302	1535	785
Πρεβέζης—Prénéza	684	101	164	167	137	55	17	32	11
Ρεθύμνης—Réthymno	1194	32	180	252	289	121	166	140	14
Ροδόπης—Rhodope	1419	220	196	236	231	253	93	153	37
Σάμου—Samos	628	15	65	131	143	84	73	106	11
Σερρών—Serrès	1992	78	295	549	325	218	160	254	113
Σπάρτης—Sparte	2009	17	70	165	181	179	198	887	312
Σύρου—Syra	538	37	67	146	95	70	64	51	8
Τρικάλων—Trikkala	1679	200	257	279	295	214	167	195	72
Τριπόλεως—Tripolis	4175	108	110	608	1086	943	575	618	127
Φλωρίνης—Florina	826	76	88	182	139	180	55	78	28
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	870	11	125	184	101	91	132	191	35
Χαλκίδος—Chalcis (*)	3547	96	83	592	786	597	419	741	233
Χανίων—La Canée	1300	181	52	178	165	128	142	330	124
Χίου—Chio	815	56	282	194	73	68	36	72	34
Σύνολον—Total	107416	8240	8191	14269	17254	15803	13374	21168	9117



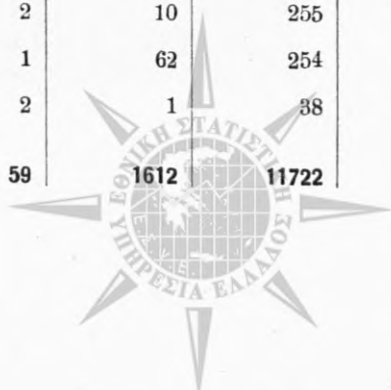
δ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστάσκει τελεσίδικαι.
d. Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'.—II. δ'.

TABLEAU C.—II. d.

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου : Ressort du tribunal correctionnel de :	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων Nombre des jugements	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων εἰς : — Nombre de condamnés à :					
		Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἀστυνομικὰς ποινάς : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὰς ποινάς : De peines correctionnelles :		
			Προστίμου L' amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L' amende	Φυλακίσεως : L' emprisonnement :	
						Μέχρις ἔτους Jusqu' à un an	Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d' un an
1	2	3	4	5	6	7	
Ἀθηνῶν-Athènes.....	4598	4830	—	1	975	3854	—
Ἄγρινιου-Agrinion.....	185	200	2	4	7	187	—
Ἄρτης-Arta.....	90	92	1	1	4	86	—
Βεροίας-Véria.....	92	99	—	2	21	76	—
Βόλου-Volo.....	164	169	—	2	21	146	—
Γρεβενῶν-Grévena.....	56	62	—	—	4	58	—
Γυθείου-Ghythion.....	58	63	—	—	2	61	—
Δράμας-Drama.....	81	86	—	1	5	80	—
Ἐβρου-Hevros.....	58	62	—	—	9	53	—
Ἐδέσσης-Edessa.....	53	60	—	—	—	60	—
Ζακύνθου-Zante.....	25	25	1	1	1	22	—
Ἡλείας-Elie.....	287	313	2	1	17	293	—
Ἡρακλείου-Héraclion.....	238	245	—	—	30	215	—
Θεσσαλονίκης-Salonique.....	..	..	..	..	..	..	—
Θηβῶν-Thébes.....	109	109	—	—	8	101	—
Ἰωαννίνων-Jannina.....	151	171	5	3	5	158	—
Καβάλλας-Cavalla.....	65	65	—	—	7	58	—
Καλαβρύτων-Calavryta.....	49	54	1	1	—	52	—
Καλαμῶν-Calamata.....	228	244	7	—	24	213	—
Καρδίτσης-Carditsa.....	138	149	1	—	4	144	—
Καρπενησίου-Karpenission.....	63	68	—	1	2	65	—
Καστορίας-Castoria.....	53	71	—	—	—	71	—
Κερκύρας-Corfou.....	146	146	6	—	6	134	—
Κεφαλληνίας-Céphalonie.....	40	42	—	—	3	39	—
Κοζάνης-Cozane.....	68	79	—	—	5	74	—
Κορίνθου-Corinthe.....	105	105	—	5	5	95	—
Κυπαρισσίας-Kyparissie.....	46	49	—	1	2	46	—
Λαμίας-Lamia.....	303	330	—	—	23	307	—
Λαρίσης-Larissa.....	116	124	1	1	8	114	—
Λασηθίου-Lassithi.....	30	32	—	—	6	26	—
Λεβαδείας-Lévadie.....	80	85	—	1	10	74	—

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου : Ressort du tribunal correctionnel de :	'Αριθμός ἀποφάσεων Nombre des jugements	'Αριθμός καταδικασθέντων εις : — Nombre de condamnés à :					
		'Εν ὅλῳ En tout	'Αστυνομικὰς ποινὰς : Des peines de simple police :		'Επανορθωτικὰς ποινὰς : De peines correctionnelles :		
			Προστίμου L' amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L' amende	Φυλακίσεως : L' emprisonnement :	
						Μέχρις ἔτους Jusqu'à un an	Ἐνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
1	2	3	4	5	6	7	
Λευκάδος-Leucade	32	34	2	3	2	27	—
Μεσολογγίου—Missolonghi..	173	184	—	1	3	180	—
Μυτιλήνης-Mytilène	96	100	1	1	18	80	—
Ναυπλίου-Nauplie	101	106	2	4	3	97	—
Ξάνθης—Xanthe	15	15	—	1	2	12	—
Παρνασσίδος-Parnasside	41	42	1	—	3	38	—
Πατρῶν-Patras	445	478	1	—	25	452	—
Πειραιῶς-Pirée	1749	2301	—	2	168	2131	—
Πρεβέζης-Prénéza	40	43	—	—	4	39	—
Ρεθύμνης-Réthymno	89	90	1	—	6	83	—
Ροδόπης-Rhodope	66	79	—	1	19	59	—
Σάμου-Samos	49	52	—	—	—	52	—
Σερρών-Serrès	252	270	1	1	32	236	—
Σπάρτης-Sparte	201	208	—	5	8	195	—
Σύρου-Syra	58	79	2	3	3	71	—
Τρικκάλων-Trikkala	82	90	4	6	17	63	—
Τριπόλεως-Tripolis	253	259	3	—	4	252	—
Φλωρίνης-Florina	60	62	—	—	6	56	—
Χαλκιδικῆς-Chalcidique	88	92	—	—	2	90	—
Χαλκίδος-Chalkis.(*)	256	267	—	2	10	255	—
Χανίων-La Canée	295	317	—	1	62	254	—
Χίου—Chio	41	41	—	2	1	38	—
Σύνολον—Total	12257	13438	45	59	1612	11722	—



ε'. Ειδική έρευνα επί των έπ' αυτοφώρῳ εισαχθεισῶν δικῶν
 e. Examen spécial sur les proces introduits en flagrant délit

ΠΙΝΑΞ Γ'—II. ε'.

TABLEAU C—II. e.

Μονομελῆ Δικαστήρια περιφερείας Πλημμελειοδικείου: Tribunaux correctionnels à un magistrat:	Ἀριθμὸς εισαχθεισῶν ὑποθέσεων: Nombre d'affaires introduites:				Μονομελῆ Δικαστήρια περιφερείας Πλημμελειοδικείου: Tribunaux correctionnels à un magistrat:	Ἀριθμὸς εισαχθεισῶν ὑποθέσεων: Nombre d'affaires intrpduites:			
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ἀναβληθεισῶν Remises	Παραπεμφθεισῶν εἰς ἄλλην ἀρμοδιότητα ἢ διαδικασίαν Renvoyés à une autre compétence ou juridiction	Ἐκδικασθεισῶν Jugés		Ἐν ὅλῳ En tout	Ἀναβληθεισῶν Remises	Παραπεμφθεισῶν εἰς ἄλλην ἀρμοδιότητα ἢ διαδικασίαν Renvoyés à une autre compétence ou juridiction	Ἐκδικασθεισῶν Jugés
Ἀθηνῶν—Athènes	2297	87	51	2159	Λαμίας—Lamia	90	5	—	85
Ἀργινίου—Agrinion	3	—	—	3	Λαρίσης—Larissa	358	53	—	305
Ἄρτης—Arta	8	—	—	8	Λασηθίου—Lassithi	1	—	—	1
Βεροίας—Yéria	10	—	—	10	Λεβαδείας—Lévadie	16	5	1	10
Βόλου—Volo	166	15	—	151	Λευκάδος—Leucade	15	—	1	14
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	Μεσολογγίου—Missolonghi	79	11	—	68
Γυθείου—Ghythion .....	..	..	..	..	Μυτιλήνης—Mytilène	62	2	1	59
Δράμας—Drama	207	21	3	183	Ναυπλίου—Nauplie	31	18	—	13
Ἐβρου—Hevros	26	2	—	24	Ξάνθης—Xanthe	40	13	—	27
Ἐδέσσης—Edessa	—	—	—	—	Παρνασίδος—Parnasside	3	2	—	1
Ζακύνθου—Zante	7	—	—	7	Πατρῶν—Patras	181	26	—	155
Ἡλείας—Elie	29	5	2	22	Πειραιῶς—Le Pirée	535	75	2	458
Ἡρακλείου—Héraclion	91	2	—	89	Πρεβέζης—Prénéza	34	—	—	34
Θεσσαλονίκης—Salonique .....	..	..	..	..	Ρεθύμνης—Réthymno	47	—	—	47
Θηβῶν—Thébes	7	—	—	7	Ροδόπης—Rhodope	70	4	—	66
Ἰωαννίνων—Jannina	12	3	—	9	Σάμου—Samos	3	—	—	3
Καβάλλας—Cavalla	112	9	—	103	Σερρών—Serrès	78	2	2	74
Καλαβρύτων—Calavryta	7	—	—	7	Σπάρτης—Sparte	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	52	5	4	43	Σύρου—Syra	19	—	—	19
Καρδίτσης—Carditsa	50	8	—	42	Τρικκάλων—Trikkala	51	—	—	51
Καρπενησίου Carpenission .....	..	..	..	..	Τριπόλεως—Tripolis	108	23	—	85
Καστορίας—Castorie	8	1	—	7	Φλωρίνης—Florina	13	—	—	13
Κερκύρας—Corfou	62	1	1	60	Χαλκιδικῆς—Chalcidique	4	—	1	3
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	Χαλκίδος—Chalkis	13	2	—	11
Κοζάνης—Cozane	11	—	—	11	Χανίων—La Canée	214	10	—	204
Κορινθίου—Corinthe	78	3	5	70	Χίου—Chio	42	2	—	40
Κυπαρισσίας—Cyparissie	60	8	—	52	Σύνολον—Total...	5410	423	74	4913

III. ΠΛΗΜΜΕΛΕΙΟΔΙΚΕΙΑ — III. TRIBUNAUX CORRECTIONNELS

α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις εἰσαχθεῖσων δικῶν — a. Nombre et issue des affaires introduites

ΠΙΝΑΞ Γ'.—III. α'.

TABLEAU C—III. a.

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα τῶν εἰσαχθεῖ- σων ὑποθέσεων—Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus											
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνασπῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύτ- τουςαι : Déclarant :	Ἐναντιωτι- καί : Remet- tant l'affaire :		Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθροφθικαί : D'acquitte- ment :		Καταδικαστι- καί : De con- damnation :		Ἐν ὅλῳ — En tout		
							Ἐναντιωτικῶν L'acte de citation nul	Ἐναντιωτικῶν Le tribunal incompetent	Ἐναντιωτικῶν L'acte de citation nul	Ἐναντιωτικῶν Le tribunal incompetent	Ἐναντιωτικῶν L'acte de citation nul	Ἐναντιωτικῶν Le tribunal incompetent	Ἐναντιωτικῶν L'acte de citation nul	Ἐναντιωτικῶν Le tribunal incompetent		Ἐναντιωτικῶν L'acte de citation nul	Ἐναντιωτικῶν Le tribunal incompetent
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.....	11429	5576	1858	18863	25617	20	77	3980	680	208	487	140	1262	5438	4734	2819	19845
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	457	89	38	584	838	—	—	63	39	3	4	3	8	260	87	180	647
Θηβῶν—Thèbes.....	428	56	38	522	865	1	3	35	33	5	5	1	7	278	56	143	567
Λαμίας—Lamia.....	1399	276	69	1744	2757	—	1	148	32	25	9	5	41	834	207	603	1905
Λεβαδείας—Lévadie.....	882	239	64	1185	1917	—	4	268	29	17	6	6	2	571	104	209	1216
Παρνασσίδος—Parnasside ..	758	209	31	998	1657	—	—	147	55	12	3	7	35	538	63	224	1084
Πειραιῶς—Pirée.....	2505	789	418	3712	5185	—	13	256	363	71	62	22	138	1172	778	1130	4005
Χαλκίδος—Chalkis.....	1440	237	104	1781	2682	—	—	215	23	33	2	12	49	852	211	550	1947
Ἀθροισμα—Total.	19298	7471	2620	29389	41518	21	98	5112	1254	374	578	196	1542	9943	6240	5858	31216

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Egée

Σύρου—Syra.....	504	103	26	633	929	—	1	74	21	12	1	6	15	277	91	173	671
Μυτιλήνης—Mytilène.....	785	72	58	915	1357	—	2	29	28	11	—	—	16	340	138	444	1008
Σάμου—Samos.....	555	71	41	667	983	—	1	37	34	12	—	1	13	294	89	224	705
Χίου—Chio.....	500	124	28	652	875	—	—	52	44	1	—	2	14	288	46	269	716
Ἀθροισμα—Total.	2344	370	153	2867	4144	—	4	192	127	36	1	9	58	1199	364	1110	3100

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βεροίας—Véria.....	592	50	24	666	1047	—	—	40	5	7	—	3	17	367	73	220	732
Ἐδέσσης—Edessa.....	361	14	18	393	576	1	—	12	9	2	3	3	5	172	39	169	415
Καστορίας—Castoria.....	350	6	7	363	623	—	3	13	9	4	4	—	4	199	28	125	389
Σερρών—Serrès.....	2004	393	73	2470	3589	—	5	247	91	38	14	17	9	1142	315	719	2597
Φλωρίνης—Florina.....	454	53	12	519	784	—	—	29	25	14	—	6	6	222	33	239	574
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	455	68	25	548	859	1	2	35	39	16	1	4	12	275	68	148	601
Ἀθροισμα—Total.	4216	584	159	4959	7478	2	10	376	178	81	22	33	53	2377	556	1620	5308

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope.....	690	47	38	775	1222	—	5	52	25	13	1	1	3	471	36	235	842
Δράμας—Drama.....	1404	231	37	1672	2229	1	12	205	107	45	7	34	37	746	107	478	1779
Ἐβρου—Hévros.....	1021	18	30	1069	1678	23	4	23	30	15	4	38	24	480	68	456	1165
Καβάλλας—Cavalla.....	1150	127	56	1333	1699	2	2	99	31	15	3	2	63	754	105	391	1467
Ξάνθης—Xanthe.....	433	67	38	538	730	—	1	51	18	9	2	3	31	281	38	139	573
Ἀθροισμα—Total.	4698	490	199	5387	7558	26	24	430	211	97	17	78	158	2732	354	1699	5826

Περιφέρεια Ἐφετείου Κορυφίας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κορυφίας—Corfou.....	958	43	106	1107	1773	—	—	62	42	46	—	—	58	332	186	494	1220
Ἄρτης—Arta.....	832	238	57	1127	1870	1	41	132	9	8	11	34	—	488	134	364	1222
Ἰωαννίνων—Jannina.....	1515	303	98	1916	2739	2	9	97	50	23	4	10	88	1050	192	523	2088
Πρεβέζης—Prénéza.....	574	56	39	669	1081	1	1	31	19	13	1	2	26	255	89	314	752
Ἀθροισμα—Total.	3879	640	300	4819	7463	4	51	322	160	90	16	46	172	2125	601	1695	5282

Πλημμελειοδικεΐα Tribunaux correctionnels de :	Εισαχθεισαι υποθέσεις: Affaires introduites:				'Εκδοθεισαι αποφάσεις — Jugements rendus												
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακορῆν Sur opposition	'Εν ὅλῳ — Total	Κατηγορουμένα άτομα τῶν εισαχθει- σῶν υποθέσεων — Nombre des incul- pés dans les affaires introduites	Κηρύτ- τουςαι : Déclarant :		'Αναβλητι- και: Remet- tant l'affaire :		'Απαλλακτικαι : D'absolution :		'Αθφωτικαι: D'acquitte- ment :		Καταδικαστι- και: De con- damnation		'Εν ὅλῳ — En tout	
						'Ανεκδοτῆριον L'acte de citation nul	'Ανακομιδῆται Le tribunal incompetent	Δὸς μὴ προσελυθῶσιν Présentation de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Pour autres motifs	Δὸς παρακατήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως—A cause de ré- vocation de la plainte	Δὸς παραγραφῆς par prescription	Δὸς θανάτου ἢ ἄλλων λό- γων—Par la mort de l'ac- cusé ou par autres motifs	'Ερημῶν Par contumace	'Αντιωλιγ Contradictoirement	'Ερημῶν Par contumace		'Αντιωλιγ Contradictoirement
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Περιφέρεια 'Εφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète																	
Χανίων—La Canée	1775	288	121	2184	3368	1	1	195	124	36	17	19	16	871	237	848	2365
'Ηρακλείου—Héraclicion ..	1573	188	68	1829	2753	2	1	173	117	30	27	26	10	913	193	448	1940
Λασιθίου—Lassithi	395	49	3	447	742	—	2	23	38	15	3	2	17	224	24	173	521
Ρεθύμνου—Réthymno	1126	230	25	1381	2086	—	—	318	6	22	1	7	9	561	91	399	1414
*'Αθροισμα—Total	4869	755	217	5841	8949	3	4	709	285	103	48	54	52	2569	545	1868	6240
Περιφέρεια 'Εφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa																	
Λαρίσης—Larissa	1472	1183	45	2700	4003	—	4	514	53	51	26	7	85	1325	245	490	2800
Βόλου—Volos	1533	165	73	1771	2686	1	7	125	75	42	6	18	34	753	279	560	1900
Γρεβενῶν—Grévéna	455	70	32	557	996	—	—	57	42	10	1	—	4	245	59	194	612
Καρδίτσας—Carditsa	1426	93	55	1574	2441	—	1	54	60	52	7	9	18	841	108	522	1672
Κοζάνης—Cozane	720	80	50	850	1330	—	2	44	52	14	1	5	4	484	64	238	908
Τρικκάλων—Trikkala	865	97	47	1009	1628	1	—	74	13	9	2	3	14	546	132	303	1097
*'Αθροισμα—Total	6471	1688	302	8461	13084	2	14	868	295	178	43	42	159	4194	887	2307	8989
Περιφέρεια 'Εφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie																	
Ναυπλίου—Nauplie	977	104	78	1159	1623	—	4	61	45	24	2	5	86	581	83	367	1258
Γυθείου—Ghythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	3213	615	215	3043	4286	1	30	369	200	17	2	6	36	1524	260	651	3096
Κορίνθου—Corinthe	946	307	60	1313	2031	—	10	232	17	18	8	6	38	626	142	336	1433
Κυπαρισσίας—Kyparissie ..	944	381	38	1363	2110	4	8	282	22	6	4	6	8	605	94	415	1454
Σπάρτης—Sparte	1304	766	125	2195	3543	—	1	471	177	19	5	14	123	987	222	397	2416
Τριπόλεως—Tripolis	2030	188	117	2335	3724	—	11	113	122	20	16	10	12	1475	145	423	2347
*'Αθροισμα—Total	8414	2361	633	11408	17317	5	64	1528	583	104	37	47	303	5798	946	2589	12004
Περιφέρεια 'Εφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras																	
Πατρῶν—Patras	1539	945	163	2648	4033	—	2	669	209	15	19	57	30	940	344	502	2787
'Αργινίου—D'Agrinion	691	46	42	779	999	—	—	50	23	9	3	2	10	391	121	223	832
Ζακύνθου—Zante	342	31	36	409	551	6	—	7	24	7	—	3	7	188	47	141	430
'Ηλείας—Élie	2352	463	186	3036	4272	—	3	269	178	185	5	163	175	1081	341	781	3181
Καλαβρύτων—Calavryta ..	734	203	30	967	1555	—	1	111	76	11	3	6	83	543	40	198	1072
Κεφαλληνίας—Céphalonie ..	395	38	47	480	708	—	—	25	9	8	—	2	7	243	55	162	511
Λευκάδος—Leucade	603	36	26	665	965	—	13	45	69	14	3	3	5	236	50	214	652
Μεσολογγίου—Missolonghi ..	1228	180	63	1471	2223	1	2	130	86	17	8	25	99	687	179	371	1605
*'Αθροισμα—Total	7884	1948	593	10425	15306	7	21	1306	674	266	41	261	416	4309	1177	2592	11070
Ειδικὰ Δικαστήρια Αλογοκερδείας — Tribunaux extraordinaires en matière de spéculation déloyale																	
'Αθηνῶν—Athènes	3814	187	158	4159	5010	—	1	178	—	—	7	7	19	2129	630	1199	4470
Θεσσαλονίκης—Salonique	1315	202	27	1544	1931	—	—	58	138	—	2	8	9	562	98	669	1544
Πατρῶν—Patras	671	76	19	766	901	—	—	49	18	—	—	3	3	468	79	189	809
*'Αθροισμα—Total	5800	465	204	6469	7842	—	1	285	156	—	9	18	31	3459	807	2057	6823
Σύνολον Total général }	67873	16772	5380	90025	130677	70	291	11128	3923	1259	812	784	3944	38705	12477	23395	96788

β'. Ειδική εξέταση των όριστικώς εκδικασθεισών υποθέσεων.
b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ'—III. β'.

TABLEAU C—III. b.

Πλημμελειοδικεΐα Tribunaux correctionnels de :	'Αποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction					
	'Αριθμὸς κατηγορουμένων — Nombre des inculpés										'Αριθμὸς υποθέσεων εκδικασθεισών : Nombre des affaires jugées :					
	Σύνολον ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων — Total des jugemens rendus définitivement	Κοινοφθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en tout	'Αθωοφθέντων—Acquittés	Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :							'Ἐντός τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	'Ἐντός τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le 2nd mois	'Ἐντός τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	'Ἐντός τοῦ ἔκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον καὶ μέχρι τοῦ ἑτάου Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois
				'Ἀστυνομικὴν ποινὴν : Des peines de simple police :		'Ἐπιταγοφωτικὴν ποινὴν : Des peines correctionnelles :										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
			Προστίμιον L'amende	Κοστίσιμος La détention	Χρηματικὴ ποινὴ L'amende	Μέχρις ἑνὸς μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6—12 μηνῶν De 6—12 mois	Πλέον τοῦ ἑτάου Plus d'un an						

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

'Αθηνῶν—Athènes	9041	12412	8779	67	302	81	1102	769	732	396	184	1074	249	129	769	2096	4724
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	418	588	370	12	17	10	89	32	27	20	11	1	25	29	143	144	76
Θηβῶν—Thèbes	407	656	444	12	22	2	110	36	17	10	3	5	19	12	74	125	172
Λαμίας—Lamia	1374	2195	1408	48	88	16	403	110	67	31	24	65	18	44	330	658	259
Λεβαδείας—Léviadie	767	1179	911	9	16	13	135	45	37	11	2	25	47	85	192	255	163
Παρνασσίδος—Parnasside ..	731	1126	854	5	25	12	121	36	41	19	13	7	26	34	233	261	170
Πειραιῶς—Pirée	277	3215	1782	14	71	15	514	393	236	142	48	468	82	91	452	511	673
Χαλκίδος—Chalkis	1329	1936	1259	10	31	34	297	155	65	67	18	52	53	124	423	524	153
* Ἀθροισμα—Total.	16344	23307	15807	177	572	183	2771	1576	1222	696	303	1697	519	548	2616	4574	6390

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syras	432	641	435	2	5	24	82	52	23	15	3	31	20	14	228	110	29
Μυτιλήνης—Mytilène	735	1119	523	8	54	56	155	139	83	61	37	31	110	153	284	125	32
Σάμου—Samos	516	765	489	—	14	3	142	60	38	18	1	22	58	109	202	102	23
Χίου—Chio	524	707	401	—	17	6	209	50	15	9	—	18	121	170	147	55	13
* Ἀθροισμα—Total.	2207	3232	1851	10	90	89	588	301	159	103	41	102	309	446	861	392	97

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βεροίας—Véria	552	879	616	10	21	18	126	37	20	17	14	35	61	100	244	92	20
Ἐδέσσης—Edessa	341	444	237	6	7	12	116	45	17	1	3	26	123	80	80	30	2
Καστορίας—Castoria	304	532	365	26	15	10	85	15	8	7	1	52	63	76	84	24	5
Σερρών—Serrès	1790	2658	1706	41	63	93	530	105	72	33	15	49	163	231	663	435	249
Φλωρίνης—Florina	415	617	330	4	10	77	136	43	13	4	—	27	44	59	167	90	28
Χαλκιδικῆς—Chalcidique ..	408	640	439	20	43	1	88	27	7	11	4	3	34	51	165	96	59
* Ἀθροισμα—Total.	3810	5770	3693	107	159	211	1081	272	137	73	37	192	488	597	1403	767	363

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	653	1084	694	5	15	15	247	78	20	5	5	98	153	185	120	71	26
Δράμας—Drama	1199	1684	1092	—	17	10	342	143	35	29	16	131	89	70	395	272	242
Ἐβρου—Evros	919	1391	807	19	22	51	244	114	66	43	25	31	106	243	316	182	41
Καβάλλας—Cavalla	1094	1407	983	6	31	16	254	59	32	14	12	69	114	189	405	282	35
Ξάνθης—Xanthi	422	588	408	8	7	22	106	25	3	5	4	43	40	45	115	100	79
* Ἀθροισμα—Total.	4287	6154	3984	38	92	114	1193	419	156	96	62	372	502	732	1351	907	423

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	837	1346	874	6	24	69	218	95	36	21	3	80	86	260	246	118	47
Ἄρτας—Arta	869	1409	835	44	41	25	233	123	47	29	32	17	47	108	374	249	74
Ἰωαννίνων—Jannina	1541	2218	1573	5	121	35	283	122	55	12	12	21	65	179	686	445	145
Πρεβέζης—Prévéza	557	863	456	9	26	8	174	115	49	20	6	51	82	121	223	64	16
* Ἀθροισμα—Total.	3804	5836	3738	64	212	137	908	455	187	82	53	169	280	668	1529	876	282

Πλημμελειοδικεία Tribunaux correctionnels de :	'Αποτέλεσμα της ποινικής διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction						
	'Αριθμός κατηγορουμένων — Nombre des inculpés										'Αριθμός υποθέσεων εκδικασθεισών Nombre des affaires jugées :						
	Σύνολον ἐξοφθεσίων ὁριστικῶν ἀποφάσεων—Total des jugements rendus définitivement	Καταδικασθέντων εις : — Condamnés à :										'Εντός τοῦ πρώτου μηνός Dans le 1er mois	'Εντός τοῦ δευτέρου μηνός Dans le 2nd mois	'Εντός τοῦ τρίτου μηνός Dans le 3me mois	'Εντός τοῦ τέταρτου μηνός Dans le 4me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον μῆνα καὶ μέχρι ἑξῆς — Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν ὀδοκάτον μῆνα Après le 12mois
		Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en tout	'Αφροσθέντων — Acquittés	Καταδικασθέντων εις : — Condamnés à :				'Επανορθωτικὴν ποινὴν : Des peines correctionnelles									
				Προστίμου L' amende	Κρατίσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L' amende	Μίζος ἐνός μηνός Jusqu'à un mois	Φυλακίσεως : L' emprisonnement :			Πλέον τοῦ ἑξῆτος Plus d'un an						
1—3 μηνῶν De 1—3 mois								3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6—12 μηνῶν De 6—12 mois								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	1623	2412	1336	13	62	91	367	222	149	56	116	90	71	100	447	576	339
Ἡρακλείου—Héraclicion ..	1297	1937	1368	4	35	9	261	122	72	50	16	40	22	51	329	569	286
Λασηθίου—Lassithi	357	567	352	1	24	5	98	38	22	22	5	8	35	34	91	155	34
Ρεθύμνου—Réthymno....	944	1419	940	2	31	13	182	92	49	38	72	29	28	61	201	406	219
* Ἀθροισμα—Total.	4221	6335	3996	20	152	118	908	474	292	166	209	167	156	246	1068	1706	878

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	1888	2727	1997	30	53	98	340	106	53	23	27	205	436	307	440	270	230
Βόλου—Volo	1342	1944	1109	28	74	65	361	115	87	51	51	169	72	112	406	452	131
Γρεβενῶν—Grévéna	435	727	469	18	23	28	121	42	15	5	6	30	25	89	144	96	51
Καρδίτσας—Carditsa	1361	1999	1310	33	36	52	350	106	62	38	12	50	179	247	700	161	24
Κοζάνης—Cozane	710	1031	713	27	36	43	130	36	26	13	7	8	55	91	336	175	45
Τρικκάλων—Trikkala....	799	1023	640	24	72	43	152	44	28	12	8	46	87	106	272	214	74
* Ἀθροισμα—Total.	6535	9451	6238	160	294	329	1454	449	271	142	114	508	854	952	2298	1368	555

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	961	1222	793	17	19	33	217	68	33	22	20	92	121	197	338	155	58
Γυθείου—Ghythion .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμῶν—Calamata	2183	2864	2176	8	36	116	287	143	71	9	18	72	55	102	880	813	261
Κορίνθου—Corinthe	932	1393	991	7	42	31	184	53	36	22	27	16	42	54	212	377	231
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	1013	1449	937	4	53	30	239	90	52	25	19	79	84	172	216	230	232
Σπάρτης—Sparte	1395	2138	1656	21	57	35	198	88	48	23	12	19	45	64	302	573	392
Τριπόλεως—Tripolis....	1926	3106	2562	31	37	18	263	73	66	31	25	49	45	124	674	805	229
* Ἀθροισμα—Total.	8410	12172	9115	88	244	263	1388	515	306	132	121	327	392	713	2622	2953	1403

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Gour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	1420	2049	1387	15	57	19	233	119	109	66	44	74	81	65	212	432	556
Ἀγρινίου—Agrinion	592	779	493	2	18	9	142	54	38	16	7	9	39	80	229	159	76
Ζακύνθου—Zante	328	451	277	4	12	10	86	41	5	8	8	32	77	106	82	28	3
Ἠλείας—Élie	1956	2584	1590	26	45	98	365	237	115	73	35	318	244	349	462	399	184
Καλαβρύτων—Calavryta ..	758	1150	927	10	27	1	92	53	12	16	12	9	46	52	249	225	177
Κεφαλληνίας—Céphalonie	400	562	373	2	20	3	75	42	21	14	12	23	80	121	126	45	5
Λευκάδος—Leucade	464	535	308	15	19	14	63	53	43	10	10	81	151	125	85	22	—
Μεσολογγίου—Missolonghi.	1097	1490	1021	33	26	22	198	88	60	35	7	41	41	92	331	320	272
* Ἀθροισμα—Total.	7015	9600	6376	107	224	176	1254	687	403	238	135	587	759	990	1776	1630	1273

Εἰδικὰ Δικαστήρια Αἰσχροκερδεῖς — Tribunaux extraordinaires en matière de speculation deioyale

Ἀθηνῶν—Athènes	3481	4150	2875	—	—	564	627	44	35	5	—	55	26	53	724	2529	94
Θεσσαλονίκης—Salonique.	1243	1477	790	—	—	241	437	8	—	—	—	795	382	66	—	—	—
Πατρῶν—Patras	627	738	530	—	—	22	174	11	1	—	—	3	60	120	324	104	16
* Ἀθροισμα—Total.	5351	6365	4195	1	—	827	1238	63	36	5	—	853	468	239	1048	2633	110
Σύνολον—Total général	61984	88222	58993	772	2039	2447	12783	5211	3169	1733	1075	4974	4727	6131	16672	17806	1174

γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστάσαι τελεσίδικοι.
c. Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'—III. γ'.

TABLEAU C—III. c.

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφά- σεων Nombre des juge- ments par con- tumace	Ἀριθμὸς καταδικα- σθέντων Nombre de con- damnés	Ποινὰ ἐπιβεβλημένα διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :								
			Ἀστυνομικαί : De simple police :		Ἐπανορθωτικαί : — Correctionnelles :						
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La déten- tion	Χρηματι- κῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — L'emprisonnement :					Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
						Μέχρις 1 μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν 1—3 mois	3—6 μηνῶν 3—6 mois	6—12 μηνῶν 6—12 mois	Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	2144	2298	2	39	36	910	864	312	103	32
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	48	54	1	5	1	20	4	17	2	4
Θηβῶν—Thèbes	16	22	—	5	—	15	2	—	—	—
Λαμίας—Lamia	96	107	1	4	2	69	19	9	2	1
Λεβαδείας—Lévadie	54	56	—	6	1	23	20	5	1	—
Παρνασσίδος—Parnasside ..	48	51	3	4	1	18	6	7	11	1
Πειραιῶς—Le Pirée	686	789	—	43	8	223	312	117	67	19
Χαλκίδος—Chalkis	106	120	—	1	1	55	41	10	9	3
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—T o t ..	3198	3497	7	107	50	1333	1268	477	195	60

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syracuse	49	50	—	3	2	11	22	8	4	—
Μυτιλήνης—Mytilène	87	104	—	3	6	26	35	17	13	4
Σάμου—Samos	49	62	—	3	—	25	14	13	5	2
Χίου—Chio	28	29	—	1	—	11	10	5	2	—
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—T o t ..	213	245	—	10	8	73	81	43	24	6

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βεροίας—Véria	40	47	—	—	2	28	10	6	—	1
Ἐδέσσης—Edessa	17	18	—	1	—	7	5	2	3	—
Καστοριάς—Castoria	17	20	2	—	1	12	4	1	—	—
Σερρών—Serrès	179	198	1	10	—	91	49	24	15	8
Φλωρίνης—Florina	22	22	—	1	—	11	6	3	1	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique ..	50	57	4	3	1	33	8	6	2	—
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—T o t ..	325	362	7	15	4	182	82	42	21	9

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Trache

Ροδόπης—Rhodope	25	27	—	1	—	12	7	1	5	1
Δράμας—Drama	59	63	—	—	2	27	21	8	5	—
Ἐβρου—Evros	51	57	—	—	2	29	18	7	—	1
Καβάλλας—Cavalla	42	42	—	2	1	11	15	6	7	—
Ξάνθης—Xanthe	21	23	—	3	1	10	7	1	1	—
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—T o t ..	198	212	—	6	6	89	68	23	18	2

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	99	105	—	1	8	42	38	14	2	—
Ἄρτας—Arta	53	54	—	4	2	22	13	5	6	2
Ἰωαννίνων—Jannina	132	147	14	37	2	53	14	18	6	3
Πρεβέζης—Prévéza	46	52	—	2	—	20	16	6	7	1
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—T o t ..	330	358	14	44	12	137	81	43	21	6

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux [correctionnels de :	'Αριθμὸς ἐρήμην ἀποφά- σεων Nombre des juge- ments par con- tumace	'Αριθμὸς καταδικα- σθέντων Nombre de con- damnés	Ποινὰ ἐπιβεβλημένα διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :								
			'Ἀστυνομικαὶ : De simple police :		'Επανορθωτικαὶ : — Correctionnelles :						
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La déten- tion	Χρηματι- κῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — L'emprisonnement :					'Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
						Μέχρις 1 μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν 1—3 mois	3—6 μηνῶν 3—6 mois	6—12 μηνῶν 6—12 mois		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la cour d'appel de Crète											
Χανίων—La Canée.....	140	159	—	7	3	63	41	21	21	3	
Ἡρακλείου—Héraclion..	81	87	—	—	2	43	26	11	3	2	
Λασηθίου—Lassithi.....	15	16	—	2	—	3	6	2	2	1	
Ρεθύμνου—Réthymno...	50	53	—	3	—	24	14	8	2	2	
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—Τ ο τ...	286	315	—	12	5	133	87	42	28	8	
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la cour d'appel de Larissa											
Λαρίσης—Larissa.....	58	58	2	5	2	31	14	2	1	1	
Βόλου—Volo.....	97	108	1	6	7	36	32	9	14	3	
Γρεβενῶν—Grénéna.....	27	32	6	3	—	16	6	1	—	—	
Καρδίτσης—Carditsa....	74	82	3	5	1	29	22	11	8	3	
Κοζάνης—Cozane.....	36	37	7	3	2	16	8	1	—	—	
Τρικκάλων—Trikkala....	41	47	—	7	3	22	10	2	2	1	
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—Τ ο τ...	333	364	19	29	15	150	92	26	25	8	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la cour d'appel de Nauplie											
Ναυπλίου—Nauplie.....	67	73	—	—	2	31	17	20	2	1	
Γυθείου—Ghythion.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμῶν—Calamata....	274	290	2	15	14	130	84	36	7	2	
Κορίνθου—Corinthe.....	57	62	1	9	2	20	16	8	3	3	
Κυπαρισσίας—Kyparissie..	26	27	—	—	—	16	4	2	1	4	
Σπάρτης—Sparte.....	122	127	—	11	4	54	48	5	4	1	
Τριπόλεως—Tripolis....	97	102	2	13	1	34	28	18	4	2	
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—Τ ο τ...	643	681	5	48	23	285	197	89	21	13	
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la cour d'appel de Patras											
Πατρῶν—Patras.....	298	319	3	18	2	109	109	36	28	14	
Ἄγρινίου—Agrinion.....	68	73	—	3	—	35	15	13	3	4	
Ζακύνθου—Zante.....	28	30	—	1	—	10	9	6	4	—	
Ἠλείας—Élie.....	154	164	—	18	3	48	56	21	10	8	
Καλαβρύτων—Kalavryta..	28	29	2	3	—	11	7	2	1	3	
Κεφαλληνίας—Céphalon..	27	34	4	3	—	2	18	3	3	1	
Λευκάδος—Lencade.....	33	33	2	1	—	13	13	4	—	—	
Μεσολογγίου—Missolon...	102	113	—	8	3	56	31	10	5	—	
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—Τ ο τ...	738	795	11	55	8	284	258	95	54	30	
Εἰδικὰ Δικαστήρια αἰσχροκερδεῖας—Tribunaux extraordinaires en matière de spéculation déloyale											
Ἀθηνῶν—Athènes.....	328	361	—	—	276	65	20	—	—	—	
Θεσσαλονίκης—Saloniq..	78	78	—	—	2	72	4	—	—	—	
Πατρῶν—Patras.....	45	45	—	—	5	39	1	—	—	—	
* Ἀ θ ρ ο ι σ μ α—Τ ο τ...	451	484	—	—	283	176	25	—	—	—	
Σύνολον Total général	6.715	7.313	63	326	414	2.842	2.239	880	407	142	

δ'. Ειδική εξέταση των μετ' ἔφεσιν εισαχθεισῶν ὑποθέσεων.
d. Examen spécial des affaires introduites sur appel de Jugements.

1. Κατ' ἀποφάσεων πταισματοδικειῶν. — 1. Des tribunaux de simple police.

ΠΙΝΑΞ Γ'—III. δ'.

TABLEAU C—III. d.

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de:	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικειῶν ὑπὸ: Nombre des jugements des tribunaux de simple police attaqués par:				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικειῶν: — Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements:										
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοτοῦ Κατηγόρου Le ministère public	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur	Ἐν ὄλφ — Total	Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν: — Qui confirment le jugement attaqué:		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement:				Κηρύττουσαι: Déclarant:				
					Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν: — Qui confirment le jugement attaqué:	Δι' ἄλλους λόγους. Par autres motifs	Ἀφωρομένου τοῦ κατηγορουμένου. — En acquittant des condamnés	Μεραξομένης τῆς ποινῆς. En diminuant la peine	Ἐπιτεταμένης τῆς ποινῆς. En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὴν ἀποφάσιν. — En annulant l'acte de citation	Ἀναφάδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεβρασμένον τὸ ἐξώπονον L'action publique éteinte	Ἐπίμην καταδικαστικά De condamnation par contumace	Ἀναβλητικά Remettant l'affaire	Ἐν ὄλφ — Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Atgènes

Ἀθηνῶν—Athènes.....	601	—	—	601	9	36	296	122	—	—	—	7	164	26	660
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	37	—	—	37	1	3	8	11	—	—	—	4	12	2	41
Θηβῶν—Thèbes.....	24	—	—	24	4	3	11	8	—	—	—	—	2	2	30
Λαμίας—Lamia.....	132	—	—	132	18	14	68	39	—	—	—	3	54	1	197
Λεβαδείας—Lévadie....	36	—	—	36	—	1	32	12	—	—	—	—	2	—	47
Παρνασσίδος—Parnasside.	44	—	—	44	—	4	30	14	—	—	—	—	1	3	55
Πειραιῶς—Pirée.....	99	—	—	99	—	13	32	22	—	—	—	—	6	38	111
Χαλκίδος—Chalkis.....	61	—	—	61	—	9	33	17	—	—	—	—	1	15	81
* Ἀθροισμα — Total.	1034	—	—	1034	32	83	510	245	—	—	—	22	290	40	1222

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syrac.....	9	—	—	9	1	—	4	3	—	—	—	—	1	—	9
Μυτιλήνης—Mytilène....	62	—	—	62	2	21	26	16	—	—	—	1	15	1	82
Σάμου—Samos.....	11	—	—	11	—	3	2	6	—	—	—	—	—	—	11
Χίου—Chio.....	15	—	—	15	1	2	6	6	—	—	—	—	4	5	24
* Ἀθροισμα — Total.	97	—	—	97	4	26	38	31	—	—	—	1	20	6	126

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βεροίας—Véria.....	11	—	—	11	5	3	6	6	—	—	—	—	—	—	20
Ἐδέσσης—Edessa.....	16	—	—	16	—	4	5	10	—	—	—	1	3	—	23
Καστορίας—Castoria....	11	—	—	11	—	1	17	11	—	—	—	—	—	—	29
Σερρών—Serrès.....	47	—	—	47	—	10	23	14	—	—	—	4	5	3	59
Φλωρίνης—Florina.....	10	—	—	10	—	2	30	4	—	—	—	—	—	—	36
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	52	—	—	52	1	6	19	33	—	—	—	7	10	—	76
* Ἀθροισμα — Total.	147	—	—	147	6	26	100	78	—	—	—	12	18	3	243

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope.....	28	—	—	28	—	8	20	3	—	—	—	—	—	—	31
Δράμας—Drama.....	13	—	—	13	—	2	6	1	—	—	—	1	—	6	16
Ἡβρου—Hévros.....	29	—	—	29	—	10	8	12	—	—	—	—	2	2	34
Καβάλλας—Cavalla.....	57	—	—	57	—	18	25	12	—	—	—	—	3	2	60
Ξάνθης—Xanthe.....	7	—	—	7	1	—	5	1	—	—	—	—	—	2	9
* Ἀθροισμα — Total.	134	—	—	134	1	38	64	29	—	—	—	1	5	12	150

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	36	—	—	36	—	14	10	10	6	—	—	1	1	—	42
Ἄρτης—Arta.....	47	—	—	47	—	—	16	23	—	—	—	5	5	1	51
Ἰωαννίνων—Jannina....	247	—	—	247	1	12	167	87	—	—	—	2	37	20	326
Πρεβέζης—Prénéza.....	26	—	—	26	—	2	18	6	—	—	—	1	2	—	29
* Ἀθροισμα — Total.	356	—	—	356	1	28	211	126	6	—	—	1	9	45	448

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς ἐκκληθειςῶν ἀποφάσεων τῶν Πταιματοδικεῶν ὑπὸ : Nombre des jugements des tribunaux de simple police attaqués par :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικεῶν : — Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements :										
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοσίου Κατηγοροῦ Le ministère public	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur	Ἐν ὄλῳ — Total	Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθειςῶν ἀποφάσεων : — Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμιζουσαι τὴν ἀπόφασιν : Qui modifient le jugement :				Κηρύττουσαι : Déclarant :		Ἐρῆμην καταδικαστικὰ De condamnation par contumace	Ἀνεβλήντως Remettant l'affaire	Ἐν ὄλῳ — Total
					Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἀφ' ὁμοίου τοῦ κατηγορουμένου — En acquittant des condamnés	Μειωταίωμένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιβαρυνόμενης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσα τὸ κατηγορητήριον — En annulant l'acte de citation	Ἐν ὄλῳ — Total	Ἀνεβλήντως L'action publique éteinte				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	36	—	—	36	—	—	14	19	—	—	—	—	3	1	37
Ἡρακλείου—Héraclicion ..	46	—	—	46	—	7	37	12	—	—	—	1	—	—	58
Λασηθίου—Lassithi	13	—	—	13	—	—	2	13	—	—	—	—	—	1	16
Ρεθύμνου—Réthymno ...	36	—	—	36	—	5	19	12	—	—	—	2	4	1	43
Ἀθροισμα—Total...	131	—	—	131	—	12	72	56	—	—	—	3	8	3	154

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	95	—	—	95	—	27	50	22	—	—	—	15	—	6	120
Βόλου—Volo	88	—	—	88	—	14	54	26	—	—	—	7	24	—	125
Γρεβενῶν—Grévéna	40	—	—	40	1	2	30	9	—	—	—	—	7	4	53
Καρδίτσας—Carditsa	45	—	—	45	1	—	20	15	—	—	—	—	7	3	46
Κοζάνης—Cozane	64	—	—	64	—	1	56	32	—	—	—	—	9	9	107
Τρικαλῶν—Trikkala	87	—	—	87	—	40	51	14	—	—	—	2	12	—	119
Ἀθροισμα—Total...	419	—	—	419	2	84	261	118	—	—	—	24	59	22	570

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	43	—	—	43	—	5	27	15	—	—	—	1	1	1	50
Γυθείου—Ghythion .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμών—Kalamata	62	—	—	62	—	3	29	17	—	—	—	—	14	12	75
Κορίνθου—Corinthe	66	—	—	66	4	1	41	25	—	—	—	—	8	4	83
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	70	—	—	70	—	7	35	20	—	—	1	1	16	10	90
Σπάρτης—Sparte	81	—	—	81	—	22	33	30	1	—	—	2	7	15	110
Τριπόλεως—Tripolis.	109	—	—	109	2	13	81	17	—	—	—	7	14	10	144
Ἀθροισμα—Total...	431	—	—	431	6	51	246	124	1	—	1	11	60	52	552

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	154	—	—	154	1	22	61	27	—	—	—	2	16	48	177
Ἀργινίου—Agriniou	48	—	—	48	—	3	27	11	—	—	—	3	4	7	55
Ζακύνθου—Zante	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ἠλείας—Élie	92	—	—	92	4	4	60	13	—	—	—	6	13	3	103
Καλαβρύτων—Calavryta ..	47	—	—	47	—	17	30	10	1	—	—	—	1	1	60
Κεφαλληνίας—Céphalonie ..	37	—	—	37	—	2	38	14	—	—	—	—	9	—	63
Λευκάδος—Leucade	13	—	—	13	—	—	6	8	—	—	—	1	1	3	19
Μεσολογγίου—Missolonghi.	95	—	—	95	2	8	39	34	—	—	—	1	29	6	119
Ἀθροισμα—Total...	487	—	—	487	7	57	261	117	1	—	—	13	73	68	597
Σύνολον Total général } ...	3236	—	—	3236	59	405	1763	924	8	—	2	96	578	227	4062

2. Κατ' ἀποφάσεων Μονομελῶν Δικαστηρίων. — Des Tribunaux correctionnels à un magistrat.

ΠΙΝΑΞ Γ'—III, δ'. (Συνέχεια)

TABLEAU C—III, d. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων Μονομελῶν Δικαστηρίων :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικεῶν : — Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements :										
	Nombre des jugements des Trib. correct. à un magistrat attaqués par :				Ἐπικυρώσαι τὴν ἐκκληθεισάν ἀπόφασιν : — Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν : Qui modifient le jugement :			Κηρύττουσαι : Déclarant :		Ἐπίσημη καταδίκαστικαὶ De condamnation par contumace		Ἀναβλητικὰ Remettant l'affaire	Ἐν ὅλῳ — Total
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοσίου Κατηγοροῦ Le ministère public	Τοῦ Ἐισαγγελέως Le procureur	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἄνευ ἀπορνήσεως τῆς ἐφέσεως ὅς ἀδικεῖν ἢ παρατήσεως ἀπὸ ταυτίως Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Ἄλ' ἄλλοις λόγοις Par autres motifs	Ἀφωομένου τοῦ κατηγορουμένου — En acquittant des condamnés	Μετράζουμένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτεινομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυρώσαι τὸ κατηγορητήριον — En annulant l'acte de citation	Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεφεβούμενον τὸ ἀξιόποιον L'action publique éteinte	Ἐπίσημη καταδίκαστικαὶ De condamnation par contumace		Ἀναβλητικὰ Remettant l'affaire	Ἐν ὅλῳ — Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	395	—	—	395	17	16	115	159	—	1	—	10	74	79	471
Ἐβρουτανίας—Evritanie . . .	10	—	—	10	—	1	4	3	—	—	—	—	3	3	14
Θηβῶν—Thèbes	18	—	—	18	1	4	6	11	—	—	—	—	1	2	25
Λαμίας—Lamia	18	—	—	18	2	3	1	12	—	—	—	4	1	—	23
Λεβαδείας—Lévadie	39	—	—	39	—	2	12	17	—	—	—	2	1	5	39
Παρνασσίδος—Parnasside . .	16	—	—	16	—	2	8	6	—	—	—	2	1	4	23
Πειραιῶς—Pirée	158	—	—	158	4	13	37	60	—	—	—	16	28	30	188
Χαλκίδος—Chalkis (*)	43	—	—	43	—	18	9	30	—	—	—	2	9	2	70
Ἀθροισμα—Total.	697	—	—	697	24	59	192	298	—	1	—	36	118	125	853

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syra	13	—	—	13	—	6	9	7	—	—	—	—	1	—	23
Μυτιλήνης—Mytilène	35	—	—	35	1	15	8	13	—	—	—	—	4	—	41
Σάμου—Samos	10	—	—	10	—	2	2	6	—	—	—	—	—	—	10
Χίου—Chio	9	—	—	9	—	1	7	1	—	—	—	—	—	1	10
Ἀθροισμα—Total.	67	—	—	67	1	24	26	27	—	—	—	—	5	1	84

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Βερούας—Véria	18	—	—	18	—	3	3	8	—	—	—	—	6	—	20
Ἐδέσσης—Edessa	5	—	—	5	—	—	4	—	—	—	—	1	—	—	5
Καστορίας—Castoria	3	—	—	3	—	—	1	1	—	—	—	—	2	—	4
Σερρών—Serrès	29	—	—	29	—	11	6	12	—	—	—	—	6	3	88
Φλωρίνης—Florina	34	—	—	34	1	6	6	30	—	—	—	2	10	1	56
Χαλκιδικῆς—Chalcidique . . .	7	—	—	7	—	—	2	7	—	—	—	—	1	—	10
Ἀθροισμα—Total.	96	—	—	96	1	20	22	58	—	—	—	3	25	4	133

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	27	—	—	27	2	11	13	5	—	—	—	—	—	—	31
Δράμας—Drama	22	—	—	22	3	6	10	3	—	—	—	2	2	4	30
Ἐβρου—Eevros	15	—	—	15	2	5	5	3	—	—	—	—	—	1	16
Καβάλλας—Cavalla	33	—	—	33	—	9	13	11	—	—	—	—	2	4	39
Ξάνθης—Xanthe	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Ἀθροισμα—Total.	98	—	—	98	7	31	42	22	—	—	—	2	4	9	117

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	28	—	—	28	1	7	8	16	—	—	—	1	2	—	35
Ἄρτης—Arta	27	—	—	27	—	3	2	23	—	—	—	5	1	2	36
Ἰωαννίνων—Jannina	36	—	—	36	1	2	16	27	—	—	—	1	1	3	51
Πρεβέζης—Prévéza	22	—	—	22	—	2	11	12	—	—	—	1	1	—	27
Ἀθροισμα—Total.	113	—	—	113	2	14	37	78	—	—	—	8	5	5	149

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων Μονομελῶν Δικαστηρίων : Nombre des jugements des Trib. à un magistrat attaqués par :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικείων : — Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements :										
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοσίου Κατηγοροῦ Le ministère public	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur	Ἔν ὅλῳ — Total	Ἐπικυρώσει τὴν ἐκκληθεισὴν ἀπόφασιν : — Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement :				Κηρύττουσαι Déclarant :		Ἐπίσημη καταδίκαστικὴ De condamnation par contumace	Ἀνοβλητικὰ Remettant l'affaire	Σύνολον — Total
					Ἐπιβεβαιώσας τὴν ἀπόφασιν Par ratification	Ἄλλως Par autres motifs	Ἀφαιρούσαι τὸν κατηγορουμένον — En acquittant des condamnés	Μειωτικαί τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιβαρυντικαί τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὸν κατηγορητήριον — En annulant l'acte de citation	Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεβυσμένον τὸ ἀξιόποιον L'action publique éteinte			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée.....	39	—	—	39	—	1	—	11	14	6	—	—	3	3	2	40
Ἡρακλείου—Héraclion..	14	—	—	14	—	—	2	12	7	—	—	—	—	—	—	21
Λασιθίου—Lassithi.....	5	—	—	5	—	—	—	1	2	—	—	—	1	—	1	5
Ρεθύμνης—Réthymno... ..	10	—	—	10	—	—	—	2	7	—	—	—	—	—	1	10
Ἀθροισμα—Total..	68	—	—	68	—	1	2	26	30	6	—	—	4	3	4	76

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa.....	27	—	—	27	—	—	7	13	13	—	—	—	—	—	—	33
Βόλου—Volo.....	35	—	—	35	—	—	4	9	15	—	—	—	4	6	—	38
Γρεβενῶν—Grévéna.....	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Καρδίτσας—Carditsa.....	58	—	—	58	—	2	4	9	44	—	—	—	12	10	13	94
Κοζάνης—Cozane.....	10	—	—	10	—	—	5	13	2	—	—	—	1	—	1	22
Τρικκάλων—Trikkala.....	25	—	—	25	—	2	8	12	7	—	—	—	1	1	2	33
Ἀθροισμα—Total..	156	—	—	156	—	4	28	56	82	—	—	—	18	17	16	221

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie.....	32	—	—	32	—	—	3	17	22	—	—	—	7	—	—	49
Γυθείου—Ghythion.....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμῶν—Calamata.....	113	—	—	113	—	1	3	73	32	—	—	—	1	7	13	130
Κορίνθου—Corinthie.....	16	—	—	16	—	—	1	3	8	—	—	—	1	2	3	18
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	36	—	—	36	—	—	5	19	12	—	—	—	—	—	13	49
Σπάρτης—Sparte.....	40	—	—	40	—	2	11	14	17	—	—	—	3	8	5	60
Τριπόλεως—Tripolis.....	31	—	—	31	—	1	6	10	14	—	—	—	3	4	1	39
Ἀθροισμα—Total..	268	—	—	268	—	4	29	136	105	—	—	—	15	21	35	345

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras.....	83	—	—	83	—	2	9	28	25	—	—	—	6	9	27	106
Ἀργινίου—Agrinion.....	35	—	—	35	—	—	4	8	12	—	—	—	3	16	—	43
Ζακύνθου—Zante.....	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ἠλείας—Elie.....	54	—	—	54	—	1	3	29	21	—	—	—	—	3	7	64
Καλαβρυτῶν—Calavryta	7	—	—	7	—	—	—	3	5	—	—	—	1	—	—	9
Κεφαλληνίας—Céphalonie	10	—	—	10	—	—	2	4	7	—	—	—	—	—	—	13
Λευκάδος—Leucade.....	8	—	—	8	—	1	1	1	4	—	—	—	1	—	—	8
Μεσολογγίου—Missolonghi	45	—	—	45	—	1	6	8	29	—	—	—	2	6	3	55
Ἀθροισμα—Total..	243	—	—	243	—	5	26	81	103	—	—	—	13	34	37	299
Σύνολον Total général }.....	1806	—	—	1806	—	49	233	618	803	6	1	—	99	232	236	2277

ε'. Ειδική έρευνα επί τῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ εἰσαχθεῖσῶν δικῶν.
e. Examen spécial sur les procès introduits en flagrant délit.

ΠΙΝΑΞ Γ'—III. ε'.

TABLEAU C—III. e.

Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς εἰσαχθεῖσῶν ὑποθέσεων : Nombre d'affaires introduites :				Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels de :	Ἀριθμὸς εἰσαχθεῖσῶν ὑποθέσεων : Nombre d'affaires introduites :			
	'Εν ἔλῳ En total	Ἀναβλη- θεισῶν Remises	Παραπε- μφθεισῶν εἰς ἄλλην ἀρμοδιό- τητα ἢ διαδικα- σίαν-Rem- voquées à une autre compé- tence ou juridict.	Ἐκδικα- σθεισῶν Jugées		'Εν ἔλῳ En total	Ἀναβλη- θεισῶν Remises	Παραπε- μφθεισῶν εἰς ἄλλην ἀρμοδιό- τητα ἢ διαδικα- σίαν-Rem- voquées à une autre compé- tence ou juridict.	Ἐκδικα- σθεισῶν Jugées
Ἀθηνῶν—Athènes	1027	51	38	938	Λαμίας—Lamia	39	2	—	37
Ἀγρινίου—Agrinion.	3	—	—	3	Λαρίσης—Larissa	109	6	—	103
Ἄρτης—Arta	—	—	—	—	Λασηθίου—Lassithi.	3	—	—	3
Βεροίας—Véria	12	—	—	12	Λεβαδείας—Lévadie.....	2	—	—	2
Βόλου—Volo	142	13	1	128	Λευκάδος—Leucade.	23	5	—	18
Γρεβενῶν—Grénéna.....	3	1	—	2	Μεσολογγίου—Missolonghi	10	1	—	9
Γυθείου—Ghythion. ....	..	..	..	..	Μυτιλήνης—Mytilène.	29	3	1	25
Δράμας—Drama	105	8	—	97	Ναυπλίου—Nauplie.....	50	11	—	39
Ἐβρου—Hevros.	21	1	—	20	Ξάνθης—Xanthe	23	1	2	20
Ἐδέσσης—Edessa.	1	—	—	1	Παρνασίδος—Parnasside .	3	—	—	3
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	1	—	1	—	Πατρῶν—Patras	39	6	—	33
Ζακύνθου—Zante.....	22	—	—	22	Πειραιῶς—Le Pirée.....	448	64	—	384
Ἡλείας—Elie	43	2	—	41	Πρεβέζης—Prénéza	25	1	—	24
Ἡρακλείου—Héraclion ..	32	2	—	30	Ρεθύμνης—Réthymno ...	22	—	1	21
Θεσσαλονίκης—Salonique.	..	..	..	..	Ροδόπης—Rhodope.....	6	1	—	5
Θηβῶν—Thèbes.	1	—	—	1	Σάμου—Samos.	5	—	—	5
Ἰωαννίνων—Jannina	7	2	—	5	Σερρών—Serrès.....	35	1	—	34
Καβάλλας—Cavalla	55	3	2	50	Σπάρτης—Sparte.	3	—	—	3
Καλαβρύτων—Calavryta..	1	—	—	1	Σύρου—Syra	22	—	—	22
Καλαμῶν—Calamata.	33	5	—	28	Τρικκάλων—Trikkala....	14	3	—	11
Καρδίτσας—Carditsa.....	9	1	—	8	Τριπόλεως—Tripolis	40	9	—	31
Καστορίας—Castoria.	20	1	—	19	Φλωρίνης—Florina.	30	—	—	30
Κερκύρας—Corfou	38	—	—	38	Χαλκιδικῆς—Chalcidique	2	—	—	2
Κεφαλληνίας—Céphalonie .	2	—	—	2	Χαλκίδος—Chalkis.	6	—	—	6
Κοζάνης—Cozane	11	—	—	11	Χανίων—La Canée.	123	22	—	101
Κορίνθου—Corinthe.....	34	5	—	29	Χίου—Chio.	9	—	—	9
Κυπαρισσίας—Cyparissie.	12	5	—	7	Σύνολον—Total.	2755	236	46	2473

IV. ΕΦΕΤΕΙΑ — IV. COUR D'APPEL

α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεῖσων δικῶν — a. Nombre et issue des affaires introduites

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. α'.

TABLEAU C—IV. a.

Ἐφετεία Cours d'appel de :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :				Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus												
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακομῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — En tout	Κηρύττουσαι : Déclarant :		Ἀναβλητικαί : — Remettant l'affaire :		Ἀπαλλακτικαί : D'arpellation :		Ἀθωωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : — De condamnation :		Ἐν ὅλῳ — En total		
					Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀνασφοδύτητα Le tribunal incompétent	Λόγῳ μὴ προσλευσεως μαρτύρων - Par suite de non présentation de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Pour autres motifs	Λόγῳ παρατήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως - A cause de rétractation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ φανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιωμολίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace		Ἀντιωμολίᾳ Contradictoirement	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Ἀθηνῶν—Athènes	1201	190	48	1439	1.785	—	1	285	95	32	36	16	6	290	85	636	1482
Αἰγαίου—Égée	80	5	—	85	124	—	—	4	3	2	1	2	1	23	2	49	87
Θεσσαλονίκης—Salonique	376	27	22	425	542	—	1	52	17	9	11	6	4	91	26	223	440
Θράκης—Thrace	160	12	3	175	268	—	—	6	—	2	—	2	1	54	10	114	189
Κερκύρας—Corfou	193	14	2	209	277	—	—	7	6	2	1	2	—	80	5	113	220
Κρήτης—Crète	280	33	1	314	428	—	—	35	33	4	—	4	—	108	3	147	333
Λαρίσης—Larissa	340	14	—	354	535	—	—	7	10	4	3	—	—	130	5	213	372
Ναυπλίου—Nauplie	381	33	—	414	524	—	1	41	—	8	1	—	—	143	33	205	433
Πατρῶν—Patras	390	69	2	461	584	—	—	2	59	8	5	3	1	141	13	243	475
Σύνολον—Total	3401	397	78	3876	5.067	—	3	439	223	71	58	37	15	1060	182	1943	4031

β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεῖσων ὑποθέσεων

b. Examen spécial des affaires jugées définitivement

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. β'.

TABLEAU C—IV. b.

Ἐφετεία Cours d'appel de :	Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction							
	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεῖσων : Nombre des affaires jugées :							
	Σύνολον ἐκδοθεισῶν ὀριστικῶν ἀποφάσεων Total des jugements rendus définitivement	Κηρυθέντων ἐν ὅλῳ — Jugés en total	Ἀθωωθέντων — Acquittés			Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :							Ἐντός τοῦ πρῶτου μηνός Dans le 1er mois	Ἐντός τοῦ δευτέρου μηνός Dans le 2me mois	Ἐντός τοῦ τρίτου μηνός Dans le 3me mois	Ἐντός τοῦ ἔκτου μηνός Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ὅτον μῆνα καὶ μέχρι ἑξῆς Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois
			Προστίμου L'amende	Κοιτίσεως La détention	Χορηματικῆς ποινῆς L'amende	Ἐπανορθωτικὴν ποινὴν Des peines correctionnelles				Φυλακισέως : L'emprisonnement :								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Ἀθηνῶν—Athènes	897	1143	384	—	4	11	50	141	238	179	136	18	656	167	56	—	—	
Αἰγαίου—Égée	74	107	36	—	—	—	4	10	18	27	12	6	52	12	1	2	1	
Θεσσαλονίκης—Salonique	328	424	134	—	—	10	21	63	88	73	35	10	126	91	62	24	15	
Θράκης—Thrace	157	250	92	—	2	—	8	28	42	47	31	21	103	18	12	2	1	
Κερκύρας—Corfou	190	249	110	—	—	1	19	27	35	31	26	11	114	48	13	3	1	
Κρήτης—Crète	240	329	127	—	1	5	7	34	47	42	66	4	131	81	21	3	—	
Λαρίσης—Larissa	325	491	201	—	—	4	21	69	77	69	50	47	206	49	15	5	3	
Ναυπλίου—Nauplie	344	444	192	—	—	—	15	53	68	84	32	2	31	111	163	28	9	
Πατρῶν—Patras	371	446	150	—	—	2	22	42	79	108	43	12	111	128	85	32	3	
Σύνολον—Total	2926	3883	1426	—	7	33	167	467	692	660	431	131	1530	705	428	99	33	

γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστάσαι τελεσίδικαι
c. Condamnations par contumace devenues définitives

ΠΙΝΑΞ Γ' — IV. γ'.

TABLEAU C—IV. c

Ἐφετεῖα Cours d'appel de :	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des arrêts par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ποιναὶ ἐπιβεβλημέναι διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :							Ἐγκληματικαὶ : Criminelles :	
			Ἀστυνομικαὶ : De simple police :		Ἐπανορθωτικαὶ : — Correctionnelles :						
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — L'emprisonnement :					
						Μέχρις 1 μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν mois	3—6 μηνῶν mois	6—12 μηνῶν mois		Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Ἀθηνῶν—Athènes	17	17	—	—	2	—	2	3	10	—	—
Αἰγαίου—Égée	2	2	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	6	6	—	—	—	—	1	4	—	1	—
Θράκης—Thrace	3	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	3	3	—	—	—	—	—	1	—	1	1
Κρήτης—Crète	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	13	13	—	—	3	—	2	5	—	3	—
Πατρῶν—Patras	5	6	—	—	—	—	—	4	—	—	—
Σύνολον — Total.	49	50	—	—	6	2	5	21	10	5	1

δ'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεῖσάν ὑποθέσεων

d. Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements des tribunaux correctionnels

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. δ'.

TABLEAU C—IV. d.

Ἐφετεῖα Cours d'appel de :	Ἀριθμὸς εἰσαχθεῖσάν ὑποθέσεων μετ' ἔφεσιν : Nombre des affaires entrées sur appel :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Ἐφετειῶν Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des arrêts :										
	Τοῦ κατηγορουμένου De l'inculpé	Τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικεῶν Du procureur	Τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν Du procureur général	Ἐν δέλφ — Total	Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν — Qui confirment le jugement attaqué :	Μεταρρυθμιζουσαί τὴν ἀπόφασιν Qui modifient l'arrêt					Κηρύττουσαι : Déclarant :				
						Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἀφαιρούμενον τοῦ κατηγορουμένου — En acquittant des condamnés	Μειωζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτανατομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὸ κατηγορητήριον — En annulant l'acte d'accusation	Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀνεβεβημένον τὸ ἀξιόποιον L'action publique éteinte	Ἐρήμην καταδικαστικαὶ De condamnation par contumace	Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Σύνολον — Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ἀθηνῶν—Athènes	1300	—	—	1300	28	250	247	520	2	—	—	64	62	340	1513
Αἰγαίου—Égée	72	—	—	72	2	20	32	25	—	—	1	15	1	9	105
Θεσσαλονίκης—Salonique	380	—	—	380	10	112	82	68	—	—	2	38	32	105	449
Θράκης—Thrace	98	—	—	98	1	27	32	33	1	—	—	7	5	8	114
Κερκύρας—Corfou	190	—	—	190	2	20	105	110	—	—	1	3	5	45	291
Κρήτης—Crète	215	—	—	215	1	90	84	32	16	—	1	11	—	45	280
Λαρίσης—Larissa	228	—	—	228	1	60	110	131	—	1	1	16	—	15	335
Ναυπλίου—Nauplie	340	—	—	340	—	25	154	195	1	—	—	10	10	56	451
Πατρῶν—Patras	435	—	—	435	10	75	160	163	—	—	1	23	14	104	550
Σύνολον — Total.	3258	—	—	3258	55	679	1006	1277	20	1	7	187	129	727	4088

V. ΚΑΚΟΥΓΙΟΔΙΚΕΙΑ — V. COURS D'ASSISES

α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεῖσων δικῶν. — a. Nombre et issue des affaires introduites
 ΜΙΝΑΣ Γ'—V. α'. TABLEAU C—V. a.

Κακούγιοδικεῖα Cours d'assises de :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις :—Affaires introduites				Κατηγορούμενα ἴππομα τῶν εἰσαχθεῖσων ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus											Ἐν ὅλῳ — En total
	Ἐν ὅλῳ — Total	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακρίτην Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κυρώ- τουςαι : Déclarant :	Ἀναβλη- τικαί : Remettant l'affaire :	Ἀπκλκτικαί : D'absolution :		Ἀθρο- τικαί : D'acquie- tement :		Καταδικ- στικαί : De conta- mnation :					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.....	196	25	—	221	304	—	2	27	3	—	8	9	1	54	35	82	221
Ἀμφίσσης—Amphissa...	60	26	—	86	112	—	—	11	4	—	1	—	2	23	10	37	88
Εὐρυτανίας—Eurytanie ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θηβῶν—Thèbes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia.....	86	24	1	111	158	—	—	4	2	—	3	3	—	34	2	63	111
Λεβαδίας—Lévadie.....	96	17	21	134	182	—	1	12	6	5	4	2	—	52	—	53	135
Πειραιῶς—Le Pirée.....	112	36	37	185	247	—	3	26	4	1	11	1	—	75	18	47	186
Χαλκίδος—Chalkis	138	9	1	148	245	—	—	14	9	1	2	—	2	53	7	62	150
Ἀθροισμα—Total.	688	137	60	885	1248	—	6	94	28	8	28	17	3	291	72	344	891

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syrac.....	10	1	—	11	12	—	—	—	1	—	—	—	—	7	—	4	12
Μυτιλήνης—Mytilène.....	6	5	2	13	16	—	—	2	—	—	—	—	—	7	2	2	13
Σάμου—Samos.....	11	1	—	12	14	—	—	—	—	—	—	1	6	1	6	14	
Χίου—Chio.....	37	7	—	44	59	—	—	4	2	—	—	—	1	17	1	21	46
Ἀθροισμα—Total.	64	14	2	80	101	—	—	6	3	—	—	—	2	37	4	33	85

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique..	64	25	2	91	204	—	—	12	11	1	1	2	—	38	1	33	99
Βεροίας—Véria.....	36	1	—	37	58	—	—	—	1	—	—	—	—	24	—	15	40
Ἐδέσσης—Edessa.....	23	—	—	23	25	—	—	2	—	—	—	—	—	9	—	12	23
Καστοριάς—Castoria.....	14	—	—	14	18	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	9	15
Σερρών—Serrès.....	29	8	2	39	58	—	1	3	1	—	—	1	—	14	—	19	39
Φλωρίνης—Florina.....	9	—	—	9	14	—	—	—	—	—	—	1	1	4	—	3	9
Χαλκιδικῆς—Chalcidique..	4	—	—	4	9	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	1	4
Ἀθροισμα—Total.	179	34	4	217	386	—	1	18	13	1	1	4	1	95	3	92	229

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel d'Thrace

Κομοτινῆς—Comotini ..	23	—	—	23	28	—	—	3	—	—	—	—	—	6	—	14	24
Ἀλεξάνδρου—Alexandrop.	18	1	—	19	24	—	—	1	—	—	—	—	—	5	2	10	19
Δράμας—Drama.....	23	2	—	25	41	—	—	1	—	—	—	—	—	11	1	12	25
Καβάλλας—Cavala.....	12	2	—	14	15	—	—	1	—	—	—	—	—	6	1	6	14
Ξάνθης—Xanthe.....	6	—	—	6	7	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	6
Ἀθροισμα—Total.	82	5	—	87	115	—	—	6	—	—	—	1	1	34	4	42	88

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	25	23	—	48	56	—	—	3	—	19	—	1	—	11	2	12	48
Ἄρτας—Arta.....	17	4	—	21	29	—	—	5	1	1	—	—	—	4	—	10	21
Ἰωαννίνων—Jannina.....	17	5	—	22	39	—	—	3	1	—	1	—	—	7	3	10	25
Πρεβέζης—Prévéza.....	28	1	—	29	39	—	—	—	4	—	—	—	—	12	1	14	31
Ἀθροισμα—Total.	87	33	—	120	163	—	—	11	6	20	1	1	—	34	6	46	125

Κακούργιοδικεία Cours d'assises de :	Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις : — Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα τῶν εισαχθεισῶν υποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus											Ἐν ὅλῳ — En total
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακομῆν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττουσαι : Déclarant :	Ἐναβλητικαί : Remettant l'affaire :	Ἀπλῶς ἀπολύουσαι : D'absolution :		Ἀθωωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :					
1	2	3	4	5	Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἐναριθμοῦντα Le tribunal incompetent	Λόγῳ μὴ προσελευσῆος μαρτύρων Par suite de non présentation de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Λόγῳ παρανήσεως ἀποτῆς ἐγγυήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλου λόγου Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἐσχίσην Par contumace	Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement	Ἐσχίσην Par contumace	Ἀντιμωλιῶν Contradictoirement	17	

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée.....	17	—	—	17	23	—	—	—	1	1	—	—	—	3	3	9	17
Ἡρακλείου—Héracleion...	44	17	—	61	142	—	—	9	5	1	—	—	24	1	23	63	
Λασηθίου—Lassithi.....	13	1	—	14	19	—	—	1	2	—	—	—	1	—	10	14	
Ρεθύμνου—Réthymno.....	38	13	—	51	88	—	—	11	—	—	—	1	8	—	32	52	
Ἄθροισμα—Total.	112	31	—	143	272	—	—	21	8	2	—	1	36	4	74	146	

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης : — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	43	3	32	78	124	—	—	3	2	—	—	—	9	42	2	20	78
Βόλου—Volo.	33	—	—	33	43	—	—	—	—	—	—	—	15	1	17	33	
Γρεβενῶν—Grévéna.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Καρδίτσας—Carditsa .. .	11	—	—	11	14	—	—	—	—	—	—	1	6	—	4	11	
Κοζάνης—Cozane	9	2	1	12	13	—	—	1	—	—	—	—	6	—	5	12	
Τρικάλων—Trikkala	20	—	—	20	23	—	—	—	—	—	—	—	8	3	9	20	
Ἄθροισμα—Total	116	5	33	154	217	—	—	4	2	—	—	10	77	6	55	154	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	185	—	—	185	262	—	1	14	4	—	1	—	55	—	110	185
Γυθείου—Ghythion	8	6	2	16	21	—	—	2	3	—	—	—	4	—	7	16
Καλαμών—Calamata	60	10	6	76	134	—	—	8	3	—	—	—	20	10	36	77
Κορίνθου—Corinthe	19	10	—	29	44	—	—	6	2	—	—	—	3	—	20	31
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	7	—	4	11	13	—	—	2	—	—	—	—	3	4	2	11
Σπάρτης—Sparte	46	16	—	62	92	—	—	6	2	—	—	—	26	2	28	64
Τριπόλεως—Tripolis	51	8	4	63	66	—	—	8	1	—	—	—	22	—	32	63
Ἄθροισμα—Total	376	50	16	442	632	—	1	46	15	—	1	—	133	16	235	447

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	52	6	1	59	86	—	—	4	3	—	1	—	15	5	41	69
Ζακύνθου—Zante	4	1	—	5	6	—	—	1	—	—	—	—	3	1	—	5
Καλαβρύτων—Calavryta ..	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Κεφαλληνίας—Céphalonie.	39	15	—	54	88	—	—	8	1	1	—	—	21	—	27	58
Λευκάδος—Leucade.....	5	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Μεσολογγίου—Missolonghi	42	5	—	47	56	—	—	8	1	—	—	—	1	18	2	17
Πύργου—Pyrgos	24	8	—	32	37	—	—	5	2	1	—	—	7	—	17	32
Ἄγρινιου—Agrinion	34	1	—	35	41	—	—	3	1	—	1	—	14	—	17	36
Ἄθροισμα—Total	202	36	1	239	321	—	—	29	8	2	2	—	1	78	9	125
Σύνολον—Tot. général.	1906	345	116	2367	3455	—	8	235	83	33	33	24	18	815	124	1046

β'. Ειδική εξέταση των όριστικῶς ἐκδικασθεῖσων ὑποθέσεων
b. Examen spécial des affaires jugées définitivement

ΠΙΝΑΞ Γ'—V. β'.

TABLEAU C—V. b.

Κακουροδικεῖα Cours d'assises de :	Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction						
	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεῖσων : Nombre des affaires jugées :						
	Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :										Ἔτος τοῦ πρώτου τριμήνου Dans le premier trimestre	Ἔτος τοῦ δευτέρου τριμήνου Dans le 2me trimestre	Μετὰ τὸν ὅσον μῆνα καὶ μέχρις ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Ἐντός τοῦ δευτέρου ἔτους Dans la deuxième année	Ἔτος τοῦ τρίτου ἔτους Dans la 3me année	Ἐντός τοῦ τεταρτοῦ ἔτους Dans la 4me année	Μετὰ τὸ τέταρτον ἔτος—Plus tard
	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀφροθέντων — Acquittés	Ἀπυνομικῆν ποινῆν : Des peines de simple police :	Ἐπανορθωτικῆν ποινῆν : Des peines correctionnelles :	Ἐγκληματικῆν ποινῆν : Des peines criminelles :	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἰρκῆς — La réclusion	Προσκαίρων A temps								Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.	154	174	64	—	7	44	21	22	16	—	—	11	29	45	65	4	—	—
Ἀμφίσσης—Amphissa ...	63	83	34	—	—	27	19	2	1	—	—	2	22	30	7	1	1	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θηβῶν—Thèbes.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia.	97	143	51	—	—	39	25	21	6	—	1	8	23	36	20	9	1	—
Λεβαδείας—Lévadie.	100	114	57	—	—	33	21	3	—	—	—	7	37	27	22	7	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée.	109	169	98	1	2	15	15	20	15	1	2	12	28	43	21	3	2	—
Χαλκίδος—Chalkis.	116	174	74	1	—	35	27	26	10	1	—	2	23	42	33	10	4	2
* Ἀθροισμα—Total	639	857	378	2	9	193	128	94	48	2	3	42	162	223	168	34	8	2

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syracuse.	10	11	7	—	—	—	3	—	1	—	—	—	1	1	7	1	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène. ..	9	10	8	—	—	1	—	—	1	—	—	3	1	3	2	—	—	—
Σάμου—Samos.	11	14	8	—	—	2	2	1	1	—	—	2	4	1	3	1	—	—
Χίου—Chio.	38	45	21	—	—	5	8	9	1	—	1	9	13	12	3	1	—	—
* Ἀθροισμα—Total	68	80	44	—	—	8	13	10	4	—	1	14	19	17	15	3	—	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de le Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique.	65	129	73	3	1	4	20	9	15	1	3	1	12	18	30	2	2	—
Βεροίας—Véria.	35	54	36	—	—	11	3	3	1	—	—	1	14	13	6	1	—	—
Ἐδέσσης—Edessa.	21	22	10	—	—	8	4	—	—	—	—	7	6	4	4	—	—	—
Καστορίας—Castoria.	12	16	5	—	—	10	1	—	—	—	—	2	3	5	2	—	—	—
Σερρών—Serrès.	34	40	21	—	—	5	9	5	—	—	—	4	11	15	4	—	—	—
Φλωρίνης—Florina.	8	13	9	—	—	4	—	—	—	—	—	1	1	4	2	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	3	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—
* Ἀθροισμα—Total	178	277	156	3	1	43	37	17	16	1	3	16	49	59	48	4	2	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel du Thrace

Κομοτινῆς—Comotini.	19	24	6	—	—	3	4	1	9	—	1	3	11	4	1	—	—	—
Ἀλεξάνδρου—Alexandrop.	15	18	5	—	—	2	2	8	1	—	—	4	7	2	1	1	—	—
Δράμας—Drama.	23	39	24	—	—	1	6	4	4	—	—	—	11	6	2	2	2	—
Καβάλλας—Cavalla.	12	13	7	—	—	3	2	1	—	—	—	—	9	1	1	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe.	6	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	1	—	—	—
* Ἀθροισμα—Total	75	101	49	—	—	9	14	14	14	—	1	7	40	16	6	4	2	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.	25	31	14	—	—	—	6	2	9	—	—	4	10	5	3	1	1	1
Ἄρτας—Arta.	14	18	8	—	—	1	4	1	3	—	1	5	6	3	—	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina.	15	24	11	—	—	2	3	4	4	—	—	3	8	4	—	—	—	—
Πρεβέζης—Prévèze.	24	30	15	—	—	6	8	1	—	—	—	5	17	2	—	—	—	—
* Ἀθροισμα—Total	78	103	48	—	—	9	21	8	16	—	1	17	41	14	3	1	1	1

Κακούργιοδικεία Cours d'assises de:	Σύνολον έκδοθεισών όρισμάτων Total des jugemens rendus définitivement		Αποτέλεσμα τής ποιιν. διώξεως—Résultat des poursuites									Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction					
			Αριθμός κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,									Αριθμός ύπεθέσεων έκδικασθεισών : Nombre des affaires jugées :					
			Καταδικασθέντων εις : — Condamnés à :														
	Κριθέντων εν όλω Jugés en total	Αφωθέντων Acquittés	Αστυνομικήν ποινήν : Des peines de simple police :	Χρηματική ποινήν L'amende	Επανορθωτικήν ποινήν : Des peines correctionnelles :	Εγκληματικήν ποινήν : Des peines criminelles :	Φυλακίσεως : L'emprisonnement :	Ειρκής — La réclusion	Προσνάων A temps	Ίσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort	Έτος του πρώτου τριμήνου Dans le 1er trimestre	Έτος του δευτέρου τριμήνου Dans le 2me trimestre	Μετά τον έκτον μήνα και μέχρι έτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Έτος του δευτέρου έτους Dans la deuxième année	Έτος του τρίτου έτους Dans le 3me année	Έτος του τετάρτου έτους Dans le 4me année	Μετά τό τέταρτον έτος—Plus tard
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	12	17	6	—	—	3	3	4	1	—	—	—	1	9	2	—	—
Ήρακλείου—Héraclicion	45	99	66	—	—	8	9	5	11	—	—	1	15	20	4	3	—
Λασηθίου—Lassithi	11	14	1	—	—	8	1	2	2	—	—	—	5	—	5	1	—
Ρεθύμνης—Réthymno	38	67	12	—	—	4	25	20	4	—	2	—	11	20	4	3	—
Αθροισμα—Total	106	197	85	—	—	23	38	31	18	—	2	1	32	49	15	7	2

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	70	106	76	—	—	5	14	10	1	—	—	35	20	8	7	—	—
Βόλου—Volo	29	41	16	—	—	7	5	3	10	—	—	4	17	8	—	—	—
Γρεβενών—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	11	11	7	—	—	2	2	—	—	—	—	3	4	4	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	12	11	6	—	—	2	1	2	—	—	—	4	4	2	2	—	—
Τρικκάλων—Trikkala	18	20	11	—	—	2	7	—	—	—	—	6	8	4	—	—	—
Αθροισμα—Total	140	189	116	—	—	18	29	15	11	—	—	52	53	26	9	—	—

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	153	261	83	—	15	108	6	15	27	2	5	11	57	61	18	6	—
Γυθείου—Ghythion	11	19	12	—	—	2	3	2	—	—	—	1	4	—	4	—	—
Καλαμών—Calamata	56	71	34	—	—	18	9	7	3	—	—	10	17	27	1	1	—
Κορίνθου—Corinthe	22	29	7	—	—	13	4	5	—	—	—	2	4	15	1	—	—
Κυπαρισσίας—Cyparissie	4	5	3	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—
Σπάρτης—Sparte	53	75	38	—	—	14	11	9	3	—	—	4	22	22	3	2	—
Τριπόλεως—Tripolis	50	55	23	—	—	13	7	9	3	—	—	7	21	17	3	2	—
Αθροισμα—Total	349	515	200	—	15	168	42	47	36	2	5	36	125	142	33	11	—

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρών—Patras	49	74	20	1	—	21	6	9	17	—	—	1	25	19	4	—	—
Ζακύνθου—Zante	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	47	57	16	—	—	8	10	16	7	—	—	4	24	16	3	—	—
Λευκάδος—Leucade	5	5	2	—	—	2	1	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—
Μεσολογγίου—Missolonhgi	35	44	27	—	—	2	7	3	5	—	—	4	14	10	7	—	—
Πύργος—Pyrgos	24	28	12	—	—	7	2	4	3	—	—	5	3	7	9	—	—
Άργινίου—Agrinion	29	35	17	—	—	3	6	6	3	—	—	2	24	2	1	—	—
Αθροισμα—Total	193	247	97	1	—	43	32	38	36	—	—	17	92	57	27	—	—
Σύνολον—Total gén..	1826	2566	1173	6	25	514	354	274	199	5	16	202	613	603	324	64	15

γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικαι.
c. Condamnation par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'—V. γ'.

TABLEAU C—V. c

Κακουργιοδικεῖα περιφερείας Ἐφετείου Cours d'assises du ressort de la cour d'appel de :	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποτάσεων Nombre des arrêts par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ἐπιβεβλημέναί ποιναὶ διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :										
			Ἀστυνομικαί : De simple police	Ἐπανορθωτικαί : — Correctionnelles						Ἐγκληματικαί : Criminelles		Θανάτων La mort	
				Χρηματικαὶς ποινῆς L'amende	Φυλακισεὺς : — L'emprisonnement :				Εἰσαγγεῖς La réclusion	Δουρασιῶν : — Les travaux forcés :			
					Μέχρις ἑνὸς μήνου Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6 μηνῶν μέχρις ἑξῆτος 6 mois Jusqu'à un an		Πλέον τοῦ ἑξῆτος Plus d'un an	Προσκαίρων A temps		Ἰσοβίων A perpétuité
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	7	8	—	—	1	—	—	—	—	2	3	—	2
Αἰγαίου—Égée.....	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Θεσσαλονίκης—Salonique.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκης—Thrace.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou.....	4	4	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—
Κρήτης—Crète.....	2	2	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—
Λαρίσης—Larissa.....	2	2	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—
Ναυπλίου—Nauplie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	16	18	—	—	1	—	—	1	1	4	7	—	4



δ. Σύγκρισις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐγγράφου καὶ τῆς ἐπὶ ἀκροατηρίου διαδικασίας ἐπὶ πάντων τῶν κεφαλαίων κατηγορίας

d. Resultats comparés de l'instruction écrite et de l'instruction orale en tout de chefs d'accusation
ΠΙΝΑΞ Γ'—V. δ'. TABLEAU C—V d.

Κακούργιοδικεῖα Cours d'assises de:	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων δι' ἑκάστον κεφάλαιον κατηγορίας Nombre des inculpés de chef d'accusation	Ἐκ τῶν κατηγορουμένων τούτων: — De ceux-ci:						
		ἠθφώθησαν Acquittés	Ἀπηλλάγησαν Déchargés des poursuites	Ἐκηρύχθησαν ἔνοχοι: — Déclarés coupables:				μετὰ τροποποιήσεως τῆς κατηγορίας:— avec de modification
				χωρὶς γὰ τροποποιηθῆ ἡ κατηγορία sans modification de l'acte d'accusation		μετὰ ἐλαφρυντικῶν μεταβληθῆσις τῆς ποινῆς— avec circonstances atténuantes		
				ἄνευ ἐλαφρυντικῶν sans circonstances atténuantes	κατὰ ποσὸν Cas de diminution de la peine quant à la durée	κατ' εἶδος Cas de détermination de la peine quant à la nature	Διατηρούσης τὸν χαρακτήρα τοῦ κακούργου— Qui laissent au fait le caractère de crime		Μεταβαλλούσης τὸν χαρακτήρα τοῦ κακούργου— Qui donnent au fait le caractère de crime
1	2	3	4	5	6	7	8	

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.....	230	67	18	54	42	4	12	33
Ἀμφίσσης—Amphissa....	104	35	13	12	23	10	1	10
Εὐρυτανίας—Eurytanie..	—	—	—	—	—	—	—	—
Θηβῶν—Thèbes.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia.....	173	63	11	24	36	14	6	19
Λεβαδείας—Lévadie.....	112	49	2	33	—	3	5	20
Πειραιῶς—Le Pirée.....	196	82	33	42	7	25	1	6
Χαλκίδος—Chalkis.....	203	81	6	55	16	37	4	4
Ἄθροισμα—Total	1018	377	83	220	124	93	29	92

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syrac.....	10	4	2	—	1	2	—	1
Μυτιλήνης—Mytilène....	13	9	1	1	2	—	—	—
Σάμου—Samos.....	23	7	1	9	1	4	—	1
Χίου—Chio.....	59	17	2	22	2	11	—	5
Ἄθροισμα—Total	105	37	6	32	6	17	—	7

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	136	50	5	36	1	26	10	8
Βεροίας—Véria.....	65	32	13	9	5	5	—	1
Ἐδέσσης—Edessa.....	5	1	—	2	—	—	—	2
Καστορίας—Castoria.....	22	5	1	7	5	2	1	1
Σερρών—Serrès.....	47	8	4	19	4	7	2	3
Φλωρίνης—Florina.....	15	7	3	—	—	1	—	4
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	5	3	—	—	—	—	—	2
Ἄθροισμα—Total	295	106	26	73	15	41	13	21

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Κομοτινῆς—Comotini....	44	3	3	18	4	13	1	2
Ἀλεξάνδρου—Alexandrop.	33	6	4	2	9	6	6	6
Δράμας—Drama.....	46	25	2	13	2	—	2	2
Καβάλλας—Cavalla.....	14	8	—	1	1	1	2	1
Ξάνθης—Xanthe.....	2	2	—	—	—	—	—	—
Ἄθροισμα—Total	139	44	9	34	16	14	11	11

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	86	29	—	23	20	10	2	2
Ἄρτας—Arta.....	39	7	6	10	9	7	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina.....	71	28	—	11	18	10	3	1
Πρεβέζης—Prévéza.....	51	22	4	10	3	5	3	4
Ἄθροισμα—Total	247	86	10	54	50	32	8	7

Κακούργιοδικεῖα Cours d'assises de:	Ἀριθμὸς κατηγο- ρουμένων δι' ἑκα- στον κε- φάλαιον κατηγο- ρίας Nombre des inculpés de chef d'accusa- tion	Ἐκ τῶν κατηγορουμένων τούτων: — De ceux - ci:						
		Ἡδωφώθη- σαν Acquittés	Ἀπηλλά- γησαν Déchargés des poursuites	Ἐκηρύχθησαν ἔνοχοι: — Déclarés coupables:			μετὰ τροποποιήσεως τῆς κα- τηγορίας: Avec de modification	
				χωρὶς νὰ τροποποιηθῇ ἡ κατηγορία sans modification de l'acte d'accusation			μετὰ τροποποιήσεως τῆς κα- τηγορίας: Avec de modification	
				ἄνευ ἑλα- φρυντικῶν sans cir- stances attenu- antes	μετὰ ἑλαφρυντικῶν μετα- βληθείσης τῆς ποινῆς avec circonstances atténuantes	κατὰ ποσὸν Cas de dé- minution de la peine quant à la durée	κατ' εἶδος Cas de dé- minution de la peine quant à la nature	Διατηρού- σης τὸν χα- ρακτηρι- σμὸν τοῦ κακούργη- ματος—Qui laissent au fait le ca- ractère de crime	Μεταβαλ- ούσης τὸν χαρακτηρι- σμὸν εἰς πλημμέλη- μα—Qui don- nent au fait le caractère de crime
1	2	3	4	5	6	7	8	

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	30	9	—	14	—	—	3	4
Ἡρακλείου—Héraclion ..	123	67	8	17	17	1	9	4
Λασηθίου—Lassithi	35	—	8	12	6	6	—	3
Ρεθύμνου—Réthymno....	144	19	1	72	6	—	31	15
* Ἀθροισμα—Total	332	95	17	115	29	7	43	26

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	106	42	10	33	12	1	5	3
Βόλου—Volo	63	18	6	13	7	5	12	2
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	15	5	4	3	1	—	1	1
Κοζάνης—Cozane	12	7	—	—	2	—	1	2
Τρικκάλων—Trikkala	26	8	6	1	3	2	5	1
* Ἀθροισμα—Total	222	80	26	50	25	8	24	9

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	170	29	16	67	8	34	12	4
Γυθείου—Gythion	10	2	1	2	2	1	1	1
Καλαμῶν—Calamata	82	21	3	27	8	5	5	13
Κορίνθου—Corinthe	85	3	5	15	4	3	3	2
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	8	2	—	4	—	—	1	1
Σπάρτης—Sparte	123	41	12	33	11	6	5	15
Τριπόλεως—Tripolis	104	22	10	44	8	4	8	8
* Ἀθροισμα—Total	532	120	47	192	41	53	35	44

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	102	19	7	34	10	20	8	4
Ζακύνθου—Zante	3	2	1	—	—	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta ..	2	—	—	1	—	—	1	—
Κεφαλληνίας—Céhalonie	168	48	11	27	35	24	8	15
Λευκάδος—Leucade	9	2	—	2	3	—	—	2
Μεσολογγίου—Missolong.	65	20	9	21	2	4	3	6
Πύργου—Pyrgos	23	10	—	7	5	—	—	1
Ἄγρινιου—Agrinion	66	15	9	15	15	4	4	4
* Ἀθροισμα—Total	438	116	37	107	70	52	24	32
Σύνολον—Total général	3328	1061	261	877	376	317	187	249

VI. ΠΕΝΤΑΜΕΛΗ ΕΦΕΤΕΙΑ — VI. COURS D'APPEL COMPOSÉES DE CING MEMBRES

α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεῖσάν δικῶν. — a. Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Γ'—VI, α'.

TABLEAU C—VI, a.

Ἐφετεῖα Cours d'appel de :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα τῶν εἰσαχθεῖσάν ὑποθέσεων — Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus											Ἐν ὅλῳ — En total
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Κηρύττουσαι: Déclarant:		Ἀναβλη- τικαὶ : Remettant l'affaire :		Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :		Ἀθωωτικαὶ: D'acquitte- ment :		Καταδικα- στικαὶ : De condan- nation :			
						Ἄκουον τὸ κηρύττειον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Λόγῳ μὴ προσέλευσος μαρτύρων Par suite de non présentation de témoins	Δι' ἄλλους λόγους Pour autres motifs	Λόγῳ παρατελευτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως — A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λό- γων — Par la mort de l'ac- cusé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιφωλιῶν Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιφωλιῶν Contradictoirement	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Ἀθηνῶν—Athènes	91	10	7	108	254	—	2	33	12	—	5	2	—	23	3	40	120
Αἰγαίου—Égée	15	1	1	17	39	—	—	—	—	—	1	—	—	4	4	11	20
Θεσσαλονίκης—Salonique ..	60	4	2	66	138	1	1	8	3	—	3	1	4	22	3	36	82
Θράκης—Thrace	17	2	—	19	39	—	—	1	—	—	1	—	—	12	1	6	21
Κερκύρας—Corfou.....	19	2	1	22	32	—	—	—	2	—	1	2	—	6	2	11	24
Κρήτης—Crète.....	17	2	2	21	48	—	1	—	1	—	—	—	—	13	1	9	25
Λαρίσης—Larissa	14	2	—	16	27	—	—	2	—	—	1	—	—	9	—	7	19
Ναυπλίου—Nauplie.....	23	—	—	23	31	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	14	25
Πατρῶν—Patras.....	27	1	—	28	65	—	—	1	1	—	—	—	1	16	2	13	34
Σύνολον—Total ...	283	24	13	320	673	1	4	45	19	—	12	5	5	116	16	147	370



VII. ΣΤΡΑΤΟΔΙΚΕΙΑ — VII. CONSEILS DE GUERRE

α'. Αριθμός και έκβασις των εισαχθεισών δικών — α. Nombre et issue des affaires introduites
ΠΙΝΑΞ Γ'—VII. α'.

TABLEAU C—VII. a.

Στρατοδικεία Conseils de guerre de:	Εισαχθείσαι υποθέσεις : - Affaires introduites :				Κατηγορούμενα άτομα των εισαχθεισών υποθέσεων Nombre des inculqués dans les affaires introduites.	Έκδοθείσαι αποφάσεις — Jugements rendus											
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολῆν Après remise précédée	Μετ' ἀνακρίσιν Sur opposition	Ἐν ὄλῳ — Total		Ἐκλήρωσις - Déclarant :	Ἀναβλητικ. Remettant l'aire :	Ἀπελκεκτικαί : D'absolution		Ἀθωωτικ. d'acquittement :	Καταδικαστικ. - De condamnation :	Ἐπιμνη Par contumace	Ἀνεπιμνη Contradictoirement	Ἐπιμνη Par contumace	Ἀνεπιμνη Contradictoirement	Ἐν ὄλῳ — En tout	
								Ἐκλήρωσις - Déclarant :	Ἀναβλητικ. Remettant l'aire :								Ἀπελκεκτικαί : D'absolution	Ἀθωωτικ. d'acquittement :	Καταδικαστικ. - De condamnation :
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Ἀθηνῶν—Athènes	1364	29	75	1468	1662	—	4	39	53	1	12	12	26	311	156	896	1510
Θεσσαλονίκης - Salonique.	433	—	14	447	515	—	—	10	4	—	1	—	10	122	36	281	464
Ἰωαννίνων—Jannina	107	3	4	114	139	—	—	2	2	—	—	—	1	39	10	65	119
Καβάλλα;—Cavalla	333	—	14	347	398	1	—	2	3	—	—	—	2	112	33	207	360
Λαρίσης—Larissa	236	4	4	244	279	—	—	1	2	—	1	—	3	66	27	154	255
Πατρῶν—Patras	385	3	41	429	452	—	1	1	5	—	1	6	8	138	69	203	432
Χανίων—La Canée	102	2	2	106	132	—	—	2	1	—	—	—	1	34	5	68	111
Ναυτοδικεῖον — Tribunal maritime.	366	—	5	371	415	—	1	1	12	—	—	3	1	83	4	268	373
Σύνολον—Total	3326	41	159	3526	3992	1	6	58	82	2	14	22	52	905	340	2142	3624

β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις των ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν υποθέσεων.

b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ'—VII β'.

TABLEAU C—VII b.

Στρατοδικεία Conseils de guerre de:	Ἀποτέλεσμα ποινικῆς διώξεως — Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction									
	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων — Nombre des accusés										Ἀριθμὸς υποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :									
	Σύνολον ἐκδοθεισῶν ὀριστικῶν ἀποφάσεων Total des jugements rendus définitivement	Κριθέντων ἐν ὄλῳ Jugés en total	Ἀθωοθέντων — Acquittés	Ἀστυνομικὴν ποινὴν Des peines de simple police	Χορηγικὴν ποινὴν L'amende	Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :					Εἰς θάνατον — La mort	Προκαίτων A temps	Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνός Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνός Dans le 2me mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνός Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ ἔκτου μηνός Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ὅκτον μῆνα καὶ μέχρι τοῦ ἕκτου Après le 8me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδεκάτον μῆνα Après le 12me mois
						Φυλακισμὸς : L'emprisonnement :	Ἐπανορθωτικὴν ποινὴν : Des peines correctionnelles :	Ἐγκληματικὴν ποινὴν Des peines criminelles	Δεσμῶν—Les trav. forcés:											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Ἀθηνῶν—Athènes	1241	1390	398	5	—	117	335	312	179	42	1	1	—	18	74	152	434	279	284	
Θεσσαλονίκης Salonique.	400	470	156	1	—	31	114	80	56	24	8	—	—	3	51	88	166	60	32	
Ἰωαννίνων—Jannina	96	121	44	2	—	10	31	20	2	12	—	—	—	5	11	20	34	18	8	
Καβάλλας—Cavalla	312	349	121	2	2	43	103	47	16	13	2	—	—	2	6	41	150	58	55	
Λαρίσης—Larissa	215	243	80	6	1	22	60	49	20	5	—	—	—	1	15	29	102	52	16	
Πατρῶν—Patras	356	366	152	3	—	12	116	61	10	12	—	—	—	8	44	52	129	64	59	
Χανίων—La Canée	100	121	40	—	—	15	22	23	15	6	—	—	—	4	45	18	8	11	14	
Ναυτοδικεῖον — Tribunal maritime.	349	373	92	3	3	36	83	78	63	14	—	1	—	255	40	19	16	18	1	
Σύνολον—Total	3069	3433	1083	22	6	286	864	670	361	128	11	2	—	296	286	419	1039	560	469	

γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστάσασαι τελεσίδικαι.

c. Condamnations contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VII. γ'.

TABLEAU C — VII. c.

Στρατοδικεῖα Conseils de guerre de :	Ἀριθμὸς ἐρίμην ἀποφάσεων Nombre des jugements par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ἐπιβεβλημένα ποινὰ διὰ τῆς ἐρίμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :											
			Ἀστυνομικαὶ : De simple police :		Ἐπανορθωτικαὶ : Correctionnelles :						Ἐγκληματικαὶ : Criminelles :			Θάνατος La mort
			Ποσότητον L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : — L'emprisonnement :				Εἰρκτῆς La réclusion	Δεσμῶν : — Les travaux forcés :			
						Μέχρις 1 μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6 μηνῶν μέχρις 1 ἔτους 6 mois jusqu'à un an		Πλέον τοῦ ἔτους plus d'un an	Προσκαίρων A temps	Ἰσοβίον A perpétuité	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
*Ἀθηνῶν—Athènes.....	74	75	—	—	—	1	23	39	11	1	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	30	30	—	—	—	—	2	8	13	5	2	—	—	—
*Ἰωαννίνων—Jannina	15	15	—	—	—	—	7	2	5	1	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	6	6	—	—	—	1	2	—	3	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	33	33	—	—	—	3	11	8	10	1	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras.....	47	48	—	—	—	1	18	23	3	3	—	—	—	—
Χανίων—La Canée.....	3	3	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—
Ναυτοδικεῖον — Tribunal maritime	2	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total....	210	212	—	—	—	7	66	81	45	11	2	—	—	—



VIII. ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ — VIII. CONSEIL DE RÉVISION

α'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν ὑποθέσεων ἐπὶ τῆς οὐσίας καὶ ἀποτελέσμα αὐτῶν
a. Nombre des affaires introduites à révision et leur résultat

ΠΙΝΑΞ Γ'—VIII. α'.

TABLEAU C—VIII. a.

Στρατοδικεῖα, ἐκδόντα τὰς προσβλη- θείσας ἀποφάσεις Conseils de guerre, qui ont rendu les juge- ments attaqués	Ἀριθμὸς Nombre		Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου Nombre des arrêts rendus par le conseil de révision										
	Προσβληθεισῶν ἀποφάσεων Des jugements attaqués	Αιτησάντων τὴν ἀναθεώ- ρησιν ἀτόμων Des condamnés demandant la révision	Ἀπορρίπτουσαι αἰτήσεις ἀναθεώ- ρησεως. — Qui re- jettent la requête de révision :		Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Ἐπικυροῦσαι τὴν καταδικα- στικὴν ἀπόφασιν Qui confirment le jugement de condamnation	Κηρύττουσαι : Déclarant :		Διατάσσουσαι ἐπανάληψιν τῆς δίξις Ordonnant la reprise du procès	Μεταρρυθμιζουσαι τὴν ἀπόφασιν: Qui modifient le ju- gement :			Ἀκυροῦσαι τὴν ἀπόφασιν ἐν μέρει Annulant l'arrêt en partie
			Ὡς ἀβάσιμον Comme mal fondée	Ὡς ἀνυποστή- ρικτον Comme insou- tenable			Ἀπερριπτῶν τῶν ἐπι- τηρίων Le tribunal incom- pétent	Ἀπερριπτῶν τῶν ἐπι- τηρίων L'action publique éteinte		Μεταρρυθμιζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιβαρυνομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ἀθηνῶν—Athènes	3	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ναυτοδικεῖον—Trib.maritime	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total ..	4	4	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—

β'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν κατ' ἐφεσιν ὑποθέσεων ἐπὶ τῆς οὐσίας καὶ ἀποτελέσμα αὐτῶν

b. Nombre des affaires introduites sur appel de jugements de conseils de guerre et leur résultat

ΠΙΝΑΞ Γ'—VIII. β'.

TABLEAU C—VIII. b.

Στρατοδικεῖα ἐκδόντα τὰς προσβλη- θείσας ἀποφάσεις Conseils de guerre, qui ont rendu les juge- ments attaqués	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικεῶν Nombre des jugements attaqués		Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ : Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu d'arrêts :													
	Λόγῳ ἀπορριπτῶς τῆς ἐφέ- σεως ὡς ἀβάσιμου ἢ παραί- τησεως ἀπὸ ταύτης Par rejet de l'appel com- me mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκ- κληθεισάν ἀπόφασιν : Qui confirment le ju- gement attaqué :			Μεταρρυθμιζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement			Κηρύττουσαι : Déclarant :		Ἐφ' ἡμῖν καταδικαστικαὶ De condamnation par contumace	Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Σύνολον—Total			
			Ἀπορριπτῶν τοῦ κατηγο- ρουμένου — En acquittant des condamnés	Μεταρρυθμιζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιβαρυνομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὸ κατηγο- ρητήριον En annulant l'acte de citation	Ἀναρριπτῶν τῶν ἐπιτηρίων L'incompétence du conseil	Ἀπερριπτῶν τῶν ἐπιτηρίων L'action publique éteinte								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
Ἀθηνῶν—Athènes	388	19	140	51	171	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique ...	88	—	49	9	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	9	—	3	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	26	1	13	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	11	—	5	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	19	2	8	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	20	1	10	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ναυτοδικεῖον—Trib.maritime	93	1	58	4	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	654	24	286	66	287	—	—	—	—	8	—	—	18	—	—	689

IX. ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ — IX. COUR DE CASSATION

I. ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΕΠΙ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΑΝΑΙΡΕΣΕΩΣ — I. TRAVAUX SUR POUVOIS

α'. Αριθμός και πορεία εισαχθεισών προς κρίσιν αιτήσεων αναίρεσεως.
a. Nombre et issue des pourvois formés à juger.

ΠΙΝΑΞ Γ'—IX. α'.

TABLEAU C—IX. a.

Αριθμός αιτήσεων αναίρεσεως Nombre des pourvois				Αριθμός υποθέσεων Nombre des affaires			Αριθμός αποφάσεων Nombre des arrêts		
Έκκρεμων έν αρχή του έτους Pendant au commen- cement de l'année	Εισαχθεισών κατά τὸ έτος τουτο : — Formés dans l'année du compte :		Έν ὅλῳ Total	Έφ' ὧν ἐγέ- νετο παραί- τησις Dans lesquel- les il y a eu désistement	Συζητη- θεισών Qui ont été portées à l'audience	Μεινασῶν έκκρεμων Restant à juger	Ανααιρετικῶν—De cassation		Απορριψα- σῶν τὴν ἀναίρεσιν De rejet
	Υπὸ τῶν διαδικῶν Par les parties	Υπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi					Κατ' αἴτησιν τῶν διαδικῶν Sur demande des parties	Υπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
—	389	21	410	15	361	86	31	16	363

β'. Αριθμός ἀνααιρεθεισῶν ἀποφάσεων καὶ λόγος ἀναίρεσεως αὐτῶν.
b. Nombre des jugements, qui ont été cassés et motifs de cassation.

ΠΙΝΑΞ Γ'—IX. β'.

TABLEAU C—IX. b.

Δικαστήρια κ.λ.π., ἐκδόντα τὰς ἀνααιρεθείσας ἀποφάσεις Tribunaux etc., qui ont rendu les jugements cassés	Αριθμός ἀναι- ρεθεισῶν ἀπο- φάσεων Nombre des ju- gements cassés			Λόγοι ἀναίρεσεως Motifs de cassation		Δικαστήρια κ.λ.π., ἐκδόντα τὰς ἀνααιρεθείσας ἀποφάσεις Tribunaux etc., qui ont rendu les jugements cassés	Αριθμός ἀναι- ρεθεισῶν ἀπο- φάσεων Nombre des ju- gements cassés			Λόγοι ἀναίρεσεως Motifs de cassation	
	Κατ' αἴτησιν τῶν μερῶν Sur demande des parties	Υπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi	Έν ὅλῳ—Total	Ἐσφαλμένη ἐπιμνησία ἢ ἐφαρμογή τοῦ νόμου Application erronée ou fausse interpréta- tion de la loi	Παραβίασις ἢ παρά- λειψις τύπου τινός περὶ τὴν διαδικασίαν Violation ou omission de formalités prescrites sous peine de nullité		Κατ' αἴτησιν τῶν μερῶν Sur demande des parties	Υπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi	Έν ὅλῳ—Total	Ἐσφαλμένη ἐπιμνησία ἢ ἐφαρμογή τοῦ νόμου Application erronée ou fausse interpréta- tion de la loi	Παραβίασις ἢ παρά- λειψις τύπου τινός περὶ τὴν διαδικασίαν Violation ou omission de formalités prescrites sous peine de nullité
1. Πενταμελῆ Ἐφετεία 1. Cours d'appel composées						4. Μονομελῆ δικαστήρια 4. Trib. correctionnels à un magistrat					
Ἀθηνῶν—Athènes	1	—	1	1	—	Ἀθηνῶν—Athènes	3	—	3	3	
Θεσσαλονίκης—Salonique..	—	1	1	1	—	Λευκάδος—Leucade	1	—	1	1	
Κρήτης—Crète	1	—	1	1	—	Πύργου—Pyrgos	—	1	1	1	
Ἀθροισμα—Total	2	1	3	3	—	Σπῆλι—Spili	1	—	1	1	
2. Ἐφετεία 2. Cours d'appel						Ἀθροισμα—Total	5	1	6	6	
Ἀθηνῶν—Athènes	1	—	1	1	—	5. Πταιματοδικεῖα 5. Tribunaux de sim- ple police					
Κερκύρας—Corfou	1	—	1	1	—	Ἀθηνῶν—Athènes	1	—	1	1	
Ἀθροισμα—Total	2	—	2	2	—	Δωριέων—Doriens	1	—	1	1	
3. Πλημμελειοδικεῖα 3. Tribunaux corre- ctionnels						Μακρυνείας—Macrynée	—	1	1	1	
Ἀθηνῶν—Athènes	2	—	2	2	—	Χανίων—La Canée	—	5	5	5	
Δράμας—Drama	1	—	1	1	—	Ἀθροισμα—Total	2	6	8	8	
Ἡρακλείου—Héraclion	—	1	1	1	—	6. Συμβούλια Ἐφετῶν 6. Chambres du conseil près les cours d'appel					
Θεσσαλονίκης—Salonique..	1	1	2	2	—	Ἀθηνῶν—Athènes	6	—	6	6	
Καρδίτσας—Carditsa	—	1	1	1	—	Θεσσαλονίκης—Salonique ..	1	—	1	1	
Λαμίας—Lamia	5	—	5	5	—	Κρήτης—Crète	1	—	1	1	
Πατρῶν—Patras	1	—	1	1	—	Λαρίσσης—Larissa	1	—	1	1	
Πειραιῶς—Le Pirée	—	1	1	1	—	Ναυπλίου—Nauplie	1	—	1	1	
Πρεβέζης—Prévéza	—	2	2	2	—	Ἀθροισμα—Total.	10	—	10	10	
Σερρών—Sérres	—	2	2	2	—	Σύνολον—Total général	31	16	47	47	
Ἀθροισμα—Total	10	8	18	18	—						

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. — CHAPITRE D.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — RENSEIGNEMENTS DIVERS

I. ΠΡΟΦΥΛΑΚΙΣΙΣ — I. DÉTENTION PRÉVENTIVE

α'. Εισαγγελείς Πλημμελειοδικών — a. Procureur près les Tribunaux Correctionnels

ΠΙΝΑΞ Δ'—I. α'.

TABLEAU D—I. a.

Εισαγγελεύς Πλημμελειοδικών Procureur près le tribunal correctionnel	Αριθμός προφυλακισμένων ατόμων Nombre des individus soumis à la détention préventive			Αριθμός ατόμων, ὃν ἡ προφυλάκις ἐλήξεν ἐντὸς τοῦ ἐτους Nombre des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin dans l'année														
	Διά βουλεύματος τοῦ συμβουλίου: Par une ordonnance de la chambre du conseil:			Τῶν Πλημμελειοδικῶν, διατάξαντος: Près les tribunaux correctionnels, ordonnant:						Τῶν Ἐφετῶν, διατάξαντος: Près les cours d'appel, ordonnant:						Δι' ἀποφάσεως ποινικῶν δικαστηρίων: Par un jugement:		
	Δι' ἐντάλατος τοῦ ἀνακριτοῦ Par mandat de dépôt	Διὰ βουλεύμ. τοῦ συμβουλίου-Par une ordonnance de la chambre du conseil	Ἐν ὅλῳ — Total	Προσωρινῶν ἀπόλων ἐπὶ ἐγγυήσει La mise en liberté provisoire	Διακοπῶν προφυλάκισεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παύσαν τῆς κατηγορίας La cessation provisoire de la poursuite	Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuivre	Παραπομπὴν μὲν, ἀλλ' ἀπόλων τοῦ προφυλακισθέντος. Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Προσωρινῶν ἀπόλων ἐπὶ ἐγγυήσει La mise en liberté provisoire	Διακοπῶν προφυλάκισεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παύσαν τῆς κατηγορίας La cessation provisoire de la poursuite	Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuivre	Παραπομπὴν μὲν, ἀλλ' ἀπόλων τοῦ προφυλακισθέντος. Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Ἀφροσιτύχης D'acquiescement	Καταδικαστικῆς De condamnation	Διαισαφύσεως προσωρινῶν ἐπι- ἐγγυήσει ἀπόλων. Ordonnant la mise en liberté provisoire	Δι' ἄλλους νομίμους λόγους Pour autres motifs légitimes	Λόγῳ θανάτου, ἀποφάσεως κ.τ.λ. A cause de mort, suite du dénoué e.t.c.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὃν ἡ τὴν ἐξέλιξη κριθεῖ μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1937
Individuals sur le sort desquels il restait à statuer le 31 Décembre 1937

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Dessort de la Cour d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	1016	201	1217	260	4	2	12	55	30	—	2	5	14	109	477	—	3	3	3	238
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	50	3	53	8	6	—	3	5	—	—	—	—	4	4	24	—	—	—	—	3
Θηβῶν—Thèbes	81	—	81	15	—	—	2	21	—	2	—	—	6	6	28	—	—	—	—	3
Λαμίας—Lamia	115	10	125	30	4	—	—	33	5	1	3	1	4	4	22	—	—	—	—	20
Λεβαδείας—Lévadie	60	7	67	18	1	—	2	16	—	3	2	3	2	2	10	—	2	—	—	8
Παρνασσίδος—Parnasside ..	56	1	57	18	—	—	—	2	—	—	—	—	5	3	3	—	—	1	—	28
Πειραιῶς—Le Pirée .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Χαλκίδος—Chalkis	99	8	107	18	—	—	3	10	—	—	—	1	3	59	—	—	—	—	—	13
Ἀθροισμα—Total.	1477	230	1707	367	15	4	24	142	35	6	7	10	16	133	623	5	4	3	3	313

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syracuse	47	7	54	23	2	—	—	1	2	—	—	—	—	2	19	—	1	—	—	4
Μυτιλήνης—Mytilène	161	10	171	30	1	—	1	13	—	—	—	—	—	12	91	—	—	1	—	22
Σάμου—Samos	82	10	92	12	2	1	3	12	—	—	—	—	—	9	31	—	—	—	—	20
Χίου—Chios	34	6	40	11	1	1	—	3	—	—	—	—	10	10	—	—	—	—	—	4
Ἀθροισμα—Total.	324	33	357	76	6	2	4	29	2	—	—	—	2	33	151	1	1	—	—	50

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης — Ressort de la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	668	43	711	233	38	1	5	50	1	—	—	—	—	53	260	—	—	—	—	70
Βεροίας—Véria	46	8	54	19	3	2	—	—	—	—	—	—	1	1	22	—	—	—	—	6
Ἐδέσσης—Edessa	44	1	45	4	4	6	1	3	—	2	—	—	—	6	12	—	—	—	—	7
Καστορίας—Castoria	11	—	11	—	—	—	—	5	—	—	—	—	1	1	4	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	136	18	154	68	10	2	1	1	—	—	—	—	—	2	25	—	—	1	—	44
Φλωρίνης—Florina	23	—	23	5	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	11
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	23	3	26	3	—	—	2	9	1	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	5
Ἀθροισμα—Total.	951	73	1024	332	55	11	9	71	2	2	—	—	2	63	333	—	1	—	—	143

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	46	3	49	10	—	2	4	5	1	—	—	—	—	5	11	—	—	3	—	8
Δράμας—Drama	52	6	58	17	—	—	2	8	—	—	—	—	—	7	12	—	—	—	—	12
Ἐβρου—Enevros	91	5	96	18	—	—	—	4	—	—	—	—	—	6	22	—	—	2	—	44
Καβάλλας—Cavalla	92	2	94	13	1	—	4	3	—	—	—	—	—	25	38	—	—	—	—	10
Ξάνθης—Xanthe	38	2	40	20	—	—	4	1	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	—	9
Ἀθροισμα—Total.	319	18	337	78	1	2	14	21	1	—	—	—	—	48	84	—	—	5	—	83

Εισαγγελεὺς Πλημμελειοδικῶν Procureur près le tribunal correctionnel	Ἀριθμὸς προφυλακισμένων ἀτόμων Nombre des individus soumis à la détention préventive		Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὃν ἡ προφυλάκισις ἐλήξεν ἐντὸς τοῦ ἔτους Nombre des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin dans l'année															
			Διὰ βουλεύματος τοῦ συμβουλίου: Par une ordonnance de la chambre du conseil:												Δι' ἀποφάσεως ποινικῶν δικαστηρίων: Par un jugement:			
			Τῶν Πλημμελειοδικῶν, διατάξαντος: Près les tribunaux correctionnels, ordonnant:						Τῶν Ἐφετῶν, διατάξαντος: Près les cours d'appel, ordonnant:									
	Δ' ἐγγράμιτος τοῦ ἀναγκοῦ Par mandat de dépôt	Διὰ βουλεύμ. τοῦ συμβουλίου-Par une ordonnance de la chambre du conseil	Ἔν ὅλῳ - Total	Προσομνὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγύσει La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλάξεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν κατὰ τὴν κατηγορίαν La cessation provisoire de la poursuite	*Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παραπομπὴν ἐν. ἀλλ. ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος-Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Προσομνὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγύσει La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλάξεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν κατὰ τὴν κατηγορίαν La cessation provisoire de la poursuite	*Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παραπομπὴν ἐν. ἀλλ. ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος-Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Ἀδικοπραγίαν D'acquiescement	Καταδίκαστικῆς De condamnation	Διατσόνσις προσομνῆν ἐπὶ ἐγγύσει ἀπολύων-Ordonnant la mise en liberté provisoire	Δι' ἄλλους νομίμους λόγους Pour autres motifs légitimes	Δόγῳ θανάτου, ἐκδοθέντος κ.τ.λ. A cause de mort, fuite du détenu, etc.	Ἀριθμὸς ἀτόμων, ἐν ἡ τῶν δὲν εἶχε κριθῆ Individus sur le sort desquels il restait à statuer le 31 décembre 1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	68	2	70	11	1	—	2	14	—	—	—	—	—	4	23	—	—	—	15
Ἄρτης—Arta	110	15	125	19	—	—	1	13	2	1	—	1	—	14	47	—	—	—	23
Ἰωαννίνων—Jannina	100	4	104	21	11	8	7	9	—	—	—	—	—	5	21	—	—	—	22
Πρεβέζης—Prévéza	67	8	75	23	—	1	—	8	—	—	—	—	—	9	23	—	—	—	11
Ἀθροισμα—Total.	345	29	374	74	12	9	10	44	2	1	—	1	—	4	32	114	—	—	71

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	278	47	325	106	6	—	7	42	—	—	—	—	—	18	50	—	2	1	—	93
Ἡρακλείου—Héraclion ..	72	3	75	12	1	—	2	4	—	—	—	—	—	2	39	—	—	—	15	
Λασηθίου—Lassithi	48	5	53	19	1	—	—	3	—	—	—	—	—	2	22	—	—	—	6	
Ρεθύμνου—Réthymno....	150	6	156	34	—	5	4	26	—	2	—	—	—	1	16	33	—	—	35	
Ἀθροισμα—Total.	548	61	609	171	8	5	13	75	—	2	—	—	—	1	38	144	2	1	—	149

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης — Ressort de la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	139	15	154	20	9	4	4	23	3	9	—	—	—	9	51	—	5	—	17
Βόλου—Volo	133	11	144	40	—	—	1	14	3	—	—	—	—	5	14	48	—	4	15
Γρεβενῶν—Grévéna	25	2	27	4	—	2	—	1	—	—	—	—	—	2	15	—	—	—	3
Καρδίτσας—Cardista	153	4	157	56	1	—	3	14	4	9	—	4	—	6	33	—	—	—	27
Κοζάνης—Cozane	49	2	51	5	1	—	5	3	1	—	—	—	—	5	24	—	—	—	7
Τρικάλων—Trikkala	58	8	66	12	4	—	4	10	2	—	—	—	—	1	1	17	—	—	15
Ἀθροισμα—Total.	557	42	599	137	15	6	17	65	13	18	—	4	—	6	37	188	9	—	84

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	76	4	80	20	—	1	3	12	1	—	—	—	—	5	26	—	—	—	12
Γυθείου—Glythion .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Καλαμῶν—Calamata	153	21	174	31	21	—	4	28	—	—	—	—	—	2	24	29	—	13	22
Κορίνθου—Corinthe	45	5	50	9	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	23	—	—	2	11
Κυπαρισσίας—Kyparissie.	71	22	93	31	5	5	—	2	—	3	—	1	—	15	15	—	—	—	16
Σπάρτης—Sparte	154	22	176	42	—	4	11	21	—	5	5	2	—	3	9	55	—	—	19
Τριπόλεως—Tripolis	116	10	126	22	—	—	3	17	—	3	—	—	—	18	40	—	—	—	23
Ἀθροισμα—Total.	615	84	699	155	26	10	21	80	1	12	5	3	—	5	75	188	15	—	103

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν — Ressort de la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	147	20	167	42	5	—	1	44	—	—	—	—	—	7	27	—	1	3	—	37
Ἀργινίου—Agrinion	71	20	91	15	16	—	2	1	—	—	—	—	—	3	21	—	—	28	—	10
Ζακύνθου—Zante	85	8	93	8	—	5	4	10	—	—	—	—	—	18	36	—	—	—	—	12
Ἠλείας—Élie	172	15	187	28	2	—	7	25	—	—	—	—	—	1	24	71	—	—	—	29
Καλαβρύτων—Calavryta ..	31	1	32	15	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	11	—	—	—	—	2
Κεφαλληνίας—Céphalonie ..	48	1	49	4	5	—	2	—	2	1	—	—	—	5	27	—	—	—	—	3
Λευκάδος—Leucade	67	2	69	9	6	—	—	6	2	—	—	—	—	13	24	—	—	—	—	4
Μεσολογγίου—Missolon	59	43	102	16	2	—	—	5	—	1	—	—	—	16	39	—	—	—	—	21
Ἀθροισμα—Total.	680	110	790	137	36	9	14	92	3	3	—	5	—	1	89	256	1	26	—	118
Σύν.—Total général.	5816	680	6496	1.527	174	58	126	619	59	44	12	23	—	37	548	2081	33	38	3	1.114

Εισαγγελεὺς Ἐφετῶν Procureur Général	Ἀριθμὸς προφυλακισμένων ἀτόμων Nombre des individus soumis à la détention préventive			Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὃν ἡ προφυλάκισις ἔληξεν ἐντὸς τοῦ ἔτους Nombre des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin dans l'année															
				Διὰ βουλεύματος τοῦ συμβουλίου : Par une ordonnance de la chambre du conseil :										Δι' ἀποφάσεως ποινικῶν δικαστηρίων : Par un jugement :					
				Τῶν Πλημμελειοδικῶν, διατάξαντος : Près les tribunaux correctionnels, ordonnant :					Τῶν Ἐφετῶν, Διατάξαντος : Près les cours d'appel, ordonnant :										
	Δι' ἐγγράμιον τοῦ ἀνακριτοῦ Par mandat de dépôt	Διὰ βουλεύμ. τοῦ συμβουλίου - Par une ordon. de la chambre du conseil	Ἐν ὅλῳ - Total	Προσωρινὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγρήσει La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλάξεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παύσιν τῆς καταγορίας La cessation provisoire de la poursuite	*Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ καταγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παρακοπὴν μὲν, ἀλλ' ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος - Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Προσωρινὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγρήσει La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλάξεως L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παύσιν τῆς καταγορίας La cessation provisoire de la poursuite	*Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ καταγορία Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παρακοπὴν μὲν, ἀλλ' ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος - Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Ἀφροτικτῆς D'acquiescement	Καταδικαστικῆς De condamnation	Διατασσούσης προσωρινῆν ἐπὶ ἐγγρήσει ἀπόλυσιν - Ordonnant la mise en liberté provisoire	Δι' ἄλλους νομίμους λόγους Pour autres motifs légitimes	Λόγω θανάτου, ἀποθάσεως κ.τ.λ. A cause de mort, fuite du détenu etc.	Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὃν ἡ τύχη δὲν εἶχε κριθῆναι μέχρι τέλους τοῦ ἔτους Individus sur le sort desquels il restait à statuer jusqu'à fin de l'année
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Ἀθηνῶν—Athènes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Θεσσαλονίκης—Salonique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ἰωαννίνων—Jannina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Καβάλλας—Cavalla	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Λαρίσης—Larissa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Πατρῶν—Patras	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Χανίων—La Canée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ναυτοδικεῖον — Tribunal maritime.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Σύνολον—Total ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



II. ΠΡΟΣΦΥΓΑΙ — II. RECOURS

ΠΙΝΑΞ Δ—II.

TABLEAU D—II.

Εισαγγελεύς Πλημμελειοδικῶν, οὐ προσεβλήθη ἢ διάταξις Procureur près les tribunaux correctionnels dont l'ordonnance a été attaquée	Ἀριθμὸς προσφυγῶν κατὰ διατάξεων περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον Nombre de recours contre les ordonnances qui ordonnent l'introduction de l'affaire à l'audience par citation directe				Εισαγγελεύς Πλημμελειοδικῶν, οὐ προσεβλήθη ἢ διάταξις Procureur près les tribunaux correctionnels dont l'ordonnance a été attaquée	Ἀριθμὸς προσφυγῶν κατὰ διατάξεων περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον Nombre de recours contre les ordonnances qui ordonnent l'introduction de l'affaire à l'audience par citation directe			
	Ἐν ὄλῳ Total	Γενομένων δεκτῶν Admis	Ἀπορριφθεῖσων : Rejetés :			Ἐν ὄλῳ Total	Γενομένων δεκτῶν Admis	Ἀπορριφθεῖσων : Rejetés :	
			Ὡς ἀβασιμῶν Comme mal fondés	Ὡς ἐκπροθέσμων Comme forclos				Ὡς ἀβασιμῶν Comme mal fondés	Ὡς ἐκπροθέσμων Comme forclos
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5

1. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Ἀθηνῶν

1. Procureur général près la Cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	378	191	187	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	1	—	1	—
Λαμίας—Lamia	3	2	1	—
Λεβαδείας—Lévadie	8	1	7	—
Παρνασσίδος—Parnasside ..	6	5	1	—
Πειραιῶς—Le Pirée	71	30	41	—
Χαλκίδος—Chalcis	12	6	6	—
Ἀλεξανδρείας—Alexandrie ..	1	—	1	—
* Ἀθροισμα—Total	480	235	245	—

2. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Αἰγαίου

2. Procureur général près la Cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syracuse	12	8	3	1
Μυτιλήνης—Mytilène	19	8	11	—
Σάμου—Samos	4	1	3	—
Χίου—Chios	3	—	3	—
* Ἀθροισμα—Total	38	17	20	1

3. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Θεσσαλονίκης

3. Procureur général près la Cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	45	24	20	1
Βεροίας—Véria	3	1	2	—
Ἐδέσσης—Edessa	20	12	7	1
Σερρών—Serrés	9	5	4	—
Φλωρίνης—Florina	1	1	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	1	—	1	—
* Ἀθροισμα—Total	79	43	34	2

4. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Θράκης

4. Procureur général près la Cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	5	—	5	—
Δράμας—Drama	5	3	2	—
Ἡβρου—Hévros	3	2	1	—
Καβάλλας—Cavalla	2	—	2	—
Ξάνθης—Xanthe	1	—	1	—
* Ἀθροισμα—Total	16	5	11	—

5. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Κερκύρας

5. Procureur général près la Cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou	4	2	2	—
Ἄρτης—Arta	24	9	15	—
Ἰωαννίνων—Jannina	5	—	5	—
Πρεβέζης—Prévéza	4	1	3	—
* Ἀθροισμα—Total	37	12	25	—

6. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Κρήτης

6. Procureur général près la Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée	9	4	5	—
Ἡρακλείου—Héraclicion	5	—	5	—
Λασηθίου—Lassithi	4	1	2	1
Ρεθύμνου—Réthymno	1	—	1	—
* Ἀθροισμα—Total	19	5	13	1

7. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Λαρίσης

7. Procureur général près la Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	25	19	6	—
Βόλου—Volo	28	17	11	—
Καρδίτσης—Carditsa	2	1	1	—
Κοζάνης—Cozane	1	1	—	—
Τρικκάλων—Trikkala	1	1	—	—
* Ἀθροισμα—Total	57	39	18	—

8. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Ναυπλίου

8. Procureur général près la Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	5	1	4	—
Γυθείου—Ghythion	3	1	2	—
Καλαμῶν—Calamata	5	3	2	—
Κορίνθου—Corinthe	21	8	13	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	7	1	6	—
Σπάρτης—Sparte	6	3	3	—
Τριπόλεως—Tripolis	23	14	9	—
* Ἀθροισμα—Total	70	31	39	—

9. Εἰσαγγελεύς Ἐφετῶν Πατρῶν

9. Procureur général près la Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	7	3	4	—
Ἠλίας—Élie	8	5	3	—
Καλαβρύτων—Kalavryta	7	5	2	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	3	—	3	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	4	1	3	—
Λευκάδος—Leucade	5	3	2	—
Ἀργινίου—Agrinion	7	6	1	—
* Ἀθροισμα—Total	41	23	18	—
Σύνολον Total général	837	410	423	4

III. ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΘΕΝΤΑ ΑΠΟΛΗΨΙΜΑ ΠΟΣΑ — III. SOLDES A RÉCUPÉREK

ΠΙΝΑΞ Δ'—III.

TABLÉAU D—III.

Δικαστήρια Tribunaux	Ἐπιβληθεῖσα χρημ. ποινὰ καὶ πρόστιμα εἰς δραχμὰς : Peines pécuniaires et amendes en drachmes :			Ἐπιβληθέντα δικαστικὰ ἔξοδα καὶ τέλη εἰς δραχμὰς : Frais de justice en drachmes :					
	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδικῶς : A la charge des condamnés définitivement :		Εἰς βάρος λιπομαρτύρων A la charge des témoins	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδικῶς : A la charge des condamnés définitivement :		Εἰς βάρος λιπομαρτύρων τελεσιδικῶς A la charge des témoins	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν : A la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées :		Εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀποτῆς ἐγκλήσεως A la charge des plaignants qui ont révoqué la plainte
	ἀντιμωλία contra-dictoirement	ἐρήμην par contumace		ἀντιμωλία contra-dictoirement	ἐρήμην par contumace		διὰ βουλευμάτων par des ordonnances des chambres de conseil	δι' ἀποφάσεων par des arrêts de la Cour	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Πταισματοδικεῖα—Tribunal de simple police	6780493	5605373	706980	20455680	11480650	1305650	—	308514	580530
Μογομελῆ — Tribunal correctionnels à un magistrat	1613639	567502	985733	13885673	4116881	1729269	—	173055	1664886
Πλημμελειοδικεῖα — Trib. correctionnels.....	13637075	5327978	830777	18842060	6800849	1801411	351582	122877	1366579
Ἐφετεῖα — Cours d'appel	7096148	12290	12929	5530065	183014	39503	1921	—	51019
Κακουργιοδικεῖα — Cours d'assises ..	70526	4555	12380	2980530	45380	29580	13780	90554	46360
Σύνολον—Total	29197881	11517698	2578799	61694008	22626774	4905413	367283	695000	3709474



IV. ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ ΥΠΟ ΟΡΟΝ (Ν. ΓΩΗ) — IV. CONDAMNATIONS CONDITIONNELLES
 ΠΙΝΑΞ Δ'. — IV. TABLEAU D — IV.

Περιφέρεια Έφετείου Ressort de la Cour d' appel de:	Αριθμός καταδικασθέντων εις: — Nombre des condamnés à:										
	Κράτησιν — Détention					Φυλάκισιν — Emprisonnement					Έν όλῳ En total
	*Ὅν ἡ ποινὴ ἀνεστάλη ἐπὶ ἔτη: Dont la peine fut suspendue pour un certain nombre d'années:										
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Ἀθηνῶν — Athènes	—	—	11	1	2	—	—	473	71	56	614
Αἰγαίου — Égée.....	—	—	3	1	—	—	—	99	14	132	249
Θεσσαλονίκης — Salonique	—	—	7	—	—	—	1	114	2	27	151
Θράκης — Thrace	—	—	—	1	—	—	—	281	18	3	303
Κερκύρας — Corfou	—	—	11	—	2	—	3	483	73	137	709
Κρήτης — Crète.....	—	—	4	—	2	—	—	392	169	44	611
Λαρίσης — Larissa	—	—	4	—	3	—	2	189	55	98	351
Ναυπλίου — Nauplie.....	—	—	32	—	8	—	1	975	114	118	1248
Πατρῶν — Patras	—	—	52	2	2	—	2	603	43	259	963
Στρατιωτικὰ Δικαστήρια — Tribu- naux militaires	—	—	—	—	—	30	5	694	6	—	735
Σύνολον — Total.....	—	—	124	5	19	30	14	4303	565	874	5934



V. ΥΠΟ ΟΡΟΝ ΑΠΟΛΥΣΙΣ (N. 811) — V. LIBÉRATION CONDITIONNELLE

ΠΙΝΑΞ Δ'.—V.

TABLEAU D.—V.

'Αριθμός απολυθέντων καταδίκων Nombre de condamnés libérés				'Αδικήματα ἐφ' οἷς ἡ καταδίκη Crimes et Délits				Ποινὰ ἐπιβεβλημένα Peines appliquées			
'Ἐν ὅλῳ En tout	Μετ' ἔκτισιν ποινῆς			Κατὰ τῆς ζωῆς Contre la vie	Κατὰ τῆς περιουσίας Contre la propriété	Κατὰ τῆς τιμῆς Contre l'honneur	'Ἄλλης φύσεως Autres	Δεσμὰ Travaux forcés		Εἰρκτὴ Conclusion	'Ἐπανορ- θωτικὰ Correction- nelles
	¹ / ₂	² / ₃	*Ἑξαμῆνου 6 mois					'Ισόβια A temps	Πρόσκαιρα A perpé- tuité		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
635	22	597	16	321	145	117	52	—	84	106	445

VI. ΧΑΡΙΤΕΣ — VI. GRACES

ΠΙΝΑΞ Δ'.—VI.

TABLEAU D.—VI.

Εἶδος ἐκτιομένης ποινῆς Espèce de peine en acquittement	Αἰτήσεις χάριτος — Recours en grâce					
	*Ἐγένοντο δεκταὶ — Furent admis				'Ἀπερρίφθησαν ἐν συνόλῳ Rejetés en total	'Ἐμείναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους Restées pendantes à la fin l'année
	Μετατραπείσης τῆς ποινῆς En modifiant la peine	'Ελαττωθείσης ποινῆς En diminuant la peine	Χαρισθέντος τοῦ ὑπολοίπου τῆς ποινῆς Le restant de la peine ayant été gratifié	*Ἀρθείσων τῶν συνεπειῶν τῆς καταδίκης ἐν συνόλῳ En levée les suites de la peine en tout		
	1	2	3	4	5	6
Θάνατος — La mort	15	—	—	—	—	—
'Ισόβια δεσμὰ — Les travaux forcés a perpe- tuité.	2	—	—	—	—	—
Πρόσκαιρα δεσμὰ—Les travaux forcés a temps	—	2	2	—	—	—
Εἰρκτὴ — La réclusion	—	7	2	—	—	—
Φυλάκις — L'emprisonnement	—	5	19	—	—	—
Χρηματικὴ ποινὴ — L'amende ..	—	—	—	—	—	—
'Ἀστυνομικὴ ἐπιτήρησης καὶ ἐκτοπισμὸς — Sur- veillance de police et deplacement inflige.	—	2	42	—	—	—
Σύνολον — Total	17	16	65	15	1126	192

VII. ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΩΝ — VII. EXTRADITION DE CRIMINELS

ΠΙΝΑΞ Δ'.—VII.

TABLEAU D. VII.

*Αριθμὸς αἰτήσεων ἐκδόσεως ἐγκληματιῶν: — Nombre de demandes d'extradition:	
*Ἡμεδαπῶν — Indigènes	*Ἀλλοδαπῶν — Étrangers
10	4

VIII. ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΠΙΚΕΚΗΡΥΓΜΕΝΩΝ ΛΗΣΤΩΝ — VIII. RELEVÉ DES BRIGANDS MIS A PRIX

α'. Έπικηρυχθέντες λησται κατά τὸ ἔτος — a. Brigands mis à prix pendant l'année

ΠΙΝΑΞ Δ. VIII. α'.

TABLEAU D. VIII. a.

Έπιτροπαὶ ἀσφαλείας ἐκδοῦσαι τὴν περὶ ἐπικηρύξεως ἀπόφασιν Commissions de sûreté ayant rendu la décision de mis à prix	Ἀριθμὸς ἐπικηρυχθέντων Nombre de brigands mis à prix	Ὅρισθὲν χρηματικὸν ποσὸν εἰς δραχμὰς : Récompense à drachmes promise à qui :											
		ἐπὶ τῇ συλλήψει — arrêtera						ἐπὶ τῷ φόνοφ — tuera					
		Μέζον Jusqu'à } 10.000	10.001 — 25.000	25.001 — 50.000	50.001 — 100.000	Πλέον τῶν } 100.000 Plus de	Μέζον Jusqu'à } 10.000	10.001 — 25.000	25.001 — 50.000	50.001 — 100.000	100.001 — 250.000	250.001 — 500.000	Πλέον τῶν } 500.000 Plus de
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Νομοῦ Λαρίσης—Département de Larissa...	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Ἄθροισμα — Total	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—

β'. Ἀποτελέσματα τῶν ἐπικηρύξεων κατά τὸ ἔτος τοῦτο — b. Résultats des mises à prix pendant l'année

ΠΙΝΑΞ Δ. VIII. β'.

TABLEAU D. VIII. b.

Ἀποτελέσματα τῶν ἐπικηρύξεων Résultats des mises à prix	Σύνολον — Total	Ὅρισθὲν χρηματικὸν ποσὸν εἰς δραχμὰς : Récompense à drachmes promise à qui :											
		ἐπὶ τῇ συλλήψει ἢ καταδόσει arrêtera						ἐπὶ τῷ φόνοφ — tuera					
		Μέζον Jusqu'à } 10.000	10.001 — 25.000	25.001 — 50.000	50.001 — 100.000	Πλέον τῶν } 100.000 Plus de	Μέζον Jusqu'à } 10.000	10.001 — 25.000	25.001 — 50.000	50.001 — 100.000	100.001 — 250.000	250.001 — 500.000	Πλέον τῶν } 500.000 Plus de
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Προσελθόντες—Présentés	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Συλληφθέντες—Arrêtés.	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Φονευθέντες—Tués.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Διαγραφέντες γενικῶς —Radiés.	3	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
Ἄθροισμα — Total	5	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—

